大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong.
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零八百五十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七一七一八一至七
圖文傳真：五一八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

・曲阜孔子文化節盛會揭幕……二版
・蘇在聯大提出銷毀化武建議……二版
・世界醫學會承諾九七後港醫學會名稱不變……八版
・新華分社發言人談逾期留港者依法送回內地……八版

六月上任以來首次 三百記者參加
江澤民招待中外記者
昨縱論國是內外政策
李鵬喬石姚依林宋平和李瑞環同時出席

江澤民和政治局常委昨在北京舉行中外記者招待會（新華社）

中共五中會期未定 主題是經建與治理
有關鄧小平退休問題事關重大 須由中央全會及全國人大決定

江澤民會見中外記者（新華社）

【本報記者聖雯印北京二十六日專電】中共中央總書記江澤民今天在人民大會堂說，中共十三屆五中全會的中心議題，是研究今後兩三年內的國家經濟建設政策及治理整頓問題。會議的具體時間沒有最後確定。

江澤民是在今天舉行的中外記者招待會上回答記者問時說這番話的，中共十三屆四中全會會上選舉的總書記江澤民及政治局常委李鵬、喬石、姚依林、宋平、李瑞環都分別回答了記者的提問。這是這個新的中央於六月下旬產生後第一次集體與中外記者會面。

出席今天記者招待會的有中外記者及外國駐京使館新聞官三百多人。招待會從上午十時起，歷時近兩個小時。江澤民回答了十九位記者提出的關於中國的改革、開放方針、平息北京反革命暴亂、對外政策等方面的問題。

「他說，從總的方針來講，從我們國家社會主義制度的本身和共產黨領導的本身來講，要求我們必須堅持四項基本原則。江澤民說，中共十三屆四中全會對趙紫陽同志的錯誤主要是就是支持動亂、分裂黨而言，毫無疑問，他當了好多年的總理，擔任了一年多的總書記，他做過一些有益的工作，我們是抱着實事求是的態度的。但在具體的執行過程中，他也出現一些偏差。（記者會問答全文刊四版）

趙紫陽現仍是黨員 目前生活未受影響

江澤民在回答關於鄧小平退休問題時說，鄧小平是我們黨的老一輩的、久經考驗的無產階級革命家。這十年來，他是我們經濟建設、改革開放的總設計師。他本人曾經多次提出，希望我們新的常委負起責任來。但這件事情事關重大，究竟是在什麼適當時候退下來，由甚麼人來接替，需要中央全會和人大來選舉。「事關重大」，「需要由黨和國家來最後決定」。

有人問到趙紫陽近況時，江澤民說，他現在生活得很好。他雖然犯了分裂黨和支持動亂的錯誤，但他現在還是個共產黨員，在生活上沒有受任何影響。

【新華社北京二十六日電】中共中央總書記江澤民今天在這裏重申：堅持改革、開放，堅持四項基本原則，兩者並不矛盾，而是統一的。

江澤民是在今天舉行的中外記者招待會上說這番話的。

他說，有人提醒他，前任總書記趙紫陽是因為反對資產階級自由化鬥爭不力才下台的，因此要他充分注意這個問題。江澤民說，從這一邏輯上講，「我似乎是要保住總書記這個位置，但我想不是如此。」

江澤民闡釋井水河水 深信港人能分清是非
說前階段港人對內地有所誤解可以理解 重申絲毫不影響對香港「一國兩制」方針

【本報記者黃中敏北京二十六日專電】中共中央總書記江澤民今天重申：對香港「一國兩制」的方針絲毫不會改變，而且相信香港同胞對尊嚴批評和「反共」兩者能夠分清是非界線。

在今天上午舉行的中外記者招待會上，在回答本報記者的提問時，江澤民總書記說，前一個階段香港同胞在外國一些不正確宣傳下對內地有所誤解，這是可以理解的，絕不會因此而影響中央對香港「一國兩制」的方針。

他認為他日前所提出的「井水不犯河水」，是最恰當表達「一國兩制」精神的話。

但他同時提醒確有人想利用香港作為「反共」基地，顛覆社會主義。他相信香港同胞能分清是非界線。

【新華社北京二十六日電】中共中央總書記江澤民今天在這裏說，無可諱言，國際上確實有一些人想把香港變為顛覆社會主義國家、攻擊中國共產黨領導的基地。「我相信香港同胞是會分清這個是非界限的。」

江澤民是在中外記者招待會上回答香港《大公報》記者的提問時說這番話的。

江澤民說，前一個時期，國外的一些宣傳報道有若干是與事實真相不相符合的。有一句名言，謬誤的東西說一千次，有時就會變成「真理」。因此，我們的香港同胞在這種錯誤宣傳下，產生一些不理解，我們是能夠理解的，這也絲毫不影響我們對香港問題解決的方針，即一國可以兩制的方針。

他說，我曾經對香港的先生們講過一句俗語，就是「井水不犯河水」。我認為這可以很確當地表達「一國兩制」方針的不變。

北京重申改革開放 日本政府表歡迎
稱將密切注視局勢發展

【法新社東京二十六日電】日本希望中國領袖將履行星期二在北京一個罕見國際記者會上作出的保證，維持改革及開放政策。

日本外務省發言人渡邊大藏說，「我國對他們能聚在一起以這種方式強調改革與開放政策不變，表示歡迎。」

他又說：「希望他們講的話會在行動上得到實現。我們正在這方面密切注視局勢。」

渡邊指出，中國領袖指責西方對「六四」事件的抨擊為「干預中國內政」。

他又說，但他們並未點名提及各個國家，顯示他們看重與世界各國的關係。

外電看北京記者會 顯示團結回復正常

【路透社北京二十六日電】中國高層領袖星期二對全世界說，四十年來最大規模的反對共產黨統治抗議運動，並沒有促使中國改變經濟或投資政策，外國投資者是獲得歡迎的。

「一位西方外交家說，這次記者招待會是中國努力爭取資本主義世界的部分行動，他們擺出團結的面孔，回復正常，不會改變政策。

在記者會舉行之際，世界銀行和國際貨幣基金組織正在華盛頓開會。迄今為止，仍沒有迹象顯示它們會改變對北京的政策。」

一位日本外交家說，「日本對華投資在六四後下降，我們的公司都保持審慎。我們的公司都擔心政治和經濟穩定。」

【法新社北京二十六日電】中共中央政治局常委，星期二舉行的中外記者招待會上作罕有的公開露面，目的在「六．四」後給人以一種團結和溫和的形象。

但是，觀察家認為，中一項最重要的問題——八十多歲領導人鄧小平之繼承人——在招待會結束時仍未得到解答。

六位常委放棄毛（澤東）式服裝而穿戴西裝領帶，顯然旨在令中國和外國觀察家相信，中國的開放政策和經濟改革將持續下去。

他們在對外政策問題上輕描淡寫，儘量與蘇聯和印度的良好關係，卻避而不談與對「六．四」事件持抨擊態度的西方國家惡化了的關係。

另一名西方外交官說，除贊同示威者提出的反貪污腐化措施外，「總理李鵬及其同僚，似乎未從北京之春事件中吸取到什麼教訓，反而認為羣眾需接受思想教育，以對抗資產階級自由化。」

觀察家說，此次記者招待會為江澤民提供了一個將被推舉為鄧小平之明顯繼承人的機會，但他規避了繼承問題，只是指出，此問題「事關重大」。

與一九八七年十一月趙紫陽以總書記身份首次會見外國記者，也是唯一一次會見外國記者的場面相比，他們飲雞尾酒碰杯的招待會正式得多。

雖然這次記者招待會開了一百一十分鐘，比原計劃長了二十分鐘，但外交官說，星期二在人民大會堂舉行的記者招待會，並未對當前的中國問題帶來多少新的光明。

李鵬談六四風波 可從兩方面反省

【新華社北京二十六日電】國務院總理李鵬今天說，對於北京「六四風波」可以從兩方面進行反省。

他說，第一是處理這件事的過程，第二是國內的小氣候和國外的大氣候及前一時期反對資產階級自由化不力，同時也包括黨和政府前一段工作中的失誤，引起人們不滿，所以才有這麼多人捲入動亂。

李鵬是在江澤民總書記及其他政治局常委舉行的中外記者招待會上講這番話的。

李鵬說，北京「六四風波」是不可避免的，但不一定每次風波都表現為這種激烈的形式。他說，這次是由於中共前總書記趙紫陽支持動亂、分裂黨，致使這次事件複雜化了，從而發展為激烈的矛盾對抗。

李鵬強調，在中國平息動亂和反革命暴亂後，以江澤民總書記為核心的新的領導班子在消除羣眾不滿方面做了一系列工作，儘管這些工作還剛剛開始，但我們有決心將其進行到底。

李鵬答台灣記者時指出 大陸與台灣經濟差異 不能成為不統一理由
當前現實問題是實現「三通」更多接觸

【新華社北京二十六日電】李鵬總理今天在江澤民總書記和中央政治局常委舉行的中外記者招待會上，回答台灣記者提問時說，大陸與台灣經濟差異是有的，但差異並不能成為祖國不統一的理由。

他說，中國沿海和內地經濟上也有差異，不能因此而得出沿海要從內地分離出去。香港與內地經濟也有很大的差異，不能說一九九七年香港可以不歸還中國。

李鵬說，中國政府關於統一祖國的方針沒有變。因為這個方針符合包括台灣人民在內的全體中國人民的願望。

李鵬說，關於統一祖國的時間沒有時間表，因為我們大家都是現實主義者。如果我們大家共同朝一個方向去努力，統一的時間就快一點。如果背道而馳，時間就會更長一點。

李鵬說，台灣是祖國領土的一部分，這是無可非議的。

李鵬說，我們希望用和平方式來實現祖國統一的大業。我們對外國人講，用和平的方式，也不排除使用武力，這是中國的內政。而現在更現實的問題是實現「三通」，使台灣與大陸兩地人民有更多的接觸、了解的機會。這樣對統一祖國大業是會有好處的。

天然黃豆晒製
味道鮮美 想點就點
請認明黃色封口膠套
印有
香港米聯企業有限公司
先至係正貨
珠江橋牌
PEARL RIVER BRIDGE
創製
生抽王
SUPERIOR SOY
PEARL RIVER BRIDGE SUPERIOR SOY
• Extract of soyabean
• Extremely delicacy
• Highest quality sauce

總經銷：
香港米聯企業有限公司
H.K. RICE MERCHANTS ENTERPRISES LTD.
UNIT C, G/F., 4 CHO YUEN ST., YAU TONG, KLN., HONG KONG.
TEL: 3-400241 CABLE: 4717H.K. FAX: 3-7726298

世章月曆
膠片月曆 紙質月曆
枱曆枱墊 日曆牌芯
款式最多
價格特平
港穗交貨
香港灣仔聖佛蘭士街進教圍1號
電 話：5-272706(3線)
傳 眞：5-8653455

安碧月曆
全港最具規模之月曆製造商
港製紙質月曆●日本膠片月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
最高品質●最優惠售價
港穗提貨●小樣備索
本公司之產品均由安碧柯式印刷有限公司承印，安碧印刷廠同時承接各項印刷業務
並可在廣州提貨，歡迎來電接洽
總公司：英皇道1065號東達中心9樓(地鐵太古站吉之島對面)
電 話：5-8114118(8線) 5-634133(4線)
電 傳：82682 ANP HX 圖文傳眞：5-657710
門市部：香港灣仔利東街54及43號地下(合和中心對面)
電 話：5-729357(6線) 圖文傳眞：5-8345321
廣州分公司：華安印刷企業有限公司
營業部：廣州市光復中路253號地下 電話：884577

信昌
月曆・日曆・枱曆
港穗提貨・小樣備索
總代理日本膠片月曆・紙張月曆
自設工廠印製、出版、批發
代運全國各地
官塘巧明街99號十樓C、D座
電話：3-429428，3-414310
傳眞：3-7978395
廣州聯絡處：沿江西路愛羣大酒店1153房

惠刊廣告請撥電話 七三六二一一八

電子廠誠聘
(一)經驗電子工程師(P.E.)
男性熟悉電子業(對電話機有經驗更佳)能操流利英粵語國內深圳區工作
(二)品質控制經理(Q.A.)
男性對電子產品質量控制具多年實際工作經驗，能管理整個品檢程序，能操流利英粵語赴僱國內深圳區工作
(三)工模師傅
男性熟悉工模製造具多年獨立工作經驗國內深圳區工作
請詳函履歷近照要求薪金寄香港柴灣利眾街40號富誠工業大廈三字樓B3座威電⑤897713299小組

弘揚民族文化　紀念孔誕
孔子文化節昨揭幕　逾萬賓客雲集曲阜
全市張燈結綵　舉辦「六藝」旅遊學術研討

【中新社曲阜二十六日電】「有朋自遠方來，不亦樂乎」。兩千餘名中外文化界、旅遊界和新聞界的朋友，聚首在孔子的故鄉山東曲阜，以文化節的形式來慶祝這位偉大教育家、思想家誕辰二千五百四十周年。今天上午的開幕式大會上，全國政協副主席、中國孔子基金會名譽會長谷牧說，文化節的意義，在於通過紀念孔子弘揚光大中華民族文化，促進中外友好交流。

首屆孔子文化節從今日起，到十月十日閉幕歷時半月。應邀來賓一萬餘人，其中有孔子在海內外的後裔、中國孔子基金會的成員，有政界、文化、知識、經濟、旅遊以及其他各界的代表。其中前來參加文化節活動的外賓將有八百人，分別來自十八個國家。另外還有來自七個國家的十一批記者和國內六十多家新聞單位的記者二百餘人。

這次孔子文化節內容豐富多采。首先是圍繞着紀念孔子誕辰，舉辦富有文化特色的孔子生平、孔府珍藏、孔家墓地、孔子聖蹟、孔子故里藝術、孔子文化大全等八個展覽；其次，組織以孔子「禮」、「樂」、「射」、「御」、「書」、「數」六藝為主題的旅遊活動。同時，文化節期間，中國孔子基金會與聯合國教科文組織聯合召開孔子學術討論會，有中外著名學者二百五十餘人參加。

「禮貌友誼在曲阜」。這是一次宣揚友誼、禮儀、文明、道德的盛會。今天，孔子故里曲阜市到處張燈結綵，滿城喜氣洋洋，賓館、飯店和招待所住滿了紛至沓來的中外賓朋。大型廟堂藝術表演——仿古祭孔樂舞，其聲其容整天未停。

湘財政廳貪污風熾　廳長帶頭侵吞財物
對下屬單位進行權錢交易受處分

【新華社長沙二十六日電】中共湖南省委、湖南省人民政府昨天在湖南省省直機關廉政建設大會上宣布，對省財政廳長瞿實元等四名犯有以權謀私錯誤的幹部依法查處。

大會宣布，對大搞權錢交易，嚴重損公肥私的省財政廳長瞿實元、廳辦公庭主任繆合、預算處副處長任貴英三人停職檢查，交代問題，查清後再依紀依法處理；對大搞公款旅遊，嚴重揮霍浪費的省成人教育局黨組書記、局長劉京給予撤銷黨內職務，降低行政級別、工資級別的處分。

據省紀委、監察廳聯合調查組查證，省財政廳廳長瞿實元等利用手中掌握的財政撥款和借貸大權，對下屬地市進行權錢交易，大量侵吞國家的財物。一些地市縣為了得到撥款或借款，不惜血本，不顧法紀，非法收購黃金，並違法換購美元，購買各種物品送給他們，只收部分價款，有的分文未收，而虧損的錢就從地方財政和上級財政撥款中予以補貼、沖銷。僅黃金首飾、美元、冰箱和農副產品等項，有關地縣用公款補貼就已超過了十萬元。據調查，全廳有二十多名副處級以上幹部捲入此案。省成人教育局竟在動亂期間，擅自大規模組織人員去深圳[illegible]研討班」，[illegible]旅遊。在深圳[illegible]就[illegible]安排觀光、遊覽和自由活動，共花費公款近四萬元。同時，他們還發放紀念品，濫發補貼補助，並從中非法牟利。

國慶 1949–1989

對今後經濟發展的預測

中國經濟發展的軌迹
——中科院專家的剖析與預測

張孟儀

採用計量經濟學模型對今後幾年經濟進行預測表明，在不發生全局性社會動亂和重大經濟波動的情況下，到二〇〇〇年有可能實現國民生產總值翻兩番的目標，合計六千二百二十一億美元（一九八五年美元），超過意大利、加拿大、法國、英國，居世界第五位，經濟實力相當可觀，但由於人口總數達到十三億一千萬或十二億二千萬，比十二大報告所規定的總人口目標多一個億，人均國民收入為八百到一千美元的原定目標難以實現，預計人均國民收入為七百五十到七百六十美元（一九八〇年美元）。預計第八次經濟波動周期發生於一九九二年——一九九八年，到二〇〇〇年左右還會出現一次較大規模的經濟調整。

通過對糧食、物價、債務、價格補貼等問題進行分析和預測表明，今後中國經濟發展的最大障礙在於農業生產的發展，最大問題在於是否能使糧食增長趕上或接近人口的不斷增長，人均需求的不斷擴張，糧食需求遠遠大於糧食供給是未來三、四十年中國糧食市場的基本格局。如果貨幣發行控制不力，糧食及農副產品收購價格、能源、原材料價格上升難以避免，若控制放鬆，固定投資規模、消費基金則有可能進一步膨脹。一九九一——一九九二年中國又開始進入還債高峯。由於長期積累的人口與資源、供給與需求、經濟發展與社會進步，計劃經濟與市場發展等多方面矛盾不斷惡化，政府的政策要有目的、意向明確地去調節、緩解、控制，以避免出現許多國家在經濟起飛期所出現的，如物價持續上漲，收入差距逐漸擴大、失業隊伍公開化、資金、外匯缺口並擴大等問題。同時要積極建立和健全生產、分配、流通和消費領域與商品經濟發展相適應的管理體系和制度，使政府的宏觀調控和管理適應市場發展的步伐。

根據四十年來中國經濟發展的經驗教訓，中國經濟發展的指導方針應當是保證國民經濟持續、穩定、協調發展。所謂持續發展主要是針對過高經濟發展速度，使經濟發展出現時而過快、時而停滯，甚至倒退的現象，把經濟發展始終保持在一個合理的發展速度範圍之內，以實現最快的增長速度和最好的經濟效益；所謂穩定發展，是針對大幅度的經濟波動和被迫實行的重大經濟調整而言，以使積極採取反周期政策，力求緩和經濟波動，減少周期幅度，實現經濟穩定發展；所謂協調發展，是針對重大國民經濟比例嚴重失調，經濟結構不合理而言。為此需要在經濟發展過程中保持各產業部門之間適度的增長速度和合理的比例關係，促進各部門之間縱向關聯和橫向聯繫，加快產業結構比例的合理化和現代化。

適度的增長率

為了實現國民經濟持續、穩定、協調發展，主要國民經濟指標增長速度的合理範圍應為：

社會總產值年增長率為百分之八到百分之九；

國民收入年增長率為百分之六到百分之七；

國民生產總值年增長率為百分之六到百分之七。

各產業部門發展速度的合理範圍應當是：

農業總產值年增長率為百分之三到百分之四；

糧食總產值年增長率為百分之二到百分之三；

工業總產值年增長率為百分之十到百分之十二；

輕工業總產值年增長率為百分之十到百分之十一；

重工業總產值年增長率為百分之十一到百分之十三；

能源生產總值年增長率為百分之四到百分之五；

建築業產值年增長率為百分之九到百分之十；

運輸業產值年增長率為百分之十二到百分之十三；

總人口年增長率為百分之一點二；

人均國民收入年增長率為百分之五到百分之六。

（三）

咸陽發現規模宏大的古橋遺址

陝西省咸陽市考古部門近期發現兩處規模宏大的古橋遺址，考古專家初步考證，一號橋址為多跨木橋，建於距今兩千一百多年的西漢，二號橋址可能是唐宋時期的遺物。圖為規模宏大的咸陽一號古橋遺址。（新華社）

廣州旅遊飲食業近月已逐步恢復
陳銳璋透露秋交會期間房價不上漲

【本報廣州二十六日專電】廣州市服務旅遊局局長陳銳璋今日向記者透露，廣州今年秋交會期間，廣州市各賓館、酒店、旅店的房價保持在春交會時的房價水平。

陳銳璋在廣州美食節的新聞發佈會上談到廣州市旅遊、飲食業現狀，他說「六四」風波平息後，隨着局勢的穩定，原來受到影響出現滑坡的廣州市旅遊和飲食行業現已逐步恢復。

該局屬下的賓館、酒店、旅店今年八月份的總平均開房率為百分之八十二點七五，其中涉外賓館的開房率為百分之六十九點四四，比全國其他城市賓館開房率為高，可見恢復較快。目前包括商務、探親和旅遊團體等的海外遊客日見增多，華僑、港澳台胞回來的也在增加，旅遊界人士普遍認為廣東旅遊行業到明年便可恢復一九八八年的水平。

廣州飲食行業已經基本恢復到一九八八年水平，今年一至八月，該局系統屬下的飲食單位營業額比去年同期增加百分之八點多，單以八月份為例，則比去年同期增加百分之十二點一五。

陳銳璋預測廣州旅遊和飲食業旺季將到，會出現去年下半年那樣的興旺氣勢。

穗春睡畫院舊址　高劍父遺孀獻出

【據新華社廣州二十六日電】嶺南畫派宗師高劍父的親屬今天將高劍父生前授徒傳藝的春睡畫院舊址，捐獻給廣州市政府。

在授贈儀式上，廣州市市長楊資元接受了高氏代表、高劍父夫人翁芝的捐獻書，並分別給高劍父的合法繼承人翁芝和高劍父的子女高勵華、高勵節頒發了感謝狀，讚揚他們熱愛祖國文化事業的精神。

高氏親屬還向廣州市文化局贈送了高劍父的書、畫、詩文、寫生稿、文物資料等共三百一十四件。

穗增大型百貨商店
中山五路百貨店重建擴充　新大新公司樓高十六層明年部分開業

【本報記者楊□廣州二十六日專電】在廣州市市中心熱鬧地區興建的一幢十六層（另地下室兩層）商業大廈部份竣工，定於二十八日先行部份開業。明年全面竣工開業後，將是全市百貨商業系統中設備較先進、裝修較新穎、營業商場樓層最高的新型百貨公司。

現被命名為新大新公司的前身是一九五三年在原城內大新公司基礎上改建的中山五路百貨商店，經過拆建後，現在總建築面積擴為二萬多平方米，先行開業的四層營業商場約三千五百平方米，已比原中山五路百貨商店營業面積增大五百平方米。該公司大樓東南邊外牆二樓與北京路人行天橋相連，利便顧客從橋上直入商場。

先行部份開業的新大新公司，參加全市性國慶工商大展銷活動，約有兩萬個花式品種的商品供應顧客選購。

據該公司負責人介紹，明年公司全面竣工後，具有中央空調、網絡式電腦管理、上下雙向自動扶梯、自動噴淋式消防裝置、立體聲音響廣播五個現代化管理設施系統，開設十層營業商場，將成為全市百貨行業首家具有多種經濟成份，以多種形式合作經營的國營公司。

廣珠公路二期工程最後一段宣告建成
番禺鍾村至順德林頭明天通車

【本報廣州二十六日專電】廣珠公路二期工程的最後一段，番禺縣鍾村至順德林頭新建設公路已經完工，定於二十八日通車。至此廣州至珠海公路二期工程宣告完成。

鍾村至林頭新建路線全長十點七公里，其間包括碧江、屏山海、林頭三座總長一千二百米的大橋，全段工程建設投資達五千多萬元人民幣。

新路通車後，廣州至順德以南直上珠海的車輛可以不經珠江大橋及芳村、白鶴洞而取道番禺洛溪大橋、鍾村，比經珠江大橋的路程走向縮短十公里，也可免受珠江大橋至陳村路段車輛阻塞之苦。

但目前接通廣珠公路的廣州市南出口的客村立體交叉橋正在興建，未能為廣珠公路二期工程的使用提供及時的配套完善設施。廣州市政局技術監管人士表示，客村立交橋要到明年方可完工。

江澤民晤西哈努克
重申支持柬國人民鬥爭

【據新華社北京二十六日電】中共中央總書記江澤民今晚在中南海會見民柬主席西哈努克親王和他的夫人莫尼克公主時表示，中國將一如既往支持柬埔寨人民的正義鬥爭。

在親切、友好的氣氛中，江澤民說，「今天我們雖然是初次見面，但我感到十分高興。」

他說，我很讚賞西哈努克親王這樣的一個觀點，即「柬埔寨問題不是柬埔寨民族的內部問題，而是外來侵略造成的問題」。解決柬埔寨問題，越南必須在有效的國際監督下全部撤軍，使柬埔寨問題得到全面、公正、合理的解決。

西哈努克親王說，越南為了欺騙輿論，宣稱撤軍，但實際上只撤了很小一部分，沒有真正全部撤軍。「我們三方抵抗力量將團結一致，繼續進行鬥爭，直到取得柬埔寨百分之百的獨立和領土完整。」

特稿

我所認識的江澤民

陳玉書

當中共中央總書記這個黨的最高領導職位懸着的時候，全世界的觀察家和一般人士，都沒有想到鄧小平會選江澤民為接班人。

建國以來，接班人的問題一直是全國人民最關注的事。以我之見，作為中國領導人，首先必須是一個普通勞動者，具有愛民之心，愛民之誠；其次，接班人必須具有高於普通人的文化修養。更重要的，是必須有領導才華，像交響樂的指揮那樣，可以指揮全國人民有步驟、有節奏地走向四個現代化。那麼，江澤民到底是怎樣一個接班人呢？

據我所知，江澤民懂得好幾國語言及文字，尤以羅馬尼亞、俄文、英語專長，法文也不錯。我印象中最深刻的一件事，就是八六年，江澤民的母校——交通大學一批學生和江澤民辯論民主問題，學生認為他不了解西方民主精神，不料江澤民卻把美國「獨立宣言」，用英語全背了出來，使得學生們目瞪口呆。我們知道，在中國歷史上的領袖人物，能像江澤民這樣懂得多國文字的，畢竟少之又少。而且，江澤民又是電子工程師，對科學有一定的認識。一九八五年，他就是由電子工業部部長調任上海市市長的。

我作為一個香港文學、企業工作者，幾年來還了解到不少有關江澤民熱愛文化藝術的故事，進一步加深了對他的認識。現摘記於後，以饗讀者。

江調到上海後，觀看的第一部戲是淮劇。演出結束時，他興致勃勃地走上舞台，同每一位演員握手。他對淮劇團團長筱文艷說：「淮劇是我的家鄉戲，希望你能出戲出人。」可見他具有鄉情。

一九八六年春天，上海市委辦公廳、市委宣傳部，為上海市百多位局級以上領導幹部舉辦音樂、戲劇、文學、藝術講座，以提高他們的藝術欣賞能力。講座的第一課是「如何欣賞交響樂？」何以局級領導幹部要學習欣賞藝術呢？原來這正是市委副書記、市長江澤民提高幹部文化藝術修養所採取的新措施。

同年六月間，上海交響樂團赴北京調演，江澤民除了拍電報祝賀外，還乘赴京開會的空隙，跑到北京音樂廳為樂團打氣。他說：「交響樂代表了一個國家、一個城市的藝術水平，應該加以重視和扶持。」

同年八月，曾獲得布達佩斯國際聲樂比賽大獎的上海著名女歌唱家胡曉平，準備赴紐約哈曼哈頓音樂學院深造。是不是讓她出國，上海有關方面意見不一。江澤民獲悉後，就說：「藝術沒有國界，藝術家則是有祖國的，胡曉平不管到哪裏，她都是中國歌唱家。」這幾句話，代表了江的開放思想。

同年十月，中央歌劇院來上海匯演膾炙人口的歌劇《卡門》，江澤民觀看了首場演出。休息時，他十分內行的分析了劇中主角吉普賽女郎卡門的個性和魅力，揭示了卡門鮮明又複雜的性格，使在場的人驚訝不已。

一九八七年間，江澤民應昆劇名家俞振飛之邀，特意觀看了昆劇《長生殿》的演出。他來到後台，逐個看望正卸裝的演員，又來到樂隊演奏員中，拿起一支橫笛，即時吹起了一曲《梅花三弄》，贏得了滿堂掌聲。

八七年時，上海國際藝術節舉行開幕式前，江澤民會見了各國藝術家代表，他用英語對來賓說：「藝術節有利於改善上海投資環境，也就是說，讓廣大外商港商在上海能看到中外藝術家高水平的演出，樂於來上海投資。」

江澤民在上海工作期間，還經常問和關心藝術家的個人生活。譬如五載沉疴、動過六次手術的二胡演奏家閔惠芬，剛恢復健康，就希望為家鄉父老演出一次，她為此給江澤民寫了信。後來，閔的願望終於實現了。當她在交響樂團排練二胡協奏曲時，萬萬沒有想到江澤民會出現在她面前，握住閔的手說：「祝賀你戰勝病魔，重返舞台。」江還說：「你身體這麼結實，完全康復了，這說明人類是可以戰勝癌症的。」一番話，說得閔惠芬熱淚奪眶而出。江拿起閔手中的二胡，輕輕拉起劉天華的《病中吟》，閔驚訝地問：「江市長，你怎拉得這麼好？」江說：「解放前我搞學生運動時，經常排練一些話劇，就拉二胡伴奏，一晃卅多年了，現在手指也硬了。」

有一次，江澤民到上海雜技場，觀看上海雜技團演出，他對團長王峰說：「一個雜技演員的運動量超過了一個舉重運動員，科學訓練和營養補品要跟上去。」看，他是多麼關懷雜技演員的健康和營養。

同時，江澤民對老畫家劉海粟在九十高齡十上黃山作畫的壯舉，還親自賦詩寫信向他祝賀。

從這一系列他在上海當市長時，對文藝界的關注上看，無疑江澤民是藝術家們的好朋友、貼心人。我認為，當文化藝術被人們普遍認為具有價值的時候，那末，這個民族就有高度文明了。因為人民已擺脫了愚昧，藝術就是文明的表現。正因為如此，江澤民總是極力支持各個領域的知識分子的。他要團結他們，凝結他們，因為知識分子是國家的棟樑、社會的精英。我們「明天會更好」，而明天是決不能沒有知識分子的。

江澤民今天的責任，就是貫徹鄧小平同志，堅定不移地執行黨的正確方針政策。他像一流的指揮家，指引着十億中國人民，用進行曲的步伐，沿着改革開放的路線，邁向二十一世紀。作為海外同胞，我們也以中國有這樣一位具領導才華的接班人感到高興和鼓舞。

廣州舉行美食節　推出菜點八百款

【本報廣州二十六日專電】由廣州市服務局、旅遊局主辦的一九八九年廣州美食節將於二十八日舉行。全市的九十五個著名飲食單位將在美食節期間展銷各自的名菜、美點、風味小食共約八百五十餘款，菜餚實行優惠價格酬賓。

今年的美食節是廣州市商業系統慶祝建國四十周年商品展銷活動的一個組成部份，目的在於展示廣州飲食行業四十年來烹飪技藝的發展。各參加單位從歷年廣州名菜美點評比入選品種以及全國烹飪大賽和商業部「金鼎獎」的獲獎品種中精選出的美食品種，將更能顯示專菜的用料廣、善吸收、花色多、口味新、清鮮嫩滑、和點心的造型講究、皮餡配合、鹹甜俱備、以及小食的琳瑯滿目、風味各異等特色。

深圳國慶氣氛漸濃　節日活動豐富多彩

【本報記者司徒□深圳二十六日專電】國慶節前夕，深圳的公共場所、交通要道，增加了壯嚴的宣傳畫、標語牌，原來充斥着港澳流行歌曲的娛樂場所，也已能夠欣賞到民族歌舞表演了。在深入開展「掃黃」之後，深圳市的文化市場日趨健康。

據這個市的文化局負責人向記者介紹，他們於九月下旬已經開始了迎接國慶四十周年的文藝活動。主要有歌舞、電影、遊園和展覽四個方面。九月三十日在大劇院舉行的國慶四十周年文藝晚會，集深圳專業、業餘文藝團體的優秀節目於一台，今年的國慶文藝活動將會更加豐富多采，內容豐富，形式多樣。市首屆職工藝術節的佳作也將於十月一日作匯報演出。電影周將放映《開國大典》《紅樓夢》等七部獻禮片。深圳各公園還將開展遊園活動。深圳美術館舉辦的藏畫展，也將為國慶增輝添色，各區縣的文藝活動安排更是豐富多彩。

目前，羅湖火車站東廣場和文錦渡口岸入口處已豎起兩幅以加強深港友誼為主題的巨幅宣傳畫，使節日的氣氛更加濃重。

為保證國慶期間北京交通安全，北京警方對外地駛進北京的車輛實行嚴格檢查。（中新社）

深圳火車站配套設施　十三項工程陸續展開
旅客將可乘車沿高架橋抵達出境廳

【本報深圳二十六日電】深圳市重點建設項目——羅湖口岸火車站高架橋工程九月二十五日舉行開工典禮後，標誌着羅湖口岸火車站十三項建設工程的開始動工。

羅湖口岸火車站十三項建設工程包括火車站大樓、北副樓、交通樓、郵政綜合樓、高級賓館、高架橋、自動步行廊、二層步行系統、和三個廣場等，預算投資九億元，用地面積約二十九公頃，建築面積八十二萬平方米。

記者今日來到和平路施工現場，看到鐵路兩旁的臨時房屋、商店已經全部拆遷。

羅湖口岸火車站高架橋由大橋局深圳工程公司和廣深鐵路土木工程公司聯合承建，目前已在深圳僑旅社遊部旁邊，豎起樁架，堆起沙土，備好了大型鋼材。全長五百一十四米八，寬十一米二五的高架橋從道裏開始建造。據工程指揮部介紹，它是我國南大門的第一座跨鐵路橋。旅客可坐車直達聯檢樓三層出境。它連接火車站東西兩個廣場，以後來回東西廣場，車輛將不用繞道深南路或穿樂隆橋過鐵路了。

台天弓防空導彈　已移交軍方使用
郝柏村任期傳延長一年

【本報訊】台北消息：由台灣中山科學院專家參與研製的「天弓」一型及二型地對空飛彈武器系統，二十五日在三峽飛彈製造中心舉行移交儀式。

儀式由「行政院」院長李煥主持，由中科院兼院長蔣仲苓上將，將一座模型移交給陸軍總司令黃幸強上將，顯示由即日起陸軍正式使用天弓飛彈空防系統。「國防部長」鄭為元和參謀總長郝柏村出席了儀式。

又訊：據《民眾日報》報道，參謀總長郝柏村任期將在今年屆滿，傳說可望續延一年。目前延任作業正在趕辦之中。郝柏村任此職已長達八年。

上海奇聞　一婦女申請賣笑牌照

【法新社北京二十六日電】一家中國新聞評論報紙報道說，警方突擊搜查了一名年輕上海婦女的家，此前她曾申請從事妓女工作的商業牌照。

《文摘報》星期二說，這名未提到姓名的婦女，曾寫信給她那個區的工商管理局申請出賣肉體的牌照。

該局將此信轉交給警方。警察在突擊搜查她家時，發現牆上張貼着西方裸女的海報，書架上擺放着色情文學作品。

《文摘報》未提到該婦女是否已被拘捕或受檢控。

縱橫談

中共高層會記者　內外理解

中共中央總書記江澤民和政治局五位常委，昨天上午在北京會見中外記者，回答問題。這是「六四」事件及領導層大變動之後，中共高層第一次集體招待中外記者，因而格外受注意。

記者發問的尖銳是可以預期的，中央電台和中央電視合作了現場實況轉播。香港也有記者出席這次招待會，但人數不多，反映了兩地信息流通仍屬不太完全正常。

六位領導人清一色穿西裝出現，予人繼續對外開放的印象。一九八七年十一月中共十三大選出以趙紫陽為首的新領導層後，趙也曾率領四名新常委舉行雞尾酒會招待中外記者，五人西裝革履的打扮、開放隨和的言談贏得內外一片好評，現在台上的舊人只餘李鵬、喬石、姚依林。

中共高層在「六四」事件過去三個多月之後，在國慶四十周年前夕舉行這次記者會，目的很明白，就是要向國內外顯示，中國政治大局已定，領導層信心十足，並借此重申「六四」後一再宣告的對外開放不變，繼續改革。

記者在會上提出的第一個問題就是針對「六四」事件而發，一問一答間，正好反映了外界與北京的看法距離仍然不小。意大利記者在提問中用了「天安門悲劇」這字眼，江澤民馬上指出這字眼不妥，認為事件不是悲劇，是反革命暴亂。

三個多月以來，北京花了不少氣力去宣傳「六四」事件的真相，不過從記者會這個場的答問看來，外界仍然未接受北京的解釋，無法理解那血腥的一幕為何不可避免。

然而，江澤民卻表示對港人在「錯誤宣傳」下產生的一些不理解能夠理解。他由此而再談到井水河水之說，並相信港人在一些人想把香港變成顛覆大陸基地這問題上，可以分清是非界限。

江澤民不久前也曾對客人談過「井水不犯河水」這話，強調大陸與香港要互相尊重。

對於鄧小平的問題，江澤民的回答表明，第一，鄧小平雖然說過不想擔太多政治決策壓在他個人身上，他仍然是最高領導人，第二，什麼時候退，仍待決定。

有外電說，中共中央將在國慶之後舉行五中全會，鄧小平將卸下中共中央軍委主席一職。此說在記者會無法得到證實。

在中國目前的政治體制和局面下，政府的穩定性不能不和鄧小平的退留和健康連在一起。鄧小平是聰明人，當然了解其中弊端，此所以他要求新領導層很好負起責任來。但這似乎又不以他個人的意志為轉移。

獲得證實的是，五中全會確實即將召開。中心議題定好了，是研究當前國家經濟政策以及治理整頓問題。到時是否有重大人事變動則未見透露。

據悉，國家計委正擬定一個包括六點內容的三年治理整頓計劃。這將是五中全會討論的一個主要內容。

在北京宣示穩定的同時，迎接國慶的部署隱隱使人不安。戒嚴部隊前天發出嚴防敵對分子破壞的警告，不會是無的放矢之言。這幾天各地迎接國慶的報道因而分外受注意。

施君玉

就布什講話作出回應　蘇歡迎裁減化武建議

……「在雙邊基礎上，大幅度削減或完全銷毀蘇聯與美國的化學武器，是邁向全球性摧毀化學武器的第一步。」其他步驟包括：

——「停止生產化學武器」，這是已經實行的（同時也指「二元武器」）。

——「在任何情況下均摒棄使用化學武器。」

——「立法嚴密核實化學武器的停產和……

美國友邦專款獲撥八十八億

【合眾國際社華盛頓二十六日電】參議院談判員達成初步協定：撥……

行情　1989年9月26日

	牌價	上日收市
港	3415	3419
數	上午定盤 366.60　下午定盤 368.00	367.00
界世	368.25	367.55
約	368.00	368.60
	香港收市	倫敦收市
	6.40	6.30
	21.80	21.55
	8.60	8.45
	9.10	8.95
	8.75	8.60
	16.20	15.95
	12.80	12.65
	7.55	7.40
	9.30	9.20
	8.20	8.05

……基資料研究有限公司提供

美夫婦向醫院起訴　終索回僅存受精卵

此前十一枚受精卵移植皆失敗

……檸汁塗臉，因為有人告訴他，這種汁液可以使銀行攝影機錄不到他的相貌。而另一個則把一袋錢塞進褲子之後，口袋上附着的染料包爆炸了。探員在一間酒店內找到藏匿起來的這個身上染有顏料的人……

佛羅里達聯邦調查局FBI銀行劫案聯絡員史提夫．沃納說：「銀行劫匪並不聰明。」但這個問題顯然並不妨礙他們去作嘗試。

就布什講話作出回應
蘇歡迎裁減化武建議
在聯大提出多項步驟
謝瓦爾德納澤稱願與美起帶頭作用

【路透社聯合國二十六日電】蘇聯外長謝瓦爾德納澤星期二歡迎美國總統布什削減化學武器儲備的建議，又說莫斯科準備更進一步去消毀所有現存的化學武器。

他在預備在聯合國大會上宣讀的發言中說：「蘇聯已準備好與美國一起，更進一步在訂立多邊協定之前負起雙方的責任。」

謝瓦爾德納澤在列舉蘇聯計劃採取的步驟時說：「在雙邊基礎上，大幅度削減或完全銷毀蘇聯與美國的化學武器，是邁向全球性摧毀化學武器的第一步。」

其他步驟包括：

——「停止生產化學武器，這是已經實行的（同時也指「二元武器」）。」

——「在任何情況下均抨擊使用化學武器。」

——「立法嚴密核實化學武器的停產和消毀。」

二元武器包括兩種無害化學物，它們只要混合起來，就會變得致命。美國約兩年前開始生產這種武器。

謝瓦爾德納澤是在布什在聯合國大會上說，準備裁減百分之八十的化武，但需莫斯科也效尤的後一天，發表上述建議的。相信美國擁有約三萬噸化武，而蘇聯則聲稱擁有五萬噸，儘管西方分析人士相信蘇聯實際上擁有三十萬噸。

越稱完成「最後撤軍」
國際拒絕撤銷制裁
星責越搞宣傳 金邊傀儡集團須解散
日稱柬局全面解決前不援助河內金邊

【新華社河內二十六日電】河內宣稱，「最後一批」侵柬越軍今天撤離柬埔寨回國。越共黨報《人民報》稱這次大事宣揚而不為國際社會承認的「全部撤軍」是「一個重大的歷史事件」。

越南的宣傳機構說，二十五日上午在金邊舉行了最後一次撤軍儀式。越南扶植的金邊政權的頭目韓桑林、謝辛、洪森等「戀戀不捨地送別」越南軍隊。

河內電視台昨晚播放了金邊撤軍儀式的錄像，錄像鏡頭顯示，金邊當局組織的群眾隊伍神情冷淡，零零落落地晃動着越南和金邊當局的旗幟。

洪森二十四日下午在金邊舉行的一次記者招待會上稱：「「戰爭仍將繼續」。

洪森承認，目前在柬泰邊境有交戰的槍聲。當問及越軍是否會重返柬時，洪森說金邊當局不會「自縛手腳」。

【法新社二十六日綜合報道】當河內最後一批軍隊星期二撤回越南邊界之際，各國官員紛紛評估柬埔寨的未來，以及他們本國將在這個戰亂國中扮演的角色。

大部分官員不相信柬埔寨能獲得永久和平，其他則說，希望紅色高棉的外國支持者能全部停止對這個派系提供援助，並且表示，在柬埔寨找到和平解決辦法之前，他們不會考慮恢復援助。

【據新華社新加坡二十六日電】新加坡外交部發言人今天午夜從柬埔寨撤出其全部軍隊一事發表聲明說，這是越南多年來第八次宣布撤軍了，其目的是把這一撤軍變為宣傳運動而已，它絲毫緩減不了柬埔寨人民對它的深惡痛絕。

這位發言人說，「越南一方面小心翼翼地宣稱撤軍，另一方面又在談論它的軍隊再次入侵柬埔寨的可能性。這就使人們更加懷疑河內的誠意了。」

發言人強調指出：「外國侵略軍必須解散由它一手扶植起來的傀儡集團。越南拒絕這樣做，並拒絕實現民族和解和在柬埔寨所有派別中進行有效的權力分配。這將使民族力量別無選擇，只好繼續進行他們的武裝鬥爭。越南必須對柬埔寨人民繼續遭受苦難承擔責任。」

【路透社東京二十六日電】外務省發言人星期二說，日本不會向河內或金邊提供財政援助，因為越南軍隊從柬埔寨撤離的行動，不是在國際參與下進行的。

該發言人說，「在我們稱為的全面解決辦法達成之前，我們不會向柬埔寨或越南提供援助。這只不過是越南和柬埔寨之間的雙邊撤軍協議。」

【法新社莫斯科二十六日電】莫斯科電台星期二歡迎越軍最終撤出柬埔寨，又說所有外國勢力現在應停止向好戰者供應軍火。

紅色高棉策劃攻勢
擬佔領馬德望 向金邊推進

【路透社泰國·亞蘭二十六日電】紅色高棉一位司令星期二說，紅色高棉游擊隊計劃奪取西部城市馬德望，迫使金邊政府進行談判解決。

這位不透露姓名的司令於越軍撤走這天在柬埔寨境內的叢林營地發表講話說，假如不能達成分享權力的協議，紅色高棉將向首都金邊進攻。他說，「我相信，我們在未來六個月內可以解放金邊。」

與此同時，金邊一名官員星期二說，金邊政府和紅色高棉都在增派軍隊，爭奪寶石礦區拜林的控制權。

反美示威 為配合美國副總統奎爾到訪，一些左翼學生在馬尼拉機場附近集會，焚燒美國國旗，而防暴警察則在附近戒備。（美聯社）

留柬越軍數以萬計
柬境內越南移民數達百二十萬
民柬揭穿撤軍騙局

【美聯社泰國·亞蘭二十六日電】柬埔寨抵抗組織聲稱，儘管河內宣布全部撤出其軍隊，但成千上萬名越南軍人已喬裝為柬埔寨士兵，並將留在該國。

拉那列王子在最近一篇探訪記中說，「越南軍隊不會從柬埔寨撤離。我們不是在進行內戰，這仍將是一場把柬埔寨從越南佔領下解放出來的戰爭。」

西哈努克派指責說，已有三萬多名越南軍隊被改編為金邊政府的軍隊或民兵，或是住在該國的越南平民。他們還稱，其他一些越南軍隊則在偏遠地區以越南正規軍姿態作戰。

紅色高棉電台在最近一項廣播中說，已喬裝的越南軍隊人數達十一萬名。

金邊軍隊中叛逃出來的二十五歲的毛蘇恩說，「那些越南軍人已穿上（柬埔寨「總理」）洪森軍隊的制服，我見過他們中的許多人。在我所屬的部隊單位中，有六名越南專家。他們和我一樣穿的是洪森制服。他們從前穿的越軍制服，三個月前才換裝的。」

抵抗組織還說，居住在柬埔寨的越南平民，是河內在該國進行殖民統治的證據。他們說，這批越南居民的數量達一百二十五萬人。越南官員說，僅有八萬人，但某些西方外交官的估計是二十萬人。

美國反毒專款獲撥八十八億

【合眾國際社華盛頓二十六日電】參議院談判員達成初步協定：撥款八十八億給反毒計劃，比布什總統謀求的多出九億，民主黨人規定多出來的錢大部分作治療及教育。

奎爾昨抵岷市訪問
帶布什函 疑與基地談判有關
兩美軍人員與菲總統一保鏢遭刺殺

【合眾國際社馬尼拉二十六日電】美國副總統奎爾星期二抵達馬尼拉，與科拉桑總統就重要的美軍基地問題進行會談，左翼抗議分子焚燒其模擬像與一面美國旗，作為「迎接」。

「空軍二號」噴射機載着奎爾及其夫人由東京抵達馬尼拉國際機場，是其四國之行的第三站。副總統勞雷爾到場歡迎。

菲律賓與美國官員說，奎爾帶來一封布什總統的信，但科拉桑說她未知悉其中是否正式要求開始就延長基地條約展開談判。條約將於一九九一年到期。

奎爾定於星期三早上會見科拉桑，並於稍後時間訪問克拉克空軍基地和蘇比克灣海軍基地——華盛頓最大的海外基地。

科拉桑未有透露她是否贊成延長基地條約。她說她將於十一月到訪美國時討論這些基地的前景問題。

【路透社馬尼拉二十六日電】菲律賓警方說，美國副總統奎爾星期二到訪前數小時，總統科拉桑·阿基諾一名保安指揮成員遇伏喪生，疑遭共黨游擊隊暗算。

警方表示，學生向警察投擲自製炸彈，有十一人被捕。

【法新社馬尼拉二十六日電】菲律賓和美國政府人士宣布，在美國副總統奎爾星期二抵達此間前不久，兩名美國政府僱員在菲律賓一個美國軍事設施附近遭到伏擊喪生。死者都是美國國防部的文職僱員，他們在此間以北打功省與當奴當附近一公路遭到新人民軍游擊隊伏擊。

國際最新滙市股市金市行情

1989年9月26日

滙市	香港	紐約
港元	7.8023	7.8020
西德馬克	1.9030	1.8995
日圓	142.80	141.90
英鎊	1.6153	1.6220
瑞士法郎	1.652	1.6395
澳洲元	0.7880	0.7900
加拿大元	1.1751	1.1745

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3415	3419
倫敦	上午定價 366.60	367.00
	下午定價 368.00	
蘇黎世	368.25	367.55
紐約	368.00	368.60

股市	收市	升降
東京道瓊斯平均價	35444.82	+484.11
新加坡海峽時報指數	1387.62	+ 2.08
悉尼全普通指數	1703.10	+ 16.50
倫敦金融時報指數	1914.10	− 23.20
法蘭克福商銀指數	2027.10	− 17.70
紐約道瓊斯指數	2681.04	+ 21.35

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.40	6.30
怡和	21.80	21.55
國泰	8.60	8.45
和黃	9.10	8.95
置地	8.75	8.60
太古	16.20	15.95
九倉	12.80	12.65
港燈	7.55	7.40
長實	9.30	9.20
九倉	8.20	8.05

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

岡崎嘉平太在日逝世
中國領導人曾發唁電

【本報訊】綜合新華社消息：日中經濟協會常任顧問岡崎嘉平太，不幸於九月二十二日凌晨因病逝世，享年九十二歲。

中國領導人李鵬、李先念、鄧穎超、王震、姚依林、田紀雲、吳學謙、薄一波分別發出唁電，對岡崎嘉平太先生的逝世表示沉痛哀悼。

中國駐日大使楊振亞於二十二日下午前往岡崎先生靈堂弔唁。楊大使說，岡崎先生是中日友好事業的開拓人，他曾訪華一百次，多次會見過周恩來總理和其他領導人，結下深厚友誼。

舊金山東京華人舉行集會祝國慶

【中新社華盛頓二十五日電】美國舊金山地區各界華人、華僑二十四日晚在華埠利園酒家舉行盛大宴會，熱烈慶祝中華人民共和國成立四十周年。各界華人、僑胞及友好人士四百多人，中華人民共和國駐舊金山總領事鄭萬珍夫婦偕十多位領事出席了宴會。

當晚出席宴會的既有年邁的老僑，也有年輕的土生華僑；有來自港、澳、台、大陸的新僑，也有來自中南半島的印支華人。

鄭萬珍總領事也應邀在大會上發表了講話。

【中新社東京二十六日電】日本各界友好人士二百七十餘人今晚在東京集會，熱烈慶祝中華人民共和國成立四十周年。

這次集會是由「日本周恩來紀念會」舉辦的。日本首相海部亦拍來賀電。

中國駐日大使楊振亞、中國國際交流協會副會長肅向前、中國國際交流協會副總幹事劉遲也應邀參加。賓主頻頻舉杯，為中華人民共和國成立四十周年慶賀。

【據新華社里約熱內盧二十五日電】巴西聖保羅六百多名華僑九月二十四日晚上在聖保羅舉行盛大集會，慶祝中華人民共和國成立四十周年。

這次集會是由巴西華人協會發起的。這是自中國一九八五年在聖保羅設立總領館以來，旅居該市的華僑舉行的規模最大的一次國慶活動。

越南假撤軍能換來貸款嗎？

本報特約記者 高潔

巴黎通訊

黯然撤軍 餓馬搖鈴

河內官方口中的「最後一批」侵柬越軍，在柬埔寨樂隊的播送樂聲中，終於離開他們盤據了十載的土地了。沒有聯合國，也沒有西方國家代表監視監督，天曉得他們「不光榮撤退」了多少人——可以肯定的，是這些稚氣未除的士兵，一脫下戎裝，即刻就加入了五百萬失業大軍。運氣地的，或許可以到手一份月薪一萬五千盾（約合三十元港幣）的差事，而一公斤豬肉卻賣到四千盾。

重返地球五大赤貧國之一的祖國，歡迎他們的喧天鼓樂，恐怕不是《步步高》，而是《餓馬搖鈴》。

一位年屆七旬的國家戰鬥英雄，當年勇猛擊退過法國殖民者、美國鬼子；今天只領着港幣三十元左右的津貼，差不多是淪落街頭了。他向法國《費加羅報》記者說：「越南人民害到撐不下去了。」「三十年戰爭使他們能疲力盡，可是十五年和平使人信心喪盡，因為知道自己並沒有得着和平。」

窮極思變 經濟自由

老英雄年輕時讀的阿爾伯·薩爾中學，如今是黨中央所在地。往日法國總督的華麗官邸，改成了胡志明陵墓。「那些雲石、紅地氈，象徵着個人崇拜，跟莫斯科和北京一樣。胡伯伯永遠不允許作這種事，可這是政治哪。」他感喟道。

自從一九八六年十二月越共六大以來，這個國家確乎發生了翻天覆地的變化。部分耕地解除國有化，歸還農家耕種；虧損國營企業可轉為私營；海外越僑回國投資，投資法簡直自由得令人咋舌。一九八八年四月，越共政治局通過的《十號決議》，鼓勵家庭辦企業，保護產業權，允許自由買賣……，越走越遠了。

各路諸侯 窮瘋國家

河內開始嘗到了順應市場規律的甜頭。稻米收成喜人，產量達到八百萬噸。曾經漲至百分之七百的瘋人通脹率，今年七月居然下降到百分之二。美元兌換價，兩年前是一兌三百八十——黑市高達四千八百盾。今日呢，官價是一美元兌四千五十盾，黑市不過高出那麼二百盾。牛皮不是吹的，西方比較相信最近世界貨幣組織所作的實地考察。他們由一位印度人率領，承認近來「越南的重大進步，確實使人印象深刻。」

奈何越南有一句古老諺語：「皇帝的好心，到村子竹籬笆外便擋住了。」一個黨領導人向法國人坦承：他們的南部人只肯服膺自己的上司。即使在北方，地方小頭頭也不把政府法令放在心上。各打鑼鼓各唱戲，派系林立，大家一起癱瘓。

這個國家，一派正視現實、講究效率；另一派整天價講意識形態。掌管組織部門的黎德壽一幫，攻擊改革派背叛胡志明思想；而改革派首領——其中一位還是黎德壽的弟弟，卻使出一道殺手鐧，反守為攻：亮出胡伯伯遺囑。他生前要求遺體火化，骨灰撒在高山平地，他的繼承人（黎德壽派）卻自作主張，把他供奉於華貴陵墓。究竟是誰離經叛道？雙方俱有把柄在手。然而殘酷的經濟困境，逼着兩方面窩裏鬥個你死我活之餘，還是不得不向外開放。

趙紫陽的教訓

黨依然想控制自由經濟，八月份，法國《費加羅報》引述一位越南高級官員的評論：「趙紫陽的經濟過份開放，我們看到了結果——極端永遠不是好事。」然則全國城鄉猖獗地炒買炒賣，走私成士忌，向泰國私售大米，擋自銀新加坡，南朝鮮與台灣交易……，實際上卻平衡了越南的經濟。如今這裏流行的新諺語，形容「河內馬克思主義」對胡志明市的行徑隻眼開、隻眼閉，好比丈夫雖然妒忌，為了活下去，也只好出售不貞太太的美色囉。」

錢眼裏豈有永遠的敵人？越南現在盼星星、盼月亮，盼的是美鈔從天而降。紅河大橋當年毀於美機轟炸，今日他們渴望美國人能出錢修復之。政府允許美國人運回陣亡將士屍骨，允許遭人歧視的混血兒赴美認親。昔時囚禁過美軍俘虜的河內希爾頓，兩步之遙外，一座嶄新辦公大樓剛剛開張，大字寫着「外貿局」。若干能操英語的國家幹部，已準備把河內、海防、峴港、胡志明市建為無稅特區了。萬事俱備，只欠東風，挾億萬金元而來的美國富翁。

國際社會豈無懲惡力量

十年前越南窮兵黷武，出兵干預柬埔寨，西方國家和國際財經組織（瑞典除外）皆停止向河內提供經濟發展援助。儘管河內政權「死鵝撐飯蓋」，一口咬定不怕制裁；然而十年霸王夢破，他們不得不再打以撤軍換貸款的如意算盤。若干駐越西方外交官、經濟學家，譏稱大批雙邊或多邊關係國援助，很快就會源源湧到。

但是肥肉果真那麼容易到口嗎？惡馬自有惡人騎——除了道義輿論，國際社會顯然不乏制約河內惡行的方法。西方觀察家注意到美國向日本、澳大利亞等有潛力的援助國，甚至世銀與國際貨幣組織，施加壓力，不讓河內的錢那麼快到手。法新社得到的消息，幾星期前若干依附美國的組織，已接獲紐約指示：下年度計劃必須減少援越款項。

越南假撤軍，西方延貸款。河內守到中秋沒月出，還不思收拾狼子野心，更待何時？

（一九八九年九月二十六日於巴黎）

美夫婦向醫院起訴 終索回僅存受精卵
此前十一枚受精卵移植皆失敗
不容有失決定另找名醫動手術

【合眾國際社美國洛杉磯二十六日電】一冷藏胚胎的父母說，他們計劃兩星期內把受精卵移植入母體內。這胚胎的保管問題曾引起怪誕的爭執。

斯蒂文·約克夫婦星期一晚擁同胚胎由弗吉尼亞州諾福克到埗，胚胎以特別容器載着，綁於約克夫婦旁的座位上。胚胎容器高兩英尺、形狀像一個大型溫度計，內裏裝滿了液體氮，容器頂部紅色，下面寫着「保持正立」。

約克夫婦向法院申訴，索取胚胎，經過四個多月，才能由諾福克的瓊斯生育學院取回受精卵。

約克說，「它藏在小容器內，這是精彩的飛行，機師知道他載着什麼，故盡可能平穩着陸。」

約克夫婦一九八六年至一九八七年居於東岸時，曾在瓊斯生育學院進行試管受精，但移植十一個胚胎入母體內均未能成功，第十二個胚胎則冷藏，留待將來之用。

當約克夫婦移居西岸，他們向有關機構索取胚胎同去，但遭拒絕，瓊斯生育學院對他們說，如果移離保護的環境，胚胎將會死亡。

約克夫婦因此告上法庭。他們上星期自願與瓊斯生育學院和解，約克夫婦自行負全責，並不再要求學院賠償二十萬美元情緒折磨費給他們。約克夫婦表示，他們將把容器送往醫院冷藏，直至移入母體為止。

塔前留影 加拿大不列顛哥倫比亞一個穿着傳統服飾的印第安人，星期一在巴黎鐵塔前仰天長嘯。九月二十七日至十月二日期間，他將與其他人划獨木舟，沿塞納河從法國魯昂往巴黎。（美聯社）

南佛州笨賊何其多
一名六旬劫匪手慢腳慢亦打劫

【合眾國際社邁亞密二十六日電】在南佛羅里達州，銀行劫案有所增加，破案率亦然。警方說，參與近期搶劫潮的劫匪之中，很多都並不聰巧。

例如其中一宗，劫匪把錢塞滿褲袋，然後離去。警察毫無困難就認出了他——因為他沿路遺下不少飄飛的鈔票。

種植園鎮警察艾德·普萊斯達對《邁亞密先驅報》說：「顯然這傢伙並不醒目。」

另一宗羅德杜爾堡銀行劫案中的六十歲劫匪，也很易捕捉。警方說，這人的行動比跳慢步舞還慢。

另一個賊人以檸檬汁塗臉，因為有人告訴他，這種汁液可以使銀行攝影機錄不到他的相貌。而另一個則把一袋錢塞進褲子之後，口袋上附着的染料包爆炸了。搜員在一間酒店內找到藏匿起來的這個身上染有顏料的人。

佛羅里達羣島的FBI銀行劫案聯絡員史提夫·沃納說：「銀行劫匪並不聰巧。」但這個問題顯然並不防礙他們去作嘗試。

北海渡輪失火乃人為
第五層甲板上發現易燃的床上用品

【路透社斯德哥爾摩二十六日電】丹麥警方星期二指一艘渡輪的大火為縱火襲擊。該艘航行於丹麥北海上的渡輪星期一發生大火，燒死了兩名瑞典乘客。

該渡輪載着近七百人，於清晨發生的大火焚燒了三個多小時而無法控制，有三十六名乘客因吸入濃煙而送院治療。

調查人員說，這場大火由蓄意縱火造成。

他說，「消防專家已查明，這場大火起於第五層甲板的一道樓梯旁邊。」他說：「那裏唯一易燃物體是一堆乾淨的床上用品。這表明一定有人故意縱火。」

《商業旅遊》評選
全球最佳機場 星樟宜再奪標
紐約肯尼迪倒數第一

【新華社聯合國二十五日電】美國《商業旅遊者》雜誌評出今年世界最佳機場為新加坡的樟宜機場。這是樟宜機場第二次獲得這一榮譽。

在本年度的評選中，紐約市的肯尼迪國際機場被旅遊者們排在倒數第一位，封為世界最糟糕的機場。

日本宮內廳宣佈 文仁明年中結婚

【法新社東京二十六日電】日本宮內廳發言人星期二說，日皇次子文仁王子的婚禮，將於一九九〇年六月底前在東京舉行。

二十三歲的文仁王子九月十二日宣布與二十三歲的平民川嶋紀子訂婚，她是一名大學教授的女兒。

文仁王子星期二離開東京，返回英格蘭繼續其在牛津大學的動物學研究。

澳偷書漢被拘捕 家中藏書12公噸
疑為贓物須用拖車運走

【法新社澳大利亞·阿德萊德二十六日電】此間一所法庭星期二得悉，一名在書店偷竊被捕的男子，他家內的藏書高及天花，重達十二公噸。

五十九歲退休人士薩克星期二在阿德萊德地方法院被控涉及盜取價值一百澳大利亞元（七十八美元）的書籍，他隨後保釋候審。

警方在法庭外說，如果找到餘下書本的物主，薩克將會被加控罪名。

警方發言人說，薩克的藏書價值五十萬澳大利亞元（四十萬美元），須動用拖車把它運往警察倉庫。「屋內堆滿了書，精裝本、平裝本、門類齊全。」

新力擬用44億美元
購史泰龍所屬公司

【合眾國際社東京二十六日電】據星期二的報道說，米高·霍士和史泰龍，可能於近期內和米高·積遜和史普林斯田一起，成為日本新力公司的僱員，如果這家日本電子集團收購哥倫比亞電影娛樂公司的話。

日本重要經濟報紙《日經新聞》引述消息人士的話說，一九八七年以二十億美元收購哥倫比亞廣播公司唱片公司的新力公司，已接近簽訂一項協議，以四十四億美元，或每股三十美元，收購哥倫比亞公司。

紐約的分析家估計，此交易價值可能多達三十一億美元。

新力公司將每股付出二十六至二十八美元。

《日經新聞》說，新力公司將以三十三億美元收購哥倫比亞公司的所有股權，並為哥倫比亞公司償付十一億美元債務。

巴戰機墜落民房 撞死一無辜市民

【美聯社巴基斯坦白沙瓦二十六日電】官員說，一架巴基斯坦空軍噴氣戰鬥機星期二墜落一座房屋上，造成地面上一人喪生。

該機在離白沙瓦空軍基地跑道約四英里處墜毀。

奧斯卡 京華 UA 樂宮 屯門 南昌 新藝 珠江 銀都 南華 京都

明天盛大獻映

他是流氓罪犯的剋星
他是執法的先鋒
却是上司眼中的報徒……
勁探出差
匪黨聞風喪膽
智擒毒梟
雙龍至尊所向披靡

江澤民等答記者問（全文）

江澤民和中央政治局常委昨在北京舉行中外記者會。中外記者會上踴躍提問 （新華社）

【本報北京二十六日專電】中共中央總書記江澤民及中共中央政治局五名常委李鵬、姚依林、宋平、李瑞環在人民大會堂舉行中外記者招待會。下面是這次招待會的問答全文。

江澤民：女士們、先生們、同志們，在我們黨的十三屆四中全會以後，選舉了新的領導班子。前不久，我陸陸續續聽到許多記者希望對我們進行採訪，但是由於事情忙，沒有能夠如願。今天，在中華人民共和國成立四十周年前夕，有這個機會同大家見面，我們感到非常高興。今天在座的李鵬同志、喬石同志和姚依林同志，我想你們都是比較熟悉的，今天參加的還有其他幾位常委，有宋平同志、李瑞環同志。現在，我和其他的常委同志願意回答記者的提問。

意大利廣播電視公司記者：總書記先生，我想問您一個今天許多中國人都在問自己的一個問題，那就是，您認為天安門悲劇是否可以避免？以及怎樣得到避免？

江澤民：這位先生我們好像面熟，我估計我在上海時可能與你見過。首先我想要講一下您剛才用的那個字眼，「天安門發生的悲劇」。我們認為不是一個悲劇。天安門屬於一場反對我們共產黨的領導、要推翻我們社會主義制度的反革命暴亂，也是一場從動亂到反革命暴亂，是由國際大氣候和國內小氣候所形成的，是不可避免的。國際上始終有這麼一股勢力，想使中國這樣一個社會主義國家能夠實行和平演變。同時，我們國內，也有一批堅持資產階級自由化的人，他們搞陰謀，也是企圖推翻我們國家現政府的政權，特別是出了我們黨內前任總書記趙紫陽同志這樣一個支持動亂、搞分裂的人，因此使得問題更加複雜化了，失去了能夠更及時地平息這個動亂的機會。但是不管怎麼樣，事實證明我們還是一個偉大的黨，我們自己能夠平息這場動亂，制止這場反革命暴亂，取得了決定性勝利。

捷克《紅色權利報》記者：中國目前政治改革的戰略是否有任何變化？

江澤民：我們已經一再說明，這場從學潮到動亂到反革命暴亂，絲毫不能更改我們從十一屆三中全會中以來黨的方針政策。因此，對於政治體制改革也好，對於經濟體制改革也好，總的戰略目標以及我們的一些政策方針都不會改變。

中央電視台記者：總書記，請問中國黨和政府在建立健全法制的基礎上，如何推進民主化的進程？

江澤民：我想剛才這位記者提的這個問題，不禁使我想起，我是學生出身的，我在上海念的大學。在解放以前，我們那時搞學生運動，就提出要求民主，那時候是推翻舊的統治。而且我們中國共產黨從成立以來，可以追溯到五四運動，我們一直是為爭取民主而鬥爭的。解放以後，我想我們黨和國家特別是在十一屆三中全會以後，我們一直在不斷地加強民主與法制的建設。但是我們強調，我想在任何一個國家，民主跟法制同時存在，民主必須要有一定法制來保證。因此，我們正在通過各種渠道比如有人大的渠道，對工人同志我們有工會的渠道，我們黨、全黨的組織也是密切聯繫群眾，不斷地把群眾的呼聲、要求及時地反映給中央，然後我們能解決的問題我們盡可能解決，一時難以解決的問題我們會給大家作出解釋。我們正在進一步加強這方面的建設情況。

日本廣播協會記者：李總理您曾談到共產黨中央和政府對這次風波也有需要反省的地方，能不能具體地講一下？

李鵬：反省的地方可以從兩個意義上來說，一個就是在處理事務的過程中，一個是講這個事情雖然有國際的背景和國內的小氣候，是長期反自由化不力的結果，但是也包括我們黨和政府在前一階段工作中的失誤，所以引起了群眾的不滿，所以才有這樣多的人捲入到這場動亂之中。所以在動亂和反革命暴亂以後，以江澤民同志為核心的新的中央成立以後，在消除人民的不滿方面進行了一系列的工作。當然這方面的工作才開始，但是我們有決心把它進行到底，我們說「六四風波」是不可避免的，但不一定每次都表現為這樣一種激烈的形式。在處理的過程中因為我們黨的前書記支持動亂、分裂黨的行動，使這個事情複雜化了，使這個事情變成了激烈的矛盾。

《紐約時報》記者：總書記先生，在海外的一些持不同政見的中國學生說，自從六月學潮被鎮壓以來，在全國已有十二萬人被逮捕或處決了。如果您認為這個數字不確切的話，為了增加透明度，您能不能告訴我們確切的數字？此外，像王丹、鮑彤、任婉町這樣主張非暴力的人是否會被處決？您能否完全排除他們被處決的可能性？

江澤民：我想，這次從動亂到反革命暴亂，我們事後對這個問題的處理方針很明確。我們要求嚴格地區分、正確地處理兩類不同性質的矛盾。一部分，應該說是絕大多數的人由於對我們——剛才李鵬同志講了還有些腐敗現象，由於對現實的某些不滿，因此參與了這次的學潮。這包括參與遊行、示威、乃至於有的最後絕食。我認為對絕大多數同學來講，我們是可以理解的，我們採取的方針是團結、教育。我最近講過，青年是我們的未來和希望，我們對於他們是完全採取滿腔熱情，但是嚴格要求。但是絲毫不能否認，確實有一些別有用心搞陰謀的人，或者目的就是要推翻共產黨的領導，推翻我們現行的政府，因此就觸及法律，我相信國家的有關部門，這主要是司法部門，會根據法律對他們進行處置。在這一點，剛才這位記者問我，你對某一個人具體怎麼處置，我很抱歉地說一聲，因為我們決不能以黨代政，也不能以黨代法。新聞界經常講，你們究竟是人制還是法制，我看我們一定要遵循法制的方針。

《人民日報》記者：請中央領導談談沿海經濟發展戰略、企業承包合同、私人企業的發展、鄉鎮企業的發展等是否仍將繼續？治理整頓是否會影響改革開放的進程？我國經濟的發展前景如何？

姚依林：改革開放是我們的基本國策，在我們黨的十三屆三中全會以前，凡是正式決定了的各種改革開放措施，經過黨中央、國務院或者全國人大制定的條例、法規、法律都要繼續貫徹執行。我國目前治理整頓，目的是為改革創造更好的環境和條件。同時在治理整頓期間，這些改革開放措施還要繼續完善和深化，當然在治理整頓中間，我們在堅持改革開放不變的前提下，對某些具體政策和具體做法會進行一些必要的調整，目的是使改革開放搞得更好、更穩、更快。為了使沿海的經濟繼續發展，我們將努力改善投資環境，繼續歡迎外商來華投資，興辦「三資」企業，在沿海地區發展「兩頭在外」的外向型經濟。

對企業承包制，我們認為，第一要充分肯定它起過積極作用。保持我們政策的穩定性，已經簽定的合同要繼續執行。第二要認真總結經驗，進一步研究完善承包措施。

對於私營企業，我們將繼續發揮它有利於國計民生的積極作用，作為社會主義經濟必要的和有益的補充，同時也限制它的不利於國計民生的消極作用。從產業政策和稅收政策上適當限制它的盲目性，加強管理和引導。

鄉鎮企業在我國國民經濟中間佔有重要的位置，國家將繼續幫助鄉鎮企業向着更加健康的方向發展。

蘇聯塔斯社記者：江總書記，今年五月份，蘇共總書記戈爾巴喬夫訪問中國，其訪問結果，使兩國、兩黨關係正常化。請問蘇中兩黨兩國關係發展前景如何？

江澤民：戈爾巴喬夫同志五月訪華以後，標誌着我們兩黨關係的新開端。事實上，這一時期以來，不管在經濟、貿易、科學、文化各方面，我們的接觸多起來了。

抱歉的是他來訪問時，中國正在鬧學潮，使我感到遺憾的是連他到天安門向人民英雄紀念碑獻花圈都沒有成為現實。但是，戈爾巴喬夫同志到上海，雖然時間很短暫，我當時在上海任市委書記，我們盡可能滿足他的願望——向上海普希金銅像獻花。他不僅獻了花，而且發表了一個很短的演說。最後我到機場送行時問戈爾巴喬夫同志：「你對這次訪問滿意嗎？」他用俄文講，「非常滿意。」我想，在和平共處五項原則，發展黨的關係四項原則指導下，我對我們兩國、兩黨關係發展充滿信心。我們兩黨之間的合作前景是非常好的。

印度報業托拉斯記者：我來自中國南部鄰國，也就是世界上人口第二大國家。我想問，你如何估價最近中印關係中出現的事態，你對中印關係的發展滿意嗎？

江澤民：中國印度兩國人口加起來將近二十億，而且我們兩國以前的領導人周總理和尼赫魯倡導了五項原則，這是東方人對世界的一個貢獻。去年拉．甘地總理到中國進行了訪問，而且不久我們的副總理吳學謙也要到印度去訪問。這種領導人相互間的訪問，非常有助於促進我們相互間的理解。同時，在這個時期，我們兩國在經濟、文化各方面都有很多接觸，我本人對兩國關係的前景也是樂觀的。

新華社記者：加強廉政建設、懲治腐敗是人們普遍關心的問題，前不久，黨中央、國務院決定在這方面做七件事，請問，中央領導同志是怎樣以身作則的，下一步還準備採取哪些措施？

李鵬：廉政建設是全國人民所關心的問題，新的中央常委產生以後，首先抓了七件事。這七件事的要害是從領導做起，另外是要切實可行。七件事情已有三件完全付諸實施：第一是政治局和國務院成員的子女退出流通領域公司；第二、把乘坐的豪華的國外進口小汽車進行了更換，另外領導人過去在食品方面的照顧完全取消了，這三條完全做到了。

關於清理公司，黨中央和國務院也已作了詳細的規定，但這件工作是比較複雜的，需要比較長時間進行。我們清理公司並不是否定公司在經濟發展中的作用。只是對那些過多過濫的公司進行清整，為的是把這現有的公司辦得更好。

關於控制領導幹部出國的問題，我們也作了具體的規定。但應該指出，我們並不是反對領導幹部出國進行考察，進行公務和交流，這也是開放的需要。我們制止的是那些過多出國。我們還壓縮了某些出國人員免稅限額的規定，取消了某些優待，某些人會不贊成的，但對全國大多數人民來講是歡迎的。

還有一件是禁止在公務活動中請客送禮。國務院對此已經作出了具體的規定，不久就可以公布。這也是人民群眾共同關心的一件事，而且已經產生了良好的效果。現在一些飯店抱怨生意清淡了，下降了。可見這些飯店的興隆是花公家的錢，而且有些高級食品的價格也下降了。這是好現象。

法國記者：總書記，我認識一位女學生，六月三日晚她受傷了。過幾天她遭到逮捕，被遣送到四川的一個農場燒磚。在她到四川的第一個星期裏，就被當地農民強姦三次。我的問題是，這種對學生的嚴厲的措施同你所說的理解學生、團結學生及學生是祖國的未來是否是一致的呢？

江澤民：我想首先您剛才講的這個事例我沒有聽到講過，同時我也不能證實你講的是否是事實。

我想簡單地重申一遍，我們對絕大多數同學是採取教育團結的方針。至於那些真正違反我國法律的，那是罪有應得。任何一個國家都有自己的法律。近一個時期以來，我聽到不少類似天方夜譚式的事例，我只能表示遺憾。

台灣《聯合報》記者：我只有一個關於兩岸統一的問題，其中有幾個小問題：一、在貴黨的政策之下，對兩岸統一有沒有時間表？二、台灣當局曾多次說過，現在兩岸的經濟水平差距太大，不是坐下來談統一的時候，他們希望在大陸經濟發展到兩岸水平接近時再談統一，請問你們的看法如何？三、「一國兩制」的建議台灣一直不肯接受，請問貴黨有什麼副案可以使雙方可以談，比如說「組織聯合政府」、「聯邦制度」？最後，六月四日之後，台灣民眾對中共可能發動軍隊攻台感到恐懼。各位是否可保證不會動用武力進攻台灣？

李鵬：關於統一祖國的方針沒有改變，因為它符合包括台灣人民在內的全體中國人民的願望。關於統一台灣沒有一個時間表，因為大家都是現實主義者，大家共同向這個方向努力，統一時間就會快一點的。如果背道而馳，時間就可能更長一些。

說到台灣與大陸經濟上的差異，我想是有，但這不能成為祖國不統一的理由。沿海和內地經濟上也有很大差異，不能由此而得出結論沿海可以從中國分裂出去。香港與內地各省在經濟上也有很多差距，不能由此香港一九九七年不歸還中國。台灣有三萬多平方公里，二千多萬人口，是祖國的一部分，是無可非議的。我們希望用和平方式實現祖國統一大業。但我們對外國人講，是用和平方式，也不排除用武力的方式，是中國的內政，這是我們過去說過的。現在更現實的問題是實現「三通」，使台灣和大陸人民有更多的接觸、互相了解的機會，這對統一祖國的大業是有好處的。

《北京周報》記者：中國正在進行大規模的「掃黃」運動，請問這對中外文化交流會帶來什麼影響？

李瑞環：關於中國為什麼進行「掃黃」，這個問題，解釋起來要比其他問題簡單得多。毫無疑問，我們也有區別點，就是什麼是「黃」，這個標準上。最近幾年隨着改革開放的進程，也由於我們管理上的疏漏，特別是由於在反對資產階級自由化方面不夠一貫，許許多多黃色的東西泛濫。它的存在，毒害了許許多多的青少年。污染了我們的社會，嚴重地破壞和干擾了我們社會的秩序。最近一個時期，我們採取了堅決而又切實的措施進行「掃黃」，得到了全國各方面人士的支持，效果是好的。與外國情況不同，對我國採取的政策，許多國家有不同的看法，但對「掃黃」這件事，不同的看法不多，說都同意也不實際，因為許多「黃源」是境外，「掃黃」很可能堵住了一些人的發財之路。我們「掃黃」，一是大得人心，二是形勢很好，三是還有非常艱巨的任務，要長期堅持下去，才能完成。

《中國日報》記者：有消息說，國慶節以後，中央將要召開十三屆五中全會，請問會議的主要議題及將要解決的問題是什麼？

江澤民：幾個月前，我們舉行了十三屆四中全會，毫無疑問，接下來肯定就要開五中全會，我們是有這麼一個打算。至於五中全會的中心議題，就是研究我們當前的，或者說兩、三年內整個國家的經濟建設、治理整頓等這許多的問題。但會議具體什麼時候開，我們還沒有作出最後的決定。

德國電台記者：請問不久將來中央軍委主席這個職位會發生變化嗎？

江澤民：最近我看到許多國外的報紙報道有關這一方面的消息，我想這也不是什麼很奇怪的事情。眾所周知，我們的中央軍委主席鄧小平同志是我們黨的老一輩的，久經考驗的無產階級革命家，這十年來在各個方面都是我們經濟建設、改革開放的總設計師。而他本人已曾經多次提出來，希望我們這新的常委能夠很好的負起責任來工作。他本人表達過這樣的願望，但這件事情事關重大，究竟是在什麼適當的時候他會退下來，由什麼人來接替？這需要由我們黨和國家最後來決定，因為中央軍委主席這個職位是要由中央委員會來選舉的，國家的軍委主席選舉則要經過人大。

中央人民廣播電台記者：在前一陣動亂、暴亂期間，有一部分黨員捲進去了，有的被開除黨籍，有的自己提出退黨，這個數字大概有多少？下一個階段，中央還要反腐敗，還可能有一部分黨員會捲進去，這樣黨的威信會不會受到影響？中央將採取什麼措施來解決這個問題？

宋平：我願意回答這個問題，在這次動亂和反革命暴亂中，是有極少數的一些黨員退黨，這個數字在北京國家機關當中只是很少數；同時，在這個動亂期間，也有人要求入黨。而從這少數黨員的退黨，引起了我們黨注意，加強對黨的建設，首先是加強對黨員的教育，最近黨中央和有關部門已經開了一系列的會議，研究加強黨的建設的一些具體步驟，當然首先是加強馬克思主義的教育，其次是要結合當前的形勢加強對四中全會的精神的學習。只要我們加強黨的思想建設，黨的一些方針政策就能得到更好的執行，對這方面我們是樂觀的。

加拿大廣播電台記者：現在西方許多國家非常震驚地看到你們處死了一些不同政治觀點或者參加了政治抗議的人，你們是否願意向西方保證：在未來再有在政治見解上與你們的主張、觀點不一致的人不會被處死？

喬石：對這個記者先生提的問題，我認為有必要準確的說一下。我們在這次動亂和反革命暴亂之後，處理了一些人，其中包括一些嚴重的刑事犯分子，包括打、砸、搶、燒、殺，其中一些情節嚴重的，經過事實的調查，和法院的審訊程序，給判處了死刑。到現在為止，我的對知識分子、青年學生採取的態度是非常慎重的，正像剛才江澤民總書記所說的，我們對他們主要是進行教育而不會隨便給予打擊，我相信到適當時候我們的司法部門是會給予公佈的。我順便要說一句，剛才有一位先生說我們在事件中殺了多少人，這完全是無稽之談。

香港《大公報》記者：前一段時間香港同胞對國內的事件發表的一些意見和一些行動，被指責為「不要讓香港成為反共基地」，「河水不犯井水」。我想問一下，在「一國兩制」下，香港同胞如何表示對國家大事的意見，而不會被認為是惡意的？

江澤民：前一個時期國外宣傳報道有若干是與事實真相不相符合的。有名言：謬誤的東西說千次就變成真理。香港同胞在錯誤的宣傳下產生一些不理解，我們是能夠理解的。這絲毫不影響我們解決香港問題的方針，「一國」可以「兩制」。我曾經與香港先生們講過一句俗語，就是「井水不犯河水」，我認為是恰當表達「一國兩制」是不變的方針。

但也無可諱言，國際上確實有些人想要把香港成為一個顛覆我們社會主義國家、攻擊共產黨領導的基地。在這一點上，我相信香港同胞是會分清是非界限的。

葡萄牙通訊社記者：前任總書記趙紫陽在何處，將來他會發生什麼事情？

江澤民：趙紫陽同志的問題，正如中共十三屆四中全會公報中講的，他現在還是一個共產黨員，他的錯誤結論是分裂黨和支持動亂，但是還有一些問題要繼續審查。

記者們關心趙紫陽的生活，我們中央有一個一貫的方針，就是一個黨員犯了錯誤在生活上沒有任何影響，他現在生活得很好。順便說一句，他的資格比我老，他的生活待遇恐怕比我現在的生活待遇要高。

台灣《中國時報》記者：過去有兩位總書記因犯資產階級自由化而下台，請問江總書記，您如何繼續推進改革開放政策，而避免兩位接班人的失誤？鄧小平說，要以總書記為核心，至少在兩年內停止黨內爭論。目前中共內的爭論是什麼？剛才談到「六四事件」，江總書記說是「六四暴亂」，而李鵬總理說是「六四風波」，請問中共高層對「六四事件」如何定調？

江澤民：兩位台灣記者的普通話比我說得還好，所以我更加感到大陸與台灣省應盡快和平統一，但可以「一國兩制」。剛才李鵬同志回答了那位台灣記者關心的「會不會武力解放台灣」。我完全同意他的意見，我想再強調一下，我們方針是和平統一，但我們不能承諾不使用武力。不承諾就更有利於和平統一。

我們繼續改革開放，這方針我們各種報刊講得很多了。但是，今後貫徹改革開放當中，對反對資產階級自由化，堅持四項基本原則確實要十分重視，要堅持貫徹。這兩者之間並不是矛盾的，而是統一的。有的人提醒我：「前任總書記就是因為反對自由化鬥爭不力下台的，因此你要充分注意這個問題。」從總的方針來講，從我們這個社會主義制度本身，從我們共產黨的領導來講，我們都必須堅持四項基本原則。我們剛才講了，趙紫陽同志的錯誤，主要是對他分裂黨和支持動亂而言，毫無疑問，他還擔任了好幾年的總理，也擔任了一年多的總書記，在其他方面而言，他也做了一些有益的工作，這在四中全會公佈上也講了。我們是抱着實事求是的態度的，但在具體執行方面也是出了一些偏差。當然我們有必要很好的總結一下這些年來究竟有哪一些工作不符合我們黨十一屆三中全會以來制定的一系列方針政策，以有利於進一步貫徹，但這和「爭論」不是同一個涵義。這位記者還問到「六四」的暴亂有的時候叫風波，是不是你們領導人之間有什麼不同的意見？我可以肯定的講，這一次是一場反革命的暴亂，但有些時候也可能用別的字眼來表達。但我想，科學的來講，對這一次天安門事件的結論，我們是叫它暴亂，沒有任何的分歧。

（完）

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港
SKY HOVER(天翔)V.12AB	即日	26/9	27/9-1/10
TIAN YAN(天雁)V.87AB	26/9	1/10	3-4/10
TIAN YUE(天躍)V.127AB	2/10	7/10	9-10/10
SKY HOVER(天翔)V.13AB	6/10	11/10	13-14/10

承接大宗貨物到中國沿岸各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

環亞（上海）國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
XIANG JIANG V8921	28/9	4/10	4-6/10	XIANG JIANG V8923	14/10	20/10	20-22/10
SAN JIANG V8927	7/10	13/10	12-15/10	SAN JIANG V8929	24/10	30/10	29/10-1/11

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
TRADE RELISH(易津)V8917N	即日	1/10	3-4/10	TRADE RELISH(易津)V8918N	9/10	14/10	16-17/10
GREAT BEAUTY(大美)V8910N	即日	2/10	4-5/10	GREAT BEAUTY(大美)V8911N	10/10	15/10	17-18/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD SUN(通順)V8940	26/9	1/10	30/9-3/10	MILD SUN(通順)V8942	4/10	9/10	10-11/10
MILD UNION(通聯)V8935	30/9	5/10	4-7/10	MILD TRAN(通運)V8937	9/10	14/10	14-16/10

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

全達船務有限公司
ALLPOINTS MARITIME INC.

香港⇄高雄／基隆全貨箱班輪
兼收危險貨／拼箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD TRAN(通運)V8936	29/9	5/10	5-7/10	MILD UNION(通聯)V8936	8/10	14/10	14-16/10
MILD UNION(通聯)V8934	19/9	28/9	27-29/9				

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

中國遠洋運輸總公司河北省公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY, HEBEI BRANCH

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
ANGUO(安國)V8925/26	即日	28/9	30/9-1/10	ANGUO(安國)V8927/28	6/10	11/10	13-14/10

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

國際運輸部
天津、大連、上海、廣東及中國各地 ← FOB 中國 國外 香港 CIF 中國 國外 → 美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單
請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 5-8446462 5-8449167
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
全程運輸／中轉貨運

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊、桂
並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港⇄ 黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、珠海、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密・貴客北運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢

電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG 電傳：89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十字樓
電話：5-436600 傳真：5-458679

FLS 帆風船務運輸公司
FANFUL SHIPPING & TRANSPORTATION CO.
香港上環永樂街177-183號永德商業大廈1006室
電話：5-8155455 圖文傳真：5-457971

貨櫃及散貨定期航線

航線	船名	收貨	開航
香港⇄珠海（九州・香洲）	"ZHU WAI" "WANG FOONG"	天天收貨	逢星期二、四、五、六
香港⇄廣州、黃埔	"YUE HAI" "MAYER"	天天收貨	每星期二航次
香港⇄湛江、北海	"ZHAN QIONG" "YUE JIANG"	天天收貨	逢8，22號
香港⇄海口、三亞	"YUE JIANG"	天天收貨	每月二航次
香港⇄廈門、福州	"MIN HAI" "XIA SHUI YUN"		每月二航次

FAR EAST SERVICE: BANGKOK, SINGAPORE, JAPAN, JAKARTA, SURABAYA, P.KELANG.
★另提供香港直通廣東省及中國各大城市之拖運服務
★並代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝卸箱等服務。

一九八九年九月廿七日
白田臨屋區……
居民希……因該……
居民意見
敬啟者：本人為白田邨居民，現透過來函表達個人對本區文娛康樂設施之一點意見，希望貴報能向有關部門反映。……
居民希望早日清拆改建公園的白田臨屋區（本報攝）
通告板
▲秋季學術班：女青年會鄉會所青社於十二月期間開辦班，包括小三至小五及中一至中三功輔班、兒童繪畫班、小手工創作室、跆拳道班、國畫班、結他班、「投資」秘笈、髮型梳剪設計班、插花班、美容護膚班……
▲法律普及講座：文世昌議員辦事處及安民社會服務中心合辦，目的增進市民的法律知識，十月二日開始，逢星期一晚，並給予不同主題講解本港法律，並給予聽者發問的機會，費用會員每講十元，非會員每講十五元。「法律普及講座」共有十一講……二六七號二樓查詢。
……品介紹 ……類廣告 ……紹廣告，高2¼×2" ……價$90元 ……告，大字4個， ……個，每天$15元 ……話：5-8343063 ……5-8381829
……司★
……7135191
……, 280 SE, 250, 230
……25噸農夫車 ……0噸農夫車 ……的士頭 ……座豪華吉普車 ……台山羅屋村
……式訂期貨 ……國貨樓上） ……7717189 ……部 ……益華有限公司 ……號（近雅園賓館） ……256561 李東威
……列室
……平超級市場

白田區康樂設施甚缺乏 臨屋用地應早改建公園

居民希望市署早日收地盡快動工
因該臨屋有白蟻為患宜速速清拆

居民希望早日清拆改建公園的白田臨屋區（本報攝）

居民意見

敬啓者：本人為白田邨居民，現透過來函表達個人對本區文娛康樂設施之一點意見，希望貴報能向有關部門反映。

本人居於白田邨已有十年多，對於本區文娛康樂設施之發展情況，包括其質量兩方面，都感到不滿。環顧白田邨、澤安邨、石硤尾邨、南山邨等四個屋邨，單就兒童康樂設施方面，邨內只有一些凌散而小型的公園內設有兒童遊樂場設備，質素簡陋，寥寥可數，根本就不能滿足邨內眾多兒童的需要。

雖然石硤尾第一、二期公園有較大型的兒童遊樂場，但公園位於高地斜坡、環境偏僻，因而造成「有設備，冇人玩」。

青年康樂設施方面，更見貧乏，邨內就只有石硤尾公園幾個網球場地，實不足應付年青人多種活動之需要。希望當局密切關注上述問題，考慮興建一大型且設備完善之運動場或康樂館，好讓我們邨民能獲得正常的文娛康樂活動。

最近，本人從報章獲悉「市政局將會收回白田臨屋用地，並擬於九一年初或中開始動工興建石硤尾第三期公園。能計劃加設本邨康樂設施，提高居民生活質素，無疑是我們白田居民的喜訊。可是，文內提到「九一年初或中才開始動工，及視乎房屋署清拆進度而言」。換言之，快者我們尚要苦候三年，九二年才可以享用上述公園。

本人不明白市政局為何要扮演被動角色，要視乎房屋署之民拆進度？我認為市政局應顧及白田邨居民的利益，盡早動工與建新公園。而且，本人獲悉白田臨屋用地租期將至九〇年中約滿，市政局即是九〇年中就可以收地動工，新公園於九一年便可以正式啓用。希望市政局能順應民意，越快動工興建公園越好。

另一方面，本人從報章及電視台方面獲知，白田臨屋區有嚴重漏水和白蟻問題，本人及家人均深表同情。本人認為房屋署應該盡早清拆此臨屋，以免居民長期忍受着不必要之痛苦。

另外，他們要求安置深水埗區是無可厚非，本區十四至十六座公屋危樓，在拆卸搬遷時，街坊均獲得搬往大坑東、李鄭屋邨、南昌邨等附近屋邨，同樣，住在隔鄰的臨屋街坊，理應被視作同等看待，可以搬往深水埗區內的屋邨。

最後，本人希望市政局能盡早收回白田臨屋用池及興建石硤尾第三期公園，以應付白田居民之需要。此致

大公報編輯先生

白田邨一居民上
一九八九年九月

房署清拆股在覆函中透露 白田臨屋明年五月清拆
並在區內預留四百公屋單位安置居民

按：本版將有關意見向市政署及房屋署反映，並已接獲房署的覆函，全文如下：

大公報（生活圈）版編輯先生：

有關「白田一居民」一九八九年來信，謹覆如下：（一）白田臨屋，已定於一九九零年五月清拆。（二）本署已經預留約四百個位於深水埗區的公屋單位，安置受此次清拆影響而合資格入住公屋的白田臨屋居民。

九龍西區清拆股
房屋事務經理邱世標
一九八九年九月廿日

泊位牌攞曲

有圖為證

記者日前前往石硤尾採訪，途經白田街與南昌街交界處，看見一塊「供車輛停泊」的標誌牌攞曲，恐對駕車者造成不便，且有損市容。

記者已將有關情況向運輸科道路投訴組反映，希望當局早日改善。（玉）

生活圈

總機電話：五-七五七一八一

在私家路被車撞傷 傷者可以獲得賠償
新法例已於七月起生效

有問有答

讀者傅太日前來電稱，她較早前接小兒子放學，途經一條私家路時，其子不幸被車輛撞傷。她聽聞港府最近實施私家路新法例，在私家路上因車禍受傷的人士均可獲得「不論過失交通意外傷亡賠償」，不知是否屬實？如是的話，何時生效？新法例所指的私家路，是否包括所有的私家路？盼本版能詳細解答。

按：據運輸署一位發言人表示，本港私家道路新安全法例已由本年七月一日起生效。新法例規定，所有私家路，不論有無公共交通工具借道行駛，若發生交通意外，則在該意外中的受害者，均可申請「不論過失交通意外傷亡賠償」的。

（謝）

灣仔道石塊阻路 當局已派人搬走

覆函照登

大公報編輯先生：

貴報於一九八九年七月十五日刊登一則關於灣仔德仁街與灣仔道交界一段行人路有石塊阻路的投訴，經本人轉知路政署處理後，該署已經將該石塊搬走。

運輸科道路投訴主任梁庚輝

紅十字會第六團招收第五屆會員

▲聖公會聖十架堂社會服務中心屬下的紅十字會成人團第六團，本着服務社會、助己助人的精神，經常在各社區內提供各種服務。該團現招募第五屆會員，並提供各項急救、護理、紀律、人際關係等訓練，歡迎十八至廿五歲青年男女參加。報名可攜同近照一張，前往黃大仙沙田坳道六號，查詢電話三二一二六八五八八。

通告板

▲秋季課程班：女青年會總會所青社於十月至十二月期間開辦，包括小三至小五及中一至中三功輔班、兒童繪畫班、小手工創作室、跆拳道班、國畫班、結他班，「投資」秘笈、髮型梳剪設計班、插花班、美容護膚班、自我形象設計課程、人事管理課程及推拿（指力）療法等。報名可到中環忌連拿利一號華昌大廈二字樓或電五一二二三一〇一查詢。

▲「攝影講座」：勞資關係協進會舉辦，內容包括光圈、快門的調校，畫面角度的選擇。日期為十月三日晚上，費用五元。報名及查詢可到長沙灣麗閣邨麗蘭樓二樓S十六，三一七二九四二九六。

單車損壞怎麼辦 快快參加修理班

▲單車修理班：單車之友主辦，課程包括了解單車的結構、維修及檢查，理論與實習並重。日期由十月四日起，逢星期三晚上七時至九時，費用五十元。歡迎各界人士參加，詳情可電三一七二〇七七八八，或到荔枝角道二六七號二樓查詢。

▲法律普及講座：文世昌議員辦事處及安民社會服務中心合辦，目的增進市民的法律知識，以十月二日開始，逢星期一晚，以不同主題講解本港法律，並給予聽者發問的機會，費用會員每講十元，非會員每講十五元。「法律普及講座」共有十一講，講題分別為刑事法、大廈管理、業主與住客、買賣樓宇、私人破產及公司清盤、公司法、合約法、廣告法、證據法與審訊程序、中國法律簡介及公民權利及義務。查詢可到北角渣華道一二八號渣華商業中心二二〇五室，或電五一八一一一一一。

原始工藝品製作 如何着手有得學

▲原始工藝品製作班：觀塘循道服務中心主辦，教你利用石頭，竹器、陶泥及繩等原始材料，製成漂亮的裝飾，實用品及有趣的玩意等。費用三十元，歡迎青年朋友參加。舉辦日期為十月三日至十七日（逢星期二）晚上。查詢可電三一四二二一〇四，或到牛頭角道二五一號百寶樓地下報名。

社會服務

重陽節九巴交通安排

九巴於重陽節期內提供特別巴士服務，以方便市民前往和合石掃墓。

九巴於十月一日、八日（重陽日）及十五日恢復兩條新界假日線——70R線（粉嶺火車站／和合石）及70S線（佐敦道碼頭／和合石）。70R線將加行於九月二十四日、十月九日及二十二日。

70R線來回程行經D6路、L路及W一〇〇路，基本行車班次為每三分鐘一班，由粉嶺火車站開出的班頭車時間為上午六時三十分，尾班車則為下午六時；由和合石開出的頭班車時間為上午六時四十五分，尾班車則為下午六時十五分。收費每單程為一元五角，不設小童半價。

70S線在往和合石途程時，將行經佐敦道、彌敦道、窩打老道、獅子山隧道公路、沙田路、大埔公路、吐露港公路、橋頭路及W一〇〇路，在往佐敦道碼頭途程時，則行經L一〇〇路、D6路、和合石路、和合石交匯處、D1交匯處、大埔道大窩、吐露港公路、大埔公路、沙田路、獅子山隧道公路、窩打老道、上海街及佐敦道。

70S線的基本班次為每六分鐘一班，由佐敦道碼頭開出的頭班車時間為上午六時，尾班車為下午四時四十八分；由和合石開出頭班車時間為上午七時十二分，尾班車則為下午六時。收費每單程收費五元，不設小童半價。

此外，在重陽節期內，下列各線均加班行走：2F線（長沙灣／慈雲山（南））、3C線（佐敦道碼頭／慈雲山（北））、3D線（觀塘（月華街）／慈雲山（北））、3M線（鑽石山地鐵站／慈雲山（南））、5C線（尖沙咀碼頭／慈雲山（北））、70K線（上水／田心臨時房屋區）、70X線（上水／觀塘（翠屏道））、73K線（上水／文錦渡（新屋嶺））、116線（慈雲山（北）／鰂魚涌）。

賈世誼尋子賈小紅

賈小紅，原籍山西省沁水縣鄉元上村，在外地生長，未有到過老家，一九四五年七月，隨老鄉宋瑞生到西安市參加國民黨部隊，此後無音訊，望有知情者請來函：山西省高平縣唐莊鄉掘莊村。

賈世誼（一二三四）

王斌尋王素貞

王素貞，出生在海參崴，原籍山東省海陽縣，父王振德，弟王奎樂海（春吉）。因母病故上海，父與弟回原籍東村鎮埠南村居住。望知情者請來函：遼寧省瀋陽市北陵大街三段一里六棟三單元門牌一至一號。

王斌（一二三五）

王翰華尋姐夫劉勁

姐丈劉勁（松波）湖北黃陂人，約七十餘歲，抗日戰爭時期在湖北老河口兵站總監部任無線電台台長，一九四九年重慶解放前夕與胞姐王幼蘭（春仙）通過其弟劉相波，妹劉益蕙（杏桂）乘空軍飛機離渝赴台。有知其下落者，請來函武漢市新華下路三十一號江夏建築工程公司。

王翰華（一二三六）

劉愛莉尋父親劉興漢

尋人啟事

劉興漢（字夏鋒），山東省東平縣人。一九四九年在青島市西滄區幹警察，一九四九年六月去台灣，一九五〇年來信說在台北，現年七十六歲。與他一起去台灣的有梁傳勤，原青島市政府秘書。望有知情者請來函：青島市滄口區永安路三十四號乙內四十二戶曾憲華收。

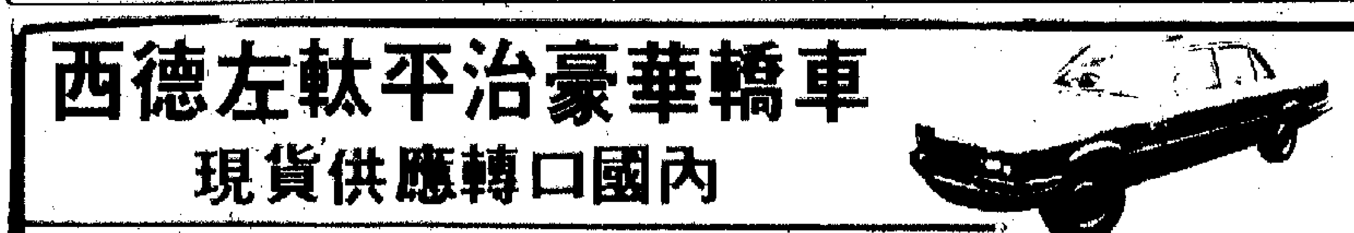
劉愛莉（一二三三）

日產中國代理：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)
九龍何文田道118-120號 ☎3-688236(10線)
新界荃灣葵安街2-8號 ☎0-4934151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)
九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415
深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620

自備批文，可在深圳提貨
日產雙排座「皮卡」農夫車
日產雙排座「卡星」農夫車

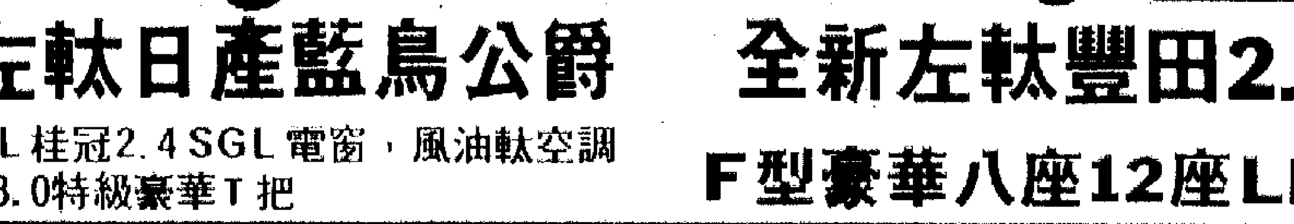
商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道183號2樓
電話：5-754356
傳真：5-8383413
現貨 包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車。日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機



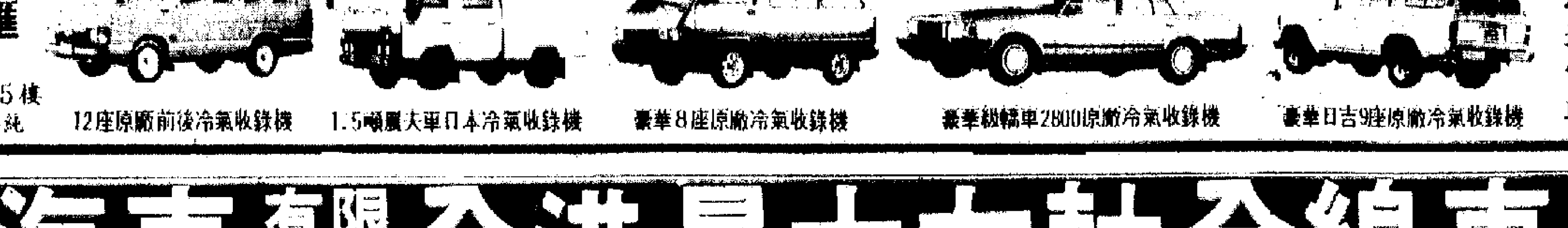
★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內
全新：300SEL, 200
翻新：500SEL, 500SE, 380SEL, 280SE, 250, 230



日本翻新轎車
藍鳥・桂冠・公爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠
全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6型3.0特級豪華T把
全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車
YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
L047三菱七座豪華吉普車
實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647
中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司
❋直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨❋
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
今日現貨 電話：3-7706822（7線）圖文傳真：3-7717189
海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大厦4-5樓
電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純



12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸凱大車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297. 256561
聯繫人：陳興達　李東威

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話：0-6011373-7　傳真：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

在深水埗元州街一單位內
警方搗破製毒工場 檢毒卅多磅拘兩人
探員擬撬門入屋時曾與疑犯發生打鬥

【本報訊】警方毒品調查科探員根據線報，昨日突擊搜查深水埗元州街一住宅單位，成功搗破一製毒工場，檢獲三十多磅三號海洛英及少量四號海洛英，時值七十多萬元，行動中並帶走兩名涉嫌製毒男子。

被用作製毒工場的住宅單位，位於元州街四九八號十五樓某室。製毒單位面積三百餘呎，一房一廳，屋內無傢俬，但有焗爐及包裝工具。

警方毒品調查科一個月前接獲線報，得悉一個活躍深水埗區的製毒及販毒集團，採取短暫租樓辦法製造毒品，即派出五十名探員分批出動，監視目標人物及跟蹤，搜集證據。

至前晚，探員發現兩名目標男子攜帶一包裹，匆忙登上該層樓宇，即轉知上級，並進行嚴密監視。不久，十多名探員發現兩人在屋內通宵工作。至昨晨十時許，警方認為時機成熟，遂決定採取行動。十多名探員分持鐵錘及鐵鉗登樓企圖撬門之際，一男子開門，雙方發生打鬥，探員終將對方制服，押入屋內再拘捕另一男子。

探員在屋內搜出三十多磅三號海洛英及三百七十多克四號海洛英，時值約七十萬元。兩名被捕男子分別姓湯（三十二歲）及姓李（三十五歲）。

警方相信該製造及販賣毒品集團尚有漏網之魚，但已掌握一些資料，將採取進一步追緝行動。

昨在製毒工場被捕的兩名涉嫌男子（本報攝）

警方在元州街製毒工場搜出的毒品（本報攝）

元朗一遊戲機中心發生血案
十漢持械襲擊六青年
乾洗店兩工人互毆一人下陰重創

【本報訊】十名手持利刀、鐵棒大漢，闖入元朗一間電子遊戲機中心，向六名男子施襲，得逞後逃逸，被襲六人倒臥血泊，其中兩人重傷，警方相信事件涉及尋仇。

現場是元朗安寧路八十八號地下一間遊戲機中心，昨日下午四時，一輛藍色客貨車突然停在門外，跳出十名持刀、壘球棒及鐵棍大漢，闖入店內專向內裏六名男子襲擊，遊戲機中心登時混亂一片，耍樂者爭相逃命，六名被襲男子無一倖免，均受傷倒地。傷人者得逞後遠颺，警方事後到場將六人送院救治。

六傷者分別是李×光，十七歲，羅×基、十八歲，陳×聲，二十五歲，王×如，二十歲，張×華，二十三歲及潘×文，二十六歲，其中姓李及姓羅兩人受傷較重，需送院救治，情況欠佳，傷人者被帶署協助調查。

又訊：葵涌青山公路一間乾洗公司上演內鬨鬧劇，一對素有積怨的夥記在店內因小事大打出手，其中一人以掛衣叉狠攻對方下體，結果一人被「撩陰叉」所傷。

現場為葵涌青山公路七一四號一家乾洗公司，上址兩名夥記范×德（三十六歲），及劉×（二十九歲）據說素有積怨，時生口角。昨日下午三時三十分，兩人又因小事發生爭執，期間有人取出掛衣叉作武器狠攻范某，結果范某下體慘被「撩陰叉」所傷，暈倒在地。附近行人見發生打鬥遂報警。

稍後警員到場調查，將傷者送院救治，另外將涉嫌傷人的劉姓男子帶返警署調查。

范×德送院救治後需留院，情況欠佳。

荃灣火毀搭棚公司 濃煙波及樓下雀店
逾百住客一度被困 數十雀仔焗死

【本報訊】荃灣大陂坊一間造花牌及搭棚的公司昨晚發生三級火警，產生大量濃煙，令樓上很多住客被困，消防員先後將一百二十人救離安全地點。火於兩個多小時後被救熄，除起火單位嚴重焚毀外，地下一間雀仔店亦被波及，幾十隻雀仔被焗死。

火警現場是大陂坊二十號德寶大廈，樓高十九層，地下是一間水電工程公司及一間雀仔店，閣樓是新界花店棚業公司，專造花牌及搭棚工程，並間了兩間房出租，二樓以上是住宅。

昨日傍晚六時四十分，閣樓沒有人，地下的人發覺閣樓起火及冒煙，立即報警。由於閣樓存放了大批竹枝、鮮花、漆油及天拿水等，火勢一發不可收拾，大量濃煙籠罩整幢大廈，消防處在六時五十三分將火警升為三級，增派更多人手到場撲救。

火勢最猛烈時，消防員先後將一百二十名被困住客帶到安全地點，幸無人受傷。

消防處共出動八十五人，十隊煙帽隊及開動七條喉灌救，至八時四十七分將火控制，八時五十五分將火救熄。閣樓被嚴重焚毀，東主估計損失約五十萬元，地下亦受波及，雀仔店幾十隻雀仔被濃煙焗死。

荃灣大陂坊三級火警現場

對草委秘書處發言人談話
司徒華昨由美返港有話說
表示不會改變立場也不自動辭去委職

【本報訊】六月初宣佈暫停基本法起草委員會工作的草委司徒華昨日就草委秘書處發言人關於其重返草委會必須作出交代的談話，發表意見說，他不會改變支持中國民主運動的立場，並認為不必作什麼交代。他又重申，六月四日他宣佈暫停草委工作的立場和決定，至今沒有改變。

司徒華應邀列席美國海外香港華人聯會籌備會議後，昨晚從美國返港，他在機場接受記者訪問時作以上表示。

他說，他從來沒有要求重返草委會，只是市民有此要求，他會考慮市民意見而已。他說，過去兩星期，香港市民就其應否重返草委會一事進行熱烈討論，發表了不少正反兩方面的意見。根據香港電台對電話聽衆反應的粗略統計，發表意見的市民當中，三分二支持他重返草委會，但他接觸到的一些團體，如民促會及教協成員等，就以反對意見居多。他個人對兩種意見都考慮。

他認為，六月以來，他個人的行動和支聯會的活動，與草委的身份並無不相符，因為他們活動的目標是支持中國的愛國民主運動，希望能出現一個民主、自由、人權、法治的中國。他又強調，他決不退出支聯會。

至於草委秘書處發言人日前所發表的談話，司徒華認為是中國方面害怕他和李柱銘重返草委會。他說，近兩周來，很多市民要求他重返草委會，他認為草委秘書處發言人的發言，「嚴重地打擊了這些市民的願望」。

他並指出，他不會自動辭去草委職務，即使人大常委會決定罷免其草委之職，他將繼續在草委會外，盡一切努力，為創造一部符合《中英聯合聲明》和港人意願的基本法而作貢獻。

老人宿舍縱火兇案
一老翁被控謀殺罪

【本報訊】鴨脷洲前日發生的老人宿舍兇殺及企圖自殺案，警方已將一名六十四歲男子控以謀殺罪，今天缺席提堂。

案發現場是鴨脷洲利東邨東興樓一個兩人合住的老人宿舍單位。前日凌晨一時許，上址突發生火警，消防員將火救熄後，發現七十八歲老翁林金泉已變成焦炭，而同住的六十四歲男子李×祺亦燒傷，情況欠佳。警方調查後，懷疑有人蓄意縱火，由於死者不良於行致葬身火海。

被控謀殺罪的老翁由於受傷留醫，故今日將不會出庭。

汀九海灘昨有女浮屍
死者廿多歲頭頸有傷痕

【本報訊】汀九海灘昨日發現一具女性浮屍，死者頭、頸部均有明顯傷痕，法醫官到場檢視後，不排除傷痕是漂流時撞擊造成，但要進一步驗屍才能決定死因。

死者年約二十多歲，無身份明文件，身穿白恤衫、藍牛仔褲，赤腳，右手戴有戒指，死去已兩、三天，警方事後檢走死者衣服往化驗。

屍體是昨晨九時十五分被一名男子發現而告知巡警，其後逐水漂近岸邊被警員扯上岸，由於頭、頸上身部分有明顯傷痕，故需法醫官到場檢驗，警方暫時未將案件分類。

晾衫失平衡 少女墮樓傷

【本報訊】深水埗大南街昨日下午發生一宗意外墮樓事件，一名十八歲少女晾衫失平衡，由六樓跌落三樓天井，身受重傷。

傷者王×紅，十八歲，與家人同住大南街三四五號六樓一單位。

新任工業總會副主席
錢果豐談香港工業家
認為應將「過客」心態改變而「自我更新」

【本報訊】新任工業總會副主席的錢果豐說，香港的經濟較二十年前失去優勢，主要原因是香港的經濟領袖，尤其工業家，存在過客或難民心態。他認為，大家必須由今天開始思考如何自我更新的方法，否則，「我們只會把自己封鎖在香港經濟的歷史之中。」

錢果豐昨日在一個午餐會上以《徹頭徹尾的工業家：關於我類繼續進化的沉思》為題發表演說時，回顧了五、六十年代以來香港經濟的發展。

他說，香港工業上的成就，到七十年代初，已奠定了其亞太區工商業的領導地位，市民亦享受着除日本以外，亞洲區的最高生活水平。但二十年之後，香港的領導地位卻發生轉變，「現在我們發現自己在競賽中掙扎」。他將這個疲弱表現歸咎於經濟領袖們的過客和難民心態，而這種心態的形成，中國的現代歷史和政治需要負大部分責任，而香港卻不幸地付出代價。

他說，難民心態有以下各種表現：工業家覺得工業上的投資或創新如果回報時期超兩年都不值得考慮；香港鄰近水域水質繼續下降，工業家依賴舊技術，令他們游說港府彈性輸入勞工。總體而言，工業家擅於取之香港，但不願意回報。

他說，也許到了本世紀末，成功的工業家會比現在更關心大學及大專院校能培養多少科學家和工程師，他們可能會關心整體經濟的前景，工人們的生活以及他們的工作質素，也許他們的企業將在廣泛如電腦軟件、食物加工、成衣原料發展等工業上居國際領導地位，也許他們會學習運用中國大陸的資源和利用她的市場，而不是恐懼她的政府。

他說，不到十年，香港便不再是一片借來的土地，對於那些選擇留下或沒有其他選擇的人，香港就是他們最後的居所。「如果我們現在不開始思考如何自我更新問題，前景肯定不會屬於我們，屆時，我們只會把自己封鎖在香港經濟的歷史之中。」

女子車上被非禮 涉嫌者是一老翁

【本報訊】一名女子從沙田乘巴士往九龍，偷空小睡，竟被人乘虛而入施以輕薄，事主夢中驚醒，怒不可遏，馬上通知司機停車找警將疑人擒獲，涉嫌的淫蟲，竟然是年逾花甲老翁。

女事主二十六歲，昨日上午從沙田登上八十一號線巴士往佐敦道，中途因睡着致被非禮。

機電儀商會等 昨設宴祝國慶
謝英椿講及祖國四十年成就 期望繼續改革開放邁步前進

【本報訊】港九機械電器儀器業商會於昨晚在北角敦煌酒樓舉行慶祝中華人民共和國成立四十周年會員聯歡宴會，與會者為祖國四十年來社會主義建設和十年來改革開放政策取得的偉大成就，為香港的繁榮安定，頻頻乾杯。

該會名譽會長、會長暨全體會董出席了宴會。參加宴會的來賓有華潤機械公司、華潤機械設備公司、粵海公司、華閩公司、華遠公司和民安保險公司等機構負責人。

大會主席謝英椿致詞指出，中華人民共和國成立四十年來，社會主義建設各個方面都取得了偉大成就，使中國躋身於世界強國行列，舉世矚目。祖國近十年來實行改革開放政策，促進了中國與世界各國之間的經濟文化交流，我國經濟迅速發展，香港和祖國的經濟貿易聯繫更為密切，改革開放政策受到香港同胞的擁護和支持。他表示，期望中國繼續遵循經濟上的改革開放方針，而且在政治、社會和法制等各方面同步實行改革，祖國在社會主義建設的道路上一定繼續邁步前進。

又訊：昨晚舉行慶祝國慶活動的團體，還有香港草織工藝品進出口商會、香港百貨顧綉商會及港九僑匯同業等。

兩院制有利中間政治
對「一會兩局制」批評的回應
新香港聯盟秘書處

有部份人提出兩院制對中間政治的發展並不有利。他們覺得兩院是壁壘分明的，並沒有足夠的縫隙讓中間派人士發展政治力量，進行協調。長期對立的結果，可能會令矛盾深化，影響立法程序。

以上的憂慮，我們認為是不符合事實的。我們早已解釋過兩院在組成的性質上，並沒有必然對立的先決因素。在通過法案時，兩院只是分別從兩個基本不同的角度去考慮事情，結果有時一致，有時相反，但絕不會是壁壘分明的。一院內的不同意見，也不可能因為要刻意與他院造成對立而勉強統一起來，旨在敗事。

中間政治舉足輕重

由於以上的分析成立，中間派的力量在兩院制中所起的作用就更形重要了。

因為兩院分別討論法案時，在原則上沒有與他院「故唱反調」的先天性要求，所以任何一院對某法案的態度將主要視乎院內的協調結果而定，在這種情況之下，事事協調工作的中間派政治將會扮演舉足輕重的角色，發揮出決定性的作用。

我們知道，在任何一院內較保守的力量和較激進的力量往往聚合成兩股對等的勢力，站在正、反的兩極上，互不相讓。這兩種力量堅守陣地，繼續對峙的結果，對中間派政治發展極為有利。假設某法案的贊成票佔百分之四十，反對票佔百分之四十；顯而易見的是中間派的百分之二十票數將會是該法案能否以過半數票通過的關鍵。這種情形應該是常見的，換言之，中間派政治將會有充份發揮的機會。無論中間派的票數倒向何方，將直接影響議案的結果。

複決時的作用尤大

兩院制非但在編制上為中間派提供了兩個層面（地區與地區局）的發展機會，大大鼓勵了院內的協調成份，再者，在兩院意見不一致，而需要複決時，中間派的協調工作尤其重要。在複決的情況下，一院之內，尤其是當他院以大比數通過或否決某法案時，便有需要「跨院」地衡量社會整體利害，以協調我院的意見，配合他院的議決，對法案是否通過作出決定。

從這個角度去看，中間派政治在兩院制下，不但沒有削弱了它的發展機會，反而更加變得舉足輕重。在兩院制的設計下，無論在初決或複決時，主導的力量並非源自保守派或激進派，而是落在中間派的決定性的票數上。我們覺得這種鼓勵協調的精神，在兼顧各種政治力量之同時，仍重視中間派政治的發展，是民主政制的一項重要條件，也符合了均衡、開放的原則。

製衣廠內破獲賭檔
疑用衫鈕賭「番攤」
警方拘捕十三男女撿去賭款

【本報訊】警方昨日傍晚在尖沙咀美麗都大廈破獲一個非法賭檔，拘捕十三名男女，檢獲四千元賭款及賭具。

九龍總區特別任務隊人員是接獲線報，昨日傍晚六時許派出十多人到美麗都大廈九樓一個單位進行突擊搜查，上址門外掛着一個某某製衣廠招牌，警方入屋後，發現十二男一女懷疑利用衫鈕賭「番攤」，警方並檢獲四千元現金及一批衫鈕。

擴大限制煙草廣告建議

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會日前就吸煙與健康委員會的反吸煙建議，展開討論。經會議徵詢各區街坊會代表後，綜合意見認為應反對港府立法禁制吸煙。

該會主席黃禮泉表示，該會了解政府有意不鼓勵市民抽煙，即在目前法例與吸煙與健康委員會的宣傳活動之下，成效已……

……言論自由亦同時受到壓制。所以港九各區街坊會研究委員會反對有關禁止及擴大限制煙草廣告，禁止接受煙草贊助，在若干公眾地方完全禁止抽煙，強迫酒樓張貼禁煙區告示，大幅加煙草稅的種種提議。」

黃禮泉又批評，吸委會不尊重法律保障的權利，例如提議業主不能在其物……

琉塘校友會日前在新寶酒樓舉行第二次全體會員大會暨中秋聯歡會，並歡迎南安埔仔戴細妹及戴加和由母校來港參加聚會。會上並修改校友會章程，改選出十五位新執委，名單如下……

……鵝湯」、「燒荷蘭喜樂魚」、「鮮菌免翁牛仔」及「酥皮焗蘋果」等食品令人垂涎。本港美食愛好者將可於十月二日起在一年一度的荷蘭食品節舉行期間品嘗上述美食。今年的荷蘭食品節將再次在中區娛樂行的Dutch Kitchen舉行。美心集團屬下的Dutch Kitchen是香港唯一的荷蘭餐廳，提供正統荷蘭美食，該餐廳專程從荷蘭空運奶類食品到港，查詢訂座可電：五二三三七七〇。

天香樓
特設杭菜全席
每席$1,680 足供二十位用
港九唯一正宗杭菜
九龍柯士甸路18號C地下 電3-662414 3-688352

工程師
（駐國內工作）
中港合營玩具廠誠聘駐廠之製造工程師數名，負責廠內一切有關生產及品質事宜之工作。應徵者需具有玩具製作或相關之工作經驗，及具有國內大學或大專程度。
合適者待遇從優，有良好晉升機會，應徵者請函 廣州市三元里新市機場北門路韻泰有限公司，梁夏青先生約見。

代辦英聯邦東加王國移民
位於澳大利亞紐西蘭中之友誼群島
專辦
海外尋親，旅遊，升學，英語，深造，手續方便，收費便宜
歡迎國內，外同胞委托
熱線電話5-8611986
東加王國發展中心
香港告士打道50號1702室
電訊62096 CTDC HX 傳眞5-8610127

尋人

石乃立見報請即與在港姨丈聯絡，電話5-8860321陳先生。因你生母已移居美國急於想和你見面。

最新丰田HILUX牌双排座小货车
〈的士头〉

1988—1989最新丰田 HILUX 牌双排座货车 YN85L—PRKRS型。1800CC汽油/2800CC 柴油五前速地板变速6人座长轴距。最新设计双层加宽车身及载货架使载人载货更耐用可靠，车内设备与小轿车同样之舒适美观，加宽车前挡风玻璃及车门使视觉及出入更方便，另备有单排座、四轮驱动以供选购。

丰田汽车，是日本现代汽车工业科技的最高结晶，性能超卓，设备先进，在日本，欧美及世界各地，销量所向披靡，年年稳踞第一。

在国内，丰田汽车一样大受欢迎，是国内销量第一的进口汽车。

而丰田所生产的各类货车及商用车，引擎强劲有力，车身坚固耐用，而且耗油量极低，载货量特多，无论在城市或农村，无论是何种工作，丰田汽车都能应付裕余，委以重任，是现代最优异的生产运输工具。并备有最多款式以供选择。

在广州、深圳，丰田汽车更设有配件销售点。在北京，广州，深圳，海南省、厦門及其它国内城市，亦设有丰田正式及特約維修站，为各地丰田用户提供最佳維修保养服务。

此图片为四轮驱动型

车到山前必有路 有路必有丰田车
TOYOTA
丰田汽车

TMSC Ltd.
丰田皇冠汽车（中国）有限公司
香港鰂鱼涌英皇道1063号
皇冠汽车大厦8楼 电话：5-635161-4, 640183-5
电报挂号：CROWMOTOTOR H.K.
电传机：86241 CROMO HX

丰田通商广州办事处：
中华人民共和国
广州市东方宾馆2663室
电话：669900—2663室
电传机：44436 TYSAN CN

董事局成員劉皇發透露
輕鐵擱置天水圍支線
屯門元朗兩區會輕鐵小組表示贊成
兩局房屋小組認爲發展天水圍需該支線

【本報訊】九廣鐵路公司董事局基於乘客量不足和避免虧蝕過大，決定暫時擱置興建天水圍支線的計劃。另方面，兩局房屋事務小組則認爲，要發展天水圍新市鎮，有需要興建連接天水圍和元朗市區的輕鐵支線。

九廣鐵路公司董事劉皇發昨日上午出席屯門、元朗區議會監察輕便鐵路服務委員會會議時，向與會者透露鐵路公司決定擱置天水圍支線的計劃。

劉皇發稱，鐵路公司較早時所做的一項調查顯示，天水圍人口發展不會爲輕鐵提供足夠的乘客量以彌補營運的開支，故此，倘若要興建該支線，肯定會令輕鐵面對更嚴重的虧蝕，甚至要增加票價由其他使用輕鐵的乘客分擔損失。他強調，天水圍支線計劃要再作詳細研究。但當九一年天水圍有居民入伙時，輕鐵將開辦兩條接駁巴士線。

輕鐵公司公關經理劉慕薇表示，目前輕鐵每月虧蝕一百五十萬元，若每年調整票價和輕鐵第二期路線通車後，該公司可望於九三年達到收支平衡。

各委員在獲悉鐵路公司的決定後，均表贊同，因為大部分委員都擔心輕鐵與建新支線，會令乘客負擔更高的票價。

另外，會議又談到輕鐵加價問題，多位委員均不滿九廣鐵路公司並無提供有關輕鐵加價資料供委員會討論，而且也沒有諮詢他們意見便提出加價。

鐵路公司董事劉皇發表示，董事局和輕鐵監察委員會有需要加強彼此間溝通，他又打算在董事局上建議加強兩區監察委員會的地位，當日後董事局討論加價建議時，讓兩區監察委員會成員列席，再由他們向兩區委員會反映意見。

市區缺土地建公屋 需發展天水圍等地
鄭德健稱交通不足影響發展

又訊：兩局房屋事務小組召集人鄭德健昨日在小組會議後表示，由於市區缺乏足夠土地來興建公共房屋，所以銳意發展天水圍，將可容納更多人口，而該區的水電供應設施現已大致完成，不過在陸路接駁交通方面明顯不足，目前惟有寄望輕便鐵路公司興建連接天水圍元朗市區的鐵路和第三號幹線公路通車的配合，以吸引市民入住和發展商訂立進一步的發展計劃。

鄭德健指出，按照長遠房屋發展報告的規定，目前本港共欠缺七十二公頃土地供發展公屋用途。在市區內已再沒有合適土地以供公屋發展，因此，當局計劃開發天水圍、將軍澳第三期、馬鞍山、和新界西北部，以填補土地供應不足之數，不過上述區域均處位偏僻地區，如缺乏足夠的陸路接駁通路，將嚴重影響有關的發展計劃，其中尤以天水圍區的情況為嚴重。

談及出售現有公屋的情況時，他表示有關政策涉及樓價、屋邨管理與及土地供應等問題，需要小心研究以便訂出妥善的安排，而房委會較早時已成立一個專責小組負責跟進的工作。

此外，他指出，雖然當局已制訂老人住屋優先計劃，不過單以房委會之力，仍不足以對老人提供完善的照顧，而土地發展公司已計劃在未來的市區重建區內加入老人服務設施，以減輕公共屋邨在這方面的承擔。

擺花街珠寶工場劫殺案
四青年各判獄十年
法官指被告等雖認罪但不能減刑

【本報訊】中區擺花街珠寶金飾工場被四名十六歲至二十歲青年深夜行劫，並將夜班七十七歲老看更殺斃案，昨被高院按察司杜輝，重判四名被告各入獄十年。

法官判處時指出，死者被毆重傷暈厥，清醒後又再被重擊致無法救治，死得很慘，故首項誤殺罪名應重判入獄十年，被告等雖然認罪，亦難赦減；而首項行劫罪則各判入獄七年，但同期執行，即共入獄十年。

被告青年（一）鄧漢偉，十八歲，珠寶工場學徒，（二）蔡華仔，十七歲，酒樓侍應，（三）梁國輝，二十歲，（四）姚棨，十六歲。同被控於去年十二月十五日在中區擺花街十一號一珠寶金飾工場（一）謀殺夜班看更楊浩奇（七十七歲），（二）劫取工場一批珠寶金飾總值五千四百元，首次被告否認控罪，第三、四被告只承認誤殺罪，控方接納，至於行劫罪，暫存定卷不予提控。

首次被告在審訊時四男三女陪審團退庭商議幾兩天，要在高院留宿一宵，經過二十六小時商議後，卒裁定首次被告謀殺罪名不成立，但誤殺及行劫罪名成立，法官押後至昨與已認罪的第三、四被告一併判處。

運輸業八個工會 就綠皮書提意見

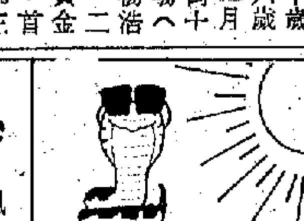
【本報訊】香港交通運輸業職工聯合會昨日聯同其他七個運輸業工會，聯同就《香港運輸政策綠皮書》提出意見。

八個工會認為，在制訂長遠的運輸政策前，應顧及對各方面的影響，不能只靠提高各種稅收來限制車輛的增加，應提高各類公共交通工具的服務效率，改善巴士的舒適度和提供快捷線路，及渡輪提供更多快速航線，以吸引市民棄用私家車，而改用公共交通工具。滿足公衆人士要求更舒適和更快捷服務的期望，才是減低對道路需求的最佳辦法。

另外，的士作為一個私人化的交通工具，為減低需求，收費水平應略高於其它公共交通工具的收費水平，以符合在交通運輸系統中所扮演的角色。貨車方面，在工商業活動中極其重要，它們獲利低微，對經濟及工商業的增長貢獻很大，任何對貨車的政策變動前應廣泛諮詢和充分考慮貨運業及工商業人士的意見，以免給經濟及社會造成影響。

提出意見的八個運輸業工會為：香港交通運輸業職工聯合會、交通事業從業員協會、香港倉庫運輸員工協會、香港隧道有限公司職工會、政府司機職工會、地下鐵路車務部職工會、的士車主司機聯誼會、空運員工遊樂會。

香港今日天氣
最高32°C　最低27°C
天晴炎熱
輕微至和緩東南風



	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	26	32	晴	青島	18	21	中雨
廣州	24	33	多雲	瀋陽	6	13	小雨
海口	25	32	多雲	台北	25	34	多雲
上海	24	30	多雲	東京	21	28	多雲
北京	11	22	多雲	漢城	11	23	雨
天津	10	20	多雲	曼谷	23	32	雷暴
南京	22	28	陣雨	馬尼拉	24	31	雷暴
廈門	25	33	多雲	新加坡	23	32	雷暴
福州	24	33	多雲	悉尼	13	23	陣雨
桂林	24	32	多雲	墨爾本	5	13	多雲
西安	14	21	多雲	洛杉磯	18	29	薄霧
蘭州	5	20	多雲	三藩市	13	22	陣雨
成都	16	20	小雨	溫哥華	10	22	陣雨
重慶	22	32	陰	倫敦	11	23	晴
杭州	26	31	陣雨	多倫多	8	17	多雲
昆明	17	24	陣雨	法蘭克福	8	19	薄霧

擴大限制煙草廣告建議
街坊研究委會表示反對
稱不應以法律禁制手段干涉市民吸煙

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會日前就吸煙與健康委員會的反吸煙建議，展開討論。經會議徵詢各區街坊會代表後，綜合意見認為應反對港府立法禁制吸煙。

該會主席黃禮泉表示，該會了解政府有意不鼓勵市民抽煙，即在目前法例與吸煙健康委員會的宣傳活動之下，成效已見，吸煙人數逐年遞減，惟港府在決定是否接納吸委會反吸煙立法建議時，應採取公平的立場，以本港整體利益為大前提。

他稱：「吸煙與健康委員會的建議均違反本港社會的基礎，煙草業是合法行業，本港為自由社會，港府不能以行政立法手段改造市民生活方式，干預私營機構自主運作和業務，制止個人選擇自由，以致資訊自由，言論自由亦同時受到壓制。所以港九各區街坊會研究委員會反對有關禁止及擴大限制煙草廣告，禁止接受煙草贊助，在若干公衆地方完全禁止抽煙，強迫酒樓張貼禁煙區告示，大幅加煙草稅的種種提議。」

黃禮泉又批評，吸委會不尊重法律保障的權利，例如提議業主不能在其物業上登張煙草廣告。

最後，該會提出數點意見，希望港府詳加考慮：㈠、關於煙草業技術性的建議，港府應同時尊重煙草業的意見，以制情合情合理的措施；㈡、關於影響社會大原則的建議，政府不應接納；㈢、若要不鼓勵市民吸煙，應考慮加強教育宣傳，政府不應用行政制裁和法律禁制的手段。

葵青區污染嚴重
工業廢料排入雨水渠
近半數個案仍未處理
當局擬成立跨部門工作組解決

【本報訊】屋宇測量師鄭偉達出席葵青區議會屬下環境及規劃委員會時表示，葵青區的三百一十九宗工業廢水流入雨水渠的個案中，目前還有一半個案積壓待處理，他希望在兩年後情況會有所改善。

他說，希望港府內部能組成一個跨部門的工作小組來改善全港的污水問題。

鄭偉達說，建築物條例執行處自今年一月才接到青衣、北葵涌、西葵涌和葵盛四個分區內有三百一十九宗工業廢水駁入雨水渠的個案，截至八月底有一百七十宗個案的廠主已答應合作，分別委聘顧問改善及準備安裝私人的污水處理設施。他說，積壓下來有待處理的一百四十九宗個案，大部份還未開始與廠商接觸，另方面建築條例執行處亦不願向廠方施加壓力。

他解釋說，個案積壓的原因有三方面：（一）建築物條例執行處的渠務組只有十一人，而他們要負責各區共六萬幢商業、住宅樓宇，所以該處人手不足的情況十分嚴重，（二）有部份個案正在工作中；（三）有個別廠主對執行處的勸喻沒有反應或毫不理會。

現時建築物條例規定如業主不遵照建築事務監督向業主發出的命令，業主最高可被罰款五萬元及入獄一年，另外在指定的工程完成之前，每日加收罰款五千元。

鄭偉達認為，檢控行動不切實際，直至目前仍未有業主因把工廠污水渠駁入雨水渠而被檢控。他解釋說，根據以往紀錄若建築物條例執行處檢控廠東，亦不會重判反而令廠東反感，造成廠東不與政府合作的局面。

愛滋病帶菌者增至百卅一人
愛滋病者仍保持為廿五人

【本報訊】衛生署公布，目前愛滋病者人數仍是二十五人，但帶菌者截至八月份卻增至一百三十一人。另外，為響應「世界預防愛滋病日」，本年度將以「青少年與愛滋病」為專題舉辦活動。

衛生署高級醫生李頌基表示，截至今年八月底，有兩名男子在接受愛滋病抗體檢驗後，證實呈陽性反應，使帶菌者總數增至一百三十一人。該兩名男子中有一名是外籍人士，他們二人同是因性接觸而受染的成年人。

他表示，為喚起全球人士對愛滋病的關注，世界衛生組織定每年十二月一日為「世界預防愛滋病日」，而本年度的專題將為「青少年與愛滋病」。

六合彩頭獎懸空
多寶彩累積二百二十三萬元

12 26 29 38 39 42 (31)

【本報訊】今年第七十三期六合彩昨晚開彩，六個攪出號碼為：12、26、29、38、39、42，特別號碼31。今期頭獎無人中；二獎五注，每二元一注派二十四萬一千八百三十元；三獎二百三十二注半中，每二元一注派一萬一千六百八十二元。多寶彩池累積為二百二十三萬一千九百二十二元。

琉塘校友會聯歡 即席改選新執委

【本報訊】香港琉塘校友會日前在新寶酒樓舉行第二次全體會員大會暨中秋聯歡會，並歡迎南安埔仔戴細妹及戴加和由母校來港參加聚會。會上並修改校友會章程，改選出十五位新執委，名單如下：戴其林、戴方、國昌、小波、愛華、和平、清南、金陵、良水、顯明、國賢、函義、雙榮、應變、慶我。

荷蘭食品節 美心續舉辦

【本報訊】「荷蘭鼻帝蝝」、「些厘鴿湯」、「燒荷蘭香菜魚」、「鮮菌免翁牛仔」及「酥皮焗蘋果」等食品令人垂涎。本港美食愛好者將可於十月二日起在一年一度的荷蘭食品節舉行期間品嘗上述美食。今年的荷蘭食品節再次在中區娛樂行的 Dutch Kitchen 舉行。美心集團屬下的 Dutch Kitchen 是香港唯一的荷蘭餐廳，提供正統荷蘭美食，該餐廳專程從荷蘭空運奶類食品到港，查詢訂座可電：五二三三七七〇。

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海・新港・天津・北京・全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
北戴河 BEIDAIHE V.72	28/9-2/10	4/10
賀蘭山 HELANSHAN V.217	1.-5/10	7/10

上海遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
臨江 LIN JIANG V.288	8-12/9	14/9
臨江 LIN JIANG V.290	20-24/9	26/9

香港→青島全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
平鄉城 PING XIANG CHENG V.353	29/9-3/10	5/10

由鄰近地區來港，原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。
出口部專線電話：5-8596263　5-8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理
XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.
香港⇄廈門　全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名／航次	截貨	離港
涵江輪 HAN JIANG V.XH8943	1-2/10	3/10
開元輪 KAI YUAN V.XK8952	7-8/10	9/10

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉　電話：0-4970425

中國對外貿易運輸公司安徽省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Anhui Branch
香港⇄上海⇄蕪湖定期班輪　總代理　整箱、併箱及散貨服務 兼收附近地區貨物

船名／航次	截貨	離港	到上	到蕪
石咀山 SHIZUISHAN V.200	1/10	2/10	4/10	6/10
天笠山 TIANLISHAN V.198	8/10	9/10	11/10	13/10

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉　電話：0-4970425

海豐船務（香港）有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.
香港干諾道西144-152號成基商業大廈3字樓
TELEX: 66365 HYAHX　FAX 5 8582773

上海海華輪船公司
代理：中富國際聯運有限公司（水運部）
地址：干諾道西24號海景商業大廈20/F　電話：5-8583583（8線）

香港⇄上海⇄南杭合南武 京州肥昌漢 等地整箱及散貨。

VSL		VOY	CLOSING	ETA	ETD
上海	秀山 "XIU SHAN"	8909/8910	26/9 28/9	29/9	1/10
		8911/8912	9/10 10/10	11/10	18/10
大連	"G"		15/10 16/10	12/10	18/10

FCL/LCL 收貨站：大榮東業貨倉

中富水運 SINO EXPRESS LINE
汕頭　定期散貨航線　厦水運20　預開
廈門　定期散貨航線　厦水運21　預開1/10
海口　定期散貨航線　海運310　預開1/10
廣州　定期散貨航線　每週一班　蛇口、黃埔、珠海、江門等地大宗貨物　209
散貨收貨站：九龍灣卸貨區中富倉碼（近漆江碼頭）

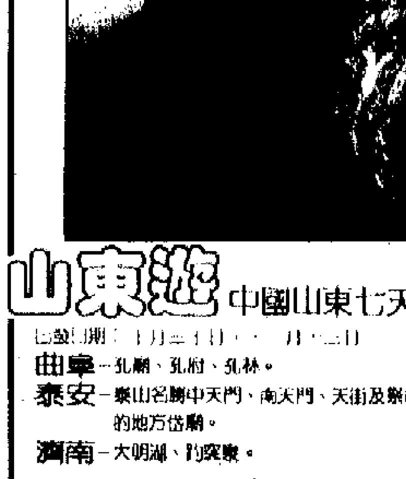
廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co.,Ltd.
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
泰寶 V.5 M/V TAI BAO	15/10	27/10	31/10
天寶 V.1 M/V TIAN BAO	5/11	17/11	21/11

接載處：吳淞船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中156-164號通用商業大廈1005室
電話：5-413332

育成會計秘書 電腦
股票　商科　英語
地產　速記　日語
Basic Wordstar5.0 d Base Ⅳ Lotus 123 Symphony
銅鑼灣 5-8332166　旺角 3-954187
灣仔 5-8382123　元朗 0-4769162
尖沙咀 3-7356285　荃灣 0-4146332
沙田第一城 0-6377183　屯門 0-4593122

黃山樂 中國黃山六天團
出發日期：十一月二日，十一月九日
黃山－登纜車、遊覽"蓮花登峰"、"猴猫觀海"、"仙人下棋"等名峰，神仙境界般的雲海盡收眼底，更可欣賞聞名遐邇的黃山日出景色。
杭州－西湖名勝。
HK$3,890
（直航來回香港/杭州）



山東遊 中國山東七天團
曲阜－孔廟、孔府、孔林。
泰安－泰山名勝中天門、南天門、天街及祭祀泰山的地方岱廟。
濟南－大明湖、趵突泉。
青島－有「海上名山第一」及「神仙窟宅」之稱的嶗山風景區，三清宮等。
HK$4,590
大公報、新晚報 協辦
雅德旅運有限公司 主辦
查詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅德旅運有限公司
5-212013

加拿大 東西岸 各地精選
溫哥華探親/考察五天　$7995.
多倫多探親/考察五天　$9950.
溫哥華豪華觀光五天　$9995.
——住宿 NEW WORLD HARBOURDSIDE 五星級大酒店
——前移民官員講座／稅務輔導
——免費參觀地產物業
——溫哥華市觀光
代訂世界各地機票、酒店
駐港移民顧問代辦移民業務
查詢電話5-415888
柏聯旅遊有限公司 旅遊牌照 No.350136
香港中環永樂街89-91號 吉利商業大厦十樓B座

南洋旅運公司
牌照號碼：350069
★ 代訂廣州交易會期間酒店（雙人房）（憑單直接入住）
　貴都酒店　$1350.
　江南大酒店　$1250.
　白雲賓館　$600.
★ 代訂港穗直通火車票　去程 $150.　回程 $180.
★ 代理廣州至全國各地臥鋪火車票
★ 代訂北京至全國各地飛機票
★ 經辦外賓、華僑、台胞到中國商務旅遊及探親。
尚有其他各項服務，歡迎電話查詢
尖沙咀星光行735室
電話：3-7301688（5線）
傳真：3-7355576

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070
星期一至五（朝九晚七）週末週日及公衆假期（朝十晚五）

菲律賓
參加人數全港最多
根據最新旅遊調查資料顯示，康泰菲律賓旅行團參加人數全港首位，本社菲律賓團成本最高，酒店最靚，所以參加人數全港最多。
百勝灘、碧瑤五天 $2790 天天出發
百勝灘、碧桃灣七天 $3290 天天出發
馬尼拉、宿霧五天 $3358 逢二、五、日
馬尼拉、宿霧七天 $3850 逢二、五、日
菲律賓、泰國七・八・九天 $4090 起 逢二、六、日

全泰國
布吉島、仁廊溫泉八天 $4780 逢二、五、日
直航布島四天豪華團 $3590　九天 $5090
曼谷布吉島五天 $3890　七天 $4490
布吉島清邁曼谷芭堤雅九天 $5080 逢二、六、日
曼谷芭堤雅五天 $3380 天天出發
清邁曼谷芭堤雅七天團 $4190 逢六
六天豪華團 $3690 天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天 $3890 逢二、四、日

全泰馬星
泰星六、七天豪華團 $5190 起
泰馬星（檳城）九天豪華團 $6190
泰馬星（布吉島）九天豪華團 $6190
泰星馬（馬六甲）九天豪華團 $6190
馬星泰（檳城、馬六甲）九天豪華團 $6190
泰馬星（布吉島）十一天豪華團 $6890
全泰馬星（清邁、檳城）十二天豪華團 $7240

馬星（檳城）
馬星（檳城、馬六甲）六天團 $4890
馬星（檳城）七天豪華團 $5190
馬星（檳城）七天特級團 $5280
星馬（浮羅交怡島）八天豪華團 $5580
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天 $5880

旅遊廣告

香港歡樂遊
歡樂美食團
西貢歡樂美食團一日遊
上午遊覽西貢欣賞幽美山光水色，
中午在西貢山水茶寮午膳。
下午遊覽蓬瀛仙館，
參觀養蜂場購物等，
兩餐（晚餐在太古城皇宮大酒樓）
一餐$118　兩餐$188
以上旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加。
查詢詳情，請電：
大公報新晚報旅遊部
灣仔軒尼詩道342地下　電話：5-724033
太古城皇宮大酒樓　電話：5-876333

旅遊快訊
敝公司鑒於一直以來，得到各界人仕之熱烈支持和愛戴，特別精心安排以下各團，以供各位參考選用：
1.日本九州、鹿兒島、福岡七天遊
出發日期：6/10 13/10 20/10 27/10　收費：成人—HK$6650.00　小童—HK$5390.00
2.印尼、日惹、巴里島七天遊
出發日期：2/10 9/10 16/10 23/10 30/10　收費：成人—HK$5790.00　小童—HK$5290.00
3.檳城、澳州五天遊
出發日期：6/10 19/10　收費：成人—HK$4510.00　小童—HK$4010.00
大公報、新晚報贊助　雅德旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：
大公報：5-757181　新晚報5-724033
雅德旅運有限公司 5-212013　牌照號碼：350255

中美洲移民
（特別爲國內人仕辦理）
手續簡單，收費低廉，保証成功
＊人人可申請，個個可移民，不成功不收費
＊快捷簡單辦理入境簽証，居留或入籍領取護照
＊持護照或居留簽証，可免簽証無限次進出香港
＊國內人仕移民最佳途徑，可以華僑身份回國居留或申請香港居留
＊前往世界大部份國家無需簽証
＊專人華籍領隊，帶足全程
長城旅遊移民部　歡迎國內人仕電話或傳真查詢索取計章
香港尖沙咀星光行327室
中美洲熱線電話：3-7303909
傳真號碼：3-7304442

就內地居民持雙程證來港問題

新華分社闡述八二年協議 逾期留港者依法送回內地

並表示六四後逾期者送返不會被追究

【新華社香港二十六日電】新華社香港分社發言人今天表示，中方人員，包括常駐香港的內地人員，由於不了解北京事件真相，參加過遊行的、集會的、簽名的，領導上不予追究，由自己提高認識。對於那些對外尋求政治庇護的人，只要他們回心轉意，願意回去，也不會受法律的追究。

香港分社發言人說，至於持雙程通行證來港探親的內地居民，按照雙方一九八二年十二月達成的協議，他們在探親期屆滿前須返回內地，逾期不返者將按香港法律作為非法居留處理，一經發現馬上送返內地。對北京事件前後，在香港探親的內地居民，不管他們在此期間提出過何種政治要求，參加過何種政治活動，他們被送返內地後，也作為逾期不回者對待，不會受到法律的追究。

世界醫學會作出承諾 香港醫學會名稱不變

並通過接納北京中華醫學會成為會員 台灣中華醫學會易名中華台北醫學會

【本報訊】世界醫學會於前日在港舉行的第四十一屆年會上，一致通過接納北京中華醫學會的申請，批准其正式成為該會會員，同時建議另一名會員——來自台灣的中華醫學會，易名為中華台北醫學會，使中、港、台三地的同類組織能同時參與該組織。

世界醫學會秘書長韋納昨日舉行記者招待會，宣布上述消息。韋納表示，雖然台灣代表對易名一事表示反對，但他相信台灣代表最終仍會接受有關改名的安排。據悉，北京中華醫學會今次是以觀察員身份列席會議。

韋納表示，為了方便行政上的運作，該會不可能容許兩個會員擁有相同的名字，避免造成不必要的混亂。他強調該會是一個尊重民主原則的機構，一切決定均獲得大部分會員的贊同，同時該會亦沒有權力強迫任何一個會員更改其名稱，不過他相信儘管台灣方面對改名一事心存不快，但最終仍會接納大會所提出的改名建議。

他指出，世界醫學會是一個非政治性的學術組織，目的在於集中全世界的醫生討論及解決醫學問題；而北京中華醫學會，只是一個民間學術組織，與中央政府的架構無關，同時該會亦擁有二十二萬名受過專業訓練的醫學界人士。因此該會一致通過接納其成為新會員。

香港醫學會國際事務委員會主席錢劍輝指出，從該會與北京中華醫學會的緊密接觸中，察覺他們的內部民主化和所遵守的專業守則與世界醫學會的原則脗合，所以認為該會被接納成為世界醫學會新會員的決定十分明智。

他認為北京中華醫學會獲得加入該個世界性的醫學組織，有助於中國醫學界與西方先進國家的溝通和交流，從而提高醫療技術。

此外，錢劍輝透露，世界醫學會承諾香港醫學會在九七年後仍可維持其現有的地位和名稱。他認為，該會自一九七五年透過英國醫學會加入世界醫學會後，一直都保持其地位和提出重大貢獻，而該會仍不會積極參與政治活動，因此在九七年後仍能保持其地位。另一方面，由於該會現時已擁有一套完整的制度和組織，而基本法亦承認其專業地位，因此甚[illegible]管理專業原則，他認為當香港於九七年回歸中國後，該會應保存其獨立地位。

首次在港舉行的世界醫學會年會，由本月二十四日至二十八日，一連四天舉行，討論世界性的醫學問題。

韋納透露該年會已就胚胎移殖、使用「維牌」藥物、虐待老人和利用野獸作為醫學研究等問題達成共識，並即席發表宣言。

圖出售核原料日人盡釋

皆因法律漏洞　其一在港居住

【本報訊】據法新社東京二十六日電：警方發言人星期二說，上月企圖將四點一公斤未經提煉的核原料售給美國駐日本領事館而被警方拘捕的十一名日本人，其中一人長期在港居住，警方已將他們全部釋放。

警方說，由於法律上的漏洞，日本沒有甚麼核安全法例，所以他們是沒有觸犯法例的，十一人中，七人上周獲釋，另四人於星期二獲得釋放。

《渤海公主》在港演出成功，許家屯、鄭華等在團長才起陪同下與演員握手祝賀　（本報攝）

渤海公主演出成功 許家屯等上台祝賀

部分兩局議員區議員昨亦應邀欣賞

【本報訊】黑龍江省歌舞劇院於昨晚在新光戲院演出最後一場《渤海公主》，新華社香港分社社長許家屯、副社長鄭華及一批立法局、市政局議員，區議員，與工商界、文教界人士應邀出席欣賞。

演出結束後，許家屯、鄭華等登台與演員握手，祝賀演出成功。《渤海公主》是該院近年的代表作，也是該院，甚至黑龍江省首部自行創作的大型舞劇，是次在港的演出已是該劇的第三輪。故事描寫女扮男裝留學唐室的渤海國公主，努力促成渤海國與唐室修好，卻引起愛侶正奇叱火的疑心，以為她移情別戀，愛上唐室派來的使者……

黑龍江省歌舞劇院將聯同中國民歌藝術團、中國雜技藝術團於九月三十及十月一日在新光戲院演出兩場文藝晚會。

余國春邵友保談政制 傾向於一會兩局方案

認為結合實際兼顧各階層利益

【香港中國通訊社二十六日電】香港裕華國貨公司董事長兼總經理余國春向本社記者表示，港人對特別行政區長官權力過大的顧慮是可以理解的，「一會兩局」在運作中如果出現意見分歧，不應簡單地由行政長官拍板，而應透過兩局尋求妥協，妥協不成，應由全體選民投票決定。

余國春認為，迄今為止，港人提出的關於基本法政制的方案各有優點，應取其精華，達成一個能兼顧各階層利益，並獲絕大多數人共識的方案。

余國春坦言他傾向於「一會兩局」的方案。他認為，這是一個兼顧各方面利益，既符合普選原則，又充分吸納社會精英的兩全其美的政制構想。

余國春認為，不能設想兩局在所有問題上必定出現分歧。因為地區選舉的議員固然包含了工商、教育及各專業人士，就是功能局的議員也包括了勞工界及社工界的人士。因此，兩局只會有利益的爭持，不會有利益的衝突。而出現意見分歧，未必是壞事，因為通過兩局聯席辯論，權衡利弊，達致共識，不是比簡單地以多數壓倒少數更好嗎？

【香港中國通訊社二十六日電】基本法諮委、東京銀行香港總行副總經理邵友保認為，基本法的政制部分不一定局限於採納某一個方案，如能集中多個方案的優點，博採眾家之長，制訂出一套符合香港實際情況並能被廣泛接受的方案則最為理想。

邵友保接受本社記者訪問時表示，目前存在多個政制方案實際上是一件好事，顯示各階層人士對基本法制訂工作的積極態度。只要大家都以香港的前途和整體利益為出發點，應該能夠心平氣和、虛懷若谷地深入比較各個方案的優劣，博採眾家之長，從而提出一個符合香港實際情況並能為各方廣泛接受的方案，供草委會參考。

他個人比較贊同「一會兩局」的方案，認為其有助於平衡各階層的利益，符合香港實際情況，因而有利於香港的穩定繁榮，但兩局的構成，倘若出現兩局爭持不下的局面如何解決等問題還須深入討論。

邵友保建議，如果一個議案在一局通過而在另一局不能通過時，則可兩局一起表決，以四分之三多數通過，倘若不能達到四分之三多數通過則退回重新協商、審議，首屆立法局成員可達到八十席，第二屆增至九十席，第三屆則增至一百席，兩局平均分配。

邵友保表示，如果大家都能以香港前途和整體利益為重，那就沒有甚麼問題是不能夠協商和讓步的。他認為，基本法的政制部分最終採納某個方案並不重要，重要的是採納某個方案是否符合香港實際情況以及能夠被廣泛接受。

基本法最後諮詢期尚存一個多月。邵友保說，在諮詢期內各方能夠達成共識固然理想，倘若一時無法達成共識也沒有關係，最後由草委會取捨制訂，而在全國人大審議通過之後，大家就應支持和擁護，不宜再起紛爭。

港督稱若有人提出上訴 楊洋在此段期間可留港

港府昨下午已向楊洋發出遣送離境令 英外交部強調此事行政權完全屬港府

【本報訊】港督衛奕信昨日表示，港府有既定程序處理各種出入境個案，但港府一向不會評論個別事件。衛奕信昨日出席行政局會議後，被問及港府將如何處理楊洋要求政治庇護一事時作上述表示，他又說，若有人提出上訴，楊洋可在上訴期間留在香港。

港府發言人則表示，當局已於昨日下午三時在域多利羈留中心內向楊洋發出遣送離境令，楊洋在接到離境令後，可在二十四小時內向入境事務處提出上訴。至於有傳媒報道，保安科發言人證實當局日前已收到楊洋的上訴書，港府發言人否認有關報道，並強調該項遣送離境令只是在昨日下午三時半發出的。

根據法例，收到離境令者若向人民入境事務審裁處提出上訴，要基於兩類情況上訴才會被考慮，首先便是上訴人認為他有入境權，其次便是在遣送離境令簽發當天，上訴人獲人民入境事務處長批准在港延期逗留，而審裁處收到上訴後，一般會將申請交由兩名審裁專員考慮，研究上訴理由是否充份，若缺乏上述兩項事實根據，上訴便告無效，審裁處也不會再進行聆訊。

不過，即使上訴失敗，他仍然可以向港督提出上訴。若有關上訴又告失敗，當局執行遣送離境令時，被遣送離境者將被遣送往人民入境事務處指定遣送的地方。

【本報[illegible]倫敦二十六日電】就中國游泳選手楊洋在香港要求政治庇護事件，記者今日向英國外交部詢問處理此事的行政權。

英國外交部發言人稱，事情的行政權完全屬於香港政府，他強調楊洋是在香港要求政治庇護，而非在英國，因此是香港政府的事。

發言人又稱，英國政府已經獲悉此事，但由於應該由香港政府考慮如何處理，英國政府也不會對此給予意見。

至於有消息稱美國已經就楊洋在港要求政治庇護一事向英國政府施加壓力，發言人對此表示不予置評。

中間派談政制方案

同意據「四四二」精神尋求協調 但仍堅持十團體方案的大原則

【本報訊】「中間派」九個團體昨晚舉行會議，其中七個團體同意根據「四四二」方案建議的精神，與其他方案人士尋求對話和協調，但在協調對話時，仍會堅持原來「中間派」十團體聯席會議方案中的一些大原則。

參加會議的九個團體包括香港工會聯合會、三方學會、新香港學會、三十八人方案、港人協會、香港政府華員會、大學畢業同學會、民主協會和勵進會（港九勞工社團聯會代表因外出未參加）。九個團體均贊成保留「十團體聯席會議」的方案，對於根據「四四二方案」建議的精神，與其他方案人士尋求對話，「三十八人方案」不同意，工聯會暫不表示意見。

港人協會代表陸人龍進一步闡明七個團體同意「四四二方案」建議的精神是：㈠協調對話；㈡一院制的立法機關（包括普選及功能組別選舉的席位，並在首屆加入第三種選舉組別）；㈢循序漸進的步伐發展民主；㈣適當時間進行檢討。

在贊同上述精神的同時，七個團體亦分別提出了在協調對話時，須明確解決的問題。陸人龍說，當中包括：㈠有關第一、二屆比例問題；㈡有關功能組別的界定、劃分和選舉方法問題；㈢有關首屆立法機關第三種組別的產生和組成問題；㈣有關大選舉團的組成成分和產生辦法問題（選舉行政長官）；㈤有關第三屆行政長官經由普選產生時的提名程序問題；㈥有關通過檢討決定第三屆起立法機關組成的問題。

陸人龍強調，「四四二方案」列出的只是一個大綱，在涉及細節問題時，他們認為仍需以原來「十團體聯席會議」（中間派）方案為基礎，與其他方案人士討論。他說，在「十團體聯席會議」於四月底的一份文件中，有很多原則，他們認為有部分可以較彈性，有部分原則不可以改變，在與其他團體談到細節問題時，如果不違反這些原則，可以進行協調。

另一位代表程介南補充說，他們堅持的原則，例如行政長官選舉委員會須經民主程序產生，明確列出行政長官何時普選產生？對於根據「四四二方案」建議的精神與其他方案人士對話，工聯會暫不表示意見，直至工聯會內部爭取到共識時，將對這些方案發表意見。如果未能取得共識，工聯會不排除重提原來該會的方案。

「三十八人方案」代表張振國解釋他們不同意根據「四四二方案」建議的精神，與其他方案人士對話的原因時指出，「三十八人方案」本身是一個方案，一個方案的組合有其一定的原則，在「六四」事件前後，他們曾先後舉行會議，都決定毋須修改原來方案，最多只能修改至「中間派」團體原來已達成的共識，如進一步修改，他們的基本原則會受到破壞。在前日的會議上，「三十八人方案」成員對於其他方案沒有一致共識，並一致堅持原方案的原則，如日後其他團體達成共識，能體現「三十八人方案」的原則，他們不排除支持這個方案。

至於今後會否參與「中間派」團體與其他方案的對話，張振國和鄭耀棠都表示，只會繼續參加「中間派」團體的會議。

台通過「定居要點」 今將審核楊洋個案

港救總已聘律師將為楊洋上訴

【本報訊】台北消息：台灣「行政院」昨日傍晚通過「現階段大陸民運人士申請來台定居作業要點」，並將於今日舉行審查會，預料楊洋的申請會獲得即時審核，成為首宗適用個案。

「現階段大陸民運人士申請來台定居作業要點」，明確規定民運人士必須同時具備兩項條件才能申請前往台灣：㈠在大陸或海外領導民主運動表現傑出，而具備事實，並被中共列為緝捕對象；㈡在現居地有被遣返大陸被迫害的即時危險。

「大陸民運人士申請來台定居作業要點」實施日期到明年的六月為止，明確規定了申請方式，因為這是幫助天安門事件的暫時做法。而申請方式，分港澳地區及港澳以外地區，港澳地區由救總港九委員會受理，港澳以外地區則由當地駐外機構等機構受理。

「作業要點」中同時規定，民運人士赴台之後，接待安置的工作由救總負責，原參加共產黨組織或外國組織，也必須檢附原組織的脫離宣告書。

另外，台灣大陸災胞救濟總會理事長梁永章透露，較早前總會已獲台灣當局保證會將楊洋接到台灣居住。

又訊：救總駐香港代表張寒松表示，救總已聘請律師，準備今日代楊洋就其遣送離境令提出上訴。

【據合眾國際社台北二十六日電】台北星期二政府官員說，台北二通過給予中國民主運動領袖以政治庇護的準則。

政府新聞局說，「行政院長」李煥星期二晚通過了有關法例。新法例容許中國境內或境外因參與今年的民主運動而面臨拘捕或生命受威脅的人士移居台灣。

預期新的政策將為中國泳手楊洋抵台鋪路。

台灣官員說，楊氏將成為根據新法例第一個到台灣去的中國民運分子。

政府新聞局未有說目前在香港要求政治庇護的約六十個中國人，能否根據新法例到台灣去。

中間派九個團體認為 政制應循序漸進發展

呼籲中英聯絡小組加強合作

【本報訊】「中間派」九個團體昨日呼籲中英雙方應以香港安定繁榮為重，在中英聯合聯絡小組會議及日後的接觸中，開展有益、有建設性的談判和溝通，加強合作，尋求穩定香港信心的實質性行動。

「中間派」團體代表之一程介南，在「中間派」團體舉行會議後，講述九個團體對上述問題的一致意見。九個團體並認為，有關基本法政制問題的討論，應依循過去諮詢的路向和成果繼續進行。即政制應朝着循序漸進的方向發展，照顧社會各階層的利益，以確保九七年主權的平穩過渡。

程介南表示，最近從傳媒報道中得悉，中英雙方在最近一段時間中，在外交往的關係緊張，他們不希望這種情況影響各個團體在討論政制時理性的分析，也不希望得不到合理的考慮。

香港維持經濟競爭力 須保留開放自由企業

確保高度自主及特有法律基礎

羅康瑞引述一項研究報告指出

【本報訊】一項歷時十六個月有關香港未來經濟的研究指出，要維持香港在世界經濟中具有競爭力，必須保留香港的開放及自由企業制度，及維持本港高度自主及獨特經濟的法律基礎。而公營及私營部門的合作，是達到上述目標的主要因素。

該研究報告是由香港經濟調查有限公司委託SRI國際公司擬備，並列出五項切實策略，作為對香港前途的指引藍本。

該公司策劃委員會主席羅康瑞昨日表示，研究報告將於日內呈交港府，希望港府會對報告所提出的建議作詳細考慮。此外委員會亦會把報告送交新華社。如有機會北上，該會將與有關方面交換意見。

SRI國際公司負責人漢頓指出，該公司深信中國大陸將支持研究報告中所提出的五項策略，因為中國現代化的進度有賴香港經濟發展，而香港經濟增長，中國將絕對受惠。

報告中所提出的五點策略，首要是確保香港的特有法律基礎，以保持高度自主及經濟獨特。第二是香港必須致力發展人力資源、科技及主要基礎建設。第三是進一步使香港經濟國際化。第四項是發展本港與華南的經濟關係。最後是商界及政府應達成合夥關係，以實行上述的建議。

研究報告預計在人力培訓及科技發展方面每年開支為四十億元。羅康瑞表示希望資金能由私人機構及政府分別承擔。他又指出在基本建設方面所需的資金以每年十四億元為上限，希望土地委員會能批款支持。

此外，羅康瑞強調，進一步的基礎建設發展重點，必須為「工業領導」及「市場帶動」。換言之，私營機構得以世界市場競爭的實際需要，確定人力資源及科技的需求，與政府分擔責任，建設新經濟基礎，政府則同時發揮輔助功能，配合實際的經濟需求。

諮詢期所餘時間內 重點應在權力分配

梁振英稱過去太着重產生方法

【本報訊】基本法諮詢委員會秘書長梁振英昨日表示，本港各階層對基本法政制的討論過份重視政制的產生方法，而忽略了政制設計中立法與行政機關的關係和權力轉移與分配問題。他指出，諮委會秘書處認為在諮詢期所餘時間內，應把工作重點放在後一方面。

梁振英昨日應中華出入口商會邀請，在該商會會員大會上說，注意力放在產生方法上面，這固然重要，但無論設計政制的重點是民主，還是循序漸進，如果只談比例，而不談權力分配，則一定會偏離目標。

他指出，港人對於未來政制的共識只限於一個小圈子裏，即如兩局達成的共識，亦僅限於政制的產生方面，對於未來政府權力的分配則沒有達成共識。

他重申，基本法諮詢期於十月三十日結束後，並不表示市民不可以再發表意見。他說，諮詢期定於十月底結束，其用意是讓諮委會秘書處有充分時間去整理收集到的意見，以便在十一月底完成報告送交草委會審閱。他補充說，如果市民在十月底後向諮委會提出意見，諮委會秘書處雖來不及整理，但會提交予起草委員會參考，直至明年二月草委會全體大會召開。

費盾十月將退休 桂詩勤掌路政署

【本報訊】港府昨日宣布路政署署長費盾今年十月十八日退休，其職位由首席工程司桂詩勤繼任。

文史學家錢穆和他的夫人胡美琪　（本報攝）

錢穆昨抵港

台灣文史學家 參加新亞四十周年活動

【本報訊】應中文大學新亞書院之邀，台灣文史學家錢穆昨日由台北抵達本港，參加新亞書院創校四十周年的慶祝活動。

九十五歲高齡的錢穆坐着輪椅，在其夫人胡美琪陪同下，步出啟德機場。胡美琪向記者表示，錢穆近來身體不太好，為了是次來港參加慶祝活動，他曾嘗試離開輪椅，練習站立及走動。雖然錢穆未能向記者說幾句話，但看來精神很好。

錢穆是中文大學新亞書院的創始者之一。據悉，新亞書院並未安排具體行程，亦未安排他在內地的親屬來港團聚。一切視他身體狀況而定。錢穆夫婦在港逗留至十月一日左右。

新亞書院為慶祝成立四十周年，將在十月下旬至十一月上旬期間舉辦《錢穆學術文化講座》，主講者包括美國哈佛大學史學系教授杜維明、北京科學院體質人類學家吳汝康。

立明國際旅行社有限公司
LAP MING INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE LTD.
Travel Agents Licence No. 350253

本社承今年春交會，繼續代南朝鮮、台灣及外國商人辦理申請參加廣州秋交會手續，並代辦簽證及出入境交通、酒店

秋交會廣州酒店

白天鵝賓館	1480	花園酒店 單人房	1280
東方賓館 單人房	1250	雙人房	1380
雙人房	1300	江南大酒店	1080
假日文化酒店	1320	新大地賓館	970
中國大酒店	1750	實都	1280
白雲賓館		華茂	700

香港直接出住房單

中國民航、港龍航空、國泰航空特約代理
珠江客運有限公司票務代理

香港九龍尖沙咀加連威老道98號東海商業中心601室
電話：3-7238803　電傳：38334/41571 LMITS HX　傳真：852-3-7231403

【本報訊】富麗華酒店冰雕隊昨日以一尊重五百公斤的作品《火鳳凰》，在第十五屆冰雕比賽中壓倒其餘十六家酒店冰雕隊，奪得冠軍。據冠軍隊隊長李慶祥表示，他們的設計是以一對鳳凰的造……

車包卡及散貨運中國各大城市。
港直通廣東，廣之拖運服務。
轉運箱、拖箱、箱服務。

富麗華以《火鳳凰》奪得冰雕比賽冠軍

【本報訊】富麗華酒店冰雕隊昨日以一尊重五百公斤的作品《火鳳凰》，在第十五屆冰雕比賽中，壓倒其餘十六家酒店冰雕隊，奪得冠軍。據冠軍隊隊長李慶祥表示，他們的設計是以一對鳳凰的造型，寄意香港也能像火鳳凰一樣，能再次克服難關，創造美好的將來。

冰雕比賽的亞軍及季軍分別為希爾頓酒店的《奔》和九龍香格里拉酒店的《璀璨明珠》。今次冰雕比賽由香港旅遊協會與香港酒店業協會合辦，共有十七家酒店派隊參加，冠軍隊伍稍後將會與應屆港姐陳法蓉一道，前往日本參加札幌國際冰雕比賽。

冰雕比賽於昨日上午九時至十二時在香港會議展覽中心舉行，但參賽隊伍早於數日前已開始準備工作，參賽作品有些重至三千公斤，而最特別的是，很多參賽作品都以寄望香港的繁榮和安定為主題。

富麗華酒店冰雕隊隊長李慶祥獲獎後向記者表示，他們選擇製作以一對爭輝的鳳凰為主題的冰雕，是因為鳳凰是中國神話中的一種瑞鳥。相傳鳳凰每數百年便會撲火自焚，然後在灰燼裏重生，而火浴後的鳳凰會比前更美麗。香港可算是一個現代的神話，從開埠至今，經歷無數動盪、難關，但香港像火鳳凰一樣，每次都能安然渡過，發展更勝從前。現在香港正處於極艱苦的時刻，港人對前途感到憂慮。作者謹將此作品獻給香港人，並希望香港能再次克服難關，創造美好的將來。

獲獎隊伍將赴札幌參加國際冰雕大賽

希爾頓香格里拉冰雕隊分獲亞季軍

他還說，他們花了五天時間準備這具冰雕，整個設計最難是鳳凰的尾部，他們已製過兩條，但都因為設計不準確引致尾部斷裂，最後他們將鳳凰尾部弧度改良，終於成功。

李慶祥今次是第四次代表富麗華酒店參賽，而今次正是他的第三次獲獎。

這次參賽的亞軍是希爾頓酒店，參賽作品名為《奔》，以馬四代表力量和衝勁，飛為代表和諧與自由，他們兩位一體，正是反映着港人充滿活力的特性及追求自由的理想；而季軍則由九龍香格里拉的《璀璨明珠》奪得。

今次賽事評判包括日本航空公司港澳區副總裁及總經理山之內正、日本領事館文化部領事山下奕、香港理工學院酒店及旅遊業管理學系副系主任龍威虎及香港雕塑家協會會長文樓。他們均認為，這次參賽的冰雕製作技巧和水準相當高。

勝利者

第十五屆冰雕比賽昨日在香港會議展覽中心舉行，結果由富麗華酒店所創作的《火鳳凰》奪得冠軍。 本報記者 凌樹輝 攝

蘇富比受委托於今秋拍賣法國已故伯爵珍藏品

今起在文華酒店展出

估價高逾二億元 得款贈慈善機構

【本報訊】蘇富比拍賣行將於今秋在紐約、倫敦等地，拍賣十九世紀已故法國伯爵夫婦的重要私人珍藏，包括多種罕有寶石首飾，估價總值三千萬美元，收入將捐贈慈善機構。這批拍賣品目前正在本港作巡迴展覽。

該系列珍藏匯集了各方面收藏品的精粹，反映最高尚的品味與鑑賞能力，單以其中的珠寶來衡量，已是蘇富比於八七年四月在日內瓦拍賣溫莎公爵夫人珠寶以來，最重要的私人珠寶收藏系列，亦是美國首次推出的最重要同類珍藏。

是次拍賣的珍藏品中，其中有一串別緻的綠寶石與鑽石組合的項鏈，是由精心配搭的哥倫比亞寶石組成。據介紹，這串項鏈的綠寶石不論在體型或色澤上都是相稱的，要尋找十二顆相稱的綠寶石與二十四顆鑽石配合，實是難得；另外，還有一串藍寶石項鏈也是十分罕有，因為只在一個石礦——喀什米爾，找出五顆體積相當大的藍寶石，是非常少有的。這兩串項鏈的估值分別是一百五十萬至二百萬美元。

除珠寶外，還有三十年以來首次推出拍賣的十三世紀詩篇手稿、融合了西半球自古代文明以來的多種文化與金匠技術的前哥倫比亞時期金器，以及多位名家畫作，包括多種十八世紀窩尖利、十七世紀荷蘭油畫及法國畫作等。其中更有一幅是十八世紀畫家瓜地的早期作品——聖基斯度科倫島。

委託蘇富比拍賣珍藏的是巳故伯爵夫婦的女兒 Albinadu Boisrouvray。拍賣所得將捐贈慈善機構，以紀念其好慈善的巳故兒子。

這批拍賣品將在紐約（十月二十六日至二十八日）、摩納哥（十二月十六日）及倫敦（十二月五日）三地拍賣。其中又選出五十八件精品在法蘭克福、洛杉磯、倫敦、紐約及東京、香港巡迴展覽，而在香港的展覽時間和地點為：本月二十七至二十八日，在中環文華酒店十七樓楊柳廳。

羅虹水粉寫生畫展 深圳紅荔畫廊舉行

【本報訊】深圳消息：畫家羅虹正在深圳紅荔畫廊展出水粉寫生畫二百餘幅，才展出三天，已被訂購了四十餘幅。有些觀眾建議出版畫集，有些要成批選購，作為樣板，深圳教育學院有些學生購買作未來教學的教材，不少觀眾要買回家作裝飾之用，情況非常熱烈。

羅虹，又名羅丁，擅長油畫和水粉畫，自一九七八年在瀋陽首展後，先後在日本、美國、新加坡、香港和澳門等地舉行個展或聯展，均獲好評。特別是在香港和澳門展覽時，把售畫所得，悉數捐贈給香港老人服務機構，和澳門青年文學獎、成人教育基金會等，得到社會人士的讚賞。該畫廊設在東湖公園內，環境優美，是旅遊的好去處。

介紹地方性傳說 博物館周末講座

【本報訊】市政局香港博物館本星期六下午三時在館內演講室舉行「香港地方奇談之七」講座。講座由梁煦華主持。梁為知名旅行家，經常撰寫有關香港郊野風光的文章。屆時，他將透過幻燈片介紹本港各處地方的傳說和神話故事，反映早期的社會心態和民間風俗。

明初藝術品日次拍賣 青花鳳凰瓶高價成交

售價三百卅萬超底價一倍

【本報訊】太古佳士得昨日進行第二日的拍賣，焦點為明初宣德青花鳳凰瓶，以三百三十萬高價售出，較原來估價高出一倍，是全場拍賣瓷器當中最高價的一個。昨日總成交價為三千三百零八萬九千九百八十元。

今次拍賣都以瓶、碟兩大類列入「十大」。例如以最高價售出的「明初宣德青花鳳凰瓶」，在此瓶上畫上生動活潑的鳳凰，色澤清新。以第二高價售出的明初宣德青花石榴瓶，賣價為二百五十萬，此瓶體積嬌巧，特別是瓶身有部分似石榴形狀，同樣它售出價比底價高二至三倍。

另外明初永樂青花花卉紋碟以一百九十五萬售給香港「靖古堂」的買家。其餘列入「十大」者包括：「清雍正珊瑚紅地琺瑯彩花卉紋碗」、「清雍正黑地綠釉花瓶」、「明初永樂青花葡萄紋碟」、「明初永樂青花花卉紋碟」、「清嘉慶江西十勝景粉彩碗」、「清雍正胭脂紅碗」和「清雍正鬥彩蝠紋碗」。

情趣五日談

「私人樂土」捍衛者

電影《性感的謊言》中的阿鞍，似乎是現代中產階級的典型，整個人的生活焦點，只集中在她自己的家庭瑣碎上，她生命中的責任為了保持着一處屬於她自己的樂土，只要丈夫放工準時回家，只要他沒有撒謊而且依循一定的規律行事的話，她已經感到心滿意足。能夠建立起自己的「空間」，即使怎樣年青，怎樣有充裕的時間，她也可以不計較了。她將自己的責任看作成「私人樂士」的捍衛者，因此，當不速之客出現，當客人在家中吸煙，也會在她的心理上產生震盪，使她焦燥不安，就像她無端的想像出過量的垃圾而感到不知所措，要找來心理醫生為她解決煩惱一樣。

這個典型濃縮了現代人因相信個人自由、個人私隱為無限崇高的理想信念後的困境。個人自由是重要，但不等於將個人空間看作就是一切，以為獨善其身，隱縮於自己的樂土以內，生活便會如常過去。沒有人可以在今天的情境下當魯賓遜，自絕於社羣以外。其實，人只要生活多一天，就給予機會讓外人影響着自己，再者，自己的存在，也難以不會影響他人，就如片中的格威，一直以為不與人溝通，不沾染世俗的無謂糾紛，只單靠錄影機來紀錄其他人的言論就可以逍遙俗世外，然而，這自絕的功夫卻還是無形中影響着他人。簡單來說，在現今的生活中，似乎已經是沒法變成孤獨老人，個人生活始終與外間有着一定的互通與及無法改變的相互影響着。

神話般的個人化生活

鍾陽哲

現代人日益個人化

電影放在這個現代都市，也似乎很有意思。一直以來，香港人都似乎愈來愈喜歡追求生活上的「河水不犯井水」模式。現今不少人都愈來愈個人化，工作以外，Happy Hour 之後，就躲回家裏，所謂家庭，其實只是多人共住在同一屋頂之下而已，在相處的過程中，則似乎不復當年圍着電影機一家大小七嘴八舌的盛況。有了 Walkman，個人不用躲回房中，仍可以處身於數人當中，而完全不需要介入；睇電視也可以自己揀時間看錄影帶，香港射碟，根本上現今的多項媒介早已經做就了個人化的消費習慣。

現代的物質基礎，的確使到個人化的生活有很大程度的可行性，但由於人依然生活在社會中，與其他人還是有所繫連扣緊，在這錯綜關係的人際網絡中，只談自己的天地而忽略社羣中的關係，到最後反而容易傷了人而不自知變成無知的暴力行使者，又或者只單關心自己的樂土，個人化的關係使到每個個人成為漂浮於社羣中的小單元，若有甚麼社會壓力，完全無法應付，而所謂「個人化」的空間，也只不過是暫時未被捅破的氣泡罷了。

《性感謊言》的意義

這電影可算是在外國對個人生活的反省，但即使香港觀眾看來，相信也有一定的啟發意義。

M.S. "BOONKRONG I" 美上美 直達：曼谷
十月三日落貨 十月五日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749 千諾道西八十八號 ⑤404905

長錦航運
全貨箱及併貨直航定期班輪
新港，大連⇄釜山，仁川

	釜山	仁川	新港	大連
美麗紗 MELISA V909W/E	10-11/10	13-14/10	17-18/10	20-21/10
美麗紗 MELISA V910W/E	23-24/10	26-27/10	30-31/10	2-3/11

兼收凍櫃貨箱及散貨箱
上海⇄釜山，仁川

	釜山	仁川	上海	釜山
MACAU VENTURE V.908W/E	6-7/10	—	10-11/10	18-19/10
MACAU VENTURE V.909W/E	18-19/10	—	22-23/10	30-31/10

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5-444126 傳真：5-8151344
電傳：83408 NKLEE HX

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
新綠洲 M.S. "NEW OASIS" 十月五日落貨 十月六日開行
山盛輪 M.S. "Y.S. PROSPERITY" 十月十七日落貨 十月十八日開行
杜爾灣 M.S. "TOR BAY" 十月廿七日落貨 十月廿八日開行
總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5-8645100

友航輪船有限公司
FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED
香港干諾道西144-151號成基商業中心2905-6室
2905-6, 29 FL., SINGGA COMM. CENTRE, 144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG
Bridge Line
原櫃直達運輸特快航線
KEELUNG 基隆 ⇄ HK ⇄ 上海 SHANGHAI
BUSAN 釜山 ⇄ HK ⇄ 青島 QINGDAO
M.V. FAIRCOSMOS 利达轮 （每月兩航次）

VOY.NO.	釜山ETA/D	VOY.NO.	基隆ETA/D
V-13S	5-6/10	V-13N	9-10/10
V-14S	20-21/10	V-14N	24-25/10

FOR FURTHER ENQUIRY AND BOOKING, PLEASE PHONE
（惠顧請電）： 5-486117 5-475072

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
(Wholly Owned By Power Cargo Services Ltd.)
廣州辦事處：廣州環市東路368號花園大廈1030室 電話：388999轉1030 電傳：44788 GDHTL CH
香港干諾道中111號永安中心908室 電話：5-8540083(6線) 5-413309 5-413019 圖文傳真：5-8151381 電傳：67120 PRSHC HX
香港←→汕頭定期散貨航線

船名	散貨	開航
恒發 V.8905	4/10	5/10
恒發 V.8906	14/10	15/10
恒發 V.8907	24/10	25/10

香港←→海口定期散貨航線

船名	散貨	開航
TBN	2-10	3/10
TBN	10/10	11/10

不定期航線
香港←→廣州、黃埔、珠海、中山、太平、湛江、容奇、江門、蛇口等廣東省各口岸
其它貨運服務
·承接中國至世界各地之海陸貨運服務
·代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖船、裝卸箱等服務

得力貨運有限公司
Dynamic Freight Services Ltd.
A Jardine Pacific Company
廣州 HK 雪梨、墨爾砵
定期每周 全程併箱及整箱 服務
簽發全程提單
聯營機構 中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
中國各地 HK 世界各地
全面運輸服務
怡和太平洋屬下機構 秉承傳統·信譽可靠
地址：香港銅鑼灣世界貿易中心32樓 傳真：5-777675
電話：5-8372500 電傳：72945 DSERV HX
顧客服務部電話：5-8372534

OOCL 東方海外貨櫃航線
曼谷
全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
東方大志 OOCL AMBITION	14/S	29/9	30/9	1/10
東方先進 OOCL ADVANCE	13/S	6/10	7/10	9/10

OOCL 東方海外貨櫃航線
嘉倫納航運 KARANA LINE
椰加達·泗水
全貨櫃船服務 每月三班開出

船名	航次	散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
中華瑞祥 RR. RATNA				27/9
納娣 RATIH	2/S	1/10	2/10	3/10

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間：散貨 CFS 下午九時 全櫃貨 CY 下午五時正）
（顧客服務部：電話5-8627170-2）

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14/10 啓航：15/10	"GLORIOUS OCEAN"	智利各埠，Iquique，* Valparaiso San Antonio, Antofagasta,
到港：10/10 啓航：11/10	"A VESSEL"	加勒比海：*Cristobal, Bridgetown, *Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, *LCL Acceptable
到港：5/10 啓航：6/10	"EARNEST VENTURE"	西非：Apapa, Abidjan

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓 電話：5-8615561
文件部：（出口）5-8615515 （入口）5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司 散貨：油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
貨運部：5-495665 6線
定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口：新風港、洲頭咀 船期：每天一班
*1.承接港內大小船過水貨，直通廣州、黃埔、蛇口、澗石、順德、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫儲貨起卸。
廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司 電話：861354
河南洲頭咀貨運站 電話：449862

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

船名	截貨	抵港	開航
"LONG HAI HE"	24/9	26/9	27/9
"BIN CHENG"	4/10	6/10	7/10
"SONG CHENG"	14/10	16/10	17/10
"SONG CHENG"	30/9	2/10	3/10
"E. CHENG"	16/10	18/10	19/10

代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（8線）5-450366

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD
中國定期航線——兼收貨箱及散貨

船名	收貨期	抵/離港期
金龍輪 MV"JIN LONG"	28-30/9	27/9-1/10
粵江輪 MV"YUE JIANG"	3-5/10	4-6/10
穗二 168、169、170 MV"SUIER 168、169、170"	三天一航次	
廣駁運 MV"GUANG BO YUN"	天天啓航	
林航 3073 MV"LAM HONG 3073"	30/9-2/10	2/10-4/10
青華輪 MV"QING HUA"	6/10-7/10	3/10-8/10

·承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
·提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
·香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。
香港代理：康威海運有限公司 電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓
傳真：5-8150128 電傳：89166 COSEL HX
湛江聯絡處：廣州灣賓館222房間 電話：224966轉222
海口辦事處：海口市秀英港海港大廈308室 電話：62323轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室 電話：663388轉2609

鑽禧七人足球大賽 首階段十一月上演

南港之戰按原定十月三日舉行

足總通過駱駝漆續贊助銀牌賽

【本報訊】足總執委會昨晚召開會議，通過在今年舉辦慶祝足總成立七十五周年紀念鑽禧七人足球賽，並授權主席余錦基盡快組織籌委會進行安排工作。有關這項賽事的形式及賽制亦經會議通過，但具體的事項有待覓妥贊助之後，參考贊助商之意見再研究而定。

鑽禧七人賽分三階段進行，執委會通過的計劃包括首階段十一月上演，由足總乙丙組、外間團體及機構組隊參加，八隊進入第二階段在十二月與除麗新外的八支甲組隊對壘，八支勝方進入第三階段，在十二月卅日及卅一日與麗新及七支外隊共十六隊進行決賽週賽事。

會上並決定將原已改期的甲組聯賽港會對南華一仗安排在最初定出的十月三日之賽期上演，而這一仗南華提出改期之原因是香港隊本月底赴新加坡比賽，十月二日返港，該隊的港腳不適宜在三日比賽，現時香港隊取消赴新加坡之行，故比賽按原定賽期上演，由於上次會議批准南華可以不在港會場比賽，這一仗安排在旺角場，場地及派差方面亦大致無問題。

會上通過本屆銀牌賽仍由駱駝漆贊助，並通過賽制及獎金等事宜，具體問題及總及國民漆廠合約及抽籤編排初、複賽形式後公佈，據知除獎金增加外，亦會採用新形式鼓勵球隊爭取入球。

香港體育

星島昨迫和港會

戰果二比二各得一分

星島胡耀國下半場梅開二度扳平

【本報訊】甲組足球聯賽昨在旺角球場挑燈上演，余職業的星島僅能以二比二迫和業餘隊港會，各得一分。頭場序幕戰預備組賽事，星島大勝港會五比一。

昨役星島差點敗走旺角球場，比賽甫開始港會便搶攻，由於港會球員力氣充足，至上半場完畢，以兩球暫時領前。幸而星島教練陳鴻平在半場休息時面授機宜，並趁對手體力不繼下兩番破關得手才告扳平。從此仗看到，今屆港會絕非弱者，日後不容小覷。

戰事開始，十五分鐘，港會蘭治中場大腳吊前，阿布特接應壓過星島後衛林國偉，推入禁區面對門將施射入網，一比零，港會先開紀錄。廿六分鐘，侯耀斌後場送前，黎耀洪彈交，蘭治解圍漏，星島湯達星衝門射，皮球通柱斜出。二十八分鐘，林士尼犯劉寶華，黃牌警告。四十四分鐘，港會左角球林士尼大腳開出，羅素遠柱頭推頂回小禁區，端尼斯頭推再頂建功，二比零，港會領先兩球完上半場。

易邊再戰，十五分鐘，星島右短角球開出，侯耀斌傳中，胡耀國近門抽射中的，一比二，星島破蛋。入球前星島以麥國祥入替黎耀洪。二十一分鐘，港會羅素不君子行為，黃牌警告。二十五分鐘，港會比查入替華倫泰。接着，星島進攻，施維山推入底線回傳，麥國祥施射，門將陳慶榮拍出解圍不遂，胡耀國衛前「執死雞」得手，二比二，星島扳平。三十三分鐘，星島劉寶華犯早前入替亨打的保羅，黃牌警告。四十三分鐘，湯達星犯端尼斯，黃牌警告。終場，雙方打成平手。

昨晚共九百五十六人觀戰，收入一萬七千零十元。

港會：陳慶榮、安德遜、羅素、蘭治、朗尼根、華倫泰、尼迪亞、端尼斯、亨打、林士尼、阿布特。

星島：陳雲岳、劉寶華、林國偉、王棕明、侯耀彬、高偉德、胡耀國、湯達星、黎耀洪、施維山、麥易安。

國際足球裁判會 望取消公眾計時

【本報訊】國際足球裁判會最近提出一項建議，為減輕執法球證的壓力，比賽應取消公眾的計時設施，而以球證計時作為標準，這一項措施已獲得歐洲足聯同意作出嘗試，先在目前已展開的歐洲三大杯賽實行，如果效果良好，將考慮逐步在歐洲各國採取這項制度。

國際裁判會提出這項建議之原因，是鑑於在很多比賽之中，由於球證需要補時，但在球場內的公眾計時器已明顯表示比賽時間已過，因此使球迷不滿而引起洪動，甚至有可能導致球迷騷動事件發生，因而認為球場的大鐘給予球證很大的壓力而要取消。

港隊參加亞洲劍擊大賽

職業拳擊賽將在港舉行

【本報訊】香港業餘劍擊總會定於十月上旬派隊前往北京參加亞洲劍擊錦標賽，在這之前，將在沙田銀禧體育中心舉辦亞洲劍擊邀請賽。該會昨天在珠城酒樓舉行記者招待會，介紹有關事宜。

亞洲劍擊錦標賽將於十月八日至十三日在北京木樨園體育館舉行，該場館是九〇年亞運會的比賽場地之一，參賽隊來自日本、朝鮮、中國台北及香港等十個國家和地區。港隊將由香港業餘劍擊總會會長潘業勤率領。港隊名單如下：總領隊潘業勤、簡力恒，領隊李少蘭，秘書呂孟雄，教練黃肇剛、鄧廣平，男運動員黃贊、盧滿堂、李忠民、高延輝、伍星耀、唐競勁、陳啓生、何曉文、許豪偉，女運動員蘇惠蘭、陳佩玉。

據潘業勤表示，亞洲劍擊錦標賽以中國、日本、南朝鮮、香港等隊實力較強，港隊如能發揮應有的水平，在隊際賽有機會進入三甲行列。

香港業餘劍擊總會為了港隊能在北京的亞洲劍擊標賽取得佳績，在這之前舉辦亞洲劍擊邀請賽，作為港隊熱身之用，參賽隊有中國、日本、中國台北及香港。

【本報訊】將於十月十四日（星期六）晚在香港會議中心舉行的職業拳擊賽，將加插兩場業餘拳賽，香港方面亦派出拳手參加，門券每位港幣五百元。

本港已選出一位拳手尊拿參戰，他今年二十四歲，是愛爾蘭業餘拳手，去年來港曾獲輕量級業餘拳擊錦標賽冠軍。

當晚的壓軸戲是一場八回合的東太平洋拳擊聯會輕量級拳王爭霸戰，由菲律賓職業拳手柏耶諾沙對南韓的將甘求。至於另外兩場職業拳賽也是由菲律賓對南韓拳手。

南華昨五球大勝高雄隊

獲小組冠軍獎卅萬台幣

【本報訊】台北消息：南華足球隊昨在此間參加區運會小組賽最後一役以五比〇大勝高雄隊，贏得了小組冠軍的三十萬台幣獎金。由於南華有外援在陣，故不能參加下一階段賽事，該隊將自行練習或約賽此間的大學隊。

教練黃文偉說，在此比賽三場收穫大，加強了球員間的合作，回港後的陣容將與以前差不多，而有好表現的羅偉志可取得正選席位。

南華的五個入球分別由譚拔士在上下半場各進兩球，羅偉志入一球。

沙特重視世杯賽 提早進駐新加坡

體育專欄

沙特阿拉伯國家隊備戰亞洲區世界杯外圍賽第二階段，亦即是最關鍵階段的計劃有變，所以港隊在九月三十日往新加坡與該隊作賽告吹，足總是接到沙特阿拉伯足總來電之後予以證實的。

承蒙沙特阿拉伯的好意，港隊去年已經在對方全力承擔所有費用的條件下到澳洲打了一場熱身賽，港隊平白多了一次遊埠機會，信不信由你，沙特阿拉伯今年在亞洲杯揚威，當然是人強馬壯，準備充足亦是主要的原因，否則的話又怎會嬴和亞洲最強球隊南韓然後再以十二碼取勝呢？

在今年十月十二日至廿九日新加坡集中舉行的亞洲區第二階段世界杯外圍賽的性質比亞洲杯更形重要，沙特鑑於去年便用這一招湊效，索性在賽期未到之前，提早進駐新加坡再使出去年的同一板斧，現在忽然取消，港隊球員失去百忙中偷閒機會，倒可以靜心在港為所屬球會「搏殺」。

如果沒有記錯的話，沙特阿拉伯應該從來沒有晉身世界杯決賽週，今屆可能是距離這個理想最接近的一次，沙特在六強之中可不可以脫穎而出，可要看十二日至廿九日這段時間內的表現。

橫看豎看，都不清楚沙特阿拉伯找香港隊作為「陪練」隊伍的原因，香港隊的腳法比較細膩、陰柔，跟亞洲最好六強之中、北韓、南韓、中國的一貫風格有很大出入。我相信再次找香港陪練的原因是因為去年有這麼的收穫，今年希望沿用同一程序希望舊夢重溫。

愉園今往廣州參賽 余錦偉稱祖西隨隊

麗新備戰對南華周日赴穗集訓

【本報訊】愉園足球隊將於今日上午前赴廣州參加威力杯賽。足主余錦偉表示跟隨該隊操練的阿根廷籍球員祖西將會隨隊參賽，以試驗其作用。球隊將在比賽結束後，於十月一日返港。

余錦偉表示，愉園在廣州比賽兩場，本月廿八日對廣東隊，同日另一仗由上海對廣州。愉園如取勝將在卅日與上海及廣州之勝方爭冠軍。

他指出此行目的是試陣，兩場比賽將分四個階段安排陣容，一場賽事上、下半場各用不同的球員，主要是要試身材高大的祖西在陣中的作用，但另外加里與郏迪亦未正式合作過，因此欲利用廣州的賽事分別作出嘗試以觀察其效果。他解釋試用祖西的原因是觀看本隊如有身材高大的前鋒，威脅力是否加強，會試後再研究外援人選問題。

【本報訊】麗新為備戰十月八日甲組聯賽對南華，已決定周日赴廣州集訓及作兩場熱身賽，該會秘書梁守志將於今日赴穗安排，他表示已去電與廣州有關方面聯絡，並提議與廣東萬寶二隊及廣州白雲二隊各比一場。廣州方面已答允協助安排，預料問題並不大。

梁守志透露，麗新隊計劃十月一日赴穗，兩場比賽分別於二日及四日進行，五日返港，六日復操後將檢討該隊於本季過去兩場聯賽及在廣州兩場熱身賽之得失，以部署八日對南華的一場大戰。梁守志指出麗新對南華之賽事特別重視，本身一向很少外出集訓，對愉園亦無此安排，但對南華則必須特別作出此項工作。

鄒鎮河合約糾紛 足總望私下解決

【本報訊】足總合約小組已召開會議，研究上屆甲組天天球員鄒鎮河入倍要求足總協助處理他與天天會的合約問題。天天會已於本屆退出聯賽，鄒鎮河入倍表示，他與該會上季簽署了兩年合約，本屆仍有一季合約，但該會退出聯賽後未與他解決這一年的合約問題，他本人亦無法聯絡到天天會負責人，因此向足總求助而要求該會作出補償。

合約小組經研究後，指示鄒鎮河先與該會洽商這一年的合約補償問題，如無法解決才再交足總處理。

足總秘書袁文川表示，在鄒鎮河入倍之後，足總曾聯絡前天天會領隊何容興了解的情形，何容興表示他亦希望此事不由足總處理，該球員應先與天天會聯絡洽商解決問題，因此足總指示鄒鎮河與天天會私下解決此事。

袁文川指出此案如由足總處理亦不易解決，因天天會與鄒鎮河簽署的合約條文不明確，可以說是合約很「馬虎」，雖然是簽署兩年合約，但新金方面沒有詳細列明，故雙方在合約年期與新金方面可能有爭議，正因為如此，足總亦未必能夠協助該球員解決此事。

他並引用此例而呼籲所有合約球員在與球會簽約時應重視條文內容，在明確本身權益才動筆，必要時可以向足總查詢。香港有很多球員的合約內容及條文不重視，亦不理會足總之忠告，以致有問題時才求助足總，但由於簽署的合約內容模糊，足總亦難以協助解決。

球壇長短波

賀歲波積極籌備 強隊參賽夠吸引

本報記者 恆星

本港球壇一年一度的足球盛事——賀歲足球賽，雖然還有一段日子才來臨，但足總已展開了籌備工作，如物色外隊、找贊助等，務求將這項賽事搞得有聲有色，在新年的喜慶日子與眾同樂。

在外隊方面，足總對於蘇聯上屆聯賽冠軍第聶伯隊很感興趣，而且已展開了斟介。由於該隊提出的條件不高，相信來港參賽的機會頗高。事實上，蘇聯球隊絕少在港比賽，頗具神秘感，而第聶伯隊亦具有一定的實力，非等閒之輩，預料將受到球迷的歡迎。

除了這支蘇聯球隊外，足總心目中將考慮邀請西德勁旅利華古遜隊，如沙特阿拉伯隊打入明年意大利世界杯決賽周，也會邀請來港比賽。目前，雖然足總仍未決定邀請兩支抑或三支外隊，但從計劃邀請的外隊對象而言，足總是希望邀請有實力的強隊參戰。

在贊助方面，據足總主席余錦基透露，足總已與一間香煙公司斟妥了贊助問題，稍後將簽約作實。而該間煙草公司將會與足總簽署三季的賀歲波贊助合約，可見贊助商對這項賽事充滿信心。據悉，贊助商亦甚贊同邀請勁旅參賽，與足總的想法一樣，看來雙方就外隊方面不會有很大分歧。

個人認為，足總本屆允許球隊聘用外援之後，足球水準是得以提高，球賽更具刺激性，捧場客漸有增多，說明好波自有人欣賞。因此，若然足總能夠落實邀請勁旅來港參加賀歲波，是不愁沒有球迷捧場的。

花花友賽落敗 吳錦華有傷短期難復出

備戰聯賽鬥東方

【本報訊】花花昨午在跑馬地球場與麗新預備組友賽，備戰明晚在旺角球場對東方的聯賽賽事，結果花花不敵擁有多名甲組球員的麗新預備組，以一比三落敗。

昨午練習賽先由花花陳志光建功，其後麗新對手蔡子強扳平而完上半場。換邊後，麗新張金華射入，反敗為勝，最後花花後衛吳志英「擺烏龍」，令己隊以一比三見負。

賽後花花教練蔡育瑜表示，花花明晚對東方之戰並不樂觀。首先是中場「鎖匙人」吳錦華因傷需要休息治理，短期內難望重披戰衣，幸而外援米頓可肩負輸送分波工作，可將吳錦華缺陣的影響減至最低。

蔡育瑜又指稱，今屆花花的比賽是十分難打，蓋因己隊的鋒線缺乏身材高大的球員，而穩守突擊戰術又缺乏有速度球員而難有發揮，隊中只有陳志光可右路快速推進，惟孤掌難鳴，目前只能依賴整體合作及利用組織性入楔，但是這種踢法要有充足時間練熟才可產生應有效果。

他最後表示，明晚在旺角場與東方對陣，將是一場硬仗，對手實力與己隊不相伯仲，在沒有「高佬」的踢法下，此役只能盡力而為。

特稿

潮流興高快結合 中國領亞洲風騷

從亞洲男籃賽看人才趨向

新華社記者 曲北林

現代籃球運動，在很大程度上取決於隊員的身體條件和素質，從這個意義上講，第十五屆亞洲男子籃球錦標賽的結局是符合實際的：中國第一，南朝鮮第二，中國台北第三，日本第四。

人們看到，在本次比賽出場的各隊中，就高大而靈活的隊員的數量和質量看，中國隊最能跟上潮流，南朝鮮次之，日本隊又次之。這也是世界籃球運動潮流的頭領美國職業籃球隊員的最大特點。

亞洲人身材相對矮小，少數大個子往往又不夠靈活。在我們的語言中，常常把「傻」與大個相聯繫，「傻」的意思就是不夠靈活。

多少亞洲教練，夢裏都在盼望麾下能有既高又靈的戰將。

中國人在這方面「天然資源」最豐，是亞洲的大個。二米高的宋力剛是國家隊中第一個兩米以上，動作又靈的隊員。可喜的是，繼他之後，中國男籃又有單濤、馬健、鞏曉彬三個二米以上而且動作靈活的新秀，他們的年齡都在二十上下，都是好苗子，當然，孫邦教練認識是清醒的。他認為這些隊員還不成熟，進攻動作尚有不合理之處，需要繼續磨練。

南朝鮮隊和日本隊屬於「天然資源」貧乏的。在他們那找大個難，找高且靈的大個就更難。南朝鮮隊的兩個大個韓基範二米〇七，金裕宅一米九七。如在中國隊裏，恐怕輪不到他們挑大樑。

過去中國有個穆鐵柱，是亞洲籃壇「第一高度」。現在這個美名落在日本隊的十五號山崎昭史頭上，他身高至少在二米二〇以上。就是靠了他，日本隊教練雄心驟起，先是想拚掉中國隊，繼而又想拚掉南朝鮮隊。可惜這日本巨人高雖高，卻不夠靈活。中國隊已從穆鐵柱時代走出來，而日本隊似乎剛剛在走。

在追趕世界籃球潮流的跑道上，中國隊已領先，南朝鮮和日本隊則緊追不捨。這就是亞洲男籃在人才上的總趨向。

不過，這個格局恐怕只能保持兩個多月。因為，明年亞洲的職業選手和外籍球員將獲准參賽。那時候，在這一方面恐怕會有一段「天下大亂」的局面，亞洲籃壇將經歷一次動蕩。

國際羽聯新排名 中國三項獲第一

大馬南韓分列男雙及混雙首位

【本報訊】國際羽聯於十九日公佈了經過中國羽球公開賽之後的新的世界名手排名，男單中國的楊陽、女單中國唐九紅，女雙中國的林瑛、關渭貞組都排名第一，男雙馬來西亞的拉昔夫西迪、賈蘭尼西迪組及混雙南韓的朴柱奉、鄭明熙組首名列前茅。

男單首名楊陽積九七〇〇分，第二印尼魏仁芳，第三丹麥保羅拉森，第四中國熊國寶，第五丹麥弗羅斯特，獲得香港公開賽冠軍的吳文凱，得四吉〇分，排名第十二。

女單唐九紅得一〇〇〇〇分，排名第二是中國的李玲蔚，第三中國黃華，第四印尼王蓮香，第五瑞典麥露遜，第七中國周蕾，第八丹麥尼狄森，第九荷蘭高綺玲，第十中國劉茵。

（前來北京參加總會杯網賽的西德嘉芙，拿起相機為記者照相。美聯社照片）

世界體壇

男雙馬來西亞的拉昔夫西迪、賈蘭尼西迪組得一五〇〇〇分，第二是中國的李永波、田秉義組，第三南韓朴柱奉、李相範、第四瑞典班臣、安東遜組。

女雙第一名林瑛、關渭貞組得一一四〇分，第二名是瑞典班遜、本格森組，第三南韓鄭明熙、鄭素英組，第四荷蘭維迪克、高琦玲組。

混雙南韓的朴柱奉、鄭明熙組得九〇〇〇分，第二名是中國王朋仁、史芳靜組，第三保羅拉森（丹）、高華斯（英）組，第四瑞典本格森、安東遜組，第五南韓朴柱奉、鄭素英組。

美一學者統計奧運費用 指美國付出大量「愚金」

說電視轉播費不公平奧會應關注

【美聯社華盛頓二十六日電】一名美國經濟學家說美國財政支持奧運活動很多，但美國運動員及體育迷得到的回報卻像受哄騙。

一間獨立的統計組織的高級學者紐蘭士說，奧運會的籌集資金方法不平均。他指冬季及夏季奧運會的成本要由美國三路電視網支付，而世界其他地區則連公平的支付也沒有。此外，美國要組成龐大的電視商業贊助去看奧運會，而美國運動員得到的錢卻很少。

他認為現時廣播費應要重組，他的批評書刊新而世，名為《愚金：美國怎樣在奧運付出損失》。

去年加拿大冬運會，美國ABC電視網付出創紀錄的三億〇九百萬美元取得美國轉播權，比較西歐的五百七十萬、蘇聯東歐的一百二十萬美元及東道主加拿大為三百六十五萬美元的轉播費，高出數倍至數十倍。

數月後的夏運會，美國全國電視台付出三億美元轉播費，而人口多美國一成半的西歐的轉播費只為二千八百萬美元，只為美國的百分之九。

他指國際奧會應重視歐美轉播費的不公平。

他指據國際奧委條例，美國花在電視轉播的費用有些是資助其它國家的運動員與美國選手角逐。他建議美國政府或美國奧委會減低與國際奧委的付費，電視轉播費則與其它地區般看齊。

建議所餘的金錢直接用來支持美國運動員訓練，無疑這將對國際奧委引來極大的衝擊。

巴塞隆那奧運 聘買南韓科技

【法新社漢城二十日電】南韓電訊當局周三說，與巴塞隆那奧運籌委會簽訂了價值二十二萬二千美元的合約，出口電訊科技。

周一簽訂的合約，南韓電訊當局要在九二年奧運會前九十天為大會提供電訊專業服務。

肯尼亞一球會主席 製造蠱惑波遭禁制

【法新社奈羅比二十六日電】非洲足協判斷肯尼亞領導性球會豹隊的主席森拔五年禁制，而當地的三名球證終身停賽，計為馬國夏、溫那馬及奧馬。

森拔與三名球證將不准參與任何水平的足球活動，因他們在一場洲際賽事豹隊對埃及阿利時企圖預定賽果。森拔企圖賄賂津巴布韋球證，讓豹隊以六球勝對手。

國家日報引述非洲足協公關狄金說，他們四人應受到足夠的懲罰。

世界足球

歐洲三大足球賽今演首圈次回合

哥倫比亞以色列下月世杯爭出線

▲定於今天舉行的歐洲三項杯賽首輪次回合，有多場比賽是受球迷關注。但是在歐洲球會冠軍杯賽的勁旅如西德慕尼黑拜仁、意大利AC米蘭、西班牙真馬德里，荷蘭恩浩雲、葡萄牙賓菲加晉級機會很大。歐洲杯賽冠軍杯上屆冠軍的西班牙巴塞隆拿非要加倍努力，否則很難取得晉級。歐洲足協杯賽，球評家看好意大利拿波里，相信他們晉級是沒有困難的。

西德六支勁旅全部在首回合獲勝。尤其是拜仁在歐洲球會冠軍杯賽中表現最出色，以三比一勝蘇格蘭流浪，一致認為是首輪賽事中的表表者。

歐洲球會冠軍杯賽中的勁旅，肯定可以出線的將會是西班牙真馬德里、葡萄牙、賓非加、羅馬尼亞布加勒斯特星隊……都會順利過關的。反而只有上屆歐洲球會冠軍隊AC米蘭需要努力作戰，因為首回合曾以〇比一敗給瑞典馬模。今番在自己球場上演，當然仍舊是看高AC米蘭一籌的。

衛冕的西班牙巴塞隆拿，今天要接受波蘭的列加挑戰，原因是首仗雙方以一比一打和。今天作客波蘭，要想衛冕成功，必須有出色的演出。

歐洲足協杯有兩仗是受歡迎的，那是意大利拿玻里對葡萄牙士砵亭和荷蘭阿積士主場對奧地利維也納，阿積士首仗以〇比一負給對手。

拿玻里因有阿根廷外援馬勒當拿助陣，故球迷深信在自己球場舉行，定可戰勝晉級的。

▲人們所關心的兩場哥倫比亞對以色列的世界杯外圍賽複賽，經已決定了兩場賽期。計首仗定於十月十五日在以色列特拉維夫郊區的拉馬特甘球場舉行，次仗是十月三十日在哥倫比亞的巴蘭卡基梅哈上演。兩隊經過主客兩仗較量後，獲勝一隊可以進軍意大利了。

·鷹揚·

長運有限公司

Eternal Way Ltd.

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話：5-8339989 傳真：5-727353

	船名	航次	載貨	離港
瀾石（香港⇄瀾石（佛山））	瀾石6號		22/9	23/9
	瀾石8號		20/9	21/9
	瀾石7號		21/9	22/9
汕頭（香港⇄汕頭／揭陽）	粵榕301		27/9	28/9
	粵榕302		21/9	22/9
江門（香港⇄江門）	圖結066		26/9	27/9
	圖結281		22/9	23/9
黃埔（香港⇄黃埔）	瀾石2號		22/9	23/9
	瀾石2號		26/9	27/9
	瀾石2號		29/9	30/9

不定期船舶：瀾石1／3／4／5／9號 廣駁513／517

收貨站A：海港貨櫃服務有限公司 長沙灣填海區1439地段　B：瀾發倉碼有限公司 長沙灣[illegible]街1號

兩天發貨會期

本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

華閩船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室

電話：5-460572（總機） 5-8581548（傳真）

出口：5-8584679 入口：5-8584657 貨櫃：5-598376

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）	V.8938 21–25/9 27/9
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）	V.XL8953 25–29/9 1/10
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務

＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

一九八九年九月廿七日

今晚首次編跑安妥膠跑道

新彩大馬金刀可捧

香港財神打補針催谷

吉祥星最

時間表

今晚首次編跑安妥膠跑道
新彩大馬金刀可捧 王者金剛快嘉寶穩
摩方歐岳四大馬房實力强宜盯緊

今晚馬首次跑安妥膠跑道，參戰馬不算多，估計不少馬主還抱觀望態度。而參戰馬匹之中，自然不能排除有試跑心理，另一方面，絕大部份場合卻有公認是重心馬存在。這批馬如果本身對跑膠地信心十足，演出若有差池，次熱及半冷馬就乘機抬頭，我認為應向次熱及半冷馬動腦筋。

今晚六場比賽，下午七時四十五分開跑，合共出馬四十九匹，有四場皆出八匹，此外七匹和十四匹的各佔一場，每場均可維持三名位置的派彩。

馬房爭勝機會相當平均，陳、方、歐、岳四廐應有馬贏，徐貴良復出，四匹坐騎有份量，但作戰功夫嫌不足，宜敲勿捧。以下是各場大勢分析。

大勢分析　高橋

第一場 第四班，一〇三〇米。陳廐「新彩」趕功夫，有意拚勝，最後試閘走勢悅目，狀態雖然未及上季贏馬時水準，由於對手無多，九成狀態就可以取勝。對手中，「靈駿」上仗贏得精采，老馬狀態沒有走樣，不過負磅超過一三〇磅，路程稍短，雖有爭勝，作配為宜，反而未見廐馬「靈馬」在晨操中已改善岳頭現象，成熟有進步，唯一有力推翻大局份子，還以配腳，質優遲熱之「南霸」可考慮。

第二場 第四班，一〇三〇米。快馬「大馬金刀」能成眾矢之的，馬的確有速度有實力，但胡活士以往表現不大合拍，如此觸動原因未明，周二操後有汗兼微喘聲，大熱欠穩，作配為宜。選獨贏，不如取「冠峯」一博，班次大有迴旋餘地。易配後狀態有起色，憑後上足以制勝，惟其餘對手實力平平，「冠軍色彩」質新當起，拚過一次後繼續收身，雖然未十足，有資格放入一席冷位置，此外老馬「聚寶」差，此程可全力搶放，亦有機會入圍。

第三場 第三班，一五七五米。張廐「有着數」雖屬爭位馬，潛質優厚，上季在第二班也連番有接近演出，今季回降有利，上仗後上不及，試準後再加打磨，今仗可復尖地。對手中，「風火輪」狀態已比上仗入位置時進步，不過近兩課備戰功夫較為悠閒，馬演出也嫌失準，大熱不穩，作配為宜。此外，「南山實」今季操練積極，健康無礙，上仗表現差，匆匆再戰，而且易配見習生，暗藏殺機，週二在飛機場碳步神態生猛，不妨作冷配腳。

第四場 第五班，跑一五七五米。「王者金剛」再戰，乘上仗拚入位置餘威，憑瀉降兩班有利環境，謝展鵲奉召回防，戰意堅强路合，方廐馬贏面最大一匹。對手中，「皆能」老馬利季初，善銳出擊，此駒宜跑快地，膠地應合，背景優厚，人馬必拚，副選之材。第三勢力「山東響馬」上季屢拚不出馬，最近趕功夫，操後不見冒汗，情緒比前穩定得多，加强配搭，可發揮應有實力。此外，「香港財神」有備而戰功夫大積極，進展較慢熱二條已足。

第五場 第五、六班，一〇〇〇米。「唐明皇」週一由洪國興試一段，週二加課拍跳三段，對馬健康有信心，養精蓄銳，已有拚搏決心，班利路合，勝望最高。對手中，「龍飛鳳舞」勝後立即備戰，有意添食，此程跑更合腳法，對手與上仗不同，為大熱防不穩，作配為宜。還有一匹未見底馬「奇財」，潛質應不止第五班，上仗路短，賽作估計為令仗作選擇，半冷佳選，「熱捧」則不宜。廐友「認真好」瀉降兩班，就此有進步，路程稍長，憑質參戰，也有配腳機會。

第六場 第三班，一五七五米。簡廐「門士」有實力，以往亦有表現，目前狀態經已回勇，勝望應屬最高一匹，獨此駒不止一次有熱倒紀錄，今仗屬可勝不穩，作配為宜。反而「馬迷之寶」有備而戰，留待主帥復出方才上陣，上季後期已有回甦跡象，今季再進一步，在此組中已屆爭勝時候。第三勢力「快嘉寶」質新未見底，經巳收身，決意一拚，有力推翻大局。此外，郭廐「相見歡」雖然操練較為悶縮，狀態巳見回勇，冷腳之材。

賽馬消息

W二串三
第一場 ⑧南霸
第二場 ②冠峯

晨鋒輕磅事件研訊 昨晚仍未作出裁決

有關去週末「晨鋒」跑第二，覆磅時輕了一點八磅，馬會為此在昨日下午五時半在跑馬地進行研訊，所有證供於下午八時完成，競賽董事小組經過研究有關證供後，於晚上九時廿分仍未作出裁決。

鴻興投安廐 魄力高退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨公佈，歐廐第二班馬「鴻興」已轉投黃汝安廐，而夏廐的「魄力高」因第二度在競賽途中流鼻血而宣佈退役。

香港財神打補針催谷
認眞好易配上陣搏冷
摩廐馬昨過磅神態平淡勿熱捧

大內探子　少榮

●方祿麟對於今次首次在安妥膠跑道上作賽的馬匹，異常之緊張。昨日下午，叫馬伕將出賽馬全部拉去敎閘，在敎閘時所見，「大馬金刀」躁火相當旺盛，據手足透露，此駒在胡活士胯下作賽，不及謝展鵲那麼合拍，況且躁火大盛，怕早段即行放乾，末段捱不到落尾，今仗如果成為熱門，恐防有失，有分頭時，才值得加以推敲捧場。

至於另一匹參戰馬「王者金剛」，神態則見相當文靜，氣定神閒，比起上賽跑入連贏位配腳時，更勝一籌。手足出來，人馬鬥志鮮明，值得信賴。

「龍飛鳳舞」比起贏馬時更弗，今次雖然升班再戰，仍具爭勝本錢，廐房手足表示，值得加以追捧。

●徐貴良今次夜賽復出，極希望首戰即能打開勝利門。據廐房來料稱，他的嫡系座騎「香港財神」，最夠資格為他贏馬開齋。昨日下午，甘光達叫副練拉「香港財神」冲涼，並用特效藥水，在冲涼所見，馬身肌肉紮實，氣勢異常旺盛，此駒近期已經打足補針，飼料方面餐餐用到精料，功夫做到加零一，今次徐貴良開齋，機會相當之高。

●夏志信馬房今季未開鑼即喊殺連天，結果演出一無是處。據廐房來料稱，今次夏廐有隻冷門馬叫大家吼緊，就是第五場的「認眞好」，此匹老馬開鑼賽被捧成次熱門之一，結果走勢平平，未有表現，今次扳上李易學上陣，搏人唔信。李易學鬥志好，功夫不比谷沛德差，提防，爆出冷門來。

大摩的參戰馬昨日全部拉去過磅，在過磅時所見，幾匹參戰馬神態較為平淡，並無突出之處。據廐房手足表示：「南山實」今次大摩馬四匹都成為熱門之一，在過磅時秤住一雙後腳，更令人有戒心，確實不宜，除非屆時有分頭，否則不宜過信。

吉祥星最佳冷選

刀仔鋸大樹　應得高

首次於安妥膠跑道上角逐之賽事，今晚將在快活谷馬場舉行，仍編跑六場。由於今趟為首次使用這種跑道作賽，對於馬匹於陣上演出之水準，仍是未知之數，故各馬房報出參賽馬匹之數目，亦顯然比上周三夜賽時為少。

據圈內人士綜合晨操及試閘之經驗，作出估計，此種賽道特別有利於擅長快放及排在外檔之馬匹。主要原因，乃安妥膠之膠粒，比以往沙地跑道上沙粒，尤為結實及堅硬，對於快放及排在外檔之馬，便可避免被膠粒打中，而影響演出。

第六場，第三班，跑一五七五米，出馬八匹。許怡馬房之「吉祥星」，在今季開鑼日沙田出戰千四米，是役此駒在競逐時，沿途數度受阻而要收慢，但在末段衝刺時所見，走勢甚勁，可惜先前連番受阻影響，加上鞍上人乃見習生，騎功尚淺，落敗也不足為據。今回換上大內高手艾法誠，且狀態今回比上仗更靚，擺明搏殺之局，應是交代時候，投注特別彩池之時，「吉祥星」必須兼顧，最佳冷馬之選。

彩龍快嘉寶拚勝
連贏彩龍拖狡狐風火輪

馬房雷達　阿森

今晚快活谷六場夜馬首次跑安妥膠跑道，由於場地性能未明，即使幕後人也沒有多大的信心，賽果可能暴冷暴熱。昨午行街後，馬房老友介紹兩匹勇馬，乃第三場「彩龍」及第六場「快嘉寶」。連贏位為第三場「彩龍」做膽拖「狡狐」及「風火輪」。以下為各馬房的搏殺消息：

陳廐——出馬三匹。「良駒」首次上陣，論馬則已收身，可以留意臨場動態。「一條龍」熱身後已轉勇，有多少冷門機會。「勁駒」沙地贏過馬，二千也可扳到，可以冷敲。

謝廐——出馬只有一匹「冠峯」。助手話轉廐後已有多少起色，有艾法誠助陣，可以兼顧。

甘廐——出馬兩件。「香港財神」成熟進步，狀態已勇，有力拚勝。「馬迷之寶」備戰相當積極，馬已比上季收身，有轉勇跡象，但畢竟是弱馬只宜冷敲熱避。

摩廐——出馬三匹，機會並不突出。「新彩」雖配主帥，但狀態不及上季出色，同場對手多潛龍伏虎，不易言勝。「南山實」由於蹄甲唔妥，昨午行街時要重新釘甲，今晨出飛機場操睇看看是否有影響。「自力」狀態唔錯，改配細仔減磅搏殺。

林廐——出馬四件，馬房睇好「快勝多」及「森林多寶」。「快勝多」血統優良，備戰功夫已足，有力一出即勝。「森林多寶」狀態呈勇，因徐貴良做唔到咁輕磅已改配謝偉豪，助手話此駒配「大口」更見合拍，可以捧場。

朱廐——出馬三件，助手表示機會平平。「心甘」有進步，但稍嫌路短。「自由港」八成狀態，跑過今次再留意。「大滿冠」狀態平平。

夏廐——出馬兩匹，主帥谷沛德騎「奇財」，馬勇路合，關齋有望。「認真好」急劇退化，不宜過信。

歐廐——出馬四匹，消息馬是「唐明皇」。狀態出色，雖然負頂磅應戰，但機會是穩位贏。

岳廐——出馬三匹，助手表示廐房鬥志如虹，「風火輪」值得重視。「風火輪」有力盡拚後續進，「皆能」神態生猛，老馬保養得相當好。「快嘉寶」質新又優，操足大勇，值得信賴。

洲廐——單出一匹「南霸」，狀態普通而已。

張廐——「有着數」單騎應戰，狀態比上仗更勇，幕後消息必拚盡求勝，馬房也急切希望開齋，值得重視。

伍廐——「綽綽有餘」上仗搏殺失手，跑快活谷比沙田好，提防施回馬槍。

簡廐——出馬六匹。馬房睇好「靈駿」、「狡狐」、「盈利來」及「門士」四件，論狀態以門士最佳。

蘭廐——出馬兩匹。「彩龍」睇好，操足大勇，主帥有機會開齋咁講。

方廐——出馬三匹。助手話「王者金剛」及「龍飛鳳舞」最好，「大馬金刀」口徑甚重，胡活士未贏過，不宜過信。

許廐——出馬五匹。「山東響馬」最靚、「靈馬」進步，質新當起，有力一鬥。「大天二」跑後不見瘦，配丁冠豪可當冷門博。

三寶（勞楚令提供）	六環彩（神仙提供）	三重彩（大勇提供）	Q孖（少榮提供）	T孖（阿森提供）
第四場 ②自力 ④無敵良駒	（一）②靈駿 ②靈馬	第四場 ⑦一條龍 ②自力 ③盈利來 ⑪山東響馬	第三場 ②風火輪 ③有着數 ⑦彩龍	第四場 ⑪山東響馬 ②自力 ⑧香港財神 ③盈利來
第五場 ①唐明皇 ⑧森林多寶	（二）②冠峯	第六場 ⑧快嘉寶 ③馬迷之寶 ⑤吉祥 ⑥福星門	第四場 ①王者金剛 ⑤皆能 ⑧香港財神	第五場 ①唐明皇 ②奇財 ③龍飛鳳舞 ⑦大天二
第六場 ⑦門士 ②大滿冠	（三）②風火輪 ⑦彩龍			
	（四）④無敵良駒 ⑦一條龍			
	（五）③龍飛鳳舞			
	（六）⑦門士			

高橋預測

場次	首選	次選	三選	配腳
第一場	①新彩	⑥靈馬		⑧②南霸 靈駿
第二場	②冠峯	③大馬金刀		①⑦聚寶 冠軍色彩
第三場	③有着數	②風火輪		④南山實
第四場	①王者金剛	⑤皆能		⑧⑪香港財神 山東響馬
第五場	①唐明皇	③龍飛鳳舞		④②認真好 奇財
第六場	⑤馬迷之寶	⑦門士		④⑧相見歡 快嘉寶

夜馬連贏位賠率表

第一場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	3	40	9.8	26	8.5	21	10		
2		84	19	42	10	49	20		
3			87	201	200	184	152		
4				107	32	67	30		
5					109	127	97		
6						98	35		
7							63		

第二場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	24	4.3	24	56	119	77	72		
2		4.4	28	44	57	38	89		
3			5.4	16	24	11	18		
4				78	131	67	111		
5					293	159	172		
6						160	186		
7							131		

第三場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	10	19	31	52	36	33			
2		5	7.7	33	14	11			
3			13	31	11	16			
4				52	25	26			
5					29	43			
6						24			

第四場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	24	14	31	33	141	40	20	91	11
2		36	58	42	190	48	27	83	24
3			74	25	108	44	23	81	11
4				60	178	43	46	102	29
5					177	82	43	88	23
6						152	111	238	130
7							43	114	36
8								65	8.9
9									44

第五場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	13	3.9	64	25	66	35	24		
2		6.7	53	23	60	35	27		
3			27	10	29	26	8.3		
4				86	152	82	71		
5					98	60	43		
6						101	77		
7							52		

第六場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	32	53	21	30	332	12	9.9		
2		64	82	52	55	22	13		
3			104	100	52	36	39		
4				58	52	28	22		
5					51	23	11		
6						18	13		
7							5		

賠率：三時　11 13 12 28 49 22 41 22
六時　10 13 11 26 52 28 48 21
八時　10 15 11 27 49 30 48 2

第一場　第四班　一〇三〇米　六環彩　第一口孖寶頭關

▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　☆自購高價馬　●越級挑戰馬

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡
①	新彩▼★	6	伯嘉	一三五	摩	5
②	靈駿☆	5	唐敏生	一三四	簡	10
③	保險安☆▼	7	洪國興	一二八	歐	5
④	心甘☆▼	8	何敬森	一二七	朱	4
⑤	快勝多	1	蒲樹華	一二一	林	3
⑥	靈馬	4	謝偉豪	一二一	許	3
⑦	漂桐之星	2	華卓良	一二〇	郭	3
⑧	南霸	3	徐貴良	一二〇	洲	3

22 22 49 25 16 12 88 11
25 23 32 24 13 13 84 10
23 23 31 20 14 13 81 96

第二場　第四班　一〇三〇米　六環彩　第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡
①	聚寶★	4	洪國興	一三一	歐	9
②	冠峯☆▼	6	艾法誠	一二九	謝	4
③	大馬金刀☆	7	胡活士	一二八	方	5
④	靈通☆★	5	唐敏生	一一六	簡	8
⑤	靈德☆▼★	8	劉家泰	一一四	登	4
⑥	幻彩☆▼★	2	戴利	一一三	許	5
⑦	冠軍色彩	1	白禮棟	一一〇	蘭	3
⑧	良駒	3	何敬森	一一〇	陳	3

91 78 10 54 35 29 13
93 86 94 56 3 34 12
9 79 95 52 31 35 13

第三場　第三班　一五七五米　六環彩　孖Q頭關　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡
①	狡狐☆▼	2	唐敏生	一三五	簡	7
②	風火輪☆★	4	魯賓遜	一三五	岳	6
③	有着數★	3	戴利	一三一	張	6
④	南山實☆	1	陳俊輝	一二三	摩	6
⑤	皇牌殺手▼	7	李易學	一二七	登	6
⑥	自由港☆★	6	何敬森	一二三	朱	5
⑦	彩龍☆★	5	白禮棟	一二一	蘭	8

36 13 65 10 39 82 9 93 8 84
38 15 6 97 53 83 99 92 69 82
36 16 62 10 51 89 96 99 65 78

第四場　第五班　一五七五米　六環彩　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關　孖Q尾關　孖T頭關　三寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡
①	王者金剛☆	7	謝展鵲	一三三	方	7
②	自力☆★	3	陳俊輝	一二七	摩	5
③	盈利來★	10	唐敏生	一二四	簡	5
④	無敵良駒▼★	6	華卓良	一三一	郭	8
⑤	皆能▼★	5	魯賓遜	一三一	岳	8
⑥	係咁贏	9	蒲樹華	一三一	林	3
⑦	一條龍★	4	戴利	一二一	陳	5
⑧	香港財神	1	徐貴良	一二六	甘	4
⑨	飲騎▼★	2	侯沛恒	一一六	歐	9
⑩	山東響馬★	8	艾法誠	一一二	許	4

（⑥「係咁贏」首次戴眼罩）

63 94 19 10 21 32 46 97
73 81 18 10 17 24 46 84
77 75 19 10 17 25 44 78

第五場　第五、六班　一〇〇〇米　六環彩　第四口孖寶尾關　孖T尾關　三寶次關　第五口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡
①	唐明皇⑤▼	2	洪國興	一四〇	歐	6
②	奇財⑤	1	谷沛德	一三二	夏	4
③	龍飛鳳舞⑤▲	5	胡活士	一三〇	方	5
④	認真好☆★	8	李易學	一二五	夏	9
⑤	勁駒▼★	6	徐貴良	一二三	陳	4
⑥	海霸王▼★	7	蒲樹華	一一九	林	4
⑦	大天二☆★	4	丁冠豪	一一一	許	7
⑧	森林多寶▲★	3	謝偉豪	一一六	林	6

（馬名下有⑤為第五班馬）

24 48 14 11 15 24 8 5
24 51 11 97 13 23 72 6
24 51 10 99 14 25 73 67

第六場　第三班　一五七五米　六環彩　三寶尾關　第五口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡
①	錦綉有餘	1	趙富全	一三四	伍	8
②	大滿冠▼	8	阮世亮	一三二	朱	4
③	福門▼	5	丁冠豪	一三三	簡	6
④	相見歡★	4	華卓良	一三三	郭	10
⑤	馬迷之寶▼★	7	徐貴良	一三三	甘	5
⑥	吉祥星★	3	艾法誠	一三三	許	6
⑦	門士	2	唐敏生	一三二	簡	7
⑧	快嘉寶▲★	6	魯賓遜	一三〇	岳	3

惠利廣告請撥電話
七三六二一八

益泰國際貿易
ATTA
石英燈飾
泳池噴泉
桑拿設備
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳眞：(852) 5-8684964

歡迎來料加工
廣東惠洲市惠發實業有限公司，可為港商、台商、日商，及各國商人，提供八千平方米面積的新型廠房，專供來料加工與來料裝配出口及出租，該廠座落惠洲市西湖風景區。環境優美，座北向南，交通方便，樓高七層，框架結構；人貨電梯，高級裝修，廠內設有寫字樓，配套工人宿舍，飯堂，能供充足勞工，水源電力，保障正常生產，如有意下午1-6時，請電3-897879楊先生洽。

海天醬油　品味兼優

佛山市海天調味食品公司（原珠江醬油廠）承蒙各界鼎力支持，其創製之珠江橋牌生抽王、草菇老抽醬油等產品譽隆海外，行銷世界五十多個國家和地區。
現敝司經廣東省人民政府批准，享有自營進出口權，以海天牌註冊商標出口生抽王、草菇老抽、蠔油、柱侯醬、甜醋等名優特產共50多個品種。歡迎各界人士洽談惠顧。
公司地址：廣東省佛山市文沙路16號　電話：282234　222370
圖文傳眞：（0757）—282234

香港大陸 火車輪船 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.49	10.33	91	8.30	10.14
98	9.34	11.18	93	10.20	12.04
92	13.00	14.43	95	16.27	18.11
94	15.00	16.43	97	18.30	20.14

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214♣	7.40	10.15	543♣	6.50	11.30
102♣	9.08	11.00	103	7.00	9.31
104♣	10.15	12.07	81	7.55	9.54
110♣	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	501	9.30	15.14
106♣	12.28	14.20	105♣	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86♣	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216♣	14.30	16.58	215♣	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87♣	12.36	14.38
108	16.15	18.55	107♣	13.35	15.37
502	16.25	21.42	109♣	14.24	16.57
82	17.21	19.20	69	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111♣	15.27	17.19
78	18.31	20.30	115♣	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211♣	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	23.14	213	19.10	21.09

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有♣者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單(31停)
	銀山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		8.10	10.25	11.15	13.40
	順風號	14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	濠湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月1,3,7,9,11,13,15,17,19,25,27,29日		9月2,6,8,10,12,14,16,18,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月4,6,8,10,12,18,20,22,24,30日		9月3,5,7,9,11,17,19,21,23,29日	
汕尾	海津號	8.55	12.05	14.30	17.45
	粵湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		9月2,4,9,11,16,18,23,25,30日		9月1,3,8,10,15,17,22,24,29日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
		（瓊海11）開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二、五）	15.00	9.00（逢一、四）
	鼓浪嶼號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

●內地實夏令時間應順延一小時●

電話查詢：

中旅社　中環分社5-220450　旺角分社3-7895800
華富邨分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-661319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-8343388　元朗分社0-4755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038　信豐船務5-8591122

北京市民菜籃子的變化

鍾秋

國慶四十周年

北京市民都有這樣一個感覺，他們的「菜籃子」比十年前好看多了。

發展蔬菜生產

作為「菜籃子」主要內容的蔬菜，目前北京市民平均每人每天佔有量為五百五十克。蔬菜供應「旺季不旺，淡季不淡」曾是北京市民迫切希望解決的幾大難題之一。一九八五年五月，市政府改革了蔬菜產銷體制，進一步發展蔬菜生產。到今年，全市長年調市商品菜田耕地面積已達三十六點七萬畝，同時還在外省地開闢了供應北京市場的「蔬菜基地」。

這樣，每年北京上市的蔬菜達到十四億公斤。

「七五」期間，市政府還將進一步發展蔬菜生產，郊區要建成十一萬畝高標準現代化菜田。

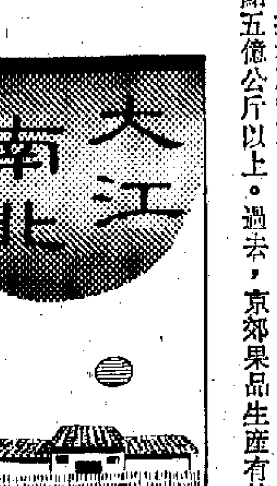
豬肉供應大為緩和

在北京市場的副食品供應中，豬肉一直佔主導地位，雖然去年北京市出現了豬肉供應緊張的狀況，但經過一年的調整，現已大為緩和，到今年六月底，全市出售商品豬一百餘萬頭，比去年同期增長了百分之二十五，養豬存欄達一百六十六萬七千多頭，比去年同期增長了百分之三十一點九，成年母豬近二十萬頭，比去年同期增加百分之七十七點一。

現在，年產商品豬一千五百頭以上的養豬場已有一千零二十七個，且多為瘦肉型豬。

果品連續四年增產

北京果品生產自一九八四年突破二億公斤以後，又連續四年保持增產勢頭，專家預測，無大的自然災害，預計今年產量可達二點五億公斤以上。過去，京郊果品生產有較好的基礎，後來果林逐漸被毀。近幾年，山區實行退耕還林，市政府則在政策上取消了統購包銷制度，開放了果品市場，使生產者獲得了更大的利益。目前，全市已建成一千畝以上的大型果園一百多個，五百畝以上的中型果園二百多個，一百畝以上的果園一千多個。新的果品生產基地掛果形成商品後，將會使本市果品市場更加豐富。



「吃牛奶難」的現象已大大改善。目前，每天上市鮮奶五十五萬公斤，居民們可以隨時訂購、零購到鮮奶，市場上酸奶、冰激凌等乳製品品種豐富，供應充足。一九八八年，全市城鎮人口平均佔有牛奶達三十一公斤，在大陸各大城市中名列榜首。

「食無魚」改觀

「食無魚」的現象在北京市民的生活中曾持續多年，現在這一問題也大為改觀，如今京郊已建成商品魚基地九百多處，坑塘養魚十萬多畝，去年，全市淡水魚總產量已達三萬九千公斤。

北京的淡水養魚業是一九七三年才起步的。魚類曾是北京市場上的搶手貨，現在這種現象並未完全消失，為此市政府專門制定了發展郊區淡水魚的四項措施。一是建設商品魚基地；二是推行養魚生產責任制；三是改革流通管理體制，開放市場，敞開價格；四是普及科學養魚知識。

雞蛋價格便宜

十幾年前，北京市場上的雞蛋，主要靠郊區農民一家一戶養雞供應，鮮蛋產量低，滿足不了市場需求，七十年代中期以前，每年收購的京郊自產鮮蛋在五百萬公斤左右徘徊，市場供應主要靠外地調入，而今，北京郊區雞蛋飼養業正在向專業化、商品化、現代化發展，全市已有國營、集體規模養雞場九百多個，其中萬隻以上的二百六十一個，最大的國營雞場存欄五十萬隻，今年上半年，全市鮮蛋產量一點五億公斤，比去年同期增長百分之十七點八。

由於有了一個以國營機械化雞場為龍頭的蛋雞生產體系，北京的雞蛋不僅實現了自給，而且價格在全國幾大城市中是最穩定，最便宜的。

北京市民隨著生活水平的提高，除了食用傳統的副食品外，還希望有新的食品。市政府同「美國艾維茵國際禽場有限公司」和「泰國正大集團」合作，從美國引進了艾維茵肉用原種雞，使北京市民的餐桌上又增加了新的內容。☆

首都兒童彩排迎賓舞　北京少年兒童在中山公園彩排迎賓舞，準備參加慶祝中華人民共和國成立四十周年的遊園聯歡活動。（新華社）

全國最大天然「鳥籠」在穗建成國慶節開放

全國最大的天然「鳥籠」在廣州白雲山風景區建成，這座佔地二萬五千平方米的「鳴春谷」將於國慶節開放。

「鳴春谷」耗資約五十萬元人民幣，分兩部份，一為大型天然鳥籠，龍網展開面積為一萬八千平方米，網頂最高二十五米，採用鋼柱懸索式張網。龍網內是一自然山谷，南北西三面環山，東面開闊，另一為鳴禽籠鳥掛廊。

「鳴春谷」取名自韓愈《送孟東野序》中的詞句「是故以鳥鳴春」。據說，這個天然鳥籠的佔地面積，數倍於香港海洋公園的「百鳥居」，在東南亞居第二位。籠中現有鳥類五十種三千隻，色彩斑斕，有雉雞、錦雞、黃鸝、了哥、紅珊瑚、珍珠雞等。它們來自全國各地動物園，省內珍禽中心、禽鳥市場等。今後該天然鳥籠可望飼養上百種五千隻觀賞禽鳥。

「鳴春谷」環境優雅，樹木扶疏，有紫荊、紫薇、番石榴、竹、葵、米蘭等，流水淙淙，有山澗小橋，有人工假山瀑布。籠中的白雲山九龍太子傳說雕塑，與幽徑、小亭、花草、水流、池塘、怪石等錯落起伏。☆中新

天津佛教音樂團

天津佛教音樂團於最近成立。天津佛教音樂的歷史源遠流長。據史料記載，明清時天津就已形成了比較完整的佛教音樂。天津佛教音樂團正是為了保存和發展道種古老的音樂而成立的。現在的天津佛樂，分器樂和演唱兩部分，演奏演唱時用法器和樂器伴奏。

上圖：在今年的浴佛節期間（浴佛節是佛祖釋迦牟尼誕生後進行沐浴的日子），佛樂團在天津著名寺廟大悲院做道場；下圖：天津佛樂團在演奏佛樂。（新華社）

魯精製孔子像章

金質章只發行二五四〇枚

孔子誕辰二千五百四十周年前夕，山東省旅遊公司推出各類精製孔子紀念像章。像章正面為中國唐代著名畫家吳道子所作「先師行教像」，並鐫有「孔子誕辰二千五百四十周年紀念」等字樣，背面圖案為雙龍戲珠。象徵中華民族炎黃子孫是龍的傳人，像章採用雙重包裝，外層為仿古錦緞方盒，內層為中國特有的民間工藝紅木嵌銀盒，精美華貴，具有較高的欣賞、收藏價值。據悉，在國內外發行的孔子金質紀念像章含金量為二十四K，重十六克，共二千五百四十枚，代表孔子誕辰年限。其餘孔子紀念像章分別為銀、鍍金、鍍銀和冶金份末製成。☆新華

滬律師業初具規模

中新社記者　于俊

建國40年

十年前還沒有一家律師事務所的上海市，今天其律師業的規模已居中國之首。目前，該市擁有二千八百多位律師，開辦了五十八家律師事務所，其中專業律師事務所有十家。

這些事務所除辦理一般的刑事案件辯護以及代理市民的婚姻、遺產繼承、債務、合同等民事訴訟外，專業律師事務所的業務還涉及專利、僑務、海事、房產、對外經濟貿易等方面。

五十年代後期，律師制度在中國大陸銷聲匿跡。一九七九年，伴隨著中國「刑法」、「刑事訴訟法」的實施，上海以刑事辯護為起點，恢復律師制度，以後又逐步恢復了民事代理、非訴訟法律事務等各項業務。

數字顯示：十年來，上海律師共辦理刑事辯護四萬二千多件，代理民事訴訟五萬五千多起，處理非訴訟法律事務一萬二千多件，代寫法律事務文書四萬五千多份，解答法律詢問三十六萬多次，接待市民來訪六十多萬人次。上海律師業務量在全國也是獨一無二的。

近年來，上海律師主要的業務是受企業、事業、國家機關等的聘請，擔任常年法律顧問。現在，上海市聘請法律顧問的機構已達九千六百多家，遠遠超過了開始時的幾十家，並且數量還在不斷增多。

律師從事此類工作主要是協助解決這些機構在經濟往來中涉及到的法律問題。據統計，截止去年底，律師為聘請單位草擬、審查的經濟合同有四萬四千多件，出具法律意見書、建議書一萬三千多份，參與了一萬二千多個經濟項目的談判，代理經濟訴訟一萬多件，為聘請單位挽回經濟損失共計人民幣五億七千多萬元。

此外，在涉外經濟活動中，上海律師應聘擔任一百一十多家中外合資、合作及外商獨資企業的常年法律顧問，參與洽談、見證及出具法律意見書的重大涉外經濟項目有九百多項，引進外資達二十多億美元。

上海律師業的發展雖然較快，但仍不能滿足社會各界的實際需要。由於國家開辦律師事務所的經濟能力有限，上海的一些律師自願組合，已開辦了十所不要國家資助的合作制的律師事務所。

初具規模的上海律師業儘管已在中國獨佔鰲頭，此間律師界權威人士卻表示不容樂觀。目前，上海經驗豐富的中年律師比例很小，而懂經濟、會外語又精通法律的律師更是鳳毛麟角。專業人才奇缺使上海開辦有關金融、財政、票據、公司、航空等方面的專業律師事務所的計劃遲遲不能實現。

上海律師協會的負責人透露，已擬定專門措施，致力發展公辦的及合作制的律師事務所，並花大力氣培養律師人才，使上海的律師業「人有專長」、「所有特色」，以滿足社會對律師數量、質量的需求。☆

空姐評選決賽　兩位佳麗奪魁

民航系統舉辦八百人競逐

從中國國際航空公司近八百名空中小姐中脫穎而出的十名佳麗，二十五日下午在北京為奪取「最佳乘務員」的稱號進行了別開生面的決賽。

十二位決賽者按照指定的髮型，穿著「中國國際航空公司」標誌的藍呢帽，身穿藍色的[illegible]，足踏黑色高跟鞋，在衆多評委、記者的注視下款款地步入賽場，並為在模擬座艙中的「顧客」提供了服務表演，經過近三小時的角逐，[illegible]華敏、黃宗英兩位「空姐」在驚喜中奪魁。

據了解，舉行類似的空姐競賽，在中國民航系統內尚屬首次。

違沒收的辦公大樓

輕工業部違反國家關於《行政辦公室建設標準》的有關規定，嚴重超標準、超預算，花費外匯進口材料蓋辦公樓，國務院研究決定：新建的辦公樓上交國務院，並責成主要負責人深刻檢查。國務院決定沒收的輕工業部新建的辦公大樓實際投資超過原計劃預算的兩倍半。（新華社）

穗涉外婚姻今年續增加

廣州實行開放以來不斷增加的涉外婚姻，今年繼續有增無減。去年全市有三千一百多對中外婚姻，今年到八月底又比去年同期增加了一百三十多對。上述情況是廣州市民政局民政處長公維奎接受本社記者採訪時公佈的。

據材料顯示，廣州市是全國所有大中城市中涉外婚姻數量最多的，涉外婚姻的結構也日趨合理，男女雙方的文化層次和婚齡的差距正在縮小，還逐步出現了「既嫁姑娘，又娶媳婦」的局面。☆中新

大型系列叢書《中國音樂大系》其中四卷已出版

我國第一部全面介紹中國傳統音樂文化的大型系列叢書《中國音樂大系》，已由上海音樂出版社出版。在二十五日召開的新書發布會上，著名音樂家丁善德、朱踐耳讚揚上海音樂出版社為弘揚中國傳統文化做了一件大好事。

上海東方音樂學會的專家們在上海音樂出版社的倡議和組織下，從我國浩如煙海的傳統音樂中，精選出民歌、戲曲、歌舞、器樂等方面具有代表性的名篇佳作分類列卷，並輔以精辟透徹的分析介紹和珍貴的圖片資料，編纂成《古代音樂卷》、《民族器樂卷》、《曲藝音樂卷》、《戲曲音樂卷》、《民歌音樂卷》、《歌舞音樂卷》、《少數民族音樂卷》、《宗教音樂卷》共八卷。

目前已出版的只是大型叢書的四卷，全書將於一九九〇年底出齊。據了解，日本內山書店已與上海音樂出版社簽訂了全書的合作出版協議。☆滬訊

中國「試管牛」在南京誕生

中國第一頭冷凍體外受精胚胎「試管牛犢」二十三日凌晨五時四十分在南京仙林奶牛場誕生，牛犢落地時體重三十六點五公斤，健壯正常。

這頭試管牛，是利用奶牛卵巢卵母細胞在體外培養成熟，再與解凍的公牛精子進行體外受精，受精卵在體外條件下培養發育至囊胚期胚胎，然後經冷凍後在低溫下保存，解凍後用非手術法移入受體母牛。這種技術比通常體內受精成本大大降低，可以獲得顯著的經濟效益和社會效益。☆新華

山西省建成石刻陳列館

中國第一座石刻陳列館近日在山西省沁縣建成，並對中外遊客開放。這座由國家撥款興建的陳列館佔地面積四千平方米，分前、中、後三個院落。館內搜藏了從北魏至北宋多種石刻造型藝術珍品。這批石刻珍品對於研究歷史、社會、佛教以及美術、雕刻、建築、書法提供了豐富的實物資料。☆新華

農業應用核技術

在某些領域居國際領先地位

建國40年

目前，核技術的農業應用在中國不僅已形成了一門綜合性較強的新興學科——核農學，而且在某些領域中，如輻射育種等核技術農業應用研究已居國際領先地位。

這是中國原子能農學會理事長、浙江農業大學校長陳子元教授在出席該學會最近在杭州舉行的一次學術討論上透露的。

中國核農學事業起步於五十年代，近十年發展迅速。陳子元理事長說，到去年底，中國專家利用輻射培育出來的新的植物已達二十三種，培育的新的農作物優良品種有二百四十四個，種植面積為一千四百萬公頃，年增產糧食三十五億公斤，增加經濟效益約五十億元人民幣，這些新品種佔全世界培育新品種總量的三分之一，居各國之首。

與此同時，中國同位素技術在農用化學物質上的應用研究也取得國際領先水平。單是水稻氮肥一次全層基施法研究成果，累積推廣面積就近四千七萬公頃，增產糧食十六點五億公斤。此外，在輻射小劑量刺激生長和發育，輻射昆蟲不育防治害蟲，輻射農產品貯藏、保鮮和品質改良，同位素示蹤技術在土壤肥料和營養生理研究，同位素技術在放射生態學和環境學研究等方面，也不同程度地取得了進展。

據陳教授介紹，中國原子能農學會成立於一九七九年三月，目前已有二十一個省、市、自治區成立了分會。全國現在從事這項研究的單位達一百四十個，研究人員約兩千人。☆新華

填補現代文學史空白

——記「大後方文學書系」出版

本報記者　王亞蘭

本報特稿

半個多世紀的現代文學發展史上，大後方文學作為一個時代的文學，它具有不可或缺的地位，那時湧現了大批現代文學作家、詩人，於今，他們的作品仍有影響力。《中國抗日戰爭時期大後方文學書系》在穗的發行和宣傳，使後代人有幸一睹中國文學史上這份極可珍貴的文獻。

總編談出版感想

當人們面對十篇二十卷一千二百萬字的《中國抗日戰爭時期大後方文學書系》時，總對它發出讚嘆聲。總編沈世鳴談了出版的感受：這部宏篇經歷了兩年多的收集，由五十三人組成編委，著名的文學家夏衍、陽翰笙任總顧問，還有全國各地老作家的支持和推薦作品，使「書系」得以在短時間內出版，匯聚了大後方文學中廣泛的各種體裁的作品，把那個時期的不同流派的作品也收集歸類進書中，克服了過去以黨派劃線的做法，如在第四編報告文學中，收有宋美齡、蔣經國撰寫的篇章。

沈世鳴說，此次南行到穗，一方面宣傳「書系」的出版，另一面是讓廣大讀者對大後方文學有個了解和認識，通過廣州的窗口，讓更多的華僑、港澳以及世界廣大的文藝工作者，對「書系」的匯編感興趣，以便對中國現代文學研究有系統的認識。

大後方文學的作用

大後方文學一方面繼承了五四新文化的傳統，另方面又受到了三十年代左翼文化的影響，因此在對現實的反映面的擴大和深入的程度上，無論是詩歌、小說、散文、雜文等各種形式的通俗作品，它都有很大的發展和提高。大後方之地的重慶、成昆、桂林、廣東、福建等全國部分城市和地區，大批進步的作家、詩人在民族存亡之抗戰怒潮中，因其求生意志而迸發出強烈的愛國主義精神，因其哀怨決絕而表現出深刻的要求社會進步的呼聲，他們用血和淚寫就了詩、小說、話劇等作品，在這特定的土壤裏，造就了多位具影響的作家如茅盾、老舍、巴金、郭沫若等等。這八年時光，成為中國現代文學史的重要階段。

作家秦牧談「書系」

「書系」分十篇共二十卷，廣東歸僑作家秦牧是該書系的編委之一，也是第五篇散文、雜文的主編，他對記者說，「書系」是中國在文化、出版史上最重要的創舉，書中收集了近千位作者的上萬篇作品，它填補了出版業的一個空白，它為後代積累了文化歷史。秦牧主編的散文、雜文共選收了二百多位作家的三百多篇作品，概括地展現了中華民族在八年抗戰中抗擊日本法西斯侵略的英勇事蹟，反映了在血與火的救亡斗爭中全民族的堅韌和苦痛，和當年散文、雜文創作的卓越成就，入選的有矛盾、郭沫若、葉聖陶、巴金、夏衍、丰子愷、梁實秋等知名作家的名篇。

廣東老作家們一致認為，「書系」是中華民族世世代代愛國主義的教科書。☆

文・化・簡・訊

戲曲紙紮技術首次展出

▲山東省曹縣戲曲紙紮藝術日前在濟南市展出。這種專題展覽在中國還是首次。曹縣戲曲紙紮藝術展出《水滸傳》、《楊家將》、《十五貫》、《秦香蓮》等五十多個劇目、一百六十個戲曲人物造型。展出作品集剪裁、紮折、雕刻、彩繪為一體，民間藝術特色鮮明。

《板門店談判》出版

▲五十年代朝鮮戰爭的始末最近被權威人士第一次以報告文學的形式詳細披露。這本名為《板門店談判》的書，最近由解放軍出版社出版。書中許多史料和細節鮮為人知，具有較高的史料價值。☆新華

逾期居留

持平篇　唐約翰

中國國家游泳隊員楊洋由內地持雙程通行證訪港，逾期居留，而盤稱政治理由不敢返回大陸。

捲起風波的演說，然後是今天九月二十七日，中英聯合聯絡小組要在倫敦開始舉行第十三次會議。

香港當局從來沒有對來自中國大陸或台灣的人提供過什麼政治庇護

證訪港，他顯然是受到信任的。他這次早在三月份已經抵港，北京由胡耀邦逝世而觸發的風波，自始至終的整段時間裏，楊洋一直在香港。楊洋說，他在香港參加了遊行；但是在港遊行的數十萬人，甚至上百萬人，其後有再回到內地去的，從沒有任何一人因為在港遊行而受處分。楊洋說他曾協助內地受通緝人

耐人尋味

反響　鐘學

又一批越南船民自停泊在昂船洲附近的拘留船上跳海潛逃。尤其可歎的是，這批潛逃者不僅潛逃而已，而且甫一登岸就為非作歹，既劫舍，又打家，其行藏之惡劣，達於空前。

如果說，越南船民滯港所帶來的種種問題，前此僅限於增加香港納稅人金錢負擔、浪費本港資源的話，那麼，如今已經進展到導致香港社會不安、居民惶恐的

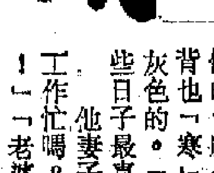
不久前，有報道講及警方在九龍區掃黃不遺餘力，一些拆下來的色情招牌在警署內擺無可擺。警方雖然頻頻出動，但事實證明，旺角、油麻地、尖沙咀一帶的各種黃色架步仍然是掃之不盡。

黃色架步的經營方式機動

中年恐懼症

超短篇小說

文：莎千浪　圖：龍培新



這些日子來，不知是心理影響還是我們的「康少」看來真的有點老態了。他的背也「寒」起來，連頭髮也彷彿多了一些灰色的。「灰色，灰色——」「康少」這些日子最喜歡唱的是林憶蓮這首歌。

他妻子對他說：「最近公司工作忙嗎？見你好似愁眉苦臉的！」「老婆，我最近是否老了許多？」「多了？差不多吧！比起

歲之期，你今年三十八，怕見三十九這數字，我呀，到了三十九轉四十這年歲，你更加喊慣喊恐！好心你啦，驚青成咁！庸人自擾！」「我真係，庸人自擾？」「康少」對住副鏡問自己。

四十二

李沖突然升了官，做秘書中散，實際中文事，皇上、皇太后要辦什麼事，須動文章就交他辦，經常出入禁中了。不過王叡仍不失寵於馮皇太后，經常要由他卜卦。這時皇上住在新太華殿前殿，馮皇太后則在原處。李沖前後殿兩邊走，馮皇太后不必再走地道了。

龍華汽車有限公司

現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡

日野原廠車身載重貨車　代理各國名廠新舊發電機

FC114　4.5噸

FC164　6噸

FG175　8噸

承接國內安裝工程包維修

現貨供應歡迎來電查詢

集團專業經營

直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

各單位自備批文　可先送車後滙款

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：852-3-7893880　電傳：32807 LWLTD HX

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084

駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大廈
（A區團廳3樓）電話：251333

澳門恒豐車行：
澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）
電話：570460　圖文傳真：515758

商業

商品介紹
分類廣告

• 商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$90元
• 分類廣告，大字4個，
小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英響更鐘
DX 3000型
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街華輝大廈17樓　電話：5-411708-0

FA-400B　SM-122　PDR-3500　PDD-3000　HP 8040　SK-1506　RS-30B　D-6　SPS-502　FS-100A　KS-3150

舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架，歡迎出口批發。

FIDEK飛達牌　總代理：廣信貿易公司　香港九龍青山道608號[illegible]　電話：3-7411491（8線）　FAX：3-7411971

●免費爲各大小舞台、的士高、會場、餐廳音響燈光設計
●全國各省市均有經銷及維修服務部，爲顧客提供完善服務
●憑卡免費保用一年

美國高士通　專業音響器材　CUSTOM SOUND
CS-115-RH　CS-2502　SIGMA

廣州辦事處：東風東路715號之8　電話：768938　751025分機286

香港最平　花盆　梳　蝶架　文具

瑞記有限公司　毛衫製衣業器具　電話：3-3516581

SH　適行汽車服務公司
香港加路連山道9號
☎ 5-767755 5-768687
圖文傳真：5-768600

專營：日本各類汽車・特種用途車・貨源多
價格平・歡迎轉口國內或越南

●轎車：豐田皇冠豪華、標準　日產藍鳥、公爵VIP
●農夫車：豐田、三菱、日產全線
●麵包車：豐田KM37、YH51LB、三菱L300
●豪華八座：豐田豪華八座MODEL "F"
●吉普車：豐田及三菱全線
●貨車：五十鈴、三菱3－15噸
●巴士：豐田RB20、三菱BC432 26座
★歡迎來電查詢

逾期居留

持平篇　唐約翰

中國國家游泳隊員楊洋由內地持雙程通行證訪港，逾期居留，而聲稱政治理由不敢返回大陸。港府對他的處理，受到注意。

楊洋是今年三月到香港的，依照雙程通行證的規定，在這裏的合法居留期是到八月十四日屆滿。逾期近十天，楊洋至八月二十三日由「中國民聯」的人陪同會見記者，稱向港府要求政治庇護或延期居留。又在楊洋公開露面而後逾一個月，於本月二十三日，港府入境事務處才依法將楊洋拘捕。

作為分析事態發展的時間參考，可以留意兩個日期：先是八月十四日，有港府常務司屈珩發表那篇招惹風波的演說，然後是今天九月二十七日，中英聯合聯絡小組要在倫敦開始舉行第十三次會議。

香港當局從來沒有對來自中國大陸或台灣的人提供過什麼政治庇護。提供政治庇護是主權國家的決定，香港在法理上和情理上，都只能避免介入台灣海峽兩岸的政治紛爭，而歷來是這樣做的。「中國民聯」的人於八月下旬推楊洋出來稱尋求政治庇護，是趁着港府當時所營造的氣氛，而提出試探。事隔一個月，目前接近中英聯絡小組開會的時候，港府終於交出了管卷，而台灣方面又出面介入，使情況複雜化。楊洋現年二十歲，曾在一九八三、八四、八六年來港參加比賽，今年再獲內地批准領取雙程通行證訪港，他顯然是受到信任的。他這次早在三月份已經抵港，北京由胡耀邦逝世而觸發的風波，自始至終的整段時間裏，楊洋一直在香港。楊洋說，他在香港參加了遊行，但是在港遊行的數十萬、甚至上百萬人，其後有再回到內地去的，從沒有任何一人因為在港遊行而受處分。楊洋說他曾協助內地受通緝人士外逃，這也只是他的一面之詞，迄今未有任何知名的受通緝者稱受到過他的援助。內地官方並無指責過楊洋有任何罪嫌。要說違例的話，他清楚的只是觸犯了本港的入境居留條例。

由於香港客觀條件所限，對於從內地來港的人，必須實行入境管制，將來也是如此。持雙程通行證來港的人，依法於期滿就應該回去。假若憑本人聲稱某種政治原因，就可以擺脫法律管制，此例一開，將來還能有什麼入境管制可言呢！

明白疑慮之所在

曹宏威

居安思危，這個「危」就是危機感。但我們一再強調，對於看不見的東西，我們往往只靠推想，推想和事實不時都有很大的距離。如果是推想中的危機真的會出現了，未雨綢繆，防範於未然，當然是應該的；但是，倘若杯弓蛇影，對事物估計過了分，太敏感了，這就反而有害，所以，我們對任何未知事物的估計，危機感其實是一個 risk factor，一個安危相對比例的估計，這個估計應該要冷靜客觀，這樣才不致構成不必要的恐慌，造成自取其害的危機。

但，無論危機說，現在人心相對地有了泛動，就應該找出大家心裏感受到的危機因素是什麼，逐一分析，試圖去把它消滅，因為我們任何社會都有一些本底的危機感，比如說，做生意的怕明天經濟起波動，打份工的怕明天失業，都有一份威脅生活安寧的危機，即使對一些人來說，是水杯裏的危機，也還是危機，不能不談，但這裏我們主要

護港建港

關注的是對稍遠的前途的危機，這對移民者來說，更是明顯。故此，本底的危機，我們就把它撇開不談了，除非有一天，股市一跌幾百點，使大家因而連生意也做不成了，這是極不可能出現的事。

本底外的危機應該是指前途的不明朗，以前我說過子女升學只是一些次要的因素而已。前途的不明朗主要是九七後，香港政局肯定有一個變化。一般市民，對未來的政制一無所知，也無從可知。中國雖然近在眼前，但它的現存制度是社會主義制度，要中國在香港實行「一國兩制」，讓香港人自己執行資本主義來運作，又是一個陌生的嘗試。這樣多新的和未知的因素出現了，無形中加增了人們的陰影，如果不設法先去互相諒解，使中港兩方面加深了認識，對這些疑惑只有使危機感有增無減，對護港建港更是無從談起的。

校內學生問題多

城市講座　崔又生

新學年開課不過半個月，報載九龍油塘的一家中學便發生了學生在校內被圍毆受傷的事件，四個涉嫌打人的學生被警方帶署調查。這反映了當前一些學校存在的問題。

這幾個學生，除非被證實有黑社會關係或有其他案底，否則一般不會有太嚴重的處理。也許只是警司警告，由感化官監管行為，已經是「大件事」了。事實上，在警察每天要辦理的許多案件中，這種事情是「小兒科」之極。正因此，即使要鬧到報警，對學校裏有不良習染的青少年也不一定有阻嚇作用，但校方和教師十分頭痛卻在所必然。

隨着近年來社會風氣的日趨下游，相當一部分青少年學生在品行上顯得惡劣。在放學後以至逃學時流連於電子遊戲機中心或桌球室之類的場所，同時也學會了抽煙、講粗口和流氓舉止，當然吃吃喝喝在所不免。用錢多了，家庭可以隨便支付零用的當然有，「財源困竭」的便得另想辦法。欺負善良的、年級較低的同學，借錢不還，實質上是變型「勒索」者有之，有機會即進行盜竊者有之。有這種思想、行為傾向的學生自是臭味相投，很快會成羣結隊，三數人為「小集體」，壯聲勢，相呼應。小集體之間有利害衝突，也可能受校外的壞分子利用，對校內的正常學習和生活造成了破壞性。如上課不聽書，回家不溫習，不守秩序，不做功課，經常違犯校規，在同學間無事生非，挑起爭端，等等。男的固然會有這類表現，女的也不例外，[illegible]走上歧途，[illegible]同學。[illegible]年暑假，一些這類學生[illegible]被原校「勸諭」轉學，或者自己也知道呆不下去，想方沒法，「顧而之他」，於是出現了「大執位」的情況。目前不少學校的學生不滿額，有要求轉學的，往往都被接受，校方對他們的底子一下也弄不清楚。不過在開學後的一段時間，當放學時，學校附近會有些外來的青少年，在等人，穿校服的，穿便服的，窮形惡相的，不一而足。不能說都有問題，但有問題的相信甚多。校方如能及時注意本校哪些學生同這些外人往來密切，便多少可以發現一些「線索」，及早作教育和處理，或可防範於未然。

洋紫荊

耐人尋味

反響　鍾學

又一批越南船民自停泊在昂船洲附近的拘留船上跳海潛逃。尤其可慮的是，這批潛逃者不僅潛逃而已，而且甫一登岸就為非作歹，既劫舍，又打家，其行藏之惡劣，達於空前。

如果說，越南船民滯港所帶來的種種問題，前此僅限於增加香港納稅人金錢負擔、浪費本港資源的話，那麼，如今已經進展到導致香港社會不安、居民憤懣的程度了。

列舉越南船民擾亂香港社會公安事例，純屬多餘，因為居民卻已耳熟能詳，跳海潛逃作案，無非是其新花樣而已。

但即使是新花樣吧，當局面對船民層出不窮的、破壞本港法治的新花樣，何以總是加以容忍而從不加以處置呢？這無疑是相當耐人尋味的。

慢駛

回聲　徐遠

近千部貨車及貨櫃車在上水及粉嶺一帶慢駛遊行，抗議文錦渡的香港海關及入境處人員工作緩慢及態度欠佳，好在司機代表與有關部門人員會談後達成協議，才不致釀事件鬧大！

隨着香港與內地的經濟活動越來越頻密，進出海關的香港貨車每日數以萬計，有時經過馬料水的高速公路，見到一列列的貨櫃車隊向北疾馳，真的是氣勢如虹，好不威風。但人們卻不知道，這些巨型貨車即使駛得更快，也不過是「逞一時之快」而已，到得文錦渡，便要像蝸牛般慢行，甚至乎寸步難移，乖乖的等上六七小時，才能過境。

落後的文錦渡關口固然不能應付日益增進的需要，如果再加上關員的人手不足或者檢查過嚴，司機自然「有排等」了。

雛妓集團

應景　元韋

不久前，有報道講及警方在九龍區掃黃不遺餘力，一些拆下來的色情招牌在警署內擺無可擺。警方雖然頻頻出動，但事實證明，旺角、油麻地、尖沙咀一帶的各種黃色架步仍然是掃之不盡。

黃色架步的經營方式機動靈活。兩日前，警方在油麻地破獲的一個雛妓集團，有關情況令人震驚不已。

雛妓集團的經營方式是將少女的裸照給嫖客觀看，認為滿意的再召少女入房。警方發現的雛妓最小的只有十三歲，據悉嫖客很多是高層行政人員。

案件是在一間酒店內被揭發，根據資料，嫖客每次付出的「服務費」由七百元至一千元不等，視乎「質素」而定。案件中可以看到所謂「睇貨」方式，賣淫的是一大批未成年少女，嫖客對象是有高級消費力的，大本營是在酒店之內。與以前的案件又有所不同了。

生男生女

野草地　黃志明

不重生男重生女，這是特殊情況下發生的現象，因為生女猶得嫁比鄰，生男埋沒隨百草。

傳統社會以生男為榮，沒有男丁是一件恥辱的事，這個觀念直至今天仍沒有變，因此，國內實行一孩政策後，我們常常看到野蠻的殺害女嬰的新聞。

印度也出現類似的情形，主要原因是由於經濟因素。政府雖明文禁示嫁妝，民間依然我行我素，而且，嫁妝的費用隨着生活費用而直線上升。換言之，女兒確實是「賠本貨」。所以，久不久就會看到婦女因嫁妝不足夠，遭婆家的人活活燒死的新聞。由於嫁妝的負擔，虐殺女嬰是必然出現的，一些地區的習俗是把女嬰拋入沸滾的水裏。

香港經過卅年急速發展，社會日漸走向文明，婦女的地位不斷提高，歧視婦女的觀念和法律逐步地扭轉，然而，在生男生女的問題上，還殘餘醜惡的觀念。

一般情況是，香港新一代以擁有兩孩為滿足，兩孩當然最好是一男一女。婦女首次懷孕常聽到「仔女都是一樣，只要眼耳口鼻齊全」的話，但是，頭胎是女，下一胎就十五十六，頭胎是男，下一胎就輕鬆。最近，友人的頭胎就一索得男，竟興奮到大擺滿月酒，我感到荒謬。

三合會流產

政海微瀾　唐武

本港三個主要論政團體匯點、民協、太平山學會籌組的大聯盟，俗稱「三合會」的組織，據悉，上月底已告正式流產。

過去筆者對三合會的籌組，長期來說都是不予樂觀的，箇中理由，便在於三個論政團體，彼此在各別的立場、主張上，實際是差異太大了！

在談判籌劃過程中，據悉，講求原則性最強的是匯點，而民協要求的只是如何可以確保協會本身在九一年直選可以佔有一定的立局議，至於太平山學會，其最突出的表現，被不少參與籌組過程者形容為「過分親英」，即對當權者過於討好。

從三個團體過去的表現來作衡量，它們各自在籌組過程中表現出來的立場，實在是一點也不出奇，特別是三個論政團體的成員組合，太平山學會主要的成員是七十年代大學畢業後投身社會、成為既得利益者的專業人士，他們自有親英傾向，民協成員則多來自基層，這類人士心態最顯着特色便是「爭地盤」，至於匯點，則是七十年代大學時期較具理想成份的分子，其對原則的堅持，也就來得特別強烈。

此時此地

阿圖

球場鬥牛

弱智者的權益

侃侃談　李直

香港有為數不少的弱智人士，處境值得同情。他們自己固然是很不幸，作為家長、監護人的也同樣備受困擾。有幸的能夠接受過教育和訓練，到庇護工場做工，掙得微薄的收入。但如果未受過訓練的，就會渾渾噩噩地度過一生了。

但是，他們也是人，也應該有人的尊嚴，享受市民的權益和受到法律的保障。

但據說，現行的法例中，警員在截查路人時，可以把他們歸入精神病者一類，只要有兩個專科醫生證實他們不能自理生活，便可強制他們進入青山醫院治療。

家長和監護人對此點很有意見，要求修例。在人們印象中，弱智人與神經佬並不是一樣的。弱智人其實是智力發展低到類於兒童的水平而已。他們沒有攻擊性或暴力傾向。即使他公然取走你的東西，你也不忍心說他是「搶野」，因為他可能一輩子都不會有「偷」的罪惡感。但「黐線佬」多是歷經憂患的成人，有許多古靈精怪的想法和暴力傾向，不能令人同情。所以，在法律地位上，兩者應該有所不同。至少，不能強制弱智人士去接受治療。

多個少個冇相干

八卦論壇　明文

有個疑犯在法庭羈留室內自殺，幸而獲救，保番條命。所謂疑犯或已經判咗有罪也好，疑犯之會自殺並唔奇。一個人到咗可能失去自由甚至身敗名裂之時，一下諗唔通去尋短見者，在所多有。因此咪話入警署、監獄，就算廉記請閣下去佢哋招待所休息一兩日，都要連皮帶都收埋，其關心算得係無微不至。上述之疑犯，被拘捕原因係身上有少量毒品，呢種帶毒者就係道友，或兼而有之。呢種事情如判為有罪，喺星馬可以被問吊，在香港算好彩。而佢自殺之方法亦頗特別，因為正所謂想死都冇咁易，揾「工具」亦難，於是用食剩嘅骨頭尖銳之一端嚟割脈。出到咁嘅橋，可見其費盡心思，而且求死之心亦幾堅決。可以話佢唔啱，其情亦似乎可憫也。

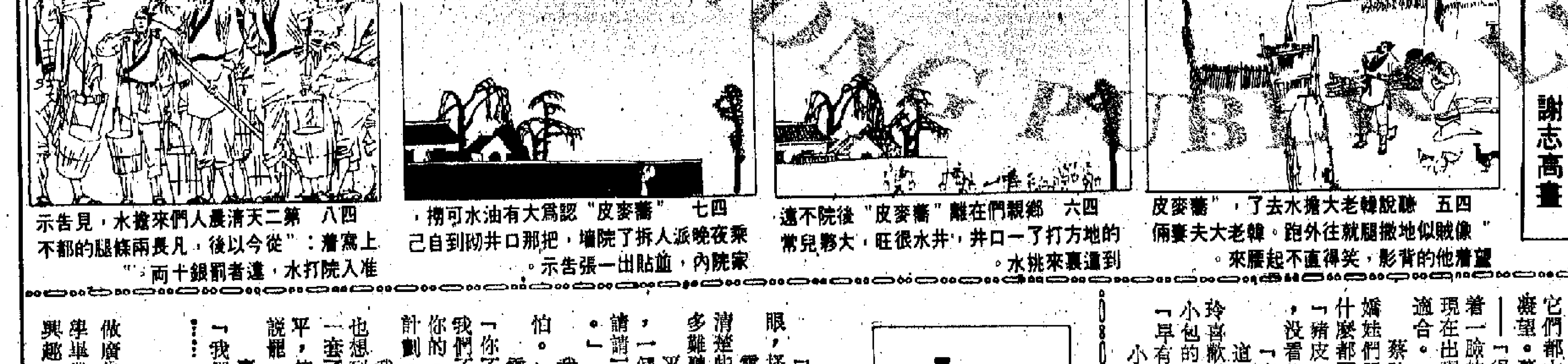
講咗咁耐，到底佢為咗乜而自殺呢？查究落去，又都幾妙絕人[illegible]。佢話屋企養[illegible]十隻雀仔，[illegible]當然係靠佢為生，現在要吃官司，唔番得屋企，的雀仔一定餓死晒，言念及此，就不如先走一步，喺地獄或天堂準備定雀籠，迎接呢十隻雀之靈魂，實行在另一世界中之團聚矣。

你話屋企有十個仔嗷嗷待哺，有人理會餓死，睇見咁慘，自己死埋一份好過，咁樣重可以理解。但並非十個仔，而係十隻雀仔，於是揾條命嚟蔭死，相信封建時代之官員，對皇帝都有咁「忠貞」，講起來可謂難得。

愛錫雀仔而到咗咁嘅地步，即使怪怪地，或者重可以理解。但係如果自己吸毒，結果係陷自己於死地，如果係販毒，更會使好多人陷於死地，可見將自己同好多人睇成連雀仔都不如。本末倒置一至於此，呢種人在世界上多個少個，講真話，亦冇乜相干。

智鬥「蕎麥皮」

連環民間故事　謝志高畫



四五　聽說韓老大擔水去了，"蕎麥皮"像賊似地撒腿就往外跑。韓老大夫妻倆望着他的背影，笑得直不起腰來。

四六　鄉親們在離"蕎麥皮"後院不遠的地方打了一口井，井水很旺，大夥兒常到這裏來挑水。

四七　"蕎麥皮"認爲有大油水可撈，乘夜晚派人拆了院墻，把那口井劃到自己家院內，並貼出一張告示。

四八　第二天清晨人們來擔水，見告示上寫着："從今以後，凡長兩條腿的都不准入院打水，違者罰銀十兩"。

中年恐懼症

超短篇小說　文：莎千浪　圖：范培新

康少發近患上中年恐懼症。

他今年才不過三十八歲，選「傑出青年」，年齡底線是四十。則「康少」今年其實也不過是青年罷了。但他卻說：「四十歲人仍謂青年，乃自欺欺人罷了，常言道，人生七十古來稀。七十歲都已經是稀了，則一般壽命是指六十年，六十年的一半是三十，其實三十歲已經可以說是中年開始，我何況是三十八，還青年個鬼！」

「康少」要這樣說，也無話可說，事實上今天人類的壽命也比過去好得多，今天聞地七十歲命，不再是古來稀。也許，今天應該說「人生八十古來稀」吧？再過十年，說不定八十也不稀。要稀的，只在九十歲，甚至是一百歲！

你這麼與「康少」說也沒有用，他的中年恐懼症看來越來越嚴重。

這些日子來，不知是心理影響還是我們的「康少」看來真的有點老態了。他的背也「寒」起來，連頭髮也彷彿多了一些灰色的。「灰色，灰色——」「康少」這些日子最喜歡唱的是林憶蓮這首歌。

他妻子對他說：「最近公司工作忙嗎？見你好似愁眉苦臉的！」「老婆，我最近是否老了許多？」「多了？差不多吧！比起我們結婚時，當然老咗啦，結婚時你二十九歲，成十年了，如今我地個仔亦已經九歲，當然老啦！」「我不是說比結婚時，我係話近呢一兩年也！」

「咁就差不多罷了！」

「唔係嘻，我呢排又覺得甩頭髮，又覺得腰痛，繼續坐處做三幾個鐘頭工作，我個人會暈陀陀。你有冇覺得，我連吃飯也吃少了？過去是兩大碗，如今碗半叫飽，還有……」「你還可以數出一大串，如果你讓我坦白告訴你，我會說，這是你的更年期也！」「更年期？」「是，不是我們女人所說的更年期，而係更換年歲之期，你今年三十八，怕見三十九這數字，我呀，到了三十九轉四十這年歲，你更加誠惶誠恐！好心你啦，驚嘗成咁！庸人自擾！」「我真係，庸人自擾？」

「康少」對住副鏡問自己。

小說林

三個俏嬌娃

卓靈

（十二）暫時不公開

「暫時不公開？」我睜大眼，搔搔頭，實在不明白。

雪兒鬼馬地笑笑，「你講清楚些好不好？暫時不公開，多難聽。」

平平說，「一個不清不楚，一個邪去一邊，你要阿祖一請請三個，再好的波士也嚇死。」

我拍拍心口，「我真的怕。」

雪兒說，「你不用怕，我們不會勉強你的。我們有計劃。」

我再蠢，也想到她們有一套了。我的臉色立刻變得和平，笑說，「我洗耳恭聽。」說罷，拿起茶壺為她們斟茶。

嘉非於是一本正經地說。

「我們三個從小就喜歡畫公仔……」

「畫公仔？」

「我知道，畫公仔不同於做廣告，但多少有些關連。中學畢業，忽然發覺對廣告好有興趣。我們三個常常一起的研究廣告，或者錄起一些電視廣告評頭品足，彈三彈四。三個中，雪兒最迷，她曾經想，不如合伙開間廣告公司。這當然是笑話，三個俏嬌娃開廣告公司，誰給我們？那來的生意？因此，我們退而求其次，先去做工，做甚麼都好，賺些錢，吸收些社會經驗，然後再做自己想做的事……」

平平聽得有些不耐煩，「嘉非，你簡單些好不好？」一句話，最近有一個機會，就是嘉非認識了你，而她的老闆又信她，她說服老闆，把一些做差了商品重新再做，你明不明？」

話到這裏，我自然明白。

「我明，我怎麼不明，嘉非拉生意，所以暫時不能公開。生意交給我，條件是請你們三位。」

雪兒打斷我的話，「不是請，是合作。」

「合作？」

嘉非不好意思地笑笑，「我們希望有機會自己做，不是到你的公司做新人。」

秋華月滿

星期小說　梁荔玲

他沒有再找蔡玲，是不敢。是小苑這些俏嬌娃們的主意，她們知道蔡玲需要一段時間的冷靜。

× × ×

人生的規律好比火車的齒輪，只是，它們都太規律了。蔡玲面對着新居的窗外凝望。驀地，一個熟悉的影子站在她面前——「很意外吧？」辛尼堆着一臉的笑，「她們說，我現在出現，看來是……應該適合。」他就站在大門外。

蔡玲放眼向前邊看，俏嬌娃們四處散開，竟然裝着什麼都不知道，分別在吃着「豬皮」、「魚蛋」、「雞腳」……遠看，沒看錯的？

「真是！」蔡玲暗裏嗔道。

這面對着碼頭不遠的房子，是因為蔡玲喜歡看海。如今俏嬌娃的手上買了大包小包的零食，用這個方式的出現，自然是「早有預謀」，來一齣「摩登紅娘」。

小苑分明是暗裏的指揮。

「蔡玲，你好！」俏嬌娃們齊齊揮手，另一隻手拿着食物，嘴裏嚼個沒停，都是一副佻皮模樣，「我們來啦！」

那倒是意外。

喜悅、尷尬、嬌嗔，都有一點點。

「我沒打算接待客人哩！」蔡玲提高了嗓子向窗外頭，嘴巴卻笑得合不攏。

小苑揚揚手上的什麼，「沒關係，大夥跟着，我有鎖匙。」說畢，朝大門外走近了。陽光，和先前一樣。

蔡玲走下複式洋房的樓梯。

大門已經被打開，俏嬌娃們和辛尼一起魚貫而入了。

「他在她們當中挑一個更適合，幹嗎會選我？」蔡玲有這種感覺。

這是緣分，就彷彿是綿娜的再婚，所有男男女女的離離合合一樣，「緣分」作祟。

蔡玲，第一次笑得如此燦爛。

（全文完）

狂俠·天驕·魔女

梁羽生

第一〇四回：飛書邀友同禦敵　比武打擂各逞能

只用八招

轉眼已過了六招，烏蒙心想：「我只要再擋得四招，就滿了十招之數了。」當下沉住了氣，依然只守不攻。完顏長之一聲笑道：「烏將軍站穩了！」猛地一掌劈下，這一掌用的乃是極為剛猛的力道。

烏蒙心裏暗暗高興，「你用猛力攻我，正着我道兒。」於是使出他最擅長的借力打力本領，雙掌一牽一帶，要把完顏長之反摔出去。那知他雙掌一出，對方的那股猛力突然消失得無影無蹤。武學高手可以收發隨心，烏蒙也勉強可以，但卻不如完顏長之已臻化境。完顏長之所發的那股排山倒海般的掌力，突然消失得無影無蹤，這大大出乎烏蒙的意料之外。身體重心一失，急切之間收不住勢，腳步不由得一步踉蹌。說時遲，那時快，完顏長之順手一指，閃電般的就點了他的穴道。

這一招剛好是第八招。烏蒙剛才勝沙衍流用了九招，如今完顏長之勝他又少用了一招。

只見烏蒙就似一個醉漢似的，手舞足蹈，而且嘻嘻哈哈地笑個不停。眾人見他這副怪樣，又是驚奇，又是好笑，登時台上台下笑成一片。烏蒙轉到了台邊，依然是手舞足蹈，於是一跤就跌下去了。

台下的蒙古武士將他扶了起來，紛紛問道：「你怎麼啦？」烏蒙雙眼翻白，汗如雨下，但卻不會回答，依然笑個不停。

原來烏蒙是給完顏長之用獨門手法點了他的「笑腰穴」。笑腰穴並非死穴，不過若然得不到解穴，笑個不停，也會氣絕而亡的。

蒙古武士中也有懂得點穴的，但卻解不開完顏長之的獨門點穴手法。呼韓邪在台上面色鐵青，叫手下扶烏蒙上來，在他後腰的伏兔穴一拍，烏蒙這才止了笑聲。他的穴道是解開了，胸中的那口氣卻是難消，對完顏長之怒目而視。

呼韓邪道：「你不要在這裏給我丟人現世了。」一把將他推入了後台。完顏長之用的獨門點穴手法，本來以為蒙古武士非求他解穴不行，他可以更贏足面子，不料呼韓邪居然能夠解開他的獨門點穴手法，令得他也不能不心頭一顫，想道：「聽說這個呼韓邪乃是尊勝法王的大弟子，在同門中武功最高。果然非同小可。嗯，我也不該貪一時的痛快，折辱他的師弟的。不過，他們太過目中無人，若不煞煞他們的驕氣，也是不行。」（一〇四—五）

巨像高雲北雁飛

高旅

四十二　密召勤王

李沖突然升了官，做秘書中散，管禁中文章，皇上、皇太后要辦什麼事，須動文墨，就交他辦，經常出入禁中了。

不過王叡仍不失寵於馮皇太后，經常要由他卜卦。

這時皇上住在新太華殿前殿，馮皇太后則在原處。李沖前後殿兩邊走，馮皇太后不必再走地道了。

李沖乖覺，一點也不露驕矜之色，對前輩大臣，仍舊恭順有禮。不過內外紛紛揚揚，傳出了王叡和李沖的事，很多人知道了；李沖身臥御榻，得親皇太后的肌膚，自知處境危險，幾個哥哥都要他分外的小心，所以處事也就格外的謹慎。

有一次馮皇太后與他閑談，才知道李沖認識馮熙的端末，原來還有李新的作用。卻不知他是有意或無意，要來討好馮皇太后，還是別有用心？馮皇太后問到朝中各大臣，李沖都一律尊重，不敢妄加誹語，李新也自在內。

「國之棟樑，湖鄭之子產，魯之季文，亦未加也。」作了這樣的評語。馮皇太后見李沖如此謙恭，格外歡喜他。但終疑心李新在太上皇處出謀劃策，甚至疑心李奕之死，李實人鑄金人成功等等，都是李新這幫人在出主意，現在又沒法弄一個中書學生入宮禁，是不是圖毀皇太后的聲譽呢？

馮皇太后把這層意思對馮熙說了，馮熙說：「那怕什麼？皇太后如今撫養皇上，欲為中原之主，此是大計，朝臣誰不擁護？即有宵小之輩，圖作中傷，實無所損。我看李新之意，無非是迎皇太后聖心，得個厚賜而已。」「那是該給他一點好處。」馮皇太后說：「李新是尚書，也曾重用過，卻有了劣跡！」馮皇太后說：「拓跋子推理獄，幾乎把他也理了進去，幸虧太上皇庇護了他。也不必給他實職的官，只給他清白一下過去，也該知道恩典了。這些日再把他外放，看他是否遵循今日澄清吏治的旨意也好。」

馮熙從新太華殿出來時，正遇着李新，把消息透露給他聽，說：「皇上以公為先朝至成，不日當有恩賞。」（二七八）

刑事辯護為起點，恢復律師制度，以後又逐步恢復了民事代理、非訴訟法律事務等各項業務。

數字顯示：十年來，上海律師共辦理刑事辯護四萬二千多件，代理民事訴訟五萬五千多起，處理非訴訟法律事務一萬二千多件，代寫法律事務文書四萬五千多份，解答法[...]

[...]查的經濟合同有四萬四千多件，出具法律意見書、建議書一萬三千多份，參與了一萬二千多個經濟項目的談判，代理經濟訴訟一萬多件，為聘請單位挽回經濟損失共計人民幣五億七千多萬元。

此外，在涉外經濟活動中，上海律師應聘擔任一百一十多家中外合資、合作及外商[...]

[...]上海律師協會的負責人透露，已擬定專門措施，並花大力氣發展公辦的及合作制的律師事務所，致力培養律師人才，使上海的律師業「人有專長」、「所有特色」，以滿足社會對律師數量、質量的需求。☆

[...]物優良品種有二百四十四個，種植面積為一千四百萬公頃，年增產糧食三十五億公斤，增加經濟效益約五十億元人民幣，這些新品種佔全世界[...]

[...]自治區成立了分會。全國現在從事這項研究的單位達一百四十個，研究人員約兩千人。☆新華

龍[...]集團
地址：九龍旺[...]
電話：3-9537[...]
圖文傳真：85[...]
AMA[...]
牌子最老
行銷國內外

移民眼

異族通婚在澳洲

茵書

在澳洲的街頭行走，常會看到一些異族通婚的夫婦。他們中有年紀較大的，也有年青的，一般男的是洋人，女的是華人，或其他族裔人。也有男的是華人，而女的是洋人。至於宗教信仰較保守的人如東正教徒與穆斯林，則較少與異族通婚。

有次看到一對年青的夫婦，男的是澳洲人，長得很高大，正推着嬰兒車，但不時低頭脈脈含情地看着身邊長得較嬌小的華人妻子。後來我們到唐人街一家餐館飲茶，一雙華洋通婚的夫婦，大都能互相尊重對方的習慣和生活方式。

雖說華洋通婚的夫婦在相處上問題不很大，有的社會地位較高的華人男子，以娶到洋太太為榮，也有華人女子為了進入洋人社會或為了別的原因而嫁一個洋丈夫，但並不是都能和睦相處。令「洋丈夫」不滿的，是華人女子一般身體較嬌弱，性慾也比不上洋女子的強，作風上也比較保守，不夠開放，而雙方的親屬也往往不接受他們。尤其華人親屬方面，更是以異樣目光看待一位忽然闖進他們那傳統保守家庭的洋媳婦或洋女婿。

一位英裔女子羅蘭，是澳洲人的第三代，她目前三十五歲，與一個姓林的華人結婚，生下三個子女。她說：「我很習慣『林太』的稱呼，我們結婚時，也沒有受到任何一方親屬的反對，只是他的家庭方面對他有些壓力。我們婚後感情和諧，孩子們雖是混血兒，但也從沒向我們投訴過遇到有關種族歧視問題。」

根據一位人口統計學家預測，澳洲的異族通婚的比例，將會是希臘和意大利裔人士的兩倍。他認為澳洲目前的新一代，將會出現更多異族通婚和混血兒。而澳洲人對此基本上予以接納，並沒引起社會問題。

一位叫泥雅斯的博士說：「異族通婚可導致澳洲社會和諧。」另一位羅浦博士則說：「未來社會將出現更多異族通婚。」他又認為，亞洲應視為地理上的名稱，而不應用以劃分澳洲人的民族背景。（寄自悉尼）

自由談

聊聊請客經

聞靜

要說「吃的文化」，除了名菜譜、烹飪術、營養學之外，還應該包括請客經。吃不僅是吃飽肚子，吃得有營養，吃得講究，還是一種禮節和交際手段，親朋聚會、內外交流、洽談生意、國事活動，都少不了要酒宴款待，怎樣請客自然是一門學問。

請客赴宴，吃吃喝喝，似乎是人生一大樂事。不過對於請客，各人都有一本難唸的經。不但有錢人請客有煩惱，並非都是樂事，而沒有錢請客，那滋味更不好受。可是「人情大過債」，受惠於人，沒有錢也得請客；有求於人，借債也得請客；遇有婚喪喜慶，還要「打腫臉充胖子」請客。請客不是一件容易的事，吃請也並非都是樂事，一個月要是收到幾張吃喜酒的請柬，那幾文工資就要全部對付「紅包」去了。所以老實說，只有不用自己掏腰包而可以請吃和吃請的，才真正是沒有煩惱的樂事。

「好客」的中國人原先聽說西方國家父子、兄弟一同上餐館都是各付各的帳，很不以為然，覺得這便是「冷酷無情的現金交易」關係的一個例證。漸漸地也覺得各付各的帳，或者一客一請，或者要掏錢才能出席宴會有它的合理性，這比一人請九客的方式要實事求是得多。不過中國人對這點並不急於要改革，大概因為是「公費報銷」的多，請九客、請九桌都是無所謂的。

公費請客的一大特點是宴請次數頻繁。曹操當年的「三天一小宴，五天一大宴」，比起現在頻繁的宴會來，已顯得大為遜色了。內地流傳了一個外商被請客嚇跑的故事。說是有位外商來洽談合資項目，事情還沒有眉目，但宴會已經舉行多輪了；外商心想，三十六計走為上計，「拜拜」，不談了。吃喝嚇跑外商？這或許是幽默的老百姓討厭吃喝風而編出來的笑話，不過過分的招待使外商反而不大放心卻是真的。人家來談生意，卻安排了許多遊覽觀光的內容，每天還有大宴小宴招待，有時一天要吃好幾次宴會，不了解中國「民以食為天，官以吃為先」的「國情」的外商，覺得得到那麼多的免費招待，而談判的事似乎並不很急，不知是否「此中有詐」，於是提心吊膽，處處設防。

公費請客的另一個特點是陪客多。來一兩個客人，陪客至少有七八人，以便湊夠一桌。在外國，為着一兩個貴賓出動許多人上桌助陣的場面不多，但在中國則是司空見慣。中國人喜歡「羅漢請觀音」，觀音只有一個，羅漢是一百零八尊，即使只由主要的羅漢出席作陪也有十八位，也得擺兩席。

前年法國總統為中國國家主席到訪舉行的國宴，主菜只有兩道：燕窩蝦和烤小鴨，其餘為點心、甜食。中國人請客起來就大不相同了，而公費宴客則把菜餚多的特點作了充分發揮。一位赴宴者在某地參加了一個宴會，事後有人問餐廳經理：「你們今天用了多少盤碟？」答曰：「平均每人八十多個！」

外國人請客的目的似乎比較明確，是作為交際的一種形式，而不是為了一飽口福。中國人的目的也似乎比較明確：有朋自遠方來，有人到遠方去，不亦吃乎？

眼下「請客學」裏面，大概要數「公費宴請學」這一分支最發達了，看來應該研究「比較請客學」，對東方和西方、中國和外國、公費與私費的請客作些比較。

島上拾翠

形形色色的婚禮

范劍

幾個好朋友聚在一起談及接到「紅色炸彈」（結婚請帖）的煩惱。其煩也，並非必須「做人情」、較目前物價節節上升之類。主要是送請帖給你的人既是至親好友，你不能不去，即使如何繁忙，也一定「撥冗光臨」，既要「光臨」則務必請早。早到酒樓，如有興趣參加打麻將，事前又有所準備，約齊四個人同時抵達。麻將枱一開，倒還可以打發兩三個鐘頭時間。

糟糕的是我輩不愛打麻將、而又珍惜時間的愛清靜「書生」，恭逢如此喜慶笑鬧場面，就得忍受一段難耐，伸長脖子等候入席的時間。在如此情況下，能碰上兩個談得來而又不參加竹戰的親友，確乎幸甚，否則獨個兒，或夫婦倆枯坐苦候，那滋味實在不好受。

至於宴席菜式的公式九大篇，新郎新娘席前的敬酒敬茶，攝影機鎂光燈閃個不停……如此千篇一律的過程與場面，也使人麻木。有個朋友幽默地說——如此結婚喜宴，可免則免，可避則避，兩樣都不可以的話，則看準時間，在「九時入席」。

尷尬的是當你走進酒樓，客人已紛紛入席。你想跟幾個相熟的朋友同坐，邊吃邊談，難矣！讓主人帶着你東走西走，尋尋覓覓，好容易覷到個空位，不理生張熟魏，把你安插下去，說聲：「請隨便！」，你得硬着頭皮展開一番交際。不擅交際的，只好呆坐。

春在人間（嵌壁畫）

李北吉

覺得香港現存的許多事物，有不少要改革和汰舊換新的。即以男女結婚儀式，那種三書六禮，交換年生八字的議婚結婚程序，已然被棄，那掛起大燈籠，敲鑼打鼓，後面跟着嫁妝行列，最後面，由幾個扛夫抬起乘坐新娘的大紅花轎的現象，已遭淘汰。

可是，大排宴席，歡宴親友的節目，卻根深蒂固地保存着，不特保存，且於今猶烈。不見許多婚禮場面極盡奢華，宴開百[illegible]，珠光寶氣，浪費一[illegible]為什麼不來個大派對，比方搞個園遊會、旅行會之類，簡單、節省而又歡樂呢？

過去十多年來，我見過也辦過一些新式而又有意思的結婚儀式，值得青年男女和家長借鑑、比較。

比方，有位當報館總編輯的朋友，跟一位女記者結婚，不大排宴席，丟掉繁文縟節，在一個秋光明媚的清早，租好兩輛城市巴士，一輛乘男家，一輛乘女家。車上設餐桌，有各式食物和飲料供應，接受邀請的至親好友免送禮金，帶些小禮物登車就成。兩輛車子停在港島碼頭附近，新郎新娘站在車外迎接客人。時間到了，車開，大家歡歡喜喜，玩着遊戲。車過海底隧道，直駛向新界大埔區。目的地，是汀角婚姻註册署。一雙新人就在該處登記，定於是日十二時正舉行儀式。事後，兩輛喜氣洋洋的城市巴士，環遊新界一週，婚禮遂告結束。

多年前，曾在螢光屏上，看見一對登山專家結婚。所採取的儀式，就是登上高高的獅子山，衆親友來到山下參加盛會，簡單隆重，而又帶點刺激。但見一雙新人，沿掛在峭壁上的繩索往上爬，爬，彼此提攜，彼此扶持……終於爬抵崖壁上，渾身汗濕的新婚夫婦互擁熱吻，崖下衆親友鼓掌慶賀。這是我所看到的一個最有意義的、充滿健美和智慧的婚禮。也許有人認為太着重宣傳，那又有何不可？

前不久，讀報看到一個輕鐵公司的職員，與愛人結婚，採取的儀式，就是向公司租用一輛輕鐵車，設飲品自助餐，把親友們都請到車上，讓車子沿線開行，不是很有新意嗎？

曾參加過一位海員親戚的水上迎親儀式。他的未婚妻在九龍做教師，家在南丫島榕樹灣。準岳父是退休海員。

海員親戚和他的岳父研究商量，取得一致意見，搞個與他們行業有關的迎親儀式——男方以花船迎接新娘。

花船，是從油麻地小輪公司租來的大型遊艇。船上掛上彩紙花球，喜氣洋洋，自助餐食物，各類飲品、水果一應俱全。男方的客人在九龍碼頭上船，伴着新郎和家人駛往南丫島，迎接新娘和她的父母親人後，花船繞南丫島航行一週，然後回到九龍，婚禮結束。很欣賞這個航海人用的航船迎親的儀式。

最有趣的一個婚禮，是一雙青年男女設計的，他們設計新穎，把儀式場地設在大埔的新娘潭之畔。

一個放着各種燒烤食物、飲料、桌子、椅子的貨箱，早已拖到潭畔，停放在草地上，另外，大草場上已開設了幾個紅色帳幕，有草蓆和毛巾被。客人們乘旅遊車分批來到潭谷。

親友們抵達新娘潭畔，他們大都是來自藝能界，都豎起大拇指，盛讚這樣的婚禮。廣告公司的攝影師把情景攝入鏡頭。

可惜是夜傾盆大雨，山崖瀑布滾滾，其聲隆隆，宿在帳幕裏的新郎新娘和客人們都逃到貨箱裏躲避。也幸得大貨箱，使一對新人和客人們得免於做落湯雞。儘管如此，事隔多年，至今仍印象深刻。

今宜古宜

孔子稱許子產

若容

明天（九月二十八日）是孔子誕生二千五百四十周年。這是根據夏曆的八月二十七日折算出來。屆時海峽兩岸將同時舉行盛大慶祝。孔子及其所倡儒學，不但影響中國二千年之久，而且影響到東亞各國，影響到歐洲以及其他地方的政治和文化。孔子某些價值觀，成了溝通中西意識的橋梁。孔子稱許鄭國執政子產為仁人，就是一個這樣的典型事例。

據《左傳》記載，鄭人在鄉校裏議論執政的好壞，有人建議毀掉鄉校，以壓制這些言論。子產反對，他贊成聽取這些言論。他說：「其所善者，吾則行之；其所惡者，吾則改之。是吾師也。」並認為這種評論是治病的良藥。孔子對子產這種開放的態度，進行了道德價值的評判，他說：「以是觀之，人謂子產不仁，吾不信也。」孔子就此事而稱許子產為仁人，說明他肯定了子產開放言論的政策。

子產允許鄭人議論朝政的事，在魯襄公三十一年，孔子只有十歲。看來，孔子肯定子產容許國人議政的事，在成年以後。那時，子產在鄭國實行改革的事，孔子知得更多，包括保守派誣蔑子產「不仁」的事。孔子運用獨立思考，不信謠言，而信子產的做法正確，這是顯而易見的。但是，今時今日，還有人在有意無意中把言論自由當作舶來品，把批評政府的言論，當作同政府對抗或者進圖顛覆政府，這就應該多讀一點中國歷史，讀一讀《左傳》所載子產開放言論的事，了解一下孔子對言論開放的道德價值觀。但願趁着明天孔子誕辰，大家都來端正一下「借鑒好中華民族的文化遺產」的態度。

咖啡或茶

西德人口的紅燈

張散

西德人口自一九七四年以來一直下降。有人認為，最近從東德經過匈牙利、奧地利移居西德的青年男女有助於解決問題，但西德人口專家認為，情況並不會因此而有所改善。

目前的西德人口出生率是千分之十點三，屬於世界最低比率，而且最近還在降低。在另一方面，則老人顯著增多。西德現有六千一百萬人口，超過六十五歲的有九百三十萬名。這個勢頭如果繼續保持下去，則到了公元二〇三〇年時，西德將只有四千八百萬人，而拿津貼的老人將超過供應津貼的壯年人。

西德人口由於現在有近七百萬人是外國移民，所以真正德國人只有五千四百多萬，到了公元二〇三〇年將下降至四千二百六十萬人。移民所佔比例現在是百分之五點八，那是將昇至百分之十三點六。

人口專家相信，西德有四分之一夫婦沒有子嗣。這些人由於戰禍慘痛、通貨膨脹、核戰威脅等等，不願把子女送入危險世界，所以乾脆不生育，情願將全部收入盡情享受。加以避孕藥盛行，性開放更烈，男女雙方都沒有生育打算。

西德政府規定，凡生育第二個嬰兒，除津貼若干馬克之外，還可以減稅。孕婦每月可得津貼。話雖如此，生育率仍未能因此而回升。

就算有五十萬東德難民逃入西德，也不會改變人口結構，因為他們入境之後，也將採取同樣生活方式。

坐井集

髫年戲筆

吳其敏

向來談《再生緣》，一般是指演述漢武帝與李夫人故事的一種劇曲，為明人所撰者。凡四齣。以帝所贈玉鉤殉葬。武帝復用李少君方術，使與夫人相會。夫人自斷當再生人世，託身河間一陳姓人家。十五年後，果得河間一女子，首初生時手握玉鉤。帝乃以稱鉤弋夫人，與之更續前緣。按諸史傳及其他志籍，並無此說，不過好事者緣情敷衍以之為娛而已。但彈詞中亦有同以《再生緣》取名，敘皇甫少華與孟麗君離合事。凡二十卷，前十七卷作者陳端生，後三卷則假梁德繩之手續成之。論深入民間，為百家傳唱之盛，前者發聞實未足以與後者相比。舊日鄉間婦女，可以不知漢武帝李夫人，罕有不知孟麗君其人也。彈詞《再生緣》前後兩位作者，都是絕世才華的清代閨秀。陳端生杭州人，出身書香人家。祖父陳兆倫薄有文名於當世，父、外祖父汪上墳又皆於雲南任過知府，特別是母親汪氏，受過良好的文學薰陶，尤長於詩詞。端生作彈詞《再生緣》，她曾給予極大的鼓勵和幫助。端生較早適人，丈夫范菼，曾因科場坐事，受謫伊犁。她約生於乾隆辛未，終於庚戌（一七五一—一七九〇）前後，得年不逾四十歲。為她續成書中後三卷的梁德繩，字楚生，但續作者是另外之一人，文字與內容與梁德繩所作有很大之出入，人稱偽本。

至於《再生緣》之初刻，約當道光壬午（一八二二年）寶仁堂所為鋼板者。有《繪聲閣續稿》作者女詩人侯芝作序。在那樣的時代裏，彈詞於文林沒有地位，一般是不登大雅之堂的。一個十八九歲的姑娘，如果不是有相當強烈的叛逆性，決沒有寫作《再生緣》的膽量。難怪她要自嫌為「髫年戲筆殊堪笑」的了。

兩岸架語

李堅·俞麗拿·金唱片

秋范

音樂家血液裏的音樂細胞，看來是有遺傳性的。剛從美國到台灣表演的大陸青年鋼琴家李堅，就是這樣：乃父是上海交響樂團的長笛手，母親就是以演奏《梁祝》而赫赫有名的上海小提琴家俞麗拿。

目前，這對母子，一個在上海，一個在台北。李堅的公開示範演奏，在台北獲得很高評價，被譽為「天生的音樂家」；在大陸的俞麗拿，亦傳來喜訊，大陸第一屆「金唱片獎」評選即將在「十·一」期間揭曉，她首演的《梁祝》協奏曲雀屏中選，獲得殊榮。相信這是海內外廣大《梁祝》迷所樂聞的信息。這是一張遲來的金唱片，《梁山伯與祝英台》小提琴協奏曲問世已三十年，風靡海內外，至今才獲此榮譽，但畢竟還是出來了，值得喝采。

俞麗拿當年是上海音樂院學生，是《梁祝》第一位演奏者，亦為大陸第一個弦樂四重奏組的發起人兼第一小提琴手。三十年前她與周小燕老師一起來港時，還是一個亭亭玉立的小姑娘，現在已是音樂院副教授了。大陸輿論對她評價很高，還讚她是「一位培育了國際鋼琴賽大獎獲得者李堅的母親」。

這兩天，李堅的鋼琴演奏，哄動台北藝壇，輿論讚他「帶來了巨大的強烈震撼」、「公認為最具希望的中國新生代鋼琴家」。李堅說：希望明年有機會能陪母親俞麗拿一起到台灣，同台演出。屆時，兩岸為此同出金唱片，如何？

異地采風

江山無界限華洋

——「微縮世界」散記

雨絲

法國凱旋門（Arc de Triomphe）是法國榮譽的象徵。是拿破崙於一八〇六年下令建造以紀念其軍隊榮歸的。其門拱高四十八公尺，闊四十五公尺，雄立於巴黎愛麗榭大道上。艾菲爾鐵塔（Eiffel Tower）也建造在巴黎，是紀念法國革命一〇〇週年，塔高三〇〇公尺，動用鋼材七〇〇〇噸。

蘇聯克里姆林宮（Kremlin），現為蘇聯政府的中心，俯視莫斯科河。克宮三角形，以城牆圍之。城牆之間，還有廿多個塔，亦城牆之中，更有兩個是鐘塔。城牆之內，美輪美奐，便是從前沙皇的宮殿，內有宗教建築物多座，現已改作博物院了。

意大利是世界著名建築物的所在，包括天主教堂、羅馬圓劇場和斜塔。天主教堂以梵蒂岡的聖彼得堂（St.Peter's Basilica）為最大最名滿天下。教堂頂為鼓狀。鼓高一二二公尺，直徑四二公尺。羅馬圓形劇場（Colosseum）是古羅馬人認為不朽之作，中間是競技場。比薩斜塔（Pisa）是羅馬的著名地標（Landmark）。塔的高度約五十六公尺，其傾斜距中點約為四公尺，創建於一一七四年。

埃及，最著名的莫若金字塔獅身人面像。金字塔歷史悠久，是古埃及王墓，建在公元前二〇〇〇多年時建於尼羅河西岸。其最大的塔底一邊長二四八公尺，塔高一四六公尺，用石建築，每石重達三千公斤，由十萬人在卅年間築成。精密偉大，世所無匹。

中國　在此以萬里長城、天壇和佛塔等古迹名勝，作為中華文物的象徵。萬里長城，東起山海關，西迄嘉峪關。其長萬里是號稱，其實是二四〇〇公里，建於二千年前，用以外禦異侮的。

天壇是從前皇帝祭天之所，每遇天旱，便到此祈神求雨，建於北京正陽門外。美國佛羅里達州的「未來世界」（EPCOT）中國館位內，也建有天壇。其形式與北京無異，是塔形圓，為白石及青玻璃所建成。這裏的佛塔，仿造蘇州那七層的佛舍「七級浮屠」，其型與各地的大同小異。

此外，印度的Taj Mahal陵，丹麥的Kronborg堡壘，德國的Rothenberg古鎮，西班牙的Alcazar古宮，以色列的Omar Masque穆斯林風格建築，都是世所罕見的。還有伊朗、土耳其、瑞士、南斯拉夫、羅馬尼亞、希臘、荷蘭和南非等名勝古迹，也十分駭人。

（下，寄自加拿大）

寰球風情

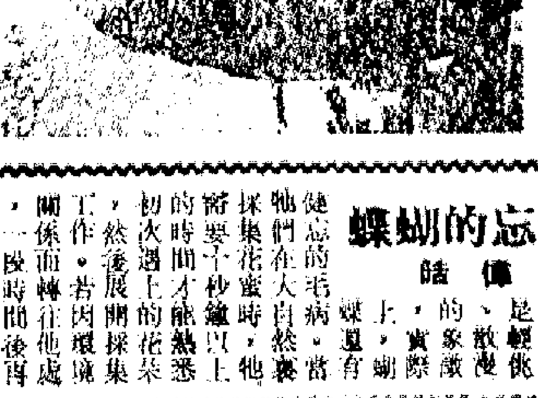
巴黎的艷唇噴泉

歐翔

中國廟宇多，西方教堂多，華夏多假山，泰西多噴泉。凡是在神州和歐羅巴遊歷過的人，這大概是最初、也是最令人深刻的印象。

歐洲的噴泉，不僅多，而且形形色色，琳瑯滿目。論水柱造型之美，當推距蒙地卡羅大賭場一箭之地的那個噴泉，論音樂性，那就非羅馬的特蘭維噴泉（意大利人稱為「百泉」）莫屬，若說到活色生香，巴黎那個艷唇噴泉認了老二，也就沒有另一處噴泉敢認老大。

艷唇噴泉（見圖），乃兩片紅艷艷的大嘴唇。這不足為奇，意大利龐貝廢墟有男性生殖器噴泉，羅馬「百泉」之中有個女性乳房噴泉，但那都是死的，唯巴黎的艷唇噴泉是活的。就如沙因新城市廣場的音樂噴泉似的，艷唇噴泉的兩片嘴唇，能張能翕，因而噴出的水花也就顯得靈動變幻。正是這一點，吸引了無數遊客駐足觀賞，留連忘返，也許還有人想入非非。



趣擷

不識愁滋味　彩票往肚吞
周歲女嬰吞金八千萬
父母捱窮半世卻中空寶為之欲哭無淚

西班牙一對失業工人夫婦遭「幸運之神」戲弄，他倆在貧困無助之中，挪出僅餘的幾塊錢買了一張獎券，居然獲中特大頭獎，獎金值港幣八千八百萬元。但倆大喜若狂，卻不料這張獎券已被十四個月大的女兒咬碎吞進肚子裏去了！

「我們的小女兒吞掉我們可以過好生活的機會，這實使我們傷心，上天似乎對我們不公。」二十一歲的失業建築工人梅吉拉難過地說。

他失業已達一年之久，家境十分窮困，夫婦牛衣對泣，節衣縮食，艱難地合力撫養一個現今十四個月的小女兒瑪莉亞。在窮苦無助之中，這對夫婦挪出僅餘的值港幣八元的一點錢，買了一張獎券，日夜暗禱老天爺賜給他們幸運。

此嬰胃口不小：吞進八千萬元

不久前開獎之日，梅吉拉夫婦核對中獎號碼，竟然全部獲中了，不禁歡欣若狂。但是，當他倆欲找出那張中獎的獎券時，遍尋不獲，後來走進女兒的房間，發現一個寫有獎券號碼的一角棄於地上，繼而看見撕碎的獎券的一些碎片，而爬在地上的小瑪莉嘴角在動，好像正在咀嚼些什麼東西。

這對夫婦看到這個情景，知道大事不好，做媽媽的急忙把手指伸進她的嘴巴，摳她的喉嚨，口中發出近乎懇求的說話：「囡囡啊！快點吐出來吧！」但是，一切都已太遲了。

梅吉拉夫婦無奈，只好拾起棄在地上的獎券碎片，拿去獎券管理處，向主管人員申述所發生的事情。但主管除了表示同情之外，聲稱不能

狂歡

秀妻

巴西奉行一夫一妻制，一切婚外情皆屬違法。但在一年一度的狂歡節中，依俗例人們可以做自己喜歡的事，見自己喜愛的人，甚至與阿貓阿狗幽會，別人也不加理會。總之在這舉國歡騰的大喜節日中，人人盡情作樂，連莊嚴神聖的法律也得讓路，暫時自動失效。

在狂歡節期間，平常固有的社會關係和夫妻名份完全被打亂，而實行「誰也不屬於誰，誰也管不着誰」的原則。除了嫡親骨肉外，誰都可以成為枕邊人，年歲、地位、貧富的差別，統統拋到九霄雲外。道貌岸然的長者可以與女傭人共赴陽台，老闆娘與小白臉伙計公開地「相戀」，招搖過市，甚至大模大樣地上床去，即使有人「天作被，地作床」，耕耘播雨，也沒人來干涉。縱偶在這天更為急地找人一解飢渴。一句話，只要樂意，人人可在「合法安全」的情況下，做其歡狂節日內的露水夫妻。

現在，你明白為什麼節名叫「狂歡」了嗎？

跳傘離婚

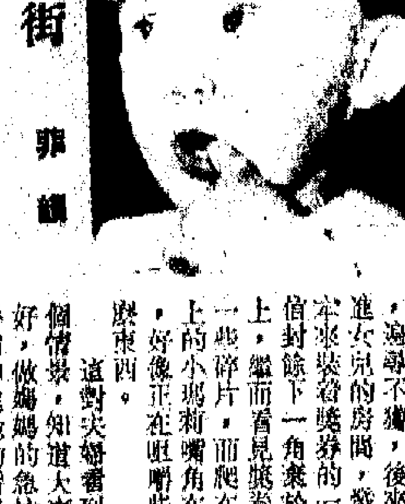
時聞

既然跳傘婚禮成了時髦，當然就會有跳傘離婚。萊禮頓一名職業跳傘手與丈夫離婚時提出，必須在三千米高空中開傘前辦完離婚簽字手續，否則拒絕簽字。為此，律師必須冒生命危險，陪他們從高空躍下。然而值得慶幸的是，三人平安着地，且開創了「跳傘離婚」的新紀錄。

健忘的蝴蝶

傳皓

蝴蝶是輕佻、放浪、散漫的象徵，實際上，蝴蝶還有個健忘的毛病。當牠們在大自然裏採集花蜜時，牠需要十秒鐘以上的時間才能熟悉初次遇上的花朵，然後展開採集工作。若因環境關係而轉往他處一段時間後再重回舊地時，牠們已把老相識的花朵忘得一乾二淨，又得再重新去結識。由於牠們患有這種健忘症，所以蝴蝶永遠對首次遇到的那種花保持忠心不移。



獅子逛大街

菲嘯

一隻飢餓的獅子從東非肯尼亞首都內羅畢公園逃出，公園離市中心只有幾公里遠。這隻逃獅大概被首都大街上花花綠綠的商店迷住了，竟在此地逛了三個小時。一些小商販把牠當作野狗，不知厲害地向牠扔石頭、磚塊，險象環生。幸而警察總算姍姍來遲地趕到，用麻醉槍將其制服。

英婦救夫記

[illegible]嘯

一對英國夫婦到塌上度假，在風雪中，丈夫腳下懸崖邊的雪突然塌落，他順勢向山下滾去。其妻迅即抓住連結二人的繩索，無奈凍傷的手很難為力。幸而她的牙齒沒有「凍傷」，馬上想到用牙齒拚命咬住繩索。就這樣咬了六小時，她的丈夫才被搜索隊員救上來。什麼叫患難夫妻？什麼叫生死同命？這就是！

鞠躬與拜孰更敬？

張超

世界上有各種各樣的問候方法，比如握手、貼臉、接吻、擁抱等。日本人的問候方式是鞠躬。

鞠躬的問候方式，早在日本最古的文獻「魏志倭人傳」中已有記載，由此可知日本人自古以來就以鞠躬作為問候的方式。

最初鞠躬表示一種無抵抗的意思，將視線避開和將人體最要害的頭部低下表示對對方沒任何敵意，彼此鞠躬表示雙方互相不懷敵意，彼此友好。

日本人拜神時兩手相拍並鞠躬，除表示無抵抗外，拍手的聲音是為了招喚神靈。

用鞠躬來表示敬意，是後來的事。但是，敬禮只是表示一般的敬意，最禮敬的表示是拜，即雙手放在地板、草墊上，低下頭，將兩手的拇指及食指相接近，形成菱形後，再把鼻子置放其上方作致禮。

但這麼做使人很不舒服，且要對方講話也不容易，因此有將[illegible]為三指，即將三指按地頭額下。

雞蛋支起汽車

文怡

雞蛋到底是否如此脆弱易碎？亦是亦不是。單個雞蛋一碰就破，乃是司空見慣的常事。然而，好多隻雞蛋「聯手抗壓」呢，結果就大出人們的想像。

日本愛知縣春日井市的中部大學校裏，舉辦了一次「雞蛋硬度揭秘」實驗：用雞蛋支起汽車。結果，只用了一百七十二隻雞蛋，就穩穩地把一部重量為一噸多的汽車支撐了起來，而所有雞蛋全部完好無損。

揭開其間的謎底，是這一百七十二隻雞蛋[illegible]

秘書管理

楊陽（留學指導）

「Australian Business Colleges」除了打字及速記的課程外，還有秘書及管理程序。

這項課程將學習(一)、商業的種類——私人及公共公司、公司的結構。(二)、辦公室結構——設計、辦公室分配成各部門（責任、工作範圍及相互間的關係）。(三)、參考書來源——如何選用參考書，如何為一個老闆找研究資料，圖書館的功用和運用。(四)、商業文件、識別文具，內用及外用文件的功用及程序。(五)、貯存資料及索引——系統、程序、索引及資料找尋、工具及供應品。(六)、接待管理——接待的程序，與顧客溝通/約時間、個人素質/效率，接待員/辦公室的表現。(七)、財務紀錄——買貨如何入賬、老闆開支紀錄。(八)、保險——賠償種類、人壽保險。(九)、繳費手續——與郵政局、銀行及生意上往來的服務處理。(十)、銀行及銀行業——貯蓄/貿易銀行、銀行程序、服務、支票、小額現金。(十一)、了解股票交易。(十二)、旅遊和運輸服務——行程、行程訂位、運送的貨物、選擇運輸的方法。(十三)、郵務及急件系統——一間機構內的郵政部門、入和出郵政、費用計算、特別服務、自助郵資蓋印機。(十四)、來往技術——電話、電腦、電報傳真等。

此外，又有商業英文，內容有會話溝通、字典運用、字匯、標點、段落、普遍用縮寫、理解、文法、串字、商用信件作法、音節區分法。

商業英文與一般英文不同，同學必須留意。

如同兒戲

馬泛駕（阿SIR話齋）

讀本報《洋紫荊》版崔又生先生的《青年教師不安心》一文，文中談到一些青年教師動輒「毀約」，是為不道德行為，筆者深以為然。

筆者有三個大學同學，昔日共事一學會，因此情同手足。然而他們竟視簽約毀約如同兒戲，使我大不以為然。

其中一個男同學率先跟一所中學提出解約，洵良過別枝——跟另一所就近住所的中學簽約。他提前解約的理由是在代課的數天經歷裏，發覺這所中學不適合自己任教，遂不顧被法律追究之虞，毅然離去——筆者敢問，他簽約之前沒有三思嗎？假如發現後一所中學又不適合自己，是否再度毀約呢？

另外兩個同學則是接到官校的取錄通知後，遂放棄原來簽約的津貼中學。其中一位女同學得知有幸任教官校，大喜若狂，立即通知某中學校長，她要毀約——該校長亦無可奈何，只好另覓人選了。

另一位男同學則經過幾天食不知味、聽不知音的考慮，最後終於決定捨津校而取官校了。他向津校校長提出解約時，那校長只輕輕地說一句：「想不到你是這種人！」

真的，這些年青人太沒有責任感了，他們知道一紙合約並無約束力，遂抱着「騎牛搵馬」的心態，「擇肥而噬」！

堂堂一個教師尚且是重利輕義的小人，我們怎能寄望他們教出來的學生，頭能頂天，腳能立地，中間的良心光明磊落呢？

嗚呼！這是教育界的悲哀！

陌路

凝葉（知心話）

在雨中趕路，竟又遇上她。

她是一位我認識了十多年的朋友。記得自己初臨異地求學，人地生疏，她伸出友誼之手，每天出雙入對地上課下課，我們又是唸同一系的，在別人眼中儼如一對姊妹。那時的她，滿有理想大志，說要到蠻荒地區服務人羣。

她比我早畢業，先回港工作。時空的隔閡，我們逐漸疏遠。從朋友口中，只知道她入了政府當高級公務員，嫁了一位律師，生活舒適寫意。我回港工作後，屢次打電話找她，她都說工作忙沒時間見面。不過在有意無意之間，也碰過幾次面，每次都是點頭招呼，交換了電話，也就再沒有下文。最近一次見她，是兩年前的事，在朋友的婚禮上，我喜孜孜地走上去跟她打招呼，她居然叫我報上名來，她不認得我是誰。那時，我的內心有如被針刺般痛。

這一個微雨的下午，我迎面與她「再見」。她又如往常般，看不見我，輕輕從我身邊走過。深交竟也成陌路，這個際遇，教訓我應為目前能抓着的友情而感恩。朋友之間，友誼永固不是必然的事！

「人之患」的故事

中大　辛卜客

剛剛畢業，到一間中學教書的師兄說：現在的中學生不怎麼樣，就是不把老師放在眼內，上課時總愛搗亂。可是只要用心教，把他們哄妥了，他們便很誠懇地服從你，甚至崇拜你，叫你受寵若驚之餘又感到責任重大。

師兄說：初初教課很不習慣，備課、改作業，再加上一天七節課，吃力得很。幸虧同事們很友善，經常指點幫忙。但有些同事卻教書教得「化」了，一開口便說「這班學生是『籮底橙』，不用費心。」真怕自己兩年之後也像他一樣「化」。

師兄還說：中學裏根本沒有所謂校政民主，校長和老師就像老闆和僱員一樣，教育而如此機械化，真叫人窒息。不過空間還是有的，學校裏有許多課外活動，需要老師監督。

師兄說完，自然還做他的教師去了。我想起一位老師說：幾十年前，有一夥教師，因為不滿當時的教育制度，自己籌錢辦了一所學校，自行其道，結果很快「玩完」。可是他們的事迹還流傳着。他們之中，有葉聖陶，有豐子愷。

「太陽使者」

港大　龔子豪

那天讀到樹仁同學的《雜職領隊》一文，單看標題，還以為是談球隊領隊的，原來是指「導遊」工作——筆者如談談自己義務的少年足球班教練的經歷。

有一年年初，筆者的一位做社工的朋友來電，希望我能出任她的「社區中心」的足球班教練，我毫不猶豫地答應了。原因無他，一來自己對足球有極濃厚的興趣，二來當時我只須補習賺外快，總想找機會服務社會。

教足球的工作便告開始，每周一課。初時是計劃到六月結束的，後來竟要「添食」，負責的某位姑娘要求我在七、八月繼續教授那些少年人，我也答允了。後來我感到有點不是味兒了。最初我答應出任少年足球班的教練，目的非常單純，只教那些少年人一些足球的基本技術，然而負責的社工姑娘卻另有目的，希望「拉攏」他們做義工！

我不想「為人作嫁衣」，遂萌去意。加上踏入炎夏，在烈日當空下訓練球員，無論是教練與球員都感到吃力非常，因此我以此為理由，要求「引退」。

辭職信寄出後，對方沒有回應，殊不知那位找我做義務教練的朋友，無意間告訴我，我那封辭職信他們在「中心」傳閱，還引為笑柄呢！

至此，我動怒了，我為他們服務了半年多，雖然我悄然離去，但他們不應拿着我的信來開玩笑吧？

最近某電台舉辦「太陽使者」的活動，鼓勵青少年在暑期做義工。我曾做過上述的足球「太陽使者」，如今我留下一個不愉快的回憶！當然做義工是挺有意義的事，我的經歷只是特殊的例子而已。

運動會

奕方（課餘天地）

秋高氣爽，是體育運動開展的黃金時間。香港新界等多區都在此時舉辦運動會，讓區內人士一展所長。

——「荃灣區公開田徑運動大會」下月廿九日上午八時至下午六時在荃灣楊屋道運動場舉行。比賽由區域市政局及荃灣區體育康樂聯會合辦，項目有賽跑、跳高、跳遠、標槍、鐵餅、推鉛球等；賽事分男、女成人、青年及少年組，每個組別設團體獎，而每個項目另設個人獎。

田徑運動大會現已接受報名，報名表格可到荃灣青山道一百卅五號遠東銀行大廈二樓區局總署荃灣辦事處等索取，查詢電〇—四一四四二八一。

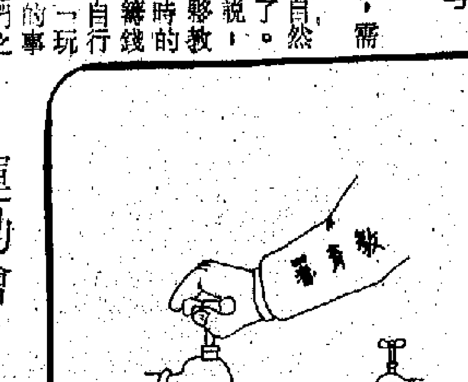
——「中西區水運會」十月十五日下午一時至六時在堅尼地城泳池舉行。

這項港島區的水運會，是由中西區政務處、市政局及中西區康樂體育會合辦，凡區內年齡八至五十九歲人士均可參加。比賽分男、女子成人、青少年、兒童共六組別共進行四十四個項目。在暑假期間，經常到海灘、泳池弄潮的同學，可藉這項比賽檢驗自己成績。

水運會查詢電五—八五三二五六六。

諗吓畫吓

未嘗不可　穎中



新園地

錢做成的煩惱

福履（食山談海）

「錢」之於俗世，（或者就說是資本主義社會吧）是一種「醉得人心死不醒」的東西。

因此人人都認為愈有愈好。

但信不信由你，有時偶爾有幾個錢在身，也不一定真的就等於高興。

此話怎講？

譬如你有的是錢，卻不喜歡受人巴結奉承，奉承者卻如附羶蠅蟻，就是堆聚過來，營營擾擾。這時就只會「很煩」。

也有些是患得患失者，錢在身上，老覺不夠穩妥，不是怕失卻，便是怕「通貨膨脹」，身上的都變了「貶值貨」。

這種煩惱，自然也不免「與錢共終始」。

別說「錢多的是」之人會得如此，即如我們這些小人物，忽然而多兩文在身，這天的情緒就會受到它很大影響。只是往街上溜也多溜幾趟，——看看有甚麼可以花費的。

到頭來則是「買這樣捨不得」，或者「買那樣卻嫌不夠」，還是煩惱。

妙在却又人人渴望「袋裏充足」。

父親的婚姻

林冰（十丈紅軟）

母親年輕的時候，去了日本讀醫科。

母親留日多年，父親去東京探訪過那時候尚是他女友的母親一次。

父親天性被動，我姐弟就覺得當年他的日本之行，必定是應母親之邀而去的。一個年輕的軍官，身邊也沒有什麼錢，不可能巴巴的前去日本，除非得到在日本讀書的女友的鼓勵。

一晚，我姐弟又找着父親求證，他說：「是呀，你媽叫我去的，她來碼頭接我。」

母親大大不同於父親，她為人主動、積極，她常爭取她要的愛。弟弟說：「年姐，可能是媽媽提出結婚的呢？你信不？」向父親求證，果然，果然是我母親先說：結婚吧。原來父親的被動，在他尚年輕時已是。這樣一個人，竟然去做官。

爸是黃埔軍校出身的，在軍校時思想左傾，一度要往延安。聽說媽媽知道了哭了三日三夜，他拘不過她，才繼續留在國民黨，一生的改變，大概都受吾母影響。

我想父親是清廉的，兒時我家不富有。據說父親的部隊一度把守長江某個碼頭，他只要在豬隻餵飽了就放牠們渡江，商人就利潤大增，父親也可以因此家肥，他沒有。他從不覺得需要很多的錢，他對感情淡然，對物質淡然。一生在憂患中，直到七十歲後。

不過，我倒覺得父親現在算是愛他的幾個內孫和外孫，可能他們從未拖累及他。（《父親》之七）

怎樣對付「狗熱痱」

李英豪（英豪情趣）

「狗熱痱」的家庭療法，除了日夜開放冷氣，要[illegible]「狗凍」之外，可用外塗藥物和內服藥物雙管齊下。

筆者對付鬆獅狗、牧羊犬、西摩犬和金毛尋回犬的方法，是餵食Prednico[illegible]（寵物店有售）。每[illegible]的狗每天可服一顆，三十磅重者可服兩顆，餘此類推。不過，初服此藥，每次最好勿超過兩顆，也不可長期服用或多服。作用主要是消炎消腫和止痕癢。通常服三天至五天應見效。

內服藥物之外，可外塗Sulfodene（寵物店也有售）。這是專門對付「狗熱痱」、皮膚發炎、濕疹（Eczema）、痕、癢紅腫和脫毛。通常抓傷、咬傷和撞瘀也合用。我們可把患處四周的長毛先夾起來，然後用藥棉或沙布團蘸滿這些黃色藥液，塗在患處。每天應塗兩次。我們可先用鉗子夾着藥棉。若一週後也不好轉，應找獸醫注射針藥。

有些機靈狗（如鬆獅狗和拳師狗）較敏感，由於藥液刺激脫痂的傷口，使狗兒覺痛，故以後一見藥棉便回首要狂咬。遇此抗拒情形，我們可把藥液置諸噴壺內，對準其患處噴，但小心勿噴進其眼耳口鼻，也應小心兒童。

我們噴藥後應立即洗手。這種藥物不宜近火或放太熱焗的地方，因為易燃，若不慎噴進眼中，要立即用清水不斷沖洗。

化粧品種類繁多

冬（時尚節拍）

化粧品種類何其多，數不勝數，哪一種適合自己呢？化粧品上的包裝說明書或多或少可幫助我們選擇一真正適合自己肌膚的化粧品。譬如說，含有植物精華的，很明顯，是一類合成份，但含有植物油香料的產品。不含香料：意指不含只作香味的成份。不過，有些公司，例如製造面部劑模的，多會加入香料，只是用那些沒有香氣，甚至有少許異味的種類，這無形中是有香料，只是沒有香味而已。另外亦有些公司會選用有香味的成份，如薰衣草油，但仍會自稱沒有香料，因這些成份只作改善品質，只是附帶一些香味而已。有人認為，香料會令皮膚引起過敏反應，但其實只是極少數情形吧。

過敏性試驗：[illegible]經過試驗，看是否會引起過敏。這些試驗通常都會用些肌膚有過敏性病歷的人去做，但究竟其引起多少次過敏性反應，製造商才會取消生產該產品呢？就不得而知了。

少過敏反應：從字面解釋，即比其它產品引起過敏反應的機會稍低，作用不大。

不引起粉刺的：產品經配方處理，不會阻塞毛孔，而導致出現粉刺，適合那些經常長出暗瘡，粉刺的少女選用。

有機性的：多由植物或動物身上抽取出來。不過，這個說明就似乎沒什麼意思，因為所有化粧品都含有這類成份。有時這種說明會用於食物之中，意指成份來源自植物或動物，沒有接觸人造肥料或殺蟲藥也。

訓練

洛白（百葉廳）

售貨員的待遇合理，服務態度是否會好一些？我想，一般來說是對的。「賺多少，做多少」，這是受薪階層的普遍心理。

和寫字樓裏的文員不同，售貨員需要直接面對顧客，這裏頭就有人際關係的問題。以往說懂得「笑臉迎人」就是好的售貨員，我看硬擠出笑容也不是辦法，最主要是和藹可親。

再要求高一點，好售貨員還應該懂得為顧客介紹貨品，盡可能給顧客找到他們所想買的東西，滿足他們所尋找的牌子，盡量適合他們心目中的價錢……

要當個好售貨員，確實說難不難，說易不易。我以為最關鍵的，乃在於對他們的訓練。許多公司請售貨員都列明「無須經驗」，這是降低要求，認為只需站在那裏「看舖」就行了，往往忽略了訓練這一環。

其實，訓練也可以從簡，比如花一個星期的時間讓公司裏的最佳售貨員向他們傳授經驗，講解人際關係中應注意的事項，等等。讓他們站在櫃台之前，已有基本的認識和思想準備，對日後工作受益無窮。

服務態度，服務水準，是每家打開門來做生意的公司都應該注意的。有人說香港近年受大陸風氣影響，不光國貨公司，其他公司的售貨員都有面口越來越難看的趨勢。那麼，訓練這一環更不可忽略了。

海味入藥

翁鶴岑（鶴廬醫話）

海味味道鮮美，營養豐富，又可入藥，療疾健身。我國古代醫學名著《素問》、《神農本草經》、《海藥本草》等均有記述，明代李時珍的《本草綱目》記述更多。現略述如下：

首先是海魚，《本草綱目》記載了海豚魚、石首魚、比目魚、[illegible]、墨魚（烏賊）等的性味、功能、主治，並且對魚的各部位（魚脂、魚鱗、魚鰾、魚籽等）的不同作用也作了闡述。例如：黃花魚，有開胃益氣的功效，魚頭中的魚腦石能下石淋（尿路結石），主治小便淋瀝不通，腹中白鰾可作魚膠，可止血，能防治過敏性紫斑。烏賊肉味珍美，益氣強志，益人，通月經。烏賊骨又稱海螵蛸，有收斂止血作用，可和胃制酸，對胃潰瘍、十二指腸潰瘍、胃酸過多以及潰瘍引起出血等，均有很好的治療作用。

海馬、海龍也屬魚類，也是名貴中藥。《本草綱目》說海馬可「暖水藏、壯陽道，消瘕塊，治療瘡腫毒」。海龍、海馬除具有補腎壯陽之外，還可以鎮靜安神，舒筋活絡，止咳平喘，散結消腫以及止血，催產等作用。

對於鹹水蟹，《本草綱目》認為可「解結散血，癒漆瘡，養筋益氣」，具有很高的藥用價值。（上）

信和系

羅奇（此地有銀）

提起信和系的認股證，可說「五花八門」。信地八九認股證到八九年十二月就滿期，作為大股東自然希望藉發行認股證而達到為公司集資的目的。在剩下的三個月裏，信地即使從技術性角度看，也要「谷一谷」而推上該供股價五角八仙的水平的，否則八九認股證就會成為廢紙了。當然，是否如此，無人可以作保證，但這「可能性」卻是存在的。

信和去年的派息率很低，曾經引起股東的不滿。今年開始已有改善，看來即將公佈的末期息雖不宜期望過高，但仍應較去年有增長。信和的租金收益在中港城落成後，已大幅提高，這是盈利素質改善的標誌，故在「評級」方面，可以加多少分數。

信和系兩股都是活躍股，可列入「三線股王」。每年派息前夕，多數有異動，今年又到了這個時候，故短線而言，仍有一視價值。中、長線則要有更大的耐性才易為功。

以資產值計，信置及信地都是市價大大偏低，目前市價只及資產值的四成左右而已，如果再掀起炒資產潮，兩股的吸引力就更大。但無論如何，短線的價值存在，因成交大增，熱鬧可期。（下）

大閘蟹未敢言貴

秀官（談諧飲食）

在一處賣大閘蟹的攤檔之前，遇一老友徘徊復徘徊，看看又看看，似是把手探入袋去拿錢出來買，卻又縮住了，待他一回頭望見我，忍不住長長嘆了口氣說：「貴至此地步，怎買得落手」，神情有點忿忿不平的樣子。

「一年比一年貴，已是必然，又豈只是大閘蟹？」我笑了笑對他說：「喜歡吃，貴也不能不買，如是沒有錢，即使更便宜亦買不起，此所以廣東人說『唔怕米貴，最怕運滯』，是不是？」

我們相對莞爾而笑，他是動手去揀蟹了，一面回過頭來問：「大的好，還是小的好？」我告訴他，吃蟹不必一定着眼於大或小，有些大蟹如是「空」的，亦不好。細隻一點如是「足」的，亦一樣好，因此，我們並沒有挑那些「大蟹」，「蟹王」，而只在每斤八十六元的一堆去揀，他要了八隻，我也要了八隻。他說我的一袋比他的好，我說他的一袋比我好，這亦買蟹之人的心理，人家的是比自己的好，其實都是從那一堆揀出來的，那會有什麼大分別。分手時我告訴他，明年的一定比今年又貴了，他說偷偷偷……。

今日昔日

謝雨凝（有緣是情）

有年青女同事甯死不肯用酒樓茶館的濕手巾。她說，它們髒，而我們肉眼是看不見的。

我忽然想起老戲迷們津津樂道的丟熱手巾卷兒的劇場風光。他們每說起就念念不忘，令人難免想起昔日那些風光而熱鬧的場面。

我並非那麼排斥濕手巾。茶樓酒館用濕手巾擦擦手，不管冬天或夏天，都叫人感到清淨提神。不過，說髒，那些手巾也確然是。那麼多人用過，是否經過洗滌消毒，還得看那家茶樓酒館經營的規模而定，肉眼是很難判斷的。因此，現代的西餐廳多半取消用濕手巾，改用餐紙巾了。

紙巾當然不能全代替濕手巾，不過其清潔程度則令人放心，因為那是即用即棄。現代人幾乎人人都自備紙巾，更不屑那些肉眼不能辨別的濕手巾而已。

由此想到都市人生活的進化。那是一種叫人想想就驚害的感慨。養成注重衛生的習慣總是好的。傳媒不斷宣傳，日用品為推廣市場亦不期然加入了宣傳的行列。像某牌子的紙巾，廣告拍得如玩魔術似的，漸漸都習慣了，多人用，大家就不以為貴，其實說真的，香港人用紙巾都幾浪費。

我始終都懷念餐室有濕手巾那個年代，全取消了，亦不見得就好。

夏令時間

簡而清（香港心）

香港已經不用夏令時間有超過十年的時候，但在世上許多國家，則依然是有用這種制度的。是否用了比不用的好呢？在戰時因為能源缺乏，所以採用這一套。可是在現代社會裏，根本上是沒有在這方面特別節省的理由，每年為了實行採用夏令時間而轉鐘兩回，這對會影響到許多事的那類時計主人，對此是特別沒有好感的。

我雖然不是這類人，但也一樣不明白這種每年換來換去的理由。像以香港為例，不是取消了夏令時間之後，幾乎可以說完全沒有受之影響嗎？全世界各國之中，用夏令時間而用得最特別的是澳洲，因為那個國家，向來都是最沒有全國統一這種觀念的，中央政府頒發什麼令下來，各州有自主權去依從或不依，這方面可以反映出十分民主。

有些州從來不肯用夏令時間，因為如昆士蘭那樣，以農為主，該州的人稱，他們州內的雞與牛不知什麼是夏令時間，仍然依原定時間生蛋產奶，所以沒理由依從城市人為了自己生活習慣而使用夏令時間，這可以說也是頗有理由的解釋，因為不能為了少數人的方便而隨便改東西。

東德瓷器

彭光中（郵趣）

東德這套瓷器郵票比較精緻，是紀念麥森（Meissen）窰二百五十年而發行的。

麥森在著名城市萊比錫以東二百哩，在德國歷史上以瓷器出名。這套郵票上也特別註明Meissener Porzellon（德文，麥森瓷器）字樣。

左上（10pf）茶缸，右上（20pf）花瓶，左下（35pf）瓷盤，右下（70pf）冰盤。

除了這四枚單票之外，還有一個四方連，同圖案。

移民的考慮

陳青楓（風言尖語）

我們中國人，是最容易適應環境的！

這不是是否值得自豪的問題，這實在是歷史因素、社會環境，促使我們具有這麼一種適應能力，你說是一如動物、昆蟲界裏的「變色」以保護自己——也是生存之道，亦未嘗不可！

最近，依然有不少朋友問起：九七之後，如何？你有沒有考慮過移民？

「有，」我說：「六四事件發生之後，我便考慮過移民！」

考慮，是思考，而不是付諸行動。

「六四」之後，誰沒有考慮過「移民」呢？——請站出來告訴我！

當然，考慮是一回事，再進一步問你是否真的要做，那又是另一回事。

我的「考慮移民」，純然是一種情緒的波動。當情緒平伏之後，當站在太平山頂望下來，望到這美麗的東方之珠，頓然會使你考慮移民的想法，有所改變了。

信心的建立，不是單方面的，如果信心有所動搖的話，必然有內因、外因。——外在的變化影響，使內裏受衝擊。不是一句「杞人憂天」、「庸人自擾」之類的話便可以說明問題的。問題不會是這樣。

那道如說：香港人不要對中國大陸的內政有干擾！（大意是這樣。）這是對的，讓我們默默耕耘，當你情緒低落時，不妨走上太平山頂，看看我們用血汗建成的香港。

再說果王

官祥（回味篇）

筆者初次作客於新加坡之時，對於榴槤這東西是全無好感的，看見朋友吃得津津有味之際，我也連連掩鼻而過。

後來一位老友記對我說：「你既然來到南洋，而不懂得享受這裏最為美味的特產，未免不可惜一點罷？」我聽了惟有搖搖頭說：「我也知道這是一種果王，但嗅到那股味道，我就難以下咽的了！」

「我初初也是跟你一般的意見，但嘗過了第一啖之後，我就上了癮啦！」他笑着說。

「我實不大明白，你怎能夠吃得上第一啖的呢？」我好奇地問。

「待我來教你吧！」你在第一次吃時，先用左手揑住自己的鼻子，然後用右手拿着一粒榴槤肉往嘴裏送去，等到咀嚼完這一粒榴槤肉之後，你才徐徐放開揑住鼻子的左手罷！」他在循循善誘地說。

一股好奇和求知慾湧上心頭，我立刻依了他的指導來嘗試一次。

當我吃畢一粒榴槤而把揑住鼻子的左手放開時，只覺口腔裏的餘香猶在，而那種香味簡直是一股詭異的奇香，很久很久，仍然是餘香繞繞的。

我正在睇着桌上的榴槤，朋友又道：「這東西不獨美味，在食療上且有補腎壯陽之功的啊！」

漸漸，我對於榴槤亦產生了好感，這並不是因為它的食補作用，而是它那股詭異的奇香，這就值得一嘗再嘗了。（下）

小解漏斗在港面世

黎小媛（城市精英）

最近有一項新的女性專用品正在嘗試它在港的市場，這是女性小解漏斗。

這是美國的產品，代理這項產品的香港公司負責人鄧小姐說，凡引進新商品，人們少不了要嘗試它的市場能力，這種小解漏斗設計獨特，使用方便，女性在小解方面可避免染上廁板上潛在之病毒及細菌，在美國目前已相當流行，它在年半至一年間在美國市場問世，現在已售出三百萬個。女性小解漏斗現在在香港面世，約三至四元一個，分一包裝、四包裝、十包裝和二十包裝。鄧小姐說，他們正在嘗試它的市場能力，香港女性經濟獨立，生活質素不斷提高，她認為相當有信心。

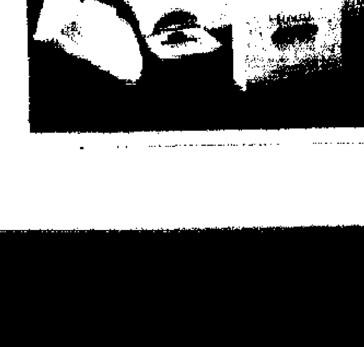
小解漏斗原來是一位美國商界女強人的發明。她任職一家微型電腦公司，業務關係一年需要四出奔走，一年間跑了廿萬哩路，途中在公共廁所方面遇到不少困擾，是以她生靈感有此創作，經實驗後證明有助。

小解漏斗是一種可摺疊及採用生物可分解的紙張製造，附連手柄及一塊作揩拭用的紙巾，尺寸只有一張撲克牌般大小，用完即棄，自動溶解。

據介紹，這種小解漏斗除可解決女士們對公共廁所衛生的擔憂外，對患有關節炎而屈身起立感痛楚的女士特別有用。

小解漏斗引入市場，據代理商說，它將改變女性的習慣，女士們在公共洗手間也可以站起來的新概念……室外或叢林中小解，也可無須蹲下。

公共廁所的衛生問題，相當程度的一直困擾美女性，特別在美國，愛滋病流行，人們談愛滋色變，以致好些人對公廁的廁板產生恐懼感，小解漏斗在美流行，可說有它時代的因素。



市場銷售回落的背後

消費基金仍在增長　消費者持幣待購

近幾個月來，一些曾經走俏的商品由緊趨緩，庫存上升，特別是一些高檔消費品。這種銷售回落的現象究竟說明了什麼？陸芝青和徐慶文撰文提出以下觀點：

銷售過旺基礎上的回落

去年由於物價出現較大幅度的上漲，人們消費心理過度緊張，市場上出現了提前購物、超量購物和保值購物等不正常的消費。今年通過一系列的整治措施，特別是穩定物價的措施，人們的消費心理逐步恢復正常，過旺的集團購買力得到控制，市場因此呈現穩定狀態。銷售回落現象在某種程度上正是市場穩定的象徵。由此可見，這種銷售回落是在前一時期銷售過旺基礎上的回落，一方面說明貫徹治理整頓深化改革方針已經取得一定成效，另一方面也說明去年超量購物必然會造成隨之而來的銷售回落。所以，這種回落是喜也是憂。

實際上的消費後移

銷售回落反映了一部分消費品的確供過於求。但也有可能由於一部分消費資金被銀行各種新種類儲蓄所吸納，消費者從購物保值轉向儲蓄保值，從而在一定程度上節制了需求，實際上卻是一種持幣待購，或者說是消費後移。因此，要認清當前全國範圍內消費基金仍然是居高不下，仍在以百分之二十以上的速度增長。我們要估計到一些徘徊於銀行和市場之間的貨幣，可能對市場造成新的衝擊。一有風吹草動，銷售回落頃刻會變成搶購。

銷售回落與商品品種需求的回歸

在部分熱銷商品轉平或滯銷的同時，有些原來平銷與滯銷的商品成了俏貨。這種市場現象可稱之為商品品種需求的回歸。其原因，主要是消費對象和市場方位發生了變化。例如，一度被冷落了的二十八型自行車特別是加重車，目前普遍受青睞，而一度走俏的二十六型花色車卻相對平銷乃至積壓，就是因近年來市場方位起了變化。據調查自行車在一些城市每百戶擁有二百二十一輛，而農村每百戶只有二十九輛。這表明自行車市場的主要潛力開始由城市向農村轉移，二十八型車倍受農民歡迎。一方面城市市場漸趨飽和，一方面農村市場供不應求。如果光從城市市場看，就呈銷售回落，若把眼光轉向農村，就可在「回落」的背後露出「回歸」的曙光。可見，目前的「回落」並不完全像有些人估計的那麼悲觀。

銷售回落與工商默契

應該看到，有些消費品的銷售回落是由於商業部門資金緊張，難以進行正常收購造成，並非因為不適銷，如上海的一些名牌化妝品就是如此。商業部門拖欠收購款，加劇了工業企業的資金短缺，甚至直接影響生產，可能造成一部分企業生產萎縮。這種情況說明，當前工商之間應加強合作，相互配合，工商都要努力加速資金周轉，保證產銷不脫節。這是扭轉部分商品銷售回落的有效途徑之一。

在銷售回落面前的產品結構再調整

在部分消費品銷售回落面前，工業企業面臨產品結構再調整的緊迫任務，避免同一產品「工業大增產，商業大跌價」的局面，以防止經濟滑坡。在再調整中，一是要扶優限劣，有關部門要加強調控，創造條件促使優勝劣汰；二是要貫徹積極調整的原則，不僅要壓縮滯銷產品（特別是高耗能、高耗料、低附加值的滯銷產品）的生產，而且要利用目前的時機積極開發適銷新產品，在競爭中異軍突起，起到市場導向作用；三是調整要適度，防止引起消極的回歸現象。

（弓剛　摘自《經濟日報》八九年九月九日）

從系統論觀點看信息傳輸與反饋

建議辦「協商政治學」

把握其要旨為解決人民內部矛盾最佳途徑

王影聰著文認為，從古到今，協商政治伴隨着人類數千年，從古希臘羅馬的元老院，到今日西方的議會；從古華夏協商推舉治水首領禹，到今日的多黨合作與人民政協會議等等，無一不是在協商政治的框架中得以進行。然而，我國至今尚無一個「協商政治學」的概念。作者呼籲，在當前我國民主政治的建設中，亟需盡快地建立協商政治學。

作者認為，從歷史上看，無論中國還是外國，協商都是解決重大政治乃至經濟和文化問題的行之有效的辦法，而且政治的協商不僅符合社會發展和進步的要求，還可避免許多決策和執行政策的失誤，緩解協商雙方的意見衝突，避免矛盾激化，並增進協商雙方彼此了解，推動各種行動的順利進行。

從實踐上看，我國處在社會主義初級階段，政治協商作為這個社會制度的基礎，從建國前到今天，重大問題的成功與否無一不與政治協商息息相關。今天，國內的執政黨與民主黨派的政治協商、黨和政府與公民的對話、均蘊涵着協商的內涵，不少成功的實踐，是在協商前提下完成的，不少暴露出的問題，也多在協商對話中得以解決。

從理論上看，社會是一個大系統，各層次、各種階層、各種黨派與社團是社會的子系統。按系統論的觀點，大系統的穩定，與子系統的穩定密切關聯。如果大系統高度穩定，子系統一旦偏離太遠，久而久之，勢必打破大系統的穩定。若使其修復還原，大系統首先應進行動作，盡可能使子系統為之一體化。那麼，就要求系統內部不斷傳輸與反饋信息，使全系統全方位地配套、協調、同步。然而在社會的政治、經濟，文化發展中，這種信息傳輸與反饋的重要途徑就是協商。

王影聰認為，從我國目前的情況來看，建立協商政治學的條件業已成熟。

因為首先我國的政治協商實踐有了不少成功的經驗與失敗的教訓，而且各個協商對象已經充分認識到它的重要性和必要性。同時，由於社會的發展，各種矛盾也充分展開，確實存在着一個值得研究的協商領域，而且也沒有其他學科能夠代替它。

其次，領導科學、決策科學和政治學、社會學日趨成熟，為協商政治學的建立和研究提供了方法論的基礎。協商政治學不僅是一門政治學的應用學科，也是領導科學、決策科學和社會學的應用學科，是一門交叉學科。它還直接或間接影響着這些學科的發展。

此外，隨着改革開放的深入，從中央到地方，從上到下都亟需了解把握協商對話、解決各種矛盾的途徑，把握協商的要旨。而且隨着國家民主政治建設的推進，這種協商政治將成為最為普遍的、解決人民內部矛盾的最為有效的方法。

王影聰指出，協商政治學的主要研究內容，應是專門研究執政黨與社會各階層、社團和公民進行有目的、有價值的政治協商方式和規律。同時，按照歷史與邏輯的聯繫，還可研究其與鄰近學科，諸如政治學、領導科學、決策科學、社會學等的關係；研究協商對話的方法、程序以及時機、制度完善和法律保障等；研究協商對話的矛盾、障礙、各種機制的完善和各層次協商的特徵以及一般規律；研究協商的實踐問題等等。

（布衣　摘自《學術界動態》八九年第七期）

廣東金融改革探討

·從計劃商品經濟出發探索新路

·要與整體經濟體制改革相匹配

熊光陽撰文認為，廣東的金融體制深化改革面臨着幾個需要重新認識和澄清的問題。

（一）繼續改革的理論前提不明確

①關於金融宏觀調控的模式問題。十年來，我們進行了反覆的摸索，力求達到既能控制總量、又能調整結構的宏觀管理目的。但忽視了微觀金融基礎，認為我國的微觀金融基礎已具備較強的自我約束能力，並據此來設計宏觀調控體系，而我國微觀金融基礎的目標自改革以來一直不明確，這就必然給宏觀調控體系的完善及其運行帶來一定的困難。在微觀基礎目標未明確以前，要建立一個調控靈活自如的金融體系是難以想象的。

②關於市場金融問題。市場金融這一概念是廣東理論界最先在國內提出的，它提是私有制。雖然廣東的市場經濟相對於其他省份較為發達，但金融市場的參與者仍主要是國家銀行、公有制程度很高的其他各類金融機構，以及國營和集體企業，私有經濟的比重微乎其微。在這個前提下，市場金融在廣東的發展就必然有很大的局限性。

③關於專業銀行企業化問題。企業化是國家專業銀行改革的主要內容，其前提是我國的「企業」目標，即它的目標——即真正意義上的企業，按市場原則運行的企業。而實際上，目前我國大多數「企業」只能算是生產單位。在我國整個企業改革目標尚不明確的情況下，專業銀行又如何企業化呢？特別是我國專業銀行在今後相當長的一段時間裏還必須負有部分經濟管理與調節的職能，完全按市場規律運行是不現實的。

（二）微觀經濟基礎怎樣構造

有人提出「中國應一跳過河地進行民營化」，也有人提出逐步實行「國有財產個人化」。也就是說要對我國的微觀經濟基礎進行徹底的私有化改造。但在我國這樣一個社會財富高度集中的國家中，以有償方式將龐大的國有財產轉移給私人，在短期內是不可能的，以限制或損害國有經濟為前提來促進私人經濟又是不允許的，而私人經濟與國有經濟平等競爭則顯得過於軟弱。目前流行的「企業家」還不具備經營管理現代企業的才能。當前或今後的理論研究不應對我國實行私有制再抱任何幻想而徘徊不前，更不應以私有制為前提來進行改革的方案設計，只能從我國有計劃商品經濟的實際出發，找出一條金融改革的新路子。

（三）對當前金融改革問題的再認識

流行的紅帽子　吳祖望

①對金融超前改革的再認識。有人認為金融體制改革應先於整個經濟體制改革，以藉此來推動經濟改革能有更快的步伐。評價一種金融體制的優劣要看它是否適應它所匹配的經濟體制。金融體制改革落後於經濟體制改革，當然會拖整個經濟體制改革的後腿，而超前則是不適應經濟發展的另一種表現，只會「拔苗助長」，企圖走彎路，而且還會發出錯誤的信息，誤導經濟改革的發展方向。②對廣東通貨膨脹的再認識。廣東物價上升幅度為全國之冠，這種現象對廣東來說不一定是壞事，其中物價向國際市場靠齊因素所導致的「通脹」，還應當看成是一種積極因素，它不僅有助於加強廣東與國際市場的溝通，也會給廣東外貿體制改革帶來意想不到的好效果。這部分「通脹」是不應抑制的，而應進一步研究它的發展規律並積極加以利用。

（襄　摘自《廣東金融》八九年第九期）

思潮　第三十六期　逢星期三刊出

幾種剝削行為新形勢下出現

徐銀山撰文認為，目前，得到理論界承認的我國現階段存在的剝削現象有：

一、個體、私營經濟的剝削。全國現有個體工商戶一千二百一十一萬家，城鄉私營經濟二十三點五萬家，僱主總數為三百六十點七萬人，從僱主和受僱者的地位和相互關係分析，他們是帶有資本主義萌芽的僱傭剝削關係。

二、倒爺們的剝削。倒爺是新形勢下出現的剝削現象，它既不以勞動為本位，也不反映價值規律，更不創造社會財富，是一種嚴重的剝削行為。

三、大鍋飯的剝削。大鍋飯是平均主義的代名詞，對於不幹、少幹、幹得不好的人，同樣可以佔有其他人的勞動成果，不勞而獲，少勞多獲，這是一種隱形剝削形式。

（蕭　摘自《社會》八九年第三期）

「利益羣體」研究綜述

學術界近年對利益羣體與利益分化問題進行研究，主要觀點概述如下：

一、關於利益羣體的含意和概念

有人認為：利益羣體是人們基於共同經濟利益基礎建立起來的相互影響、相互聯繫的社會羣體。在階級社會中，階級是最大的利益羣體。有人強調，利益羣體是一定社會宏觀政策調節過程中具有共同利害關係的社會成員所構成的集合體。也有人認為利益羣體和利益集團是一回事，二者可以通用。更多的人則認為這兩個概念是有區別的。利益羣體是社會學概念，它是非組織的邊緣模糊、內部結構不嚴密、羣體目的性不明確的團體；而利益集團是政治學概念，內部結構比較嚴密，有一定組織形式，社會功能較強，對政府形成壓力的團體，它參與政治，是利益羣體的高級形式。

關於利益羣體概念與階級、階層概念的關係問題，一種意見認為，利益羣體是最基本的社會羣體，它包含了階級、階層等概念，階級、階層實質上也是一種利益羣體。第二種意見認為，階級、階層概念與利益羣體既有一致性，又有差別性，既相互聯繫又相互轉化。第三種意見認為，現代社會中的利益分化與衝突已不僅僅取決於所有制形式，因此單用階級劃分的標準已無法進行具體的利益分析，從這種意義上講，利益羣體理論是對傳統階級劃分理論的揚棄和發展。

二、關於劃分利益羣體的標準

意見主要有：①主要以社會職業來劃分，例如劃分為工人、農民、知識分子、戰士、商人等；②主要以社會行為劃分，認為利益羣體有共同的社會行為，特別是以對社會公衆和政府產生壓力的方式不同作為標準；③認為利益羣體應有大體相同的共同職業和社會地位，有共同的利益要求和價值觀念，目前我國利益羣體大致可分為：工人、農民、公務員、專業人員、經理、私營企業主、個體勞動者、退離休人員；④認為目前利益羣體分化尚不清晰，劃分不宜太細，可分為政治利益羣體、經濟利益羣體、文化利益羣體、地方利益羣體等幾大類型；⑤認為劃分利益羣體的標準是多重的，包括生產資料的歸屬關係，生產經營的方式、分配方式、生活方式、文化教育程度、權力層次、社會參與興趣差別、職業特點、地域部門、年齡、性別、社會保障、發展機會等。形成我國多層次、縱橫交叉、立體網絡的利益羣體。

三、關於利益羣體在我國的地位和作用

有人認為，妥善地協調各利益羣體之間的矛盾和關係是社會主義初級階段社會發展的動力，從一定意義上講，經濟體制和政治體制改革的成功與否就取決於對各個利益羣體利益的相對滿足，取決於能否對它們的總體利益成功地協調與平衡。有人認為，只有利益追求機制合理化，歷史主體的利益有所保障，人們才有積極性、創造性，從而促進社會和個性的發展。另有人認為，利益羣體是政府與公民的中介，是政治對話和協商的重要渠道，既是減壓閥，又是紐帶，可以使公民更廣泛地參與政治，並使政府真正對公民負責。

也有人認為，利益羣體的形成也有其負作用。其一，利益分化實際上有兩種表現形式，一是常態分化，二是非常態分化，所謂非常態分化，包括少數人通過種種非法手段，牟取高利，形成流通領域中的「官倒」階層，形成複雜勞動與簡單勞動在分配上的非常態分化，這些都足以破壞正常的政治生活和經濟生活。其二，利益分化不注意協調，會產生分配不公，違法犯罪活動增加等社會問題，導致社會不安定因素。

（蕭　摘自《學術界與企業界》八九年第一期）

原始社會歷史分期五種意見

原始社會是人類社會初級階段，它佔去人類歷史長河百分之九十九以上的歲月，是人類發展史上一個十分重要時代，而原始社會史的分期問題，至今分歧較大，現綜述如下：

第一種意見是「兩段分期法」，即「原始羣」、「氏族公社」。

第二種意見是「三段分期法」。（一）「原始羣」、「血緣家族公社」、「氏族公社」。（二）「原始氏族公社時期」，相當於舊石器時代的早、中期，「母系氏族公社時期」，相當於舊石器時代的晚期，「父系氏族公社時期」，相當於新石器時代後期到青銅時代。（三）「羣居公社時期」，它始於人類誕生，終於氏族出現；氏族公社時期，始於舊石器時代晚期，終於新石器時代和銅石並用時代；農村公社時期，始於家庭公社的解體，終於一夫一妻制家庭的確立。

第三種意見「四段分期法」。（一）血親社會，始於製造工具；血緣社會，始於用火；血族社會，始於取火；氏族社會，始於[illegible]前出現。（二）原始社會分為「兩期四段」，即：第一時期是原始羣，其中又劃分出雜交和血緣的羣團兩階段，第二時期是原始公社，其中又分為母系和父系氏族公社兩階段。（三）整個原始社會分為「三段四期」，原始羣，血緣家族公社，氏族公社，而其中又劃分為母系和父系氏族公社兩個時期。

第四種意見「五段分期法」。（一）原始羣團，血緣家庭公社，母系氏族公社、父系家庭公社，農村公社。（二）分為「兩階段五時期」，即，第一階段是血緣社會，其中又分為血親家庭、血緣家庭和普那路亞家庭三時期；第二階段是氏族社會，其中又分母系和父系氏族公社兩時期。

第五種意見「六段分期法」。（一）分為「兩段六期」，即：第一階段是前氏族公社，其中又分猿羣時期，原始羣時期，第二階段是氏族社會的發生時期、發展時期、繁榮時期和解體時期。（二）分為「三期六段」，即「原始羣」又分為雜交亂婚和血緣家庭兩個階段，「母系氏族」又分為普那路亞家庭和對偶家庭兩個階段，「父系氏族，分為家長制家庭和一夫一妻制家庭，軍事民主制兩階段。

（齊　摘自《社會科學報》八九年一百七十期）

商品介紹 分類廣告
· 商品介紹廣告，高2½×2"
每天特價$90元
· 分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

聘請　章記傢俬
①高薪誠聘勤勞雜工跟車司機售貨員各兩名有意請到黃大仙鳳凰村飛鳳街36號梁洽（②另誠聘經理乙名請照上地址寄履歷及薪酬要求合再約面談）

醫藥　老中醫師　陳永福　贈醫　鼻通

聲明　遺失聲明
本公司通過尖華閩運輸倉儲有限公司代理之崇安輔龍號8819提單第34號，1988年8月22日由福州到港，包衛卡板100包。現宣告上述提單無效。
德隆工業有限公司啓

報稅　報稅理賬　承接兼職，請電：3-7779436　FAX：3-777 9965

招生　密宗氣功 健康學院

訪尋　陸菊春（身份證K610041（4））傳呼機台1128338號碼6866）見報希即回家有事待解決　韓永富

啓事　湖南省郴州汽車駕駛員培訓學校招生
中華人民共和國公安部交通管理局今年七月在北京召開的五省港澳汽車駕駛員培訓會議決定，湖南為開展港澳汽車駕駛員培訓的省份之一，業務由郴州行署公安處交通警察支隊和郴州汽車駕駛員培訓學校聯辦，郴州行署公安處車管所所發之車牌通行全國。現委托香港友聯貿易公司在港澳地區辦理招生及有關事宜。香港友聯貿易公司地址：旺角彌敦道582號信和中心201室湯鏞文經理　電話號碼：3—856181　3—7708772

租售　新明賓館　酒店客房設備齊全遊客公幹單130元20元九龍佐敦道24號鴻運大樓3字樓③7304526
廣州豪華樓出售　廣州河南曉港城新村三房一廳豪華裝修空調傢俬等即買即住看樓請電廣州六七七二七六招國深先生或管理處陳伯引看
中港酒店　週租月租特平　九龍白加士街1-11號一樓 3-7301113（佐敦）5-614388（北角）5-752026（灣仔）3-665988（尖東）FAX37235398
尖東豪華住宅　大機構行政人員 太空人，經商旅遊 設備齊全專人管理　聯絡3-665922 3-7308023

天河酒店 GALAXY HOTEL　位於旺角塘尾道224號鄰近太子地鐵站，步行兩分鐘可到達本酒店全部特大套房梳邊浴缸，彩色電視，國際直撥電話，歡迎東南亞旅客及大陸旅遊團租住，新張期間特價優待，旅遊同業介紹訂房特價折扣。電話：3-7893738　FAX：3-7898038
宏發旅店　銅鑼灣大丸公司酒店設備日租20長住特價只限公幹商務旅客③8951015
佳利地產　精選深圳現樓樓花　旺角彌敦道582號信和中心13樓1306室 ③7808828 朝九晚十（歡迎委託）即日可遷戶口　首期數萬 月供九百
新興旅社　高尚套房　專營台灣大陸華僑　大酒店設備單人房140元 雙人房180元—200元。冷氣浴廁電話電視齊備　彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027 K7801275
來茵　上環賓館
電化鋁 現貨338 恒進工程有限公司☎5-8068938
中國原木　有貨可證　交貨迅速　電話5-8585261　傳真5-596673　鄒先生洽
深圳水陸　西裝　商業　活年旅館
高尚旅舍　專為華僑台胞公幹培訓服務　電傳FAX⑤8879740
好景旅館　誠租展場　東亞
金輪賓館　新開張　大量套房　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備專營大陸台灣華僑遊客單人房160雙人房180-200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③928169四線電梯按10字
駿達汽車中心　九龍太子道270號地下 ☎3-386819 3-386800 圖文傳真：3-380457　專營：各類型翻新左軚車（媲美新車·供應零件）平治 日本車 歐洲車
幸福婚姻　B101鈦白粉 B208陶瓷鈦白粉 現貨深圳，月供300噸 造紙、油漆用高鈦士 ③7970964 ③7905466 FAX852-3-432842
全棉胚布　60×60，20×20，43"，46"封，每月固定供應一五〇萬碼，需要者請電：⑤711531 FAX：⑤6068411 胡小姐洽
聯華運輸公司　承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。深圳電話：254196
全自動電源穩壓器　三力電業公司
徵求供應：現貨　玉蜀黍粒（KERNEL）玉蜀黍油（OIL）蕃茄醬（TOMATO PASTE）聯絡地址：G CHANG P.O BOX 1353 CROW NEST SYDNEY N.S.W. 2065 AUSTRALIA
出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7366033 世界工商刊物有限公司　全美國進出口商名錄1989　全美國製造商名錄1989　九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLIHX　傳真：3-7355993
本刊廣告請撥電話：七三六二一八
特平現貨　全新五十鈴左軚 四噸貨車多部　適合中國及越南市場，有意請電0548097 61洽
高麗人參　木工機械
永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349　89'全新左軚中國規格現貨供應　代辦報關　歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892

如何進入下意識　鍾景輝　港九影院 聯合廣告

視與聽

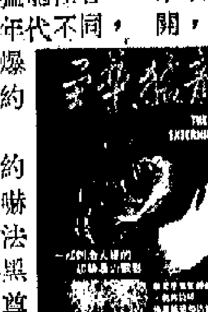
至尊猛龍

陳清偉

影帶情報

古士·基勒賀斯執導的《至尊猛龍》，走查理士·布朗臣《猛龍怪客》的路線，只是年代不同，水準有異，火爆復仇則如一。背景則同是紐約，對付的也是匪幫。

《猛龍怪客》寫一名紐約建築師，妻子被姦殺，女兒嚇得癡呆。於是，以自己的方法剷除歹徒，結果布朗臣成為黑白兩道要對付的目標。《至尊猛龍》所寫越戰中，羅拔·捷田得戰友捨身相救，彼此成莫逆之交。退伍後，戰友在一次劫案中，又再拯救羅拔·捷田，沒想到，戰友遭匪徒報復，打至重傷。羅拔·捷田義憤填胸，誓為戰友報此大仇。



當羅拔·捷田以越戰所學得的戰爭本領對付匪幫，猛烈的動作刺激場面展開，將紐約變成越戰戰場般。警方不可能再袖手旁觀，為了制止屠殺，基斯杜化·佐治所飾的警探開始行動，美國中情局亦介入，使問題越弄越複雜。

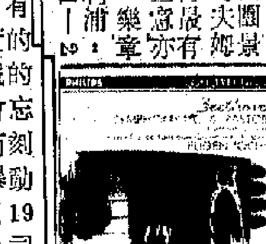
影片的純搏動作刺激，有為拚鬥而拚鬥之嫌。而過度的暴力感，亦只是官能刺激戲劇的處理方法。當然，我們不會忘記片中朋友之義的描寫。而刻意炮製戲劇力量，則是火爆動作片的例牌處理方法，不能苛求。（1980／101分鐘，威運錄像發行有限公司發行）

約夫姆指揮《田園交響曲》

又樂

唱片新訊

這是飛利浦以《音樂會古典》系列發行德國指揮家歐根·約夫姆指揮阿姆斯特丹音樂廳管弦樂團，演奏貝多芬交響曲集的其中一款，曲目是貝多芬的《F大調（田園）交響曲》和《萊奧諾里》第二序曲。約夫姆一九六一年繼貝南後成為阿姆斯特丹音樂廳樂團的指揮後，指揮這樂團灌錄了不少唱片，貝多芬的交響曲集是最著名的一套。約夫姆一九○二年出生，一九八七年以八十五歲高齡逝世，逝世前一段時候已少有錄音問世，他最擅長的是巴赫、貝多芬、勃拉姆斯及布魯克納等德奧作曲家作品。他的貝多芬交響曲集，除指揮阿姆斯特丹音樂廳樂團這一套外，另有指揮倫敦交響樂團演奏的一套（由Angel發行），兩套均十分精采，約夫姆也曾任倫敦交響樂團的客席指揮。阿姆斯特丹音樂廳樂團這一套，發行於六十年代後期及七十年代初，這裏兩首樂曲，《田園交響曲》一九六八年十二月灌錄，《萊奧諾里》則錄於一九六九年五月。經過數碼技術處理，兩曲音響效果都頗不錯。



約夫姆的《田園》，錄得頗為精美。貝多芬這傑作共有五個樂章，第二樂章《溪畔小景》一片安逸、恬靜的田園景色，約夫姆處理得最有詩情畫意亦是這一樂章。飛利浦：426061—2

反種族的娛樂片

——談《轟天砲續集》

西門逸

影話

今年，華納公司成員在美國的暑假最興旺不過了，兩部影片上畫皆寶座鼎盛，《BATMAN》（蝙蝠俠）與《轟天砲續集》的衝勁與馭力俱佳，令人側目。在港首先推出的是《轟天砲續集》，仍然是李察·當納執導，米路·吉遜與丹尼·葛化再度擔手，在片中有觸目的演出。

《轟天砲續集》除了像上集一樣的重視動作，發揮個人力量的效果之外，也巧妙地將南非黑人問題捲入其中。這個反映了美國人對南非種族歧視的反感，內心都期望不得人心的少數統治者，能夠還政於黑人。

李察·當納當然不會如哥斯達·加華斯那樣，真真正正去拍一部政治影片。哥斯達·加華斯的佳作如《大風暴》、《大追蹤》與《大反叛》都是政治片佳作。而李察·當納的名作如《超人》及這部《轟天砲續集》，涉及的問題，鋤奸扶弱、批判南非種族主義，都取一種較低調的姿態，無意進一步發展。李察·當納這種做法，深受觀衆歡迎，到底，大家關心南非黑人，也不可能全力推動反南非，這是一般的社會現象。像《轟天砲續集》形式的提醒個人政治意見，不去深入問題核心，站在支持南非反種族主義的效果來說，可能比真正的政治電影更引來關注，最少這種處理會引來更多觀衆，使不同社會階層的人都能接觸這個問題。或許，有人認為虛構的故事沒有力量可言，這些人可能忘記了童話、神話與科幻作品等的影響。

你可以批評《轟天砲續集》借題發揮，攪一個十分轟動而有趣的電影，但你也得承認，在片中確可以見到米路·吉遜在指責種族主義者。

如何進入下意識

鍾景輝

戲藝篇

問：所以在你最近的作品，小心策劃是大前提？

答：我越來越喜歡情節，其中一個原因是我搬回羅省而且做了些電影和電視工作，長遠來說這是好還是壞我不知道，但在《蝴蝶君》中我喜歡故事，另一方面，你一定要說《蝴蝶君》的材料引領它走故事路線，誰能預料下一個戲會怎樣？我只能從回憶中追尋生長的過程。

問：結構上說，你所有的劇本都很傳統地走向一個最後面對，一個遠離——

答：一個發抒感情的時刻——

問：然後通常很快解決。

答：我天生有建立一個情節的本領。如果我當試解釋原因，我只能說我在大學時當爵士音樂手做了很多工夫，幾年來也一樣。在音樂中你很留意形式及你永遠要走向某一地方的事實。我有打破高潮而遠走高飛的傾向，因為理想地這會令觀衆興奮，戲到終局而你還完全不知何解。它會令你攜帶一些東西回家。

問：你能解釋你如何學習進入你的下意識？

答：這個練習大概是 Irene Fornes 的，每次我做編劇工作坊時都用它，你開始叫學生寫一場戲，他們要寫什麼都可以，長約十五分鐘，然後你叫他們在頁上畫一橫線，然後再重新開始，而且間中你隨意喊出一些字，他們一定要用進去。十次有九次，下半部練習比上半部更有趣，它能扼要重述你寫作時的過程，而且你腦中會有一種衝動，你又需要決定你是否需要跟隨這衝動，當你寫作時你定要開放，讓遺留的東西進來。

那練習令你留意到運用對作品大量的清醒控制，有時候是使它有生命力的最佳方法。在PADUA圍繞着一班作者是非常好的，他們不怕不合理。我有需要使我的作品全部在某層次上合理。但我發覺冒險更為有趣，准許我不明白的衝動進入，然後把它們困在一起，潛意識有趣的地方就是通常這些衝動是會困在一起而使作品更為豐富。（訪華裔劇作家黃哲倫之六）

梁天偉辭職？

羅山

講人講事

早幾天在報章娛樂版讀了一段消息，心裏雖不至於不舒服，但也有「替人不值」之歎！

該消息報道，未經證實的江湖傳聞透露：商業電台的新聞部總監梁天偉，因不滿被調職為總經理助理，心感此職位非自己所長，故此已向老闆請辭。

且不論是否正如該段報道的標題所寫——明升暗降權力盡變，但就我個人覺得如光着眼放走梁天偉這個人，實在是商業電台的一大損失，這是不可置疑的事實。

我跟梁天偉共事了一段相當長的時間，由我初入電台不久開始，他已在新聞部工作，而期間又曾經夥拍卓伯棠攪電影製作，可惜《僕車》這部片票房不大理想，終於還是再專心於新聞工作，說到底，這才是他的專長！

梁天偉工作起來非常認真落力，而且一絲不苟，十分有責任心，為人「穩陣」，尤其新聞消息及資料，不容許有出錯的機會。我曾經主持過的《財經指南針》所用的資料稿件，在播出前就非要經他再三詳細過目和批改不可。我真的很欣賞他的這種工作態度和精神，暗地裏亦敬佩他。

倒希望他請辭的消息不是事實吧！

欣賞華夏風采展覽

劉瑞琼

觀賞隨筆

天朝大國的觀念長期以來潛藏於一些中國人的腦海中。中西文化相遇所產生的衝擊，也不時在這種觀念下導致悲劇的出現。在藝術的層面上，就使到一些畫家或藝術發展的路向未能獲得恰當的評價。如傳教士於十七、十八世紀來華時引入的西洋藝術，一度獲當政者喜歡，但他們被供奉於內廷時，中國繪畫的正統觀念卻將「舶來品」扭曲，變為一種特殊的藝術面貌。同樣，在通商口岸興起的外銷畫，反過頭來借助西洋畫法描繪中土風情，但亦難逃被正統畫壇排斥的命運。在欣賞展於香港藝術館的《華夏風采》展覽，正給人以上的感受。

西風東漸帶來的影響，將我們的視線帶引到科技及文化思想上，卻忽略了藝術上的滲透影響，如十八、十九世紀湧現於中國畫壇的外銷畫，縱使其商品味道濃厚，直如在尖沙咀擺賣的行貨油畫，但不能因此而遮蓋其全部的特點。當我們看到了一批批不見經傳甚至隱名的職業畫師，在肖像畫、風景畫或有關民俗風情描繪上的作品，其技法是有相當的基礎，而且反映了當時文化藝術相互影響的實況時，亦會重視他們在特定環境下的成就。不過，在正統觀念作祟下，外銷畫難登大雅之堂，反而要庇護於「歷史繪畫」的大題目下，方能有立足之地。這是多麼不公平的現象呢！

看見了路易

阿笑

只想開心吓

「亞視」的大騷越來越似樣了。阿樂不敢說今年的「亞太」小姐選舉，已勝過「無線」的港姐，最少也贏了有得揮三字。

整晚的演出，阿樂最欣賞賈思樂唱英文歌介紹小姐。雖然，路易矮了少許，有人甚至認為令路易出醜。阿樂則以為，他很有風度，一個人，連唱幾首歌，邊唱邊舞，從容舒展，妙極了。路易在「無線」，雖然偶然也在EYT唱歌，很少有這樣大的發揮機會。回過頭想想，「無線」是否忽略了他呢？

想想，也難怪，「無線」有太多的大哥大姐了。大騷，當然是請大哥大姐出場，哪裏輪到路易他們。

再想想，「無線」怕要檢討一下自己過往的捧人方法，跟[illegible]誰紅捧誰，集中兩三個人身上，一有風吹草動，觀衆說，無線，有料嘅！

「亞太」小姐用路易，最少阿笑我就受落，就不會說「亞視」冇料。再過一年半載，「亞視」會怎樣？是不是已有足夠實力逼近「無線」？二八？三七？四六？有沒有這樣的可能？

布朗臣妻癌擴散

有生之年或殘廢

齊齊

海外影壇

布朗臣妻的宗旨：有生命就有希望

查理士·布朗臣的妻子幾乎全身滿有癌細胞。自從一九八四年開始發現乳癌，接受了手術之後，癌細胞「四處走動」，早年擴散至肺部、淋巴結、頸及肩，她與醫生、醫院、手術、電療關係不斷。最近，醫生又宣告另一個壞消息：癌細胞已擴至臀部及腿部，她有可能因此終生殘廢。自從她得病後，布朗臣哭過無數次，並比以前更細心照顧她，與她在沙灘漫步。惟是新的壞消息傳出後，他們將再也不能如此自在地漫步了，因為醫生告說，病人不能再加重腿部負擔，否則後果堪虞。今年五十三歲的病人意志甚堅強，她既希望與丈夫維持浪漫的散步，又希望不要坐輪椅度殘生。布朗臣之外，家中各人都十分關心她。她與布朗臣生的一個十九歲大的女兒，更經常抽空伴着母親，病人與前夫所生的三個兒子（三十歲、二十六歲、二十五歲），以及布朗臣與前妻所生的兩個兒子（三十四歲、十八歲），還有她與布朗臣收養的女兒，已隨時準備接聽壞消息，只是，她本人從來不當命運安排。

港九影院 聯合廣告

今映 二級 | 兩個女人 如膠似漆 皆因真情 | 發達咖啡室 | 好笑又溫馨

今天映獻 加開四點 | 春鳳 性愛 第一流 | 午夜場：英雄本色②

今天映獻 | 春鳳 性愛 第一流 | 早場：大班的情人 | 四點：雙肥臨門 | 午夜場：省港風雲

快樂六場 加開午夜場 | 曾志偉 陳百祥 一部創立無厘頭新電影 | 小小警察 | 兒童城 電影公司出品

今天五場 一路讚一路笑 | 曾志偉 陳百祥 一部創立無厘頭新電影 | 小小警察 | 兒童城 電影公司出品

今天五場 一路讚一路笑 | 曾志偉 陳百祥 一部創立無厘頭新電影 | 小小警察 | 兒童城 電影公司出品 | 今早場：龍虎門爭 | 金門四點：皇家飛鳳

最後五場 | 義膽群英 | 明天：猛鬼舞廳 | 美都今早場：鬼新娘

最後五場 | 義膽群英 | 明天：猛鬼舞廳

最後五場 | 義膽群英 | 色情 笑口 淫淫 | 明天：猛鬼舞廳

今天五場 | 台灣少婦春潮 | 今早場：金瓶性慾 | 四點場：逍遙

今天映獻 | 白日生春宮 | 今早場：變態性慾

快將開幕

今天五場 | 小小小警察 | 一部創立新電影 | 早場：娛樂合家歡 | 四點：首輪勁片三級 | 早場：八寶奇兵

今天五場 | 曾志偉導演監製 | 小警察 | 不宜兒童 | 一部創立無厘頭新電影 | 四點三 十點九 最愛

最後五場 | 天使行動Ⅲ | 四點三 十點九 先鋒幻生

今天五場 兒童不宜 | 潘金蓮之前世今生 | 今夜最後半夜仔敲門 | 不適合兒童 今天五場 | 天使行動Ⅲ

最後兩天 | 不文 大丈夫 | 大導演布力克愛華斯 | 艾曼紐第六集 後天獻映

最後四場 | 性感的謊言 | 兒童不宜 | 明天映獻 曲終情未了！

天今後最 | 夜半仔敲門 | 恐怖猛片 | 明天：飛越古怪屋

今天五場請早 | 王祖賢·林俊賢·曾志偉 | 前世今生 | 兒童不宜

今天五場 | 轟動超級 超神傳說 | 對白國語 | 下期獻映：上海社會檔案

今天五場 | 小樓夜半私語時 | 金露哈主演 | 十八歲以下不准觀看

最後今天 | 粵語對白高度傳真 | 超神傳說 | 明天：花街皇后 | 潘金蓮之前世今生 | 明早場：猛龍過江

今天最後 | 明天放映虎穴屠龍 | 魅影狂魔 | 兒童不宜

今天映獻 | 魅影狂魔 | 今天六場 加開四點 | 超神傳說

今天映獻 | 小小警察 | 性戰春宮

今天映獻 | 天使行動③ 魔女末日 | 慾火烈情

今天映獻 加開四點場 | 慾火烈情

今天映獻 | 天使行動③ 魔女末日 | 櫻桃火惹

今天映獻 | 台灣少婦春潮

今天映獻 | 台灣少婦春潮 | 上下齊接觸 | 惹火櫻桃

潘金蓮之前世今生 | 狂魔魅影 | 天使行動之魔女末日 | 超神傳說 | 越軌幹探 | 半夜仔敲門

院① 潘金蓮之前世今生 | 院② 不文大丈夫 | 院① 義膽群英 | 院③ 天使行動③之魔女末日 | 院② 不文大丈夫 | 最後半夜仔敲門 明映飛越古怪屋

最後兩天 | 越軌幹探 | 不文大丈夫

最後五場 | 魅影狂魔

今天五場 | 魅影狂魔

今天五場 | 越軌幹探

今天五場請早 | 王祖賢·林俊賢·曾志偉 | 前世今生 | 兒童不宜 | 王祖賢林俊賢曾志偉立文化軍

今天五場 | 前世今生

三級犀利 | 潘金蓮之前世今生 | 越軌幹探 | 魅影狂魔

今天映獻五場 | 一部令你膽裂欲懸的驚悚片 | 兒童不宜

今天五場 | 破繭威龍

土瓜灣九龍城道 新城中心 | 座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕

今天五場 | 半夜仔敲門 | 明天映獻 飛越古怪屋

今天五場 | 潘金蓮之前世今生

今映 | 小警察 第2級 | 天使行動三女魔末日 第2級

超神傳說 第8級 | 半夜仔敲門 第8級 | 潘金蓮之前世今生 第2級

最後二天 | 超神傳說 | 再世俏郎君 | 末來特警

最後今天映獻 | 義膽群英 | 明天映獻：猛鬼舞廳

最後今天 | 義膽群英 | 明天映獻：猛鬼舞廳

最後今天 | 義膽群英 | 明天映獻：猛鬼舞廳

闖入第二週 | 台灣少婦春潮

中港酒店 週租月租特

新興旅社 高尚套房

電化 現貨

全自動

三力電業公司

林青霞對婚姻屬小心謹慎型

與秦漢來港忙於拍拖未想出嫁

林青霞、秦漢、來港參加金燕玲的婚禮，然後留港順度假期，林青霞笑說近日忙於拍拖，還沒有想嫁衝勁。

夏文汐閃電傳出婚訊，林青霞與秦漢相識十多年，尚未拉埋天窗，林青霞認為每人在處理婚姻上有不同的方式，有些結了再算，她是屬於小心謹慎型，她一直很佩服那些敢於決定婚姻的人，因為這需要有相當的男氣，而且她覺得當事者會有一份衝動及被愛情衝昏了頭腦才會答允對方的要求，過於清醒的話便結不成了。

近年來，林青霞平均一年拍一部片，她坦言一個人經濟到了某一個程度，便不會刻意的去追求多九千萬，她目前只想做些她想做的事，不過她不會公開宣佈退休，她認為那樣做好比給自己關上後門，一個人休息久了，便會懷念昔日的工作情景，所以她寧願將主動權掌握在自己之手，高興時拍多一兩部，不高興時不拍。

林青霞笑稱自己也是一個醋娘子，假如秦漢去「走私」，她也是會妒忌的，不過她很相信秦漢其人，他是一個很有原則的人，不會去逢場作興的。

秦漢的一對子女在美國唸書，林青霞認為他的兒女不會成為他們將來結婚的壓力，她說，秦漢的孩子善良、獨立，他們之間並排斥，他們亦不必拘泥於什麼形式，可以像朋友般相處。

拍《驚魂記》令林青霞覺得開心的是交了王祖賢、王小鳳這兩個好朋友，王祖賢亦來自台灣，她們談得投契並不奇，王小鳳的自信，凡事看得開時開放性格對她有不錯的影響，對她這個來自台灣，向來較傳統、矜持的人來說，不啻是一個衝擊，她有時亦希望令自己改變一下。

林青霞以性感衣着示人

陳奕詩加入活色生香

屆合法年齡自問適合主持這節目

陳奕詩刻下忙於拍電影《小心間諜》，除此外，亦有電視台找她拍劇集。

陳奕詩說：「兩台都有搵介，因尚未成事，暫時不便透露是哪一台。」不過，她已答應「亞視」加入做《活色生香》的主持。她自言做這個主持不是普通人可以勝任，她屆合法年齡才算適合，節目的內容若太低俗，她是不會說旁述的，以免破壞形象。

日前阿倫最後一場演唱會，陳奕詩是嘉賓之一，她稱，阿倫安排她與男歌迷跳舞，起初擔心會被人乘機輕薄，但對方舉止規矩，可是他長得瘦削，有一個舞姿換近他時，她差點把他壓倒，自己反而覺得不好意思。另外，林敏驄當眾強行除去她的外套，令她感到十分尷尬。

張國榮退休阿梅謂適當

阿梅生日要慶祝三天

張國榮宣佈退出娛樂圈，梅艷芳並不覺得突然，早在今年初她經已得悉，事前張國榮亦曾與她商量過，徵詢她的意見，阿梅認為最重要是他自己開心，因為藝人所受的壓力非外人所能想像，阿梅亦覺得好友此時引退是最適當的時候，這幾年張國榮都為別人在奔奔波波，亦好應該為自己做點事。

梅艷芳認為張國榮退出可能考慮最多的是歌迷們，多年來他們如此愛護支持他，他一旦引退，歌迷們難免有一份失落感。

夏文汐與台灣商人在認識兩月後宣佈婚訊，梅艷芳謂夏文汐的性格是一個敢想敢做的人。

前一陣傳出她與鄭世龍舊情復熾，還籌備訂婚儀式，阿梅說道不過是空穴來風而已。

十月十日為阿梅生辰，今年她打算分三天舉行。八號和歌迷一道慶祝，九號開派對，十號與幾位知己朋友晚飯，遺憾的是每年都沒有男友陪同度過。

耀榮公司計劃在明年八月阿梅的演唱會中將二百五十元的票價加至三百五十元，以她作為第一砲，阿梅拍胸道：由她打頭陣的事已多，早就慣了。

吳錫輝昨日稱港二台聽衆多

「港台」昨日宣佈，「港台」第二台於八、九月期間，以專業市場研究方式進行之電話聽衆意見調查結果顯示，全港電台聽衆人數較去年年底增加百分之七。是項聽衆意見調查主要針對年齡介乎十五至三十歲的人士。

據「港台」中文台長吳錫輝昨日公佈表示，是項聽衆意見調查結果顯示早上八時至十時以及下午二時至四時為電台黃金時間。

他還說，「港台」第二台為最多聽衆選擇收聽的電台，佔總聽衆人數百分之四十三點五，即七十萬人次之年青聽衆。

就公共事務節目而言，百分之七十被訪者對現有節目表示滿意，而對公共事務節目之需求則由六四事件前的百分之十七點一上升至百分之四十二點二，增幅幾達三倍。同時，對普通話廣播服務亦需求增高。

吳又表示，他們是從聽衆口味和質素去調查，但「商台」重收聽率，兩台需要不同。至於調查方法，因與電視台有別，多年來都是各有各做的。

藝能橫將予亞視約滿後不再續約

「藝能」一度與「亞視」的關係密切，外借多個藝人為「亞視」拍劇集，然而這種關係將會告一段落。

據「藝能」張國忠表示，由於「亞視」仍未上軌道，藝人拍劇集十分辛苦，為此，待他們約滿後，不會再為他們續約。

張國忠又透露藝能計劃在新加坡發展電影業，初步會投資二千萬開拍三部影片，類型如港產片，作為試金石，他更強調早在兩、三年前，「藝能」已有發展新加坡市場的計劃，同九七問題無關。

碎影：林青霞性感　方筱

林青霞昨日出席《驚魂記》招待會，穿咗一件露背低胸性感裝，她擺甫士時，一個俯身的動作，前胸春光乍洩，有記者眼明手快，舉機拍攝。有記者高呼：「唔好郁」然後欲高舉相機，青霞及時發覺，立即企直身子，當時又有其他記者叫着：「我未影呀！擺多一次呢個甫士。」

青霞當然唔肯，有好幾個記者自嘲說：「我地愈來愈變態。」

其實，記者影明星的走光相，係陣人，有啲刻意賣弄，何必浪費人家心機，有啲不小心走光，我地亦唔好意思拍，並非變態也！

會心微笑的節目　阿混

香港電台製作的「頭條新聞」搬家，由周二搬往周五，未知是何緣故，不過，一向收看這節目的觀衆，表示一於死追到底喎。

《頭條新聞》是「港台」的新攻勢節目中，搞得比較出色的一個，此節目是講時事新聞，難得打破新聞的嚴肅性與拘謹，兩位主持吳明林與林旭華在談笑風生中講新聞，講講吓加插一兩句挖苦或開玩笑，令觀衆會心微笑，引起共鳴。

阿混不止一次聽人推薦此節目，當然我也是捧場客之一，新聞節目能夠做到令人會心微笑，很不錯了，根本，香港人關心新聞，又鍾意講新聞，發表議論，此節目正合觀衆心意。昨日「港台」發表一項統計，公共節目在「六．四」之後，觀衆關注的程度由本來的百分之十七增至百分之四十九哩！新聞節目有的是潛力。

俏麗的王祖賢

梅艷芳曾志偉與草蜢

郭晉安拍親熱戲

林其欣周海媚輪流上陣

郭晉安在《成功路上》一劇中，會分別與林其欣及周海媚有親熱鏡頭，他表示最怕拍接吻戲，往往拍之前及拍完都甚尷尬，又為免被說搏懵，故總會事前與對手講明尺度如何。

他與「海味」的接吻戲是一次過，已經拍完，稍後會和林其欣對手，有人指林其欣較豪放，他笑言可以用另一種方法應付。

他於十一月會拍賀年劇集，之後便可作短時間休息，他也渴望趁該段時間拍電影，公司亦有和他提及，但詳情則不知矣！

有人指他在《天變》一劇的演繹方法，與《蓋世豪俠》的周星馳無異，他謂因古裝劇做得太多，也想嘗試新手法，而所得反應亦不錯。

伍詠薇心情靚極　萬綺雯拍過青戲

伍詠薇最近心情極靚，只因可以見到出外參選的姊妹們都分別歸隊。

最近她與萬綺雯合作演出電視劇《司機大佬》，首次與吳鎮宇演合作拍戲的她，已覺得對方充滿喜劇細胞，且好人，常指點她。

十一月，伍詠薇將參加《全球小姐競選》。

萬綺雯最近忙於拍《司機大佬》一劇，前晚才拍完通宵戲，未有睡過，故感到頭痛。提及早前胡潤康說她乃可造之才，她笑曰只盡力做而已，不過面對前輩自己卻完全未有怯場。重看自己演出時，她卻自問演出只屬普通而已。

視角：徐濤可愛　思文

今年「無線」選出嚟嘅「港姐」同「超級模特兒」中，被公認最可愛就係「超模」徐濤，但份人好坦白，唔會事無大小都保護自己，但亦非「白癡、有腦」之類。

粤日同佢做訪問，有記者問佢響星洲有冇男人追求。佢話有次同新加坡小姐去飲茶，點知有位大馬男士自動坐埋嚟，語無倫次之後，重擺張「AE咭」好威咁話要為佢地找數，星姐問徐濤點算，佢就答：「呢個人咁乞人憎，以為有錢大晒，我哋一於當佢「Water Fish」（水魚），然後即刻走人。」徐濤話自己唔係貪便宜，不過佢最討厭啲人「沙塵白霍」，唔係個個女仔都見錢開眼嘅，呢啲係「小教訓」啫！

新加坡選美徐濤任評判

「超級模特兒」徐濤，於早前到新加坡擔任「新加坡小姐選舉」評判，並為當地一個大型時裝表演擔任模特兒，她是唯一香港代表，其餘都是新加坡模特兒。

徐濤表示在星洲收穫不俗，當地的娛樂商都欲取其個人資料，希望她多些到當地做「騷」，她謂擔任這類「親善大使」確對自己有益。稍後，她又會聯同陳法蓉代表香港貿易發展局，應「台灣攝影協會」之邀，到當地做攝影模特兒。

數星星　唐佩英

王祖賢於十月一日往美國旅行，男友齊秦於月底來港，他們會否拍拖遊埠，要視乎齊秦時間而定。

笑問她，若男友沒有空，孤伶伶一人豈非好慘？她作狀說：「他竟敢要我一個人去！」

他們已拍拖一段日子，他們拍拖遊埠已不新鮮，我們只關心他們何時度蜜月。祖賢說：「齊秦曾提過叫我不要做，不如嫁給他，我反問他這算是求婚嗎？」

祖賢嫌齊秦道不是正式的求婚。她的所謂正式，是否要手持鮮花，跪下求婚？

現在時代不同，不用他跪下，但要手持鮮花，嚴肅地求婚。

但祖賢向來不喜歡花，覺得花太靚，太完美了。這豈非難倒齊秦！

「太靚的東西，容易凋謝，我只要求九十九分便滿足，一百分的東西太完美，人會失去追求的慾望，花之中，我只可以接受滿天星。」

祖賢計劃卅歲前結婚。

「婚後我會退出這行，但會否玩票性質演出，看情況而定。」

祖賢到美國旅行，為期二十天，回來便續拍《人間道》。早前，張國榮在《今夜不設防》接受訪問，提及同王祖賢合作拍《倩女幽魂》時，她像「一嚿雲」，但現在再合作《人間道》，已是影圈「阿姐」了。

祖賢說：「他讚我當然開心，但我不承認自己是阿姐，彼此都是演員，在我眼中無分等級，一視同仁。」

驚鴻一瞥的風采

——談電影《最後的貴族》

金虹

看電影《最後的貴族》，我聯想到楓葉，它曾經有絢爛的美麗生命，離開了根，卻枯萎了！

《最後的貴族》改編自白先勇的小說《謫仙記》。這部電影可以說是三豐合輝，白先勇是善於刻劃女性的小說家，謝晉是善於刻劃女性的導演，白樺是詩人劇作家。這三個人合作，拍出一部充滿詩情畫意的電影，毫不足為怪。

小說是創作，電影也是創作，從小說到電影，應該是一次再創作。如果電影僅硬地忠實、照搬小說，它只是仿製品。小說《謫仙記》到電影《最後的貴族》，是一次成功的再創作，首先它大大豐富充實了原著，《謫仙記》畢竟是僅有一萬五千字左右的短篇小說，除了李彤之外，「美英蘇」三個女孩子的性格並不鮮明，在電影裏加強了她們的性格對比。同時將李彤處理成清朝貴族之後，父親是周遊列國的外交官，她本人出生在威尼斯，自小是父母的嬌女，掌上明珠，因為，她後來的自沉威尼斯也顯得合情合理。

另方面它刪減了一些枝節，使人物、結構更緊湊集中。特別是將陳寅處理成原是李彤的傾慕者，李彤失蹤以後，才與黃慧芬結合，使陳寅與李彤一段若隱若現的情意有了交代。

而且謝晉在電影裏保持了他過往的風格和特點，流暢、嚴謹、細膩、含蓄、詩情、善於說故事和善於調動一切鏡頭、畫面、音樂等電影手法塑造刻劃人物性格。但這部電影又有所突破。最後的貴族，在人物、故事的發展中，有幾次跳躍。他讓李彤幾次失蹤，倏忽而來，倏忽而去，在驚鴻一瞥中給人留下強烈的印象，又留下了令人回味思索的空白，增加了一種朦朧神秘的美和散文味道，與他以往嚴謹的敘述方式有別。

在威尼斯那段他又一再運用水波與人物活動交錯的鏡頭，既象徵了女主人公的命運如飄萍，又含蓄交代了女主人公的死亡，美得淒厲。（上）

《烏龍大機密》成績佳　《蘇聯內望》珍貴紀錄

★★★《烏龍大機密》（明珠台晚九．三五）占．阿伯拉罕、大衛．昔加與謝利．昔加三人合力執導，華奴．喬馬飾著名流行歌手，被東德利用作政治工具。另一方面，米．甘飾東德的間諜，為了追使傑出的西德科學家就範，以期製造激光武器，再加入英國間諜的破壞，書店老闆彼得．古城的協助等，使影片情節較豐，鋪排笑料亦得以發揮，成績相當不俗。

★★★《放眼天下——蘇聯內望》（國際台晚十一時）一部深入蘇聯內地拍攝的影片，透過不同的觀察來了解當前的局勢，影片拍攝認真，值得注意。

★★★《聽歌學英文》（翡翠台晚七．○五）這是第十一集，主題為「朝九晚五」，以寫字樓為題的三幕劇，以辭職、應徵等寫字樓內外工作為題材，從而學習英語。

★★《歡樂今宵新幹線——勁歌金曲》（翡翠台晚十．三五）仍然是最高收視率的流行音樂節目，包括有本地流行曲榜，音樂影帶播映與嘉賓出鏡表演。

★★★《廣東俚語典故》（本港台晚六．五五）身為廣府人，多點知道俚語來源，可增加了解文化與語言的發展，這是個五分鐘的節目。

章一峯

趙靜儀渴望拍劇

翁虹仍住在酒店

▲趙靜儀自言生來辛苦命，聞說來在家中休息，竟換來喉痛、傷風、皮膚敏感等病。

翁虹早前在參加「亞太姐」中穿的民族服裝，趙靜儀覺得十分好看，更認為也適合穿在自己的身上，不過一切仍等候演出的指示。同時她渴望可早日拍劇。

▲翁虹仍居於酒店，她解釋只因自己行李太多，所以日後才搬返家中去。昨日在「亞視」招待會上，翁虹與伍詠薇碰頭，她說碰到伍詠薇並無介蒂，反之感到一份親切感。

阿倫慶功宴上與雙親共生

楊寶玲初拍古裝

吳麗珠與許冠武

▲楊寶玲昨返「無線」，為新劇《蜀山劍客》開工作會議，她所飾演的角色，便是電影中翁倩玉的角色，功夫甚到家，這是其首次演古裝，並準備練劍，對吊威也更有心理準備。

她透露，「無線」還重視該劇，以雙倍時間及製作費拍該劇，由十月至明年一月拍攝，但只是二十集而已。不過她也擔心因所穿是薄紗，到冬天拍時很易着涼。

▲有傳吳麗珠與許冠文之弟許冠武拍拖，兩人更合做花圃給鐘保羅，似乎關係甚密切，而吳麗珠稱二人是生意上拍檔，彼此實在太熟，反而難以拍拖。

電影票房龍虎榜

九月二十六日止計

①潘金蓮之前世今生	321,085	（21院）
②小警察	210,183	（20院）
③義膽群英	161,341	（16院）
④超神傳說	143,328	（11院）
⑤不文大丈夫	130,955	（5院）
⑥魔女末日	125,663	（16院）
⑦台灣少婦春潮	98,194	（7院）
⑧夜半仔敲門	64,274	（10院）
⑨春風性愛第一流	52,470	（3院）
⑩再世俏郎君	36,048	（2院）

至九月二十六日止累積總收入

①義膽群英	7,736,298	（13天）
②不脫襪的人	7,281,355	（20天）
③潘金蓮之前世今生	5,689,760	（6天）
④小警察	5,056,246	（6天）
⑤魔女末日	4,933,474	（13天）
⑥超神傳說	4,613,854	（13天）
⑦少女心	2,809,549	（14天）
⑧不文大丈夫	2,692,162	（13天）
⑨夜半仔敲門	1,678,546	（13天）
⑩性感的謊言	1,514,204	（27天）

大公經濟

熱線電話：廿八九一一六〇二
傳　真：廿八三四五一〇四

＊東盛證券有限公司＊
（東亞銀行全資附屬機構）
代客買賣股票，歡迎致電垂詢
中環總行：5-8423475　北角分行：5-8026010
旺角分行：3-7898866　大埔分行：0-6506222

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣*	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.5	15.00	6.00	8.50	10.75	12.50
一個月	9.25	9.00	13.3125	17.9375	9.5625	11.6875	11.9375	13.8125
二個月	9.25	9.00	13.3125	17.9375	9.5625	11.6875	12.00	13.8125
三個月	9.1875 減一天	8.9375	13.3125	17.9375	9.5625	11.6875	12.00	13.8125

透過銀行沽美電套取港元
海外「熱錢」流入本港 昨日多達四十億元
在港部署投資可能購偏低港股

【本報記者聚偉成報道】來自銀行業市場的消息稱，昨日再有海外「熱錢」流入，擬在香港部署投資計劃。估計為數約相當於四十億港元。

自本周初開始，已有海外「熱錢」透過銀行沽美電的方式套取港元，調動資金來香港。市場消息稱，周一流入本港的海外「熱錢」約相當於港元二十億元，連同昨日的數額，本周頭兩日已有六十億元流入香港的銀行體系。

有不少銀行均接獲海外的沽美電套港元盤。其中，以一間甚具規模的銀行所接盤口相當大。它在昨日及前日不斷在匯市沽出美電，十分惹人注目。另外，大港資銀行、英資及美資基金均有沽美電盤，估計它們同樣獲得商業盤。

市場消息稱，近日流入香港的海外「熱錢」，以日本及歐洲資金為主。不過，昨日也有澳洲資金流入。一間美資基金在澳洲的分行，曾來電香港，透過香港的銀行沽出美電。

由於有大量海外「熱錢」流入，故港市美電價於過去一連兩天急劇下挫。美電昨日的收市價為七．八〇二七，較前日的七．八〇〇七下跌二十點子，是近期少見的跌幅，顯示沽美電盤壓力甚大。於收市後，美電價且進一步下挫，並曾見七．八〇一五。

銀行業人士分析稱，最近兩日流入香港的海外資金，應是短線的「熱錢」。因為外資幾乎全部透過銀行沽美電，卻沒有買港元期貨作套戥，而銀行接貨之後只拆出一兩周錢，最遠期的也只是一個月期長錢。相信這些海外「熱錢」會在短期內作出投資行動，可能性較大的是會投資於香港的股票市場。

他表示，外資對香港的股市似乎重新恢復興趣。基金於周一兩度掃取香港股票，顯然改變較早時看淡的態度。中國的政局基本漸趨平穩，港股的股價普遍偏低，前一個階段離場的基金遂補充貨源不足。

最近兩日流入的「熱錢」，相信有相當部分會投入香港的股市。

海外「熱錢」流入港市，只推低美電價，但未有使港元長短錢拆息息率向下調整，市場的分析是：㈠本周有新股上市接受認購，一般估計可能會超額二十至三十倍，令凍結市場資金約五十億元。㈡近期有商業信貸盤到期要續期。㈢日資機構需要資金作半年結平盤。㈣月底拆息例緊。

港元拆息昨日的收市情況分別為：隔夜錢九厘一八七五，一及兩周錢九厘五六二五，升八分一厘；一個月期九厘四〇六二五，升[illegible]；二個月期九厘[illegible]，跌十六分一厘；三個月期及六個月期均為九厘一二五，無變動。

合和宣布業績滿意 盈利五億增長一成
末期息一角二仙 優先股也派一角二仙
廣深珠公路進展順利 融資亦積極進行

【本報訊】合和實業昨天宣佈，截至八九年六月三十日的年度止，該集團的除稅及少數股東權益後的盈利為五億零三百三十萬元，較去年同期增長百分之九點六五，董事局透露，有關廣州—深圳—珠海高速公路項目的融資工作，現正積極進行。

董事局表示，是年度之每股溢利為三十四仙，並建議派發末期息每股一角二仙，至於優先股，除可獲派每股固定股息四仙外，另有額外股息每股八仙，截止過戶日期為十月二十四日至十一月六日。

董事局表示，集團各項業績於期內繼續有滿意之表現。來自物業投資組合之經常性收入，較上年度有所增長，至於物業發展方面，位於香港仔的興偉工業中心，荃灣之悅來酒店及其他各項工程如期進展。位於半山柏道之寶威閣經已全部落成，有關之售樓利潤已計算在過去一年業績內。集團現正繼續發展發電廠及高速公路兩項業務。沙角發電廠B廠全年均能維持高售電量。至於與廣東省電力總公司商討有關合資興建兩台六十六萬瓩燃煤發電機組沙角發電廠C廠項目，現正積極進行中。在馬尼拉，為菲律賓國家電力局以BOT（即興建—管理—移交）模式興建之二十萬瓩氣體渦輪發電機組發電廠的工程經已展開。

不少國家對本集團以BOT模式興建及管理發電廠表示濃厚興趣。集團以BOT模式興建的項目均以項目貸款形式融資，由國際財團提供。

廣州—深圳—珠海高速公路項目第一期工程進展順利，中國當局亦重申對本項目的支持。該項目之融資工作現正積極進行。

雖然本集團在一九八九年四月宣佈集資港幣卅八億元之供股計劃已取消，但集團現時財政狀況穩健，有足夠流動資金。各董事認為香港物業市場前景樂觀，集團在基本建設項目所累積的經驗，應可在本港及其他地區發揮優勢。

順豪中區一物業 一億二千萬出售

【本報訊】順豪物業昨天宣佈，該集團以一億二千三百五十萬元，將位於中區的Queen's House售予第三者。

順豪表示，買家經已落訂二千四百七十萬元，其餘款項將於明年一月十五日之前繳付。出售這項物業，令順豪出現五百五十萬元的賬面虧損，但在今年中，順豪沒收了三千零六十萬元的撻訂款項，故此已可抵消有關虧損。是次出售款項所得將作為減負債之用。

Queen's House樓高十八層，總樓面面積為三十七萬多平方呎，每月租金為四十一萬六千多元。Queen's House前身名為富衡大廈，位於中區皇后大道中一二二至一二六號。

經濟小語　林浩雨

大漲小回走勢合理

昨日股市大漲小回，恒指二七五〇有一定的阻力，加上連日上升頗多，回吐貨自然出籠，遂使升市受壓。市場人士相信，這只不過是上升過程中的必然調整而已，並沒有什麼大問題，故如回落至稍低水位，吸引力便會加強。

藍籌股略呈疲態，只升了過去漲得少的弱勢股。二、三線股則個別發展。在昨日有成交的三四五種股份中，上升股只八十二種，下降股一百八十一種，顯示調整市佔主導地位，這也是合理的表現。

目前，十日平均線處二六九三點的水平，亦即今次大市調整，在二七〇〇點左右，已具支持力。看來，大市未必需要調整至這一水位，在二七一〇至二七二〇，已可能有新資金落行了。

外資基金調資注港的跡象明顯，這對股市是一項有力的鼓舞和支持因素。通常，外資基金入市，不會只有一注本錢，首先是少吸一批貨，然後待大市調整時，再入第二批。因之，如見調整，不是沽貨的訊號，反而是伺機吸入的時候。

對於後市，可以持較為樂觀的態度。也許上落市的形態已改變，代之而興的是反覆上揚，亦即進三步退一步之類的走勢。

股市下跌十三點 連升多日後調整
報二七二五 成交額十二億

【本報訊】昨日股市反覆回軟，屬正常的升後調整。恒指以二七二五點四一收市，跌十三點二九，成交十二億七千九百萬元，較上日少三億一千六百萬元。

由於大市連升多日，已積累了一些獲利貨，故昨日甫開即報低，上午十時半恒指為二七一八點，跌二十點，其後反彈，最高回升至二七三七．三七，只跌一點，但回吐又出現，中午收市二七三〇點〇九，跌八點六一。

下午市況再軟，但回幅輕微，行情榮辱互見。分類指數以地產股跌四十八點為最多。

永安公司中期業績 增長兩成派息一角

【本報訊】永安公司昨日宣佈中期業績，截至八九年六月三十日止六個月，該公司除稅及少數股東權益溢利為六千七百二十六萬一千元，較八八年同期增長百分之十九點五。每股盈利為二十二點九仙，較八八年同期的十九仙增長百分之十九點五。

董事局議決派發中期息每股一角。

截止過戶日期由十一月九日至二十八日。

董事局指出，在無不可逆料的情況下，預計下半年度的業績將會繼續增長。

至於出售永安百貨股權予日本西友公司的詳細內容，將會刊載於中期業績報告上。

天地線　甘金

調整市承接力不俗 新形勢外資戀港股

昨天股市初段時間以美國股市下跌為由，乃告低開十餘點，當恒指落至二七一四．八三即旋見大市獲得支持，好友方面並不過急行動，同樣環境乃「借勢調整市」，故限價吸納，行情略有反覆而呈健康消化形態，大市觀感可稱穩妥。收市指數企二七二五．四一，跌一三．二九，全日成交總額十二億七千九百萬元，跌市之中可見承接力已然不俗。

股份表現方面，地產類昨日之回吐較為明顯，不過，經過短暫消化後，續呈強勢，大昌亦有擺脫牛皮局限而欲上衝，例如鷹君、地產除淨股價表現亦佳，幹大升幅又相當可人，至於新世界、恒基、恒隆、希慎等皆有良好支持，說明個別走勢仍佳者為數不乏，暫無可慮。而和記黃埔目前所見升抵九元二角位即略為回順，但預料短期極有機會補回上次裂口之九元四角水平，因此視之為帶領大市續升表表者，並估計將與怡置系股份策動另一輪攻勢，蓋海外資金對港股興趣復臨，股份持有量尚未達要求，續吸對象仍以該等藍籌類為主。

恒隆半年溢利九億餘 較去年同期增二成五
末期息二角二仙
陳曾燾稱地產已復甦

【本報訊】恒隆有限公司昨天宣佈，截至八九年六月卅日的年度止，該集團的綜合溢利為九億三千九百四十二萬三千元，較上年同期增長百分之二十五，每股盈利為八十二點六仙。董事局建議派發末期息每股二角二仙。

該公司主席陳曾燾表示，是年度集團的物業發展業務獲得除稅前溢利七億二千六百二十萬元。集團並已展開數項發展計劃工程，為集團未來兩年提供物業發展溢利，其中大興花園第一期及康景花園預期於今年九月及十月分別完成。至於物業投資方面，是年度提供共達五億八千五百三十一萬元的盈利，較上年度增加三成。由於年內收購了食街物業，故此使到名下物業總面積提高至三十三萬平方呎，幾近全部租出。其中位於中區的印刷行，加建八層工程進展良好，加建後增加二千四百平方米樓面租金收入，將於下年的下半年度入賬。而北角樂基行改建為二萬七千七百平方米樓面寫字樓的工程，預期於一九九〇年完成。

陳曾燾表示，六四事件影響港人信心，因而引起經濟放緩，尤以地產市道所受影響甚大。然而，近期跡象顯示，地產市道已漸復甦，從最近拍賣官地成價獲得謹慎樂觀支持，即可見一斑。

太古地產兩項計劃 需用十八億元發展
太古城鰂魚涌建多幢寫字樓

【本報訊】太古地產昨日宣佈八億元的地產發展計劃，在太古城興建兩幢寫字樓物業，樓面面積達一百萬方呎。

另外，該公司將在短期內宣佈另一項發展計劃，在鰂魚涌興建面積達二百萬方呎的寫字樓及工業大廈，此項計劃涉及投資金額將逾十億元，該費用不包括地價在內。

太古城發展寫字樓物業的地基工程部分已經動工。由基利建新、Bachy Soletanche與法國滙海共同組成的集團承造，預料地基工程需時七個月完成，而整項工程則擬於一九九二年夏落成。

太古地產深信該項發展將會吸引各行業的寫字樓租戶，因為它具備多項地利條件，其他地區無可比擬。

太古地產證實，雖然太古城中心第三及第四期的發展仍在地基階段，但由於具備了不少優越條件，不少大型租戶已開始與太古地產洽商租賃事宜。

同時太古地產將在短期內委任租務代理，以準備進行一項市場推廣計劃。

怡策半年賺五億 增長百分之卅五
八月底資產值每股一九．三五元

【本報訊】怡和策略控股有限公司昨日宣佈，截至今年六月三十日止的六個月，除稅後溢利為五億零七百萬元，較去年同期增加百分之三十五。每股溢利是七角八仙，上升了三成四。

怡策董事會宣佈派發中期息每股九仙，比去年增加百分之二十九。

怡和策略主席亨利．凱瑟克在中期報告中表示，怡策的各項主要投資包括怡和控股、牛奶公司、置地公司及文華東方在上半年均表現良好。

凱瑟克透露，怡策於今年六月三十日的資產淨值為每股十六元六角二仙。在首六個月內上升百分之三，相比之下，同期的恒生指數則下降百分之十五。儘管中國發生的事件使本港股市呈現一片不穩定，怡策於今年八月三十一日的資產淨值則上升至每股十九元三角五仙。

格蘭酒店宣布派息 A股一角B股一仙

【本報訊】格蘭酒店集團昨天宣佈，截至八九年六月三十日的年度止，該集團的除稅後盈利為九千七百六十萬元，較八八年十一月重組文件預測的九千五百萬元盈利為高。董事局建議派發末期息A股每股一角，B股每股一仙。

淘大末期息 一角四仙半

【本報訊】淘大置業有限公司昨天宣佈，截至八九年六月三十日的年度止，該集團的除稅後盈利為四億七千四百一十萬元，較去年同期增長百分之三十五，董事局建議派發末期息每股十四點五仙。

愛美高鴻福實業 本周五宣布業績

【本報訊】愛美高定於本周五（二十九日）宣佈末期業績。鴻福實業亦於該日宣佈中期業績。

銀行與金融

認購新股料超額卅倍

來自銀行業的消息，認購孫福記新股的超額倍數，可能達到三十倍。這反映出市場投資氣氛日益好轉。

和過去的情況一樣，港元貨幣市場在認購新股前出現炒股的活動。昨日為孫福記公開認購的首天，市場開盤的超額倍數由三十倍至五十倍不等。但開五十倍的盤却缺乏承接力，而三十倍的則有成盤。有估計認購孫福記新股的超額倍數可能為三十倍。

果如是，市場短期會凍結資金約逾五十億元。貨幣市場已開始有股票錢交易，即由本月二十九日至下月六日的頭寸，息率為九厘五六二五。日資銀行對股票錢的需求甚為殷切，但大銀行有源源不絕的供盤，使息口難以抒緊。

也有銀行業人士認為，認購孫福記新股的超額倍數只有二十倍至二十五倍，現時股票錢可能有點誤導之嫌。因為貨幣市場仍受到日資機構半年結平盤及月底息口例緊的壓力。

除了大銀行有股票錢供應之外，其他銀行同樣有拆放，只是盤口沒有那麼大。港元貨幣市場的短錢供應頗是充裕。不少銀行多拆取長錢而出短錢。因此，即使有銀行有股票錢需求，包括供認購新股，及甚至開始有短錢求盤，拆息息率只是略為向上。過了下周，龐大資金需求壓力減輕，而流入熱錢不足，拆息會回順。

紅籌股榜

國泰航港機齊升 大昌恒隆漢國醒

股市略有回吐，呈個別發展。藍籌股以國泰航空、港機工程最強，前者收八元六角，升二角半，後者收廿二元八角，升八角。不過，昨為母公司的太古就只能企穩而已，收十六元二角，報收無升降。

孫福記招股反應極佳，鷹君即受惠，升上四元，漲一角。瑞安建業有同系之誼，亦升五仙，報六角半。

大昌頗出色，最高升上四元四角二仙半，後以四元三角半收市，仍升五仙。同級的新昌仍受壓抑，收三元七角七仙半，無升跌，與大昌的差距又告拉遠了。新世界酒店異軍突起，一、二八兩撥升越五元，市場有時就是這樣有趣的。亞洲證券升上二元半收市，漲一角半，走勢轉強。恒基發展升上一元八角六仙，後以平前價收市，表現亦漸見強勢。

關，以五元一角報收。貨源歸邊，以及過去跌得過殘，是今次強力反彈的主因。

恒隆宣佈理想業績，市盈率只六點一倍，相當吸引，故午市回升，收五元一角，漲五仙。「貨比貨」之下，恒隆現價應較新地為優，且看股價表現是否如此了。

漢國突然上揚，收一元二角一仙，升三仙。母公司建業收六角三仙，反跌一仙，市場反應……

陳明

透視市場　洛奇

國泰港機「起飛」傳有因

大市連日破關而上之後，於昨日開始出現回吐，但同期間則有相當股份呈顯著異動，其中太古系的國泰航空及港機工程，便是大市的兩顆明星。

國泰及港機工程，都是受到股災較微影響的股份，故此相對其他股份而言，其吸引力理應較低，但兩隻股份則突然在近日成為投資者的追捧目標，顯然事出有因。

北京事件之後，旅遊業的前景已蒙上陰影，故此國泰的業績亦估計受到一定影響。不過，由於港府已表明在十月份發表有關新機場與建計劃的詳情，故此其前景發展能力又再獲得大大提高。至於同系的港機工程，則更加受到裨益，兩者發力而上，便是炒「新機場」概念的結果。

不過，昨天市場亦同時流傳有關國泰與港機合併的消息，故此吸引了「醒目」資金落行，查兩者合併的消息，在過去數年以來，每隔一段時間都會在市場出現，但最後亦不了了之。以國泰及港機而言，兩者各有其專注的業務重點，而且在爭取生意時亦會涉及利益衝突問題，故此將其合併的可能性並不太大。反而，港機工程提供盈利來源與日俱增，太古有意將其收歸私有，則不足為奇，可能有此憧憬，便刺激兩者同步上升。

華航船務有限公司
MARKWELL SHIPPING CO., LTD.
香港皇后大道中178-180號
香港珠寶大廈16字樓
5-8542082

	船名	航期
香港⇄珠海	"廣駿運"300號	每天一班
香港⇄順德	"廣駿運"301號 "廣駿運"302號	每天一班 兩岸對開
香港⇄中山	"廣駿"輪	每天一班
香港⇄黃埔	"廣駿"1000號	每星期兩班
香港⇄江門 新會	"廣駿"514-5號	每星期三班
香港⇄湛江 海口	BREAKBULK SERVICE（雜貨運輸）"粵海"輪	每星期一班

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.
恆運船務公司
ROOM 604, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 5-454185 Tlx: 68841 EGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務　營運直航船隊
華南航線"粵江輪""粵海輪"（每10天1班）
香港⇆海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線"前進輪"（每星期2班）
香港⇆江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇆天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭（ATL）第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務
★航次頻密　★運費特廉
預訂船位及查詢 請電：5 458298（10線）

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司（湛江分公司）（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室　Tel：5-8591612
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5-591593

工商司陳祖澤昨對記者表示

港貨出口下半年穩增 全年增幅較去年放慢

為發展製造業正推廣高科技高質產品

【本報訊】工商司陳祖澤昨日出席一個午餐論壇後對記者表示，下半年本地製品出口仍會錄得穩健增長。縱觀全年，增幅雖較八八年為慢，但仍屬健康。

陳祖澤表示，港府現時除了在整體上努力謀求達到維持香港安定繁榮的目標外，亦正採取積極態度，協助經濟發展。

他說，為配合製造業的發展，港府現正致力推廣高科技及高品質產品。本港的產品現正趨向精密及複雜化，在設計及用料上亦精益求精。

陳祖澤指出，在出版、文化及娛樂事業方面，工商科現正制訂保障知力產權、服務性行業商標及消費者權益的政策。

他又說，在開拓海外市場及推廣貿易方面，港府正致力建立一個健全的工商體制，並且提供完善的基本設施，如港口、運輸、倉存建設等，去配合這方面飛躍前進的節奏。

陳祖澤又稱，「在未來幾年，港府將會在發展和改善本港的基本設施方面作大規模的長線投資。在科學及技術發展方面，港府亦正協助本港製造高科技及嶄新品種的產品，加強市場的競爭力。」

他又說，本港現正積極參與關稅及貿易總協定烏拉圭回合貿易談判，並扮演重要的角色，他希望這項談判能為國際貿易、訂下一個更自由更有規律的架構。」

陳祖澤續表示，香港正面對新形式的保護主義威脅——反傾銷指控。「港府會努力與工業家攜手合作，而對一切不公平的指控，以及為香港商人爭取更好更多的機會。」

談及本港的經濟狀況，陳祖澤說，北京事件對香港經濟打擊，不如一般人最初預料般嚴重，這是實在令人告慰。

他說，但明顯地，某些行業的確備受影響，旅遊業近期就表現欠佳，而許多投資者都採取較審慎及觀望的態度。

陳祖澤說，由於本港所處的地理位置、所奉行的自由貿易政策和對國際貿易的倚重，因此，其經濟表現容易受外界環境影響。

他又說，國際間的政治氣候、外交與論及全球經濟的普遍狀況，都會直接或間接地影響香港的經濟。

他說，港府亦十分明瞭，促進香港的經濟發展對香港的前景至為重要。因此，會繼續一貫宗旨，致力提供一個合適的投資環境和基本建設，來協助和支持香港的經貿發展。

香港經濟增長速度放緩 六四事件衝擊較預期小

袁天凡稱未來發展關鍵看基本經濟因素

【本報訊】兩位講者在一個關於本港經濟前瞻的研討會上均表示，「六四」事件對本港經濟衝突比預期為小，而只令經濟增長溫和放緩。

聯合交易所行政總裁袁天凡昨日在一個研討會上表示，近期本港經濟活動放慢，主要是經濟經過急速增長後於今年開始放緩，而「六四」事件令經濟調整期加速進行，並非如初時一些悲觀的看法認為「六四」事件對香港經濟造成嚴重打擊。

他認為香港未來一年的經濟展望，關鍵仍然繫於一向以來的基本經濟因素。

此外，他說，美國經濟雖然預料會放緩，但由於美國零售業的存貨水平仍然頗低，加上季節性的需求上升，今年下半年港貨輸美將會增加，而且本港廠商的美國訂單情況亦令人滿意，所以短期內此項甚本因素應有正面的作用。

至於中國內地市場方面，經過多年來的開放政策，經濟的高速增長帶來過熱的惡果，六四事件後中國內地當局收緊信貸，貨幣供應受到控制，使過熱的消費降低，通脹壓力亦得到緩和，但經濟增長則無可避免地放緩，此亦是經濟發展必經的道路，暫時亦無法估計這調整期會維持多久。

至於本港內部的因素，「六四」事件令港府加強決心於九十年代大量投資於基本建設，預算投資額達一千億元，相信會對整體的投資支出帶來正面效果，而在消費方面，香港人在消費上已較「六四」前審慎，預料消費會減低而儲蓄則上升，這將冷卻過熱的經濟，有助控制通脹及入口的逆差。

雖然「六四」事件對本港的經濟未如先前想像中壞，但他個人卻較為憂慮本港市民的信心問題，尤其是有資格移民的中產階層，「六四」事件對他們的信心打擊較為明顯，相信會有較多的人士陸續決定移民往西方國家。對一個開放經濟來講，移民並非一定是壞事。某一程度的移民會製造就業及投資機會，增加人民對工作的積極性。移民問題亦非「六四」以後才出現，過往的經驗亦證明香港經濟亦能在人才流失的情況下迅速增長，但香港的經濟已愈來愈依賴服務性行業，而製造業亦發展較先進科技的產品，這種發展非常依賴服務行業的專業人士及製造業的技術人才，假如「六四」加速他們大批移民往外地，便會根本性打擊香港的經濟基礎，這點反而是香港經濟發展的重要課題，需要各有關方面的努力解決。

另外，會計師公會主席昨日亦表示，在短期內，香港的經濟是不會受到太大的影響，雖然各經濟環節的增長率比以前緩慢，但這經濟步伐的[illegible]會造成太大的尖銳，不[illegible]這放緩情況對穩定香港將來的經濟發展可能是一個好的現象。

向得仕海外設廠 現階段無意遷冊

【本報訊】得仕（集團）主席董建華昨日在股東大會後對記者表示，該公司雖然在海外設廠分散投資，但[illegible]現階段無意遷冊。

去年該公司已在西班牙設立[illegible]房，生產非[illegible]時裝。該廠房每月產量為四萬件，預計擴展生產後，[illegible]產量可[illegible]。

南順內地業務不變 美特容器生產正常

錢果豐對廣州經濟投資表樂觀

【本報訊】南順集團董事經理錢果豐昨日出席一個午餐會後對記者表示，由於中國內地對罐裝飲品的消費收縮，近期美特容器製罐輸往中國內地下降。但他相信，銷路會在明年夏天慢慢恢復。

他又表示，南順在廣州的業務基本不變，而美特容器的操作亦很正常，是全國唯一正常運作的易拉罐廠。

對於廣州經濟及投資情況，錢果豐表示樂觀。

地產市道　王瑋

工業樓市發展仍穩定

位於紅磡的工廠大廈維港中心第二座日前推出發售，訂價平均每方呎一千二百元，售價仍屬全港之冠。雖然如此，但首天仍售出四成，反映工業樓市發展仍然穩定。

維港中心第一座在六四前開售，當時訂價每方呎達一千五百元，後來發生北京事件，一些原先訂購了單位的買家發起行動，公開在報紙上登廣告，徵集同道中人與發展商商討解決辦法。後來雙方並無什麼消息公開發表，但其後發展商已將第一座的訂價調低了百分之十八，即平均每呎一千二百多元。第二座日前開售，仍維持第一座減價後的價位，可見發展商認為在此水平已足可吸引買家。

在六月以後，本港只有少量工業大廈推出，但都集中在九龍東區的觀塘、油塘，而且其中有個別廠廈重新推出時，訂價比在六四前的減幅幾達二成，幅度比維港中心更為厲害。可幸的是，經過大幅減價後，市場明顯出現承接力，而一些新盤亦趁機推出，同樣獲得市場的良好反應，個別更作逐小幅度的提價。

維港中心第二座的訂價比觀塘區的高出四成多，以新盤比較，價錢方面的吸引力似乎不及觀塘區的大，但由於觀塘區工廠大廈的格調不及紅磡區的，而紅磡區工廈又以高質、高利潤產品為主要對象。可以說，兩個區的用戶對象並不相同。

人事商事

澳洲玩具市道興旺

李思

澳洲正逐步削減玩具關稅，對本港製玩具去銷，將起良性影響。

目前，澳洲對大部分進口玩具的一般關稅率為百分之十八，而發展中國家及地區則為百分之十三。九〇年七月一日起，一般關稅率為百分之十七，發展中國家及地區為百分之十二。而由九一年七月一日起，一般關稅率為百分之十六，發展中國家及地區為百分之十一。

到了九二年七月一日起，澳洲對所有進口玩具的一般關稅率將降至百分之十五，發展中國家及地區的關稅率則為百分之十。

澳洲是本港第九大玩具市場。去年本港玩具出口澳洲總值達二億元，較八七年下降百分之七。出口值下降主要因為大部分玩具廠商將生產線移師國內，攤薄了本地出口值。此外，截至八八年六月為止的兩年內，澳洲玩具市場表現呆滯，入口商訂貨採審慎態度。

期後，市況開始轉佳，自八八年聖誕節期間，市道十分興旺，各大零售商的營業額增幅高達三成。

現在，在澳洲銷售最佳的玩具一般包括益智玩具、遊戲、火車、賽車、鑄模玩具等。不過，洋娃娃的銷量則告下降。價格方面，以五十澳元左右或以下的玩具最為暢銷。

雖然兒童為玩具的「用家」，但卻不是「買家」。在澳洲，暢銷的玩具不獨能吸引兒童，同時亦須吸引付錢購買的成年人。

美商控人纖毛衫傾銷 宋凱沙對港勝訴樂觀

【本報訊】美國NKSA正式起訴本港製人纖毛衫在當地進行傾銷，本港業界及港府深表關注。業界指出，美國的指控並不合理，且會對明年人纖毛衫來單構成影響。

工商司陳祖澤昨日出席一個午餐論壇後對記者表示，本港曾接獲多次來自歐洲共市的傾銷指控，但來自美國尚屬首次。港府對此甚為關注，將會聽取專業法律建議，作出分析，以及與業界保持密切聯繫。

他指出，美國對人纖毛衫的指控尚在初階，相信不會影響本地其他貨品的出口表現。

針織業界反傾銷委員會主席唐英年在出席一個午餐會後對記者表示，該會會於昨天曾與貿易署接觸，商討可行對策，以及交換意見。

《亞洲紡織月刊》總編輯宋凱沙則認為，關貿總協定貨有確定傾銷定義的必要。他呼籲港府需要加強宣傳及說明，以協助紡織業的發展。他個人對本港勝[illegible]，提出三點理由，包括：㈠香港沒有大型廠商，[illegible]以小廠商的能力而言，絕無可能作出傾銷。㈡多纖協定本身已有很多規例，故進行傾銷活動的可能性並不高。以及㈢被指控傾銷期間是過去六個月，在上半年減價求售的情況很少會發生。

針織製衣商人方鏗昨日出席一個[illegible]會後對記者表示：無論美國對本港製人纖毛衫的傾銷指控結果如何，都會對來年本港的毛衫市場帶來影響。

他認為，美國這次指控將會困擾本地業界，且對買家在落單時構成陰影，以至影響明年表現。

物業市價合理 現為購買時機

華胤擬擴發展工廠和零售業

【本報訊】華胤國際（集團）有限公司主席張慎為昨日表示，現階段的物業市價尚算合理，是適當的入市時候。此外，他亦預期樓價會在今年年底回復六．四前的水平。

張慎為昨日出席該公司周年大會。他在會後透露，近期一些來自日本和台灣的財團與他們接觸，討論有關投資樓市和本地上市公司的事宜，因此他認為香港仍是投資的熱門地方。

他又表示，除了物業投資外，華胤擬亦會着眼在工廠、製造業、批發和零售等行業發展。若盈利成績理想，便會將之撥入上市公司內，以增加上市的盈利。不過他表示這些計劃仍在考慮中。

經濟漫談　金針

通脹加劇與勞工短缺

八月份恒生消費物價指數比一年前上升百分之十點七，港府用以衡量通脹率的甲類消費物價指數，也上升百分之九點九。不久之前，財政司已把今年通脹率由原估的百分之八點五改高為百分之九點五，比去年的百分之七點五升高了不少。看來，就算今年最後四個月的通脹率繼續緩降，但全年通脹比去年加劇的大勢將難以改變。

今年初，港府曾把通脹和勞工短缺，列為香港經濟所面對着的兩大難題。因為前者會使居民生活和工商經營受到影響，而後者則會使製造業的生產能力受到局限。它表示要對這兩種情況進行小心的監察，並期望隨着經濟活動的放慢，會減輕通脹上升和勞工短缺的壓力。

但在六月至八月這一季內，本港失業率初步估計仍只是百分之一點三，僅比五月至七月的百分之一點二稍高。港府官員也指出，勞動力市場仍然緊張。至七月底止，製造業的就業人數續比一年前減少百分之十，雖然一年前後的製造業平均工資已上升百分之十七，但仍未能阻止工廠工人轉向加薪幅度更大的服務行業工作。

貿易發展局主席鄧蓮如認為，今年出口貿易放慢的原因之一，就是製造業的生產能力已受到局限了。

不過，通脹率上升和勞工持續短缺，亦反映出今年香港經濟續有溫和的增長。此中以香港續保金融中心和轉口貿易中心的地位最起作用。

外幣行情榮辱互見 加澳紐元跌英鎊升

【本報訊】美元續處低調，此間存款外幣行情昨日仍多有寸進，但加、澳、紐元卻下跌。收市時，英鎊賣出價報十二點五九，上升零點零二。日本圓升零點七，升為五四七點一。西德馬克無起落，收市仍報四一〇點五。

加拿大元卻報跌，收市為六六四點三，跌零點六，息降八分一厘。澳洲元跌一點七，跌為六一五，息降八分一厘。新西蘭元跌一點三，跌為四六六點二。

歐洲貨幣單位升零點一，升為八四九點一，息升八分一厘。瑞士法郎跌零點六，跌為四七二點七，息降八分一厘。法國法郎跌[illegible]點八，跌為一二二點一。

瑞典克朗升零點七，升為一二〇點九。美元存款價跌零點三，跌為七八〇點七。

港金昨牛皮偏軟 微降四元報三四一五

【本報訊】九九金價升後呈牛皮，昨日整日只有三個價位上落，收市報每兩三千四百一十五元，比前收市價回降四元。飾金價昨日無變動，每兩仍掛三千七百元正。

金商表示，由於金價上升後缺乏新的入市興趣，使做價牛皮靠淡，估計短期內會在美元的反彈之中作小幅調整，到時或會吸引新的炒家入市。

據稱，目前本地實金供應[illegible]，但實買家卻不多，形成缺貨無人問的[illegible]，但值要等金價回落，在買家重新入市底下，才能出現貨疏市渴的局面。

恒生售鴻運金 被選最佳代理

【本報訊】澳洲黃金有限公司昨日宣布，在一九八八－八九年間，恒生銀行成為全球表現最佳的鴻運金總代理。

在一九八八年七月一日至一九八九年六月三十日期間，恒生銀行的澳洲鴻運金銷售成績，超過世界各地的其他代理。為表揚恒生銀行的傑出表現，澳洲黃金有限公司總裁麥覺曉，專程自澳洲來港，將一塊以澳洲紅木特別精製的獎牌，贈與恒生銀行。

九月廿六日　恒生指數期貨成交紀錄

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交（手）	未平倉合約數
十月	2740/2777	2754	2730	2751	-2	3475	2256	440	2639
十二月	2750/278	-	-	2770	-8	2850	2420	0	88
三月	2750/2850	-	-	2785	-10	-	-	0	0
四月	2750/2850	-	-	2785	-10	-	-	0	0
						總成交		440	2727

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

香港→都拜／雅沙、達曼、科威特、喀喇蚩

兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
QING HE	63	——	27/9	29/9	30/9
VICTORY RIVER	7	2/10	7/10	9/10	10/10
FEN HE	65	12/10	17/10	19/10	20/10

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★

收貨站：青衣招商駁船運輸有限公司（歐亞船廠內）

電話：0-4979590或0-4979670

香港直航歐洲貨櫃航線

香港→非利斯敦，鹿特丹，漢堡，安特衛普，敦克爾克。

兼收往奧爾胡斯，哥本哈根，哥德堡，斯德哥爾摩，赫爾辛基，波爾多。

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
LUO HE	58W	——	29/9	30/9	1/10
KANG HE	11W	2/10	7/10	8/10	9/10
XING HE	11W	10/10	15/10	16/10	17/10

收貨站：散貨：友聯倉　新界青衣72地段　電話：0-4970418
全箱貨：HIT 4號碼頭　電話：0-4897929

香港直航東地中海貨櫃航線

香港→利馬索／拉塔基亞／貝魯特／亞歷山大／麥卓／比雷埃夫斯

船名	航次	收／截貨期	離港	利馬索
富清山	3	28/9-3/10	5/10	25/10
富源山	21	18-23/10	25/10	18/11

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港直航西地中海貨櫃航線

香港⇄巴斯隆拿／馬賽／熱那亞

船名／航次		收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華順河	6W	--28/9	30/9	29/10	1/11	3/11
華康河	8W	9-14/10	16/10	14/11	16/11	18/11

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄新港（天津）

船名／航次	收／截貨期	離港	新港
熊岳城 361/362	5-9/10	11/10	15/10

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄上海／新港（天津）青島

船名／航次		收／截貨期	離港	上海	新港	青島
富源山	21	—28/9	30/9	3/10	——	——
潮白河	86/87	—28/9	30/9	——	4/10	——
華勝	8924/8925	27/9-1/10	3/10	——	——	7/10

★兼收往北京整箱貨★

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名／航次		收／截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
潮白河	88	5-9/10	11/10	——	——	13/10
北戴河	73	15-19/10	21/10	25/10	27/10	——

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

代理：金輪船務代理有限公司　電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667　電傳：72858 LPSHP HX

連江航運有限公司 LINK RIVER LIMITED

定期班輪

香港⇄黃埔⇄廣州

承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
粵港	020N/89	28/9	29/9	30/9
粵港	021N/89	5/10	6/10	7/10
粵港	022N/89	12/10	13/10	14/10

香港皇后大道中24—28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5-256177　圖文傳真：5-8450667
電傳：72858 LPSHP HX

穗南航運（香港）公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

香港⇄珠海（九洲港）⇄世界各地

船名：長海3號　逢星期三、六開行

航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號（二、四、六開）

航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號（每月四航）

來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及潮石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812　5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5 422349

1989年　江聯機一號　江聯機二號　快船

香港⇄江門

天天收貨

逢星期二、四、六開航

貨櫃散貨定期班

兼營門對門及中轉運輸

收貨站——香港：九龍海心廟
　　　　　江門：外海外貿碼頭

陸寶有限公司運輸部

九龍渡船角文景樓4/號3字樓
電話：3-7709563-4　3-841193
FAX:3-7821245 TELEX:60127 LPCL HX

RCL 宏海箱運有限公司
總代理：REGIONAL CONTAINER LINES

全貨櫃定期直航班輪

曼谷

船名	航次	截貨	離港
AKA BHUM	37HB	29/9	1/10
JARU BHUM	04HB	6/10	8/10
JAKA BHUM	38HB	13/10	15/10

椰加達

船名	航次	截貨	離港
RATANA BHUM	12S	27/9	29/9
JENWEL	136N	30/9	2/10
RATANA BHUM	13S	4/10	6/10

吉大港

船名	航次	截貨	離港
ARNSTADT	04	6/10	8/10
VIRA BHUM	63	9/10	11/10
ARNSTADT	05	20/10	22/10

馬尼拉・宿霧

船名	航次	截貨	離港
HAI YING	07	29/9	1/10
ASIA ACE	47	6/10	8/10
HAI YING	08	13/10	15/10

新加坡

船名	航次	截貨	離港
KAI SHUN	166S	27/9	29/9
N. SUSAN	8928	30/9	2/10
YI CHUN	204S	4/10	6/10

孟買・喀喇嗤・馬德拉斯

船名	航次	截貨	離港
O. SINCERITY	17A	29/9	1/10
E. PRIDE	10W	3/10	5/10
O. STRENGTH	17A	8/10	10/10

EAL 華洋行（香港）有限公司 Euro-Asia Line HONG KONG LTD.
香港德輔道中244—256號東協商業大廈23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong
Tel: 5-8151368 (8 Lines)　Fax: 5-414306

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：5-8653581　圖文傳真：5-8653345

香港⇄上海（全貨箱及散貨班輪）

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次	收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA V.8939（全貨箱班輪）	26-30/9	21/9-2/10
新海騰 NEW HAI TENG V.8943（全貨箱班輪）	4-8/10	3-9/10
新海躍 XIN HAI YUE V.11/12	23-26/9	16-26/9
新海虹 NEW HAI HUNG V.11/12	5-6/10	1-7/10

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次	收貨期	抵／離期
通河 TONG HE V.8908/8909	——	——
通州 TONG ZHOU V.8907/8908	——	——

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
閩海327 MIN HAI 327 V.8911/8912	28/9	23-28/9
閩海329 MIN HAI 329 V.8917/8918	——	——

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG V.8915/8916	21-22/9	19-25/9

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG V.8915/8916	——	——

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN V.8925/8926	——	——
蘇鳳 SU FENG V.8919/8920	22-27/9	18-29/9
香港→上海、張家港、南京		
蘇麟 SU LIN V.8934/8935（全貨箱班輪）	——	1-6/10

需運輸工具
有限公司
日產牌汽車
日產公爵型 CEDRIC

內地購煙用濾咀材料 下月起實行統一管理

有關業務需由中國煙草總公司駐港機構代理

內地供港糧油食品

【本報社】據新華社香港電：記者從五豐行了解到，內地糧油食品在香港市場的銷售量逐年增長，到去年為止，內地對港的糧油食品供應佔香港糧油食品進口的四成。

香港由於受到資源等條件的限制，近六百萬市民日常所需的糧油食品，絕大部分是依靠進口供應，每年進口額達三百多億港元，其中則有四成來自內地的供應。

香港地處祖國南大門，香港的居民有百分之九十八是中國人，具有需愛……

……限度，供量過少市場供不應求，供量過多市場消納不了，價格隨之上下波動，對經營者和消費者都不利。近年來，根據我國實行對外開放、搞活經濟的政策，為穩定市場，進一步加強出口管理，我國對外經濟貿易部已對這些商品實行出口配額加出口許可證雙重管理，確保市場均衡供應和穩定價格。

近幾年來，內地為適應香港市場的發展變化，建立了一批出口商品生產基地，在發展生產，加強科研，改良品種，提高品質規……

……造，銷量有限，影響鑄中央造幣廠。同時，台灣代民間金商鑄造金幣以，卻不能鑄造有面值的法償金幣；加上台灣中央造幣廠在國際上的知名度不高，價用不足，也將影響金幣的銷售。

在上述兩大不利條件的限制下，該有意自鑄金幣的台灣金商遂透過香港，轉向大陸的中國造幣公司，由金商提出幣的圖案設計、錢色、重量規格、鑄造方式等全套的計劃，再由中國造幣廠鑄造具有面值的法償金幣。

司 LTD 0555 0557
LTD. TIANJIN
限公司
箱班輪
ERDAM, ANTWERP, HAMBURG.
London, Liverpool.
抵／離期
10-11/10
電話：CY:3-7258205
3-7258195
CFS:3-7288321
(HK) LTD.,
9樓
8317670
8317697

NISSAN 3資企業的精選…日產牌汽車

日產卡星型 CABSTAR
日產皮卡型 PICKUP
日產巴寧型 VANETTE

歡迎查詢：5-8682626

日產汽車服務(中國)有限公司

港台與大陸

NISSAN 投資中國選購必需運輸工具

日產汽車服務(中國)有限公司
誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車

電話：5-8682626

香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX

日產公爵型 CEDRIC

內地購煙用濾咀材料 下月起實行統一管理

有關業務需由中國煙草總公司駐港機構代理 明年一月起進口單位需持有進口許可證購買

【本報訊】中國外經貿部、海關總署和國家煙草專賣局最近聯合發出通知，加強對煙用濾咀材料進口的管理。由十月一日起，本港經營濾咀材料的貿易商不能自行向內地傳賣濾咀材料，有關業務需經由中國煙草總公司駐港機構天利公司統一代理，以劃一進口渠道及價格。

中國煙草總公司駐港機構天利國際經貿有限公司將於下月正式在港營業。天利公司副董事長兼總經理朱曼耀昨日對本報記者表示，內地對煙用濾咀材料（包括二醋酸纖維絲束和丙綸絲束等）的需求很大，內地目前並沒有生產能力，需向日本、美國、西德及英國進口，因進口額大，已成為美國等煙草公司的最大買主。本港一些貿易商也爭相從事濾咀材料的轉口貿易，從中獲得利潤可觀。因搶購濾咀材料，貨價被炒高，八七年每噸絲束價格約三千美元，現在被「炒」至八千美元，造成國家外匯損失。

濾咀材料炒買現象在八七年已較為嚴重，主要在香港、深圳，為維護內地煙草業利益，國家在去年將有關材料列為國家二類進口商品，並採用購買證方法加強行業管理，但絲束價格被炒高一、二倍的現象仍然「有禁難止」。

新成立的天利公司將負責濾咀材料的代理業務，以減少或杜絕進口價格炒得太高的現象。

天利公司是中國煙草總公司駐港機構，同時是中國煙草進出口公司的海外總代理，主要經營煙草、煙草製品以及有關的設備、材料和技術貿易業務。

外經貿部、海關總署和國家專賣局聯合通知強調，各地包括經濟特區進口煙用濾咀材料，須經國家煙草專賣局審批。進口單位須持國家煙草專賣局簽章的批件，向經貿部及其授權發證機關申領進口許可證。明年一月起，由經貿部憑國家煙草專賣局的批件，統一發放煙用濾咀材料進口許可證。

寧波興建商業金融區 已獲得港商參與投資

【香港中國通訊社二十六日電】寧波市長耿典華今天會見香港企業界名人施祥鵬、蘇邦俊之後返回大陸。此前，耿典華一行三人曾會見寧波鄉親包玉剛、邵逸夫等，就該市進一步加強與港商合作交換了意見。

香港僑泰成地產有限公司與寧波市房地產開發公司已達成協議將共同興建寧波市三江口商業金融區和華僑新村，面積分別為三十畝和七十畝。有關合約日前正式簽署，總投資人民幣二億元。

僑泰成董事長施祥鵬表示，寧波投資環境良好，市政領導思想開放，基礎設施齊全，加上香港「寧波幫」幫寧波」十分之有，相信寧波房地產前景甚為樂觀。他表示，該兩項建設現進入籌備各階段，今年春節前動工，分三期進行。

佛山三資企業用電量 由十月起不再受限制

城區內三來一補企業獲同樣用電待遇

【本報訊】佛山市副市長鍾光超日前在佛山會見香港經濟考察團時表示，由十月開始，佛山不再限制三資企業的用電量，超額部分也不另收費。同時，佛山城區的三來一補企業，也享有同樣的用電待遇。

鍾光超稱，佛山大力鼓勵投資，現特別歡迎外商到佛山辦獨資企業。同時，佛山已決定把一批盈利理想的企業讓出來，給外商收購或參股，這樣做的目的，是為了促進佛山經濟與世界經濟的聯繫，更有利於參與國際市場的競爭。

鍾光超指出，由香港廣東省銀行牽頭組織的銀團貸款，一直支持佛山電力工業的設備引進。佛山發電廠和城西發電廠已先後斷續投入運行，大大緩和了佛山的供電緊張，使佛山成為全省最充裕的用電地區。另外，投資額達五億六千多萬元人民幣的佛山化纖廠，已開始投產，生產正常，今年可為國家提供創利人民幣四百萬元人民幣，生產出來的化纖產品，每年可為國家節省進口外匯一千多萬美元。

鍾光超表示，用電寬裕是佛山比其他地區更能吸引外資的一個因素。去年全市地方電廠發電機組裝機容量已達二十萬六千瓩，自發電六億八千多萬度，加上廣東省電網供電，全市年人均用電九百七十度。今年一至七月，全市自發電達到七億度，比去年同期增百分之一百三十。

中國對外開放十年 港對內地出口急增

港商在內地設廠增強海外接單能力

【中新社香港二十六日電】十年來，隨着中國對外開放，促進了內地與香港經貿關係不斷發展，使兩地互惠互利。

一九七八年，香港對中國內地的出口額為八千一百一十七萬港元，在香港出口名單中排名第三十七位，佔當年香港出口額的百分之零點二。十年後，香港對內地的出口額達三百八十億四千三百萬港元，增長四百六十八倍，現居香港出口名單第二位。

同期，香港對中國內地的轉口貿易由二億一千四百萬港元增至九百四十八億九千五百萬港元，增長四百四十二倍，內地已成為香港最大的轉口市場和轉口貨品來源地。

十年前，內地同香港的貿易額為一百零八億港元，佔當時香港總貿易額的百分之九點二七，成為香港第三貿易夥伴。一九八八年兩地的貿易額增長至二千八百八十五億港元，增幅達二十五點六倍，佔香港總貿易額的二成九，躍居首位。香港也成的內地的最大貿易夥伴。

中國內地與香港的貿易關係也發生了深刻的變化。一九八八年，兩地貿易額中的一千三百五十四億一千二百萬港元，與港商在內地投資設廠業務有關，佔兩地總貿易額的四成七。港商在內地投資設廠，不但使港商增強在海外市場接獲訂單的能力，因而增強了香港產品在海外市場的競爭能力，而港商在內地投資的獲利率一般高出一倍。

統計資料顯示，十年來，香港在內地的直接投資達一百億美元，佔所有外商的直接投資額的七成。估計內地在香港的投資額也達八十億美元，其中有一半是最近十年新增投資的。

香港和中國內地都成為各自最大的外來投資者。兩地相互投資增長，對香港經濟帶來巨大的經濟效益，例如，香港出口產品中有不少轉口貿易形式進行，因此一九八五年香港產品出口即使出現負增長，但轉口貿易仍增長百分之二十六；今年也可能出現類似的情況，香港整體經濟仍能平穩增長。

中國同海外的經貿聯繫，其中有很多經過香港，促進了香港的貿易、金融、電訊、航運、旅遊、消費、地產等行業的發展。

台灣成立中央開發公司 協助中小企業開闢市場

【香港中國通訊社二十六日電】台北消息：台灣國民黨斥資新台幣二億五千萬元成立一家新的大貿易商——中央貿易開發公司，以協助中小企業擴展營業空間，並擴展台灣對南非、東南亞及中國大陸的貿易。

據悉，該公司籌備工作已完成，預計十月中旬將正式營業。該公司董事長丁善理表示，這家公司初期的業務將以協助台灣中小企業開闢新市場、掌握海外資源為強。中小企業擴展貿易需要支持，特別是開闢美國以外的地區的貿易，需要貿易商主動協助和輔導。

這家貿易開發公司由國民黨所屬的中央投資公司斥資成立，並由董事長丁善理兼任總經理。

上海施貴寶製藥公司 追加投資四百萬美元

美投資者建議中美延長合資期限

【本報上海二十六日專電】上海施貴寶製藥公司——中美合資企業——美方總經理康樂埃今天宣布：美國施貴寶公司總部提出，上海施貴寶公司合資期由原定十五年延長到五十年，並決定將近追加投資四百萬美元，合資雙方已同意，微地擴建，使到一九九四年的銷售額比今年增長三倍。

上海施貴寶成立於一九八二年，經過努力已成為具有國際最佳製藥規範的企業，產品已獲准向加拿大和美國市場出口。繼去年獲得加拿大「HPB」的批准證書後，今年九月又拿到了美國「FDA」的批准證書。現在，公司正在努力獲得英國藥證機構的批准證書，以便使醫藥產品宜接打進歐洲市場。

乳品業發展趨蓬勃 仍未滿足市場需求

大陸商情

近年，我國乳品業發展迅速，十年來，每年遞增百分之二十以上，增長幅度可以說是世界之冠。事實上，我國乳品年產量從七八年的五萬噸發展到現在的三十萬噸，而產品種類亦從簡單的幾種，發展到七個列系四十多個品種。

儘管我國乳品業漸趨蓬勃，但總量並不是過多，而是仍然不夠，要滿足日益增長的需求，也有一定困難。

在不久之前召開的全國乳製品技術協會上，專家、企業家們對一些地方出現奶牛頭數減少，牛奶產量下降表示關注。乳品行業有句行話，乳牛見乳牛，三年五個頭，指乳牛從出生到產奶要三到五年。對目前出現的奶牛滑坡現象，有關部門宜制訂穩定扶助乳品業的政策，以加快奶牛生產和乳品加工的發展。有了此一基礎今後才能夠拓展出口。

亦奇

內地供港糧油食品 佔本港進口量四成

【本報社】據新華社香港電：記者從五豐行了解到，內地糧油食品在香港市場的銷售量逐年增長，到去年為止，內地對港的糧油食品供應佔香港糧油食品進口的四成。

香港由於受到資源等條件的限制，近六百萬市民日常所需的糧油食品，絕大部分是依靠進口供應，每年進口額達三百多億港元，其中則有四成來自內地的供應。

香港地處祖國南大門，香港的居民有百分之九十八是中國人，具有喜愛家鄉傳統風味的消費習慣。因此，內地供港糧油食品無論在地理和交通運輸上，還是在擁有消費者方面，均佔有優越地位。尤其是內地的鮮活冷凍商品，在市場上更佔據主導地位。內地的活牛佔香港市場比重百分之一百，活豬佔百分之九十八、活雞佔百分之九十五、活家禽佔百分之六十、新鮮蔬菜佔百分之六十、鮮蛋佔百分之五十五。

內地供應香港的糧油食品，其中鮮活冷凍商品約佔百分之七十，這些商品的市場特點是每天都有一定的容納限度，供量過少市場供不應求，供量過多市場消納不了，價格隨之上下波動，對經營者和消費者都不利。為穩定市場，近年來，根據我國實行對外開放、搞活經濟的政策，我國對外經濟貿易部已對這些商品實行出口配額加出口許可證雙重管理，確保市場均衡供應和穩定價格。

近幾年來，內地為適應香港市場的發展變化，建立了一批出口商品生產基地，在發展生產，改良品種，提高品質，加強科研，格方面，做了大量的工作，加強了在市場的競爭能力。

五豐行承擔內地糧油食品在香港市場主要代理銷售工作的，經過幾十年的推銷努力，已建立起一支強有力的從進口到批發、零售的穩固推銷網絡，在鞏固和發展市場工作中發揮了重要的作用。五豐行還根據內地出口單位的委托，努力在香港統一管理市場、統一安排客戶、統一掌握價格，及時反饋信息，溝通內外情況，密切內外配合，以保持市場的穩定。

台商擬聘大陸造幣廠 代鑄造一套法償金幣

【本報訊】據香港中國通訊社台北消息：據《經濟日報》報道，台灣一民間金商委請大陸的中國造幣廠鑄造一套具有中國特色的法償金幣，並計劃透過大陸中國錢幣公司的銷售網拓展全球市場。

報道說，該金幣商指出，目前台灣有不少金商都朝着自鑄金幣的方向發展，但由於台灣當局管制黃金出口，金商若在台自鑄金幣，僅能在台灣地區銷售，市場狹小，銷量有限，影響鑄造成本。同時，台灣中央造幣廠雖也可以代民間金商鑄造金幣，卻不能鑄造有面值的法償金幣，加上台灣中央造幣廠在國際上的知名度不高，信用不足，也將影響金幣的銷售。

在上述兩大不利條件的限制下，該有意自鑄金幣的台灣金商遂透過香港，轉向大陸的中國造幣、錢幣公司，由金商提出錢幣的圖金案設計，成色、重量規格，鑄造方式等全套的計劃，再由中國造幣廠鑄造具有面值的法償金幣。

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006–8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大厦2006–8室 FAX傳眞機：5-8153559
TEL電話：5-437393 (8 LINES) TLX電傳：66604 EPFCL HX

香港⇌福州 HONG KONG ⇌ FUZHOU	貨箱／散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK	
船名	收貨	離港
MIN HAI 105	1/10	1/10
MIN HAI 109	4/10	4/10
MIN HAI 120	6/10	6/10
MIN HAI 112	28/9	28/9
BEI FENG SHAN V.8940（全貨櫃）	4-8/10	10/10
香港⇌厦門 HONG KONG ⇌ XIAMEN	貨箱／散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK	
XIA SHUI YUN 25	2/10	2/10
YU ZHI 4	4/10	4/10
MIN HAI 225	29/9	29/9
LUO JIANG V.XL 8953（全貨櫃）	26-30/9	2/10
香港⇌泉州 HONG KONG ⇌ QUANZHOU	散貨班輪 BREAK BULK	
QUANZHOU 1	5/10	5/10
MIN HAI 224	30/9	30/9

其他貨運服務 OTHER SERVICES
*承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
*承接至世界各地之海陸空運服務。
*並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
* TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
* TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

廣運船務有限公司
SINOWAY SHIPPING LTD.
SINOTRANS
香港干諾道西1－3號億利商業大厦6字樓
6/F YARDLEY COMM. BUILDING, 1-3 CONNAUGHT ROAD WEST, HONG KONG
TEL 5-8543130 FAX 5-8540128 TELEX 67060 SIWAY HX

海陸空運輸服務
中國各地⇆香港⇆世界各地

船名	地區	航期
粵江607,1051	香港⇌黃埔	每周二班
穗一182,184	香港⇌黃埔	每周二班
粵海161	江門－香港	星期一、四從江門開
	香港－江門	星期二、五從香港開，每周二班
中聯出02	香港⇌江門	每周二班
粵海160	香港⇌容奇	每周三班
廣順運303	容奇－香港	星期一、三、五從容奇開
	香港－容奇	星期二、四、六從香港開，每周三班
粵海232	香港⇌中山	每周二班

香港收貨站：青衣華聯碼頭 （黃埔、中山）
茶果嶺起卸區 （容奇、江門）
廣州代理：廣東省外運公司廣運代理科 電：802210
黃埔收貨站：黃埔外運倉庫碼頭 電：279094
江門收貨站：江門外海碼頭 電：54409
容奇收貨站：容奇廣順碼頭 電：83704
中山收貨站：中山外貿碼頭 電：596300

本公司在容奇、江門、中山設有合資貨櫃碼頭、船隊及車隊，承接進出口貨物，海、陸、空運輸業務，並代辦報關、保險、存倉、收貨、拖、拆箱運輸服務。
手續簡便 運輸快捷 收費合理 歡迎垂詢

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

—定期全貨櫃服務—

航線	船名	航次	截貨	抵港	開航
香港⇌東南亞	SINO OCEAN	21SB	3/10	4/10	4/10
	SEA DRAGON	26SB	24/10	25/10	25/10
	TO:SINGAPORE/JAKARTA/SURABAYA/P.KELANG/BANGKOK				
中國對外貿易運輸公司山東分公司 香港⇌青島	SINO OCEAN	22NB	14/10	15/10	16/10
	TO:QINGDAO				
中國對外貿易運輸公司天津分公司 香港⇌新港	SEA DRAGON	25NB	8/10	9/10	10/10
	TO:XINGANG				

—定期散裝貨服務—

航線	船名	航次	抵港	開航
香港⇌東非紅海	KOTA PETANI	E819	9/10	12/10
	TO: DARESSALAAM, MOMBASA, MOGADISCIO, JEDDAH, AQABA			
香港⇌海灣	KOTA SEJATI	E818	18/10	21/10
	TO: KARACHI, DUBAI, DAMMAM.			
香港⇌西非	KOTA VESSEL	E888	17/10	18/10
	TO: ABIDJAN, COTONOU, TEMA, DOUALA			

—全貨櫃服務—

航線	船名	航次	抵青島	離青島
青島⇌[illegible]	GOOD EXPLORER	20E	22/9	23/9
	GOOD EXPLORER	21E	4/9	7/10
	TO:BUSAN			

總代理：泛茂船務企業有限公司
香港灣仔道16號合和中心19樓
電話：5-8655900(12 LINES) 傳真：5-8654489
(文件部)5-226174
CY, CFS: TRANS UNITED TRANSPORTATION LTD TEL: 3-7250322
CY: HIT — HK INTL TERMINALS LTD TEL: 0-4897958

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大厦11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳眞：5-412084 （查詢船期）： 代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★
◀定期客貨班輪▶
海興號 M. S. "HAI XING" V.32
九月二十七日上午由上海抵港 船泊A－32泡
衢江 M. S. "QU JIANG" V.30
九月二十七日由寧波溫州抵港
皖吉 M. S. "WAN JI"
九月二十九日上午由青島抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

T F H FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN
TFH 天富貨代有限公司
天津／香港／歐洲 貨箱班輪
Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.
With transhipment : Bremen, Amsterdam, Le Harve, London, Liverpool.

船名／航次	收貨期	抵／離期
M. V. " HANSA LUBECK " V.8W	4-9/10	10-11/10

收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街1號 電話：CY:3-7268205 3-7268196 CFS:3-7288321
香港總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓
聯繫電話：5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571 5-8317612 5-8317697

行情表 (9月26日)

本地倫敦金行情

上午	下午
367.1/367.6	367.1/367.6
67.2/367.7	367.1/367.6
66.8/367.3	366.8/367.3
67.1/367.6	366.8/367.3

-0.40

75 一月 9.4375　本地倫敦銀 5.29

馬 運 金	買入	2953	賣出	2961
家金幣	買入	2953	賣出	2961
葉銀幣	買入	50	賣出	58
寶	買入	3921	賣出	3946
金樹林	買入	3910	賣出	3935

域銀條 511-617

白金(每兩) 4900

(實生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月
澳洲元	614.00	615.00	17.625
新西蘭元	465.30	466.20	13.125
瑞士法郎	471.50	472.70	7.125
加拿大元	663.40	664.30	11.875
法國法郎	120.20	121.10	8.6875

出 780.35

港匯指數 103.6(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價
新西蘭元	每百	456.00	466.00
日圓	每萬	545.40	546.40
新加坡元	每百	395.40	396.40
菲披索	每百	32.00	36.00
泰國銖	每百	30.00	31.00
印尼盾	每萬	42.00	48.00
新台幣	每百	29.70	30.15
澳門幣	每百	93.00	96.50

來源：中國國家外匯管理(總局)

貨幣	單位	買價	賣價
挪威克朗	一百	53.35	53.62
荷蘭盾	一百	173.22	174.08
香港元	一百	47.54	47.77
新加坡元	一百	189.09	190.04
奧地利先令	一百	27.76	27.90
意大利里拉	一萬	27.08	27.22
瑞士法郎	一百	225.35	226.48
瑞典克朗	一百	57.34	57.63
澳洲元	一百	294.37	295.84

TLX：
61971 CMSNC HX 入口
69139 CMSFA HX 出口
FAX：
5-412084 入
5-8151837 出

公司

抵/離期	電話
7/9-2/10	(入)5-440555
2/7/10	(出)5-447402
2/17/10	5-8150995
7/22/10	(客)5-8151006
2/27/9 /12/10	5 453778

省公司

5 7/10	(入)5-8152069
2 23/10	(出)5-444104
	(入)5-440555
	(出)5-447402
	5-8150995
	**5-444104

公司

二航次	(入)5 440555
	(出)5 444104
	5 447402

公司

(入)5-440555
(出)5 447402
**5-444104
(客)5-8151006

公司

紙	(入)5-440555
次	(出)5-447402
和豐稀貨	5-8150995
	**5 444104

省公司

NG	(入)5 440555
UA	(出)5 447402
	5 8150995

公司

(入)5-440555
(出)5-447402
5-8150995

限公司

(入)5 440555
(出)5 447402
5-8150995

省公司

一航次	(入)5 440555
一曼谷	(出)5 447402
一航次	5-8150995

理局

7/8/10	(入)5-440555
/24/9	(出)5-447402
	5-8150995
3-14/10	(客)5-8151006
	(入)5-440555
	(出)5-447402

UnionBank 友聯銀行　熱線電話：5-8451223 5-8451282

「多元通 存款計劃 靈活調撥 保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	9.1875%	8.8125%	11.8750%	17.5000%	13.0625%	13.6875%	7.0000%	5.4375%
二個月	9.1250%	8.8125%	11.8750%	17.5000%	13.0625%	13.6875%	7.0625%	5.4375%
三個月	9.1250% (減一日)	8.7500%	11.8750%	17.6250%	13.0625%	13.6875%	7.1875%	5.4375%
六個月	——	8.7500%	11.8125%	17.6250%	13.0625%	13.6875%	7.3750%	5.4375%
最低存款額	港幣：HK $500,000				其他貨幣：HK $10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

進展不怠穩健　服務必盡忠誠

電話：5-8268333　圖文傳真：5-8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版

各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St., San Francisco,
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-5729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St.,London,W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir.
Wien 15,Lohrgasse 1,Austria
Tel:923412

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱

電話：5-757181

本港股票行情

九月廿六日(星期二)

恒生指數	2,725.41	—13.29		
香港指數	1,796.62	— 8.56	成交股份	345
所有普通股指數	1,625.31	— 6.32	上升股份	82
金額：	1,279,711,527		下降股份	181
總成交股數：	666,082,276		無變股份	82
宗數：	19,821			

香港分類指數

金融	1445.58	-0.99
公用	1420.95	-11.04
地產	2505.53	-26.40
綜合	2067.85	-2.62
工業	2114.43	28.19
酒店	1921.96	-8.05

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
匯豐	91,409,587	第一太銀	74,930,000	東方海外	3.275	+16.96	中娛股權	0.01	-16.67
置地	73,982,574	華置91	20,540,232	大寶92	0.24	+10.60	金山實業91	0.34	-5.56
和黃	62,089,076	華置93	20,360,232	新世界酒店	5.10	+8.51	惠泰93	0.27	-5.26
新地	46,775,518	百樂門	19,140,000	瑞安建業	0.65	+8.33	安寧91	0.38	-5.00
國泰航空	42,515,800	中娛股權	19,132,000	華光航業	20.00	+8.11	新系90	0.181	-4.74
[illegible]	39,625,949	信置	16,246,242	亞證	2.50	+6.38	順豪物業(0.3)	0.19	-4.52
香港興業	37,628,650	大寶92	15,364,223	香島	2.975	+6.25	LET 92	1.59	-4.22
太古A	36,961,235	香港興業	14,831,600	格蘭酒店B	0.155	+6.16	隆輝	0.355	-4.05
新世界	36,292,302	匯豐	14,312,817	寶威	0.87	+6.10	金山地產	0.72	-4.00
長實	33,090,810	希慎	12,100,000	[illegible]聯	1.84	+5.75	華置93	0.23	-3.77

恒生指數移動線

(5天) 2693.48	19.42
(10天) 2655.90	11.08
(50天) 2577.47	4.19
(250天) 2739.97	1.21

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	14.70	14.80	14.90	14.70	14.80	+0.10	177,142	11.86	4.05
440	大新金融(除息)									
011	恒生銀行	21.00	21.10	21.20	20.90	21.10	+0.10	438,382	9.46	5.69
005	滙豐銀行(除息)	6.40	6.45	6.40	6.35	6.40	-	14,312,820	7.80	6.25
183	嘉華銀行	1.55	1.57	1.55	1.55	1.55	+0.01	43,000	71.76	
349	友聯銀行	1.55	1.56	1.56	1.52	1.55	-0.02	490,000	11.11	0.65
096	永隆銀行	34.50	34.75	34.50	34.50	34.50	-0.25	48,750	10.62	4.23
	財務及投資									
021	聯合企業									
271	亞洲證券	2.50	2.55	2.525	2.325	2.50	+0.15	1,397,000	6.82	3.20
371	銀資國際									
206	國泰城市									
459	瑞福	0.76	0.80	0.81	0.80	0.80	-	180,000		
106	CRUSADER	0.76	0.78	0.77	0.75	0.76	+0.02	3,732,000	13.82	
053	道亨集團	1.37	1.38	1.38	1.37	1.37	-	294,000	18.82	4.01
214	第一太特	3.20	-	3.20	3.20	3.20	-	5,000	13.94	0.73
097	恒基發展	1.83	1.85	1.86	1.81	1.84	-	4,615,000	6.87	7.61
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.03	0.031	0.031	0.031	0.031	-	74,930,000		
170	工業投資	14.90	15.10	15.60	15.20	15.10	-0.50	4,200	4.86	2.65
208	怡和策略	12.90	13.00	13.30	12.90	13.00	-0.20	1,124,316	9.63	1.38
376	萬勝證券	0.54	0.55	0.55	0.53	0.54	-0.01	324,000		
222	閩信投資	0.40	0.43	0.43	0.43	0.43	-0.01	100,000		
495	百利大									
226	萬眾財務	0.53	0.54	0.54	0.53	0.53	-0.01	42,000	14.02	1.89
227	大眾國際									
065	基立									
412	順豪投資		2.15	2.15	2.10	2.15	-	518,040	6.32	5.12
253	麗新投資	0.43	0.435	0.435	0.425	0.43	-0.01	150,000	14.33	6.98
086	新鴻基公司	2.20	2.225	2.25	2.20	2.225	-0.025	901,000	10.45	6.74
265	德利投資									
028	天安中國	0.70	0.72	0.72	0.70	0.71	-	[illegible]	[illegible]	2.82
258	湯臣投資	1.16	1.18	1.18	1.16	1.18	-0.02	260,000		
276	宇宙投資	0.128	0.129	0.129	0.128	0.128	-	780,000		
	公用事業									
360	大東電報	69.00	70.00	69.00	68.00	69.00	+1.00	[illegible]400		
002	中華電力	12.80	12.90	12.90	12.80	12.80	-0.10	187,557	9.66	4.69
026	中華汽車	25.60	25.80	26.00	25.60	25.70	-	111,200	24.45	2.80
032	香港隧道(除息)	13.50	13.60	13.70	13.50	13.50	-0.20	616,000	8.98	10.63
003	中華煤氣	18.60	18.70	18.70	18.60	18.60	-0.10	251,000	20.00	2.42
006	香港電燈(除息)		7.55	7.65	7.50	7.55	-0.15	2,703,257	9.21	7.15
008	香港電訊	4.675	4.70	4.70	4.65	4.675	-0.025	1,484,992	14.30	4.81
050	香港小輪	4.75	4.775	4.775	4.75	4.775	+0.025	118,000	9.34	5.24
062	九龍汽車	7.00	7.05	7.05	7.00	7.05	-	196,948	10.85	6.38
	綜合企業									
024	寶威國際	0.86	0.88	0.87	0.83	0.87	+0.05	4,480,000	4.01	12.64
043	卜蜂國際	1.05	1.06	1.06	1.05	1.06	+0.01	1,522,250	10.64	5.85
123	嘉宏集團	3.25	3.275	3.275	3.25	3.25	-0.05	1,541,659	9.85	6.15
355	世紀城市		1.78	1.83	1.77	1.80	[illegible]	2,120,000	7.18	7.19
025	其士	0.78	0.79	0.80	0.78	0.79	-	852,000	3.60	10.76
116	周生生	7.15	7.25	7.30	7.20	7.25	-0.10	141,000	5.11	5.52
367	莊士機構	0.42	0.425	0.425	0.42	0.42	-	323,590	3.31	7.14
487	冠恒碩	0.315	0.33	0.33	0.32	0.33	+0.01	402,300		
353	牛奶國際	7.30	7.35	7.35	7.20	7.30	-	1,026,189	14.17	3.42
441	寶隆洋行	0.57	0.58	0.58	0.58	0.58	-	145,000	5.23	15.52
034	愛美高	2.625	2.65	2.675	2.575	2.625	+0.05	[illegible]	16.09	1.14
142	第一太平	1.58	1.59	1.65	1.58	1.58	-0.05	4,79[illegible],382	[illegible]	3.16
270	粵海投資	1.02	1.04	1.04	1.02	1.03	-0.02	208,000	[illegible]	5.88
264	公和祥	0.27	0.28	0.28	0.27	0.275	+0.005	420,000		
013	和記黃埔	9.05	9.10	9.20	9.05	9.10	-0.10	6,798,954	11.82	4.73
175	志正國際									
015	怡和控股	21.80	21.90	22.10	21.80	21.80	-0.40	1,408,457	10.69	2.98
174	奇盛集團	1.29	1.31	1.31	1.30	1.30	-0.01	330,000	6.34	3.85
191	麗新國際	2.00	2.05	2.075	2.00	2.025	-0.05	5,069,000	4.66	4.94
194	摩利興	4.025	4.05	4.075	4.00	4.025	-0.05	472,200	6.09	4.97
478	名力集團	0.67	0.68	0.68	0.68	0.68	-	1,092,000	4.12	5.88
224	建生實業(除息)	1.83	1.85	1.88	1.84	1.84	-0.02	1,546,000	14.42	2.72
369	寶麗雅	1.66	1.67	1.68	1.67	1.67	-	36,800	15.18	4.79
281	川河集團(除息)	0.56	0.57	0.57	0.56	0.57	-0.01	910,000	14.69	10.53
249	森那美	3.20	3.225	3.225	3.20	3.20	-0.025	166,000	7.29	10.94
019	太古洋行A(除息)	16.10	16.20	16.20	16.10	16.20	-	2,263,249	8.52	4.69
087	太古洋行B(除息)	2.80	2.825	2.80	2.75	2.80	+0.05	1,045,925	7.37	5.43
004	九龍倉集團	8.15	8.25	8.35	8.20	8.20	-0.10	974,350	12.63	5.00
286	HALE CORP	0.46	0.465	0.475	0.46	0.465	-	5,890,000		
290	永安集團	11.30	11.40	11.50	11.30	11.30	-0.20	41,420	10.66	0.88
020	隆豐國際(除息)	3.75	3.775	3.775	3.70	3.775	-	4,998,600	9.56	4.50
100	仁孚	3.175	3.20	3.20	3.15	3.20	-0.025	1,080,000	6.99	7.19
238	森滿合(除息)	0.71	0.72	0.73	0.71	0.72	-	510,000	9.82	2.08
188	正大	1.02	1.03	1.04	1.02	1.02	-0.02	1,220,000	17.14	2.94
	地產建築									
373	聯合海外	0.90	0.91	0.91	0.90	0.90	-0.02	4,262,200	3.13	5.56
056	聯合地產	2.725	2.75	2.775	2.725	2.75	-0.05	11,527,720	3.46	3.96
101	淘大置業	3.30	3.35	3.45	3.30	3.325	-0.075	1,693,708	11.35	6.92
268	奔達	1.74	1.75	1.76	1.71	1.74	+0.01	3,205,200	4.89	3.66
108	建懋國際	0.54	0.56	0.58	0.54	0.56	+0.01	202,000		
131	卓能									
112	至祥置業									
001	長江實業	9.30	9.35	9.35	9.25	9.30	-0.10	3,560,440	9.79	3.12
130	中華娛樂	1.02	1.03	1.02	1.02	1.02	-	1,532,400	9.27	6.86
127	華人置業	2.025	2.05	2.05	2.00	2.025	-0.025	10,020,000	10.66	2.96
216	建業置業	0.63	0.64	0.64	0.63	0.63	-0.01	3,200,000	5.68	10.32
125	四海地產	3.50		3.55	3.50	3.50	+0.05	80,000	28.69	
121	紀德置業									
156	富日發展(除息)	0.78	0.79	0.80	0.78	0.78	-0.01	2,816,000	41.27	3.85
128	安寧企業	1.19	1.20	1.21	1.19	1.19	-0.01	218,600	6.54	10.08
035	遠東發展(除息)	0.73	0.74	0.76	0.74	0.74	-	4,959,000	13.45	4.05
135	第一華南									
140	金山地產	0.71	0.73	0.73	0.72	0.72	-0.03	800,000		
041	鷹君	3.975	4.00	4.00	3.875	4.00	+0.10	10,002,320	11.63	2.88
010	恒隆	5.10	5.15	5.15	5.00	5.10	-	5,898,000	6.21	7.25
052	夏利文	2.725	2.75	2.75	2.75	2.75	-0.025	54,000	7.64	12.36
012	恒基地產	5.50	5.55	5.60	5.50	5.50	-0.10	3,737,800	8.77	3.96
157	協成行	15.00	15.10	15.00	15.00	15.00	-	110,200	23.89	1.20
007	置地	8.75	8.80	8.85	8.75	8.75	-0.10	8,409,722	18.12	4.34
149	港澳發展	0.31	0.315	0.32	0.31	0.315	-0.005	3,512,294	15.07	12.70
049	信託A(除息)	4.875	4.90	4.95	4.90	4.90	-0.05	235,207	8.03	6.02
153	信託B(除息)	0.91	0.95	0.95	0.95	0.95	-	13,327	7.79	6.21
480	香港興業	2.55	2.575	2.625	2.55	2.55	-0.075	14,831,600	5.23	3.92
159	河聯投資	0.87	0.88	0.07	0.87	0.87	-0.01	60,000	4.35	10.34
160	鴻國置業	1.21	1.22	1.22	1.17	1.21	+0.03	3,246,400	3.81	7.02
161	鴻福									
054	合和實業	2.875	2.90	2.90	2.85	2.875	-0.05	474,100	18.54	3.48
055	新昌集團	3.75	3.775	3.825	3.75	3.775	-	1,226,120	1.83	6.89
164	嘉泰置業(除淨)	0.91	0.92	0.91	0.90	0.91	-0.01	1,088,000	14.38	7.69
014	希慎興業	1.37	1.38	1.39	1.37	1.38	-0.01	12,100,000	16.83	5.07
165	明輝發展	1.09	1.10	1.10	1.08	1.10	+0.01	304,000	31.43	5.45
173	嘉華石業	0.88	0.89	0.89	0.87	0.88	+0.01	1,338,038	17.25	2.27
181	啓明置業	2.575	2.60	2.60	2.50	2.575	+0.10	124,000	3.96	13.53
182	駿利企業	10.80	11.10	11.00	11.00	11.00	-0.40	4,000	13.50	0.91
184	瀚成投資	1.89	1.90	1.93	1.90	1.90	-	326,000	2.50	6.32
185	遠東新肥	0.275	0.28	0.28	0.27	0.275	-	506,000		
134	BEAZER ASIA	2.40	2.45	2.45	2.30	2.40	+0.125	187,000	20.74	1.25
190	熊谷組	3.45	3.475	3.55	3.45	3.475	-	503,000	8.73	9.21
189	廣生行	1,150	1,155	1,165	1,135	1,155	+15.00	5,040	13.73	2.77
063	倫敦堂丁堡	2.25	2.30	2.35	2.30	2.30	-0.075	571,687	26.50	0.87
488	麗新發展	1.29	1.30	1.33	1.29	1.30	-0.02	3,112,000	5.51	2.31
484	麗新發展優先	0.83	0.84	0.83	0.83	0.83	-	300,000		11.57

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展(除息)	2.525	2.55	2.525	2.475	2.525	+0.025	653,000	3.16	6.34
201	華大地產	0.39	0.395	0.395	0.37	0.39	+0.015	10,832,000	0.89	
202	萬年置業	0.29	0.30	0.30	0.29	0.30	+0.01	196,000	75.00	3.33
158	萬邦投資	45.00	45.50	45.50	45.25	45.25	-0.25	5,000	11.38	3.76
200	新濠國際	0.455	0.46	0.50	0.455	0.46	-0.015	651,000	143.75	2.17
017	新世界發展	11.30	11.40	11.40	11.20	11.30	-0.10	3,215,358	11.41	4.42
219	鴻易									
073	百利保	2.925	2.95	2.95	2.90	2.925	-0.025	514,349	8.39	5.47
282	百樂門	0.31	0.315	0.315	0.30	0.315	+0.015	19,140,000		
163	華胤聲(除息)	2.05	2.15	2.125	2.10	2.10	-0.05	20,000	3.36	14.29
074	保華集團	1.05	1.06	1.06	1.03	1.05	+0.01	3,633,194	2.59	3.81
225	博富臨	3.375	3.40	3.45	3.40	3.40	-0.125	40,840	18.27	1.18
232	聯邦地產A	6.30	6.35	6.40	6.30	6.30	-0.10	70,000	8.75	8.65
228	聯邦地產B	1.21	1.24			1.24	-	4,812	8.86	8.79
231	富利國際									
251	爪哇企業	2.275	2.30	2.325	2.275	2.275	-0.05	668,000	3.79	2.64
240	海裕實業	1.55	1.56	1.56	1.53	1.55	+0.02	5,945,000	5.33	10.32
016	新鴻基地產	12.00	12.10	12.20	11.90	12.00	-0.20	3,885,577	8.96	5.50
509	瑞安建業(除息)	0.64	0.65	0.66	0.61	0.65	+0.05	4,210,400	8.33	6.15
082	瑞安集團	2.275	2.30	2.30	2.275	2.275	-0.025	1,816,000	17.23	3.96
263	頌豪物業	0.93		0.95	0.93	0.94	-0.01	36,285	11.46	1.06
083	信和置業	0.50	0.51	0.52	0.50	0.51	-0.01	16,246,240	8.36	2.75
247	信和地產	0.475	0.485	0.49	0.48	0.48	-0.005	6,713,000	2.98	2.46
085	大新公司	10.80		11.10	10.90	10.90	-0.20	165,500	26.68	3.67
257	新安置業									
088	大昌地產	4.325	4.35	4.425	4.275	4.35	+0.05	2,995,750	3.72	8.05
089	大生地產(除息)	4.00	4.025	4.075	3.975	4.025	+0.085	1,165,669	30.13	2.03
090	泰盛集團	2.15	2.20	2.20	2.175	2.175	-0.025	990,280	4.31	3.07
091	德榮建築	0.60	[illegible]	0.62	0.59	0.61	+0.01	287,885		
[illegible]	大興置業	2.40	2.425	2.40	2.375	2.40	[illegible]	[illegible]	80.00	1.25
266	[illegible]	1.27	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible],144	1.64	5.47
269	大寶地產	1.05	[illegible]	1.07	1.03	[illegible]	[illegible]	262,439		
[illegible]	[illegible]	0.64	[illegible]	0.65	0.62	[illegible]	-	565,140	10.67	4.69
[illegible]	永鴻基	0.154	0.156	0.157	0.15	[illegible]	-0.006	2,640,000	221.4[illegible]	
291	永達利									
260	輝煌太平洋	0.93	0.95	0.96	0.94	0.94	-0.02	311,000	[illegible]	[illegible]
193	慶屋國際									
296	裕興建築	1.48		1.50	1.49	1.49	-0.03	104,000	[illegible]	
588	順豪物業(0.3)	0.189	0.191	0.198	0.19	0.19	-0.009	8,890,000		
592	順豪物業(0.6)									
580	中娛股權	0.01	0.011	0.012	0.01	0.01	-0.002	19,132,000		
	酒店飲食									
105	凱聯酒店	3.00	3.05	3.025	2.925	3.025	+0.10	2,817,600	10.43	2.98
341	大家樂	1.51	1.53	1.55	1.51	1.51	-0.03	38,000	10.49	6.62
037	遠東酒店	1.04	1.05	1.07	1.04	1.04	-0.01	1,480,000	65.00	1.92
039	富麗華酒店	6.00	6.10	6.05	6.00	6.05	+0.05	70,000	8.00	8.26
195	格蘭酒店A	1.59	1.61	1.62	1.53	1.60	+0.06	3,647,144	8.51	10.00
196	格蘭酒店B	0.154	0.156	0.156	0.146	0.155	+0.009	3,941,750	8.16	10.32
051	海港企業	8.05	8.10	8.10	8.05	8.10	-0.05	45,770	7.79	9.01
045	大酒店	5.00	5.15	5.15	5.10	5.10	-0.05	185,000	15.69	2.94
155	華基泰	3.575	3.60	3.625	3.575	3.575	-0.025	892,000	12.33	3.36
422	文華東方	5.85	5.90	5.90	5.80	5.85	+0.05	2,799,325	10.96	5.81
071	美麗華酒店	6.40	6.50	6.55	6.40	6.45	-0.10	707,100	29.05	2.64
064	新世界酒店	5.05	5.15	5.15	4.75	5.10	+0.40	1,858,000	10.97	6.08
223	百樂酒店	8.80	8.85	8.80	8.80	8.80	-	4,000	23.67	2.05
078	富豪酒店	1.77	1.78	1.80	1.75	1.77	+0.01	3,088,960	6.97	7.06
235	紅寶石									
	倉場航運									
506	海嘉實業	1.50	1.51	1.55	1.51	1.51	-0.04	242,785		
293	國泰航空	8.55	8.60	8.65	8.30	8.60	+0.25	4,980,000	8.72	4.1[illegible]
338	中華造船優先(除息)	0.98	1.00	1.00	1.00	1.00	+0.04	20,000		12.[illegible]
029	中華造船	0.99	1.01	1.00	0.99	1.00	-	196,000	9.4[illegible]	[illegible].00
117	萬邦航業	6.40	6.45	6.45	6.40	6.45	-	471,000	5.[illegible]	[illegible]
217	海南發展(除息)									
332	東方海外	3.275		3.30	2.80	3.275	+0.475	[illegible],641		
237	安全貨倉	6.70	6.80	6.80	6.70	6.80	+0.10	11[illegible],000	9.58	6.62
242	國際企業	3.225	3.25	3.25	3.225	3.225	-	803,7[illegible]	7.96	7.75
095	華光航業	19.90	20.[illegible]	20.00	19.10	20.00	+[illegible].50	194,124	6.57	
419	新海康(除息)	4.95		[illegible]95	4.85	4.9[illegible]	+0.20	20,000	29.12	6.06
	紡織製衣									
481	中國印染	0.32	0.34	0.33	0.32	0.33	+0.01	160,000	4.67	3.03
122	鱷魚恤	1.90	1.91	1.91	1.89	1.90	-0.03	312,000	3.91	19.30
420	福田實業	0.85		0.85	0.84	0.85	-0.01	644,000	4.25	10.12
154	香港毛紡	4.05		4.05	4.00	4.05	-	55,499	4.44	7.90
172	香島漂染	2.90	2.975	3.00	2.90	2.975	+0.175	7,000	9.02	7.39
339	羅氏國際(除息)	1.66	1.67	1.66	1.63	1.66	-0.02	2,607,191	24.06	3.01
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠	6.95	7.00	7.00	6.95	7.00	-	21,000	4.50	8.57
178	永新企業									
234	玫瑰針織(除息)	0.86		0.86	0.85	0.86	+0.01	724,000	18.34	3.14
250	南海紗廠(除淨)	10.10	10.30	10.30	10.20	10.20	-	31,000	3.92	5.29
458	聯亞集團(除息)	3.975	4.00	4.00	4.00	4.00	-	10,000	99.50	1.25
272	協興針織			6.80	6.70	6.70	-	69,400	5.42	8.96
273	怡南實業(除息)	3.975	4.00	4.00	4.00	4.00	-0.025	5,000	2.76	15.63
275	裕泰	3.15		3.175	3.10	3.175	+0.075	55,000	9.28	6.30
098	南聯實業(除息)	8.60	8.75	8.70	8.70	8.70	-0.05	62,000	5.60	9.20
294	長江製衣(除息)	2.10	2.125	2.10	2.10	2.10	+0.025	10,000	4.47	14.76
464	長江國際(除息)	0.50	0.51	0.51	0.51	0.51	-	200,000	5.40	9.80
375	長江貿易(除息)	1.38	1.42	1.42	1.39	1.42	+0.07	24,000	2.00	11.27
	工業製造									
522	ASMPACIFIC	1.13	1.17	1.18	1.18	1.17	-0.01	20,000	5.37	
519	寶力	0.385	0.39	0.405	0.385	0.39	-0.015	246,000		
104	冠亞商業	0.66	0.67	0.67	0.66	0.66	-0.01	984,500	4.31	14.39
115	忠德石油									
378	城市資源	0.53	0.57	0.57	0.57	0.57	-0.02	70,000		
031	康力投資									
118	大同機械	0.92	0.93	0.93	0.92	0.92	-0.01	26,000	3.65	4.35
295	旭順實業									
033	依利安達	0.57	0.58	0.59	0.57	0.57	-0.02	1,947,500	3.06	14.04
136	通用電子	0.355	0.36	0.355	0.35	0.355	+0.005	112,000		5.63
040	金山實業	1.75	1.77	1.81	1.75	1.77	-0.03	275,000	6.81	6.21
044	港機工程	22.70	22.80	22.90	21.90	22.80	+0.80	318,000	18.10	2.76
114	興利科技(除淨)	0.131	0.132	0.132	0.13	0.131	-0.002	1,360,000	6.39	9.16
146	香港地氈	18.00		18.40	18.30	18.40	-0.20	9,000	9.25	6.52
047	合興食油	0.92	0.93	0.93	0.91	0.92	-0.01	768,000	7.13	4.89
167	萬威科技(除息)	1.10		1.11	1.11	1.11	-	10,000	5.87	5.68
179	德昌電機	5.50	5.60	5.60	5.60	5.60	-	6,000	10.02	3.57
180	開達實業	1.13	1.14	1.14	1.13	1.13	-0.02	110,000	15.92	3.54
499	建生電子	0.92	0.93	0.95	0.93	0.93	-0.02	658,000		
186	隆輝集團	0.355		0.365	0.345	0.355	-0.015	6,837,000	2.30	19.15
411	南順	8.25	8.30	8.35	8.25	8.25	-0.15	41,000	11.30	3.15
366	陳氏實業	1.07	1.08	1.10	1.07	1.07	-0.04	1,146,500	1.85	18.69
213	樂聲電子(除淨)	0.70	0.72	0.71	0.71	0.71	+0.01	32,000	5.07	12.68
438	太平協和(除息)	1.36	1.37	1.37	1.33	1.36	-	1,402,000	5.80	5.88
075	彩星集團	1.00	1.01	1.02	1.02	1.01	-	16,000	9.53	2.97
076	寶福礦油	0.151		0.154	0.15	0.151	-0.004	6,410,000		
243	品質企業	0.365	0.37	0.375	0.365	0.37	-0.01	1,008,000	1.96	5.41
229	利民實業	2.425	2.475	2.45	2.425	2.45	-0.025	130,000	1.99	14.69
472	鴻運電子	0.38	0.385	0.38	0.38	0.38	-0.005	180,000	6.13	7.89
236	生力啤酒	7.70	7.75	7.75	7.70	7.75	-	46,000	15.08	5.16
521	王秦鑽業(除息)	0.62	0.66	0.62	0.62	0.64	-	100,000	3.05	4.69
448	善美電腦	0.55	0.56	0.58	0.55	0.56	-0.02	2,788,000	4.00	5.36
081	銀光電器	1.25	1.26	1.29	1.26	1.26	-0.04	3,637,000	10.50	5.56
485	升岡	0.61	0.62	0.63	0.61	0.61	-0.02	1,202,000	4.52	10.66
084	寶光實業(除息)	3.025	3.05	3.125	3.00	3.05	-0.10	2,596,160	5.98	6.56
500	訊科國際	0.43	0.435	0.445	0.43	0.43	-	7,066,000	7.17	6.98
094	東茗	0.72	0.74	0.74	0.73	0.73	-0.01	876,000	4.10	11.23
518	同得仕(除息)	0.66	0.68	0.68	0.66	0.68	-0.02	130,000	5.58	5.88
419	友利電訊									
333	偉易達	2.85	2.875	2.875	2.825	2.85	+0.025	292,000	5.53	10.53
413	華盛國際	0.50	0.51	0.50	0.50	0.51	-0.01	20,000	12.75	3.92

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.47	1.48	1.50	1.44	1.48	+0.02	915,500	5.07	10.81
298	遠生實業	0.20	0.202	0.201	0.20	0.20	+0.002	890,000	5.41	7.50
254	廣聯企業	1.80		1.87	1.80	1.84	+0.10	52,000		
524	瑞菱國際	2.50	2.525	2.55	2.50	2.50	-0.025	416,000		
532	王氏港建	0.49	0.495	0.51	0.475	0.495	+0.005	931,125		
	[illegible]									
036	遠東投資	1.14	1.15	1.14	1.13	1.14	-	124,600		15.95
147	新系機構	0.64	0.66	0.66	0.65	0.65	-	2,382,000	64.36	1.54
009	電視企業	0.97	0.98	0.97	0.97	0.97	-	247,000	0.96	6.19
343	玉郎國際									
018	東方報業(除息)	1.02	1.03	1.04	1.02	1.02	-	262,000	7.29	8.82
080	邵氏(除息)	4.75	4.80	4.85	4.75	4.75	-0.025	362,000	11.67	5.05
233	星島	1.92	1.94	1.93	1.92	1.92	-0.02	164,800	5.82	5.21
511	電視廣播	8.40	8.45	8.45	8.30	8.45	+0.05	582,000	10.83	8.24
	[illegible]									
508	其士商業									
513	恒和集團	1.30	1.31	1.32	1.31	1.31	-0.01	710,000		
113	迪生創建	8.90	8.95	9.00	8.75	8.95	+0.15	3,694,600	13.24	2.14
152	新創見	0.76	0.77	0.77	0.76	0.76	-	1,920,000	95.00	3.95
280	景福(除淨)	1.36	1.37	1.40	1.37	1.37	-0.04	1,226,000	4.79	8.03
066	連卡佛A	12.80	12.90	13.10	12.80	12.80	-0.20	117,524	8.26	6.09
067	立興	8.55	8.65	8.70	8.55	8.60	-	16,000	6.94	5.23
241	瑞興	6.15	6.20	6.25	6.15	6.20	-0.05	118,000	21.99	4.84
244	先施	86.00	86.50	86.50	84.50	86.00	-1.50	82,500	39.45	1.74
417	謝瑞麟	0.52	0.54	0.54	0.53	0.53	-	2,957,800	3.87	15.09
279	東方紅	0.65	0.67	0.67	0.65	0.65	+0.01	1,818,000	6.76	6.15
289	永安公司	7.65	7.70	7.70	7.60	7.65	-0.05	1,425,400	16.73	2.88
292	八百伴	1.71		1.70	1.68	1.71	+0.01	314,000	14.62	2.92

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.233	0.222	0.224	-0.005	7,638,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.295	0.285	0.285	-0.01	2,897,200
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	1.02	0.99	0.99	-0.02	177,200
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	1.04	1.01	1.02	-0.02	273,080
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.62	0.58	0.61	-	435,000
144	奔達91	31/12/91	1098.94	2.83	0.76	0.70	0.73	+0.01	720,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.20	0.196	0.198	-0.002	700,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.38	0.37	0.375	+0.005	50,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.94	0.90	0.91	-0.01	1,147,200
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.30	0.285	0.29	-0.01	20,540,230
[illegible]	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.238	0.228	0.23	-0.009	20,360,230
[illegible]	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.224	0.224	0.224	-0.004	345,250
473	[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.073	0.071	0.072	-0.001	1,930,000
[illegible]	[illegible]92	31/12/92	1043.02	7.67					
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	1000.00	3.06					
136	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.18	0.178	0.178	-0.002	457,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.43	0.195	0.192	0.194	+0.001	250,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.67	0.102	0.10	0.102	+0.002	349,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.46	0.455	0.455	-0.005	56,750
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	0.63	0.63	0.63	-	48,000
169	[illegible]90	31/07/90	1000.00	3.60	0.33	0.33	0.33	-0.01	12,000
109	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75	0.64	0.62	0.64	+0.01	1,969,200
462	大東電報93	31/03/93	459.77	8.70	1.48	1.47	1.47	-0.01	65,754
437	[illegible]利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.173	0.168	0.169	-0.004	420,750
43[illegible]	[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	0.47	0.455	0.455	-0.005	2,156,000
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92	0.38	0.38	0.38	-0.02	5,000
374	[illegible]90	31/12/90	1500.00	3.60	0.157	0.149	0.15	-0.002	11,298,000
[illegible]	[illegible]94	31/12/94	1714.50	2.80	0.34	0.32	0.325	-0.01	2,448,000
[illegible]	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.167	0.165	0.166	-0.001	2,636,000
[illegible]	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50					
215	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.928	2.25	2.25	2.25	-	10,000
[illegible]	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.34	0.34	0.34	-0.02	100,500
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.95	2.875	2.925	+0.05	398,400
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.67	1.62	1.64	-	8,154,918
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.52	0.50	0.51	+0.01	552,832
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.94	0.88	0.89	-0.01	206,600
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.68	0.66	0.67	-	1,325,832
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.044	0.042	0.043	-	1,200,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.95	1.93	1.93	-0.02	62,000
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	11.30	11.10	11.20	-	192,050
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.083	0.08	0.081	-0.001	5,050,000
515	新系90	31/12/90	6000.00	1.00	0.182	0.181	0.181	-0.009	240,000
414	[illegible]國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.58	0.56	0.58	-	120,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	1.52	1.48	1.49	-0.02	384,000
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.28	0.27	0.27	-0.015	178,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00					
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	5.90	5.80	5.85	-0.05	1,858,630
079	倫敦寶丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60	1.67	1.59	1.59	-0.07	182,300
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.73	0.72	0.72	-0.02	4,552,375
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.45	0.43	0.435	-0.005	899,008
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.53	0.53	0.53	+0.01	5,500
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新昌92		1000.00		1.63	1.60	1.59	+0.02	236,897
210	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20					
302	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	2.70	2.575	2.65	+0.05	4,563,728
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	4.50	4.375	4.40	-0.075	622,440
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	1.82	1.82	1.82	-0.01	60,733
370	寶麗雅90	31/07/90	1600.00	2.77	0.245	0.24	0.24	-0.004	50,400
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.53	0.51	0.52	-	1,481,259
359	川河90	31/12/90	3420.29	0.56					
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10					
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.181	0.165	0.167	-0.006	8,128,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.64	0.61	0.62	+0.01	11,368,000
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.235	0.235	0.235	-0.005	80,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	10.80	10.60	10.80	+0.10	178,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	11.60	11.40	11.50	-0.10	93,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.162	0.162	0.162	+0.005	100,000
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.35	0.35	0.36	-0.01	100,000
427	瑞安92	31/12/92	1017.43	2.53	0.455	0.455	0.455	-	352,997
512	信德67	15/12/67	2397.26	2.93	1.62	1.60	1.60	-0.05	70,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	3.25	3.20	3.25	-0.05	28,000
453	信[illegible]90	31/12/90	2000.00	1.39	0.094	0.092	0.093	-0.003	367,200
365	信[illegible]91	31/03/91	10980.00	0.51	1.18	1.15	1.15	-0.02	474,000
[illegible]	信和地89	31/12/89	6034.48	0.58	0.26	0.255	0.26	-0.005	274,000
457	信和地90	31/12/90	1196.97	1.32	0.088	0.088	0.088	-	188,800
[illegible]	信和地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.89	0.89	0.89	-0.03	20,000
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	[illegible]89	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.47	0.47	0.47	-	100,000
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.57	0.56	0.56	-0.02	3,585,500
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.143	0.138	0.138	-0.004	1,761,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.11	0.108	0.109	-0.001	1,110,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.085	0.08	0.08	-	360,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15					
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	6.50	4.15	4.075	4.075	-0.075	251,418
447	小蜂基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.061	0.061	0.061	-	530,000
421	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82	0.415	0.40	0.41	-0.01	228,000
426	[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.27	0.265	0.27	-0.005	400,000
469	漁生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.036	0.036	0.036	+0.001	30,000
467	漁生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.035	0.033	0.035	-0.001	1,850,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.06	0.06	0.06	-	313,333
092	大寶92	31/03/92	[illegible]	[illegible]	0.241	0.22	0.24	+0.025	15,364,320
[illegible]	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55					
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60					
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	1.31	1.25	1.26	-0.04	820,354
529	陳氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18	0.23	0.226	0.226	-0.007	81,500
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00	0.47	0.47	0.48	-0.005	32,000

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海運	MARINE FORTUNER(上午十一時)	台灣	西區	永隆
托福斯娣	PROF.TOVSTYKH(上午八時)	歐洲	國際橋	華林
中華浩賽	ORT.PATRIOT(下午二時)	台灣	現代橋	港鄭
通聯	MILD UNION(上午七時)	上海	B15	輝騰
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午十時)	基隆	國際橋	寶隆
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A32	招商局
法蘭連納	FRANINA(下午九時)	新加坡	A	陸洋
香港快輪	H.K.EXPRESS(上午三時)	歐洲	現代橋	捷成
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(下午四時)	高雄	現代橋	捷成
明和	MING PEACE(上午四時)	歐洲	國際橋	華海
長宇	EVER GLOBE(上午三時)	新加坡	國際橋	利達
不來梅勝利	BREMEN SENATOR(上午八時)	新加坡	國際橋	怡和
成功	CHOYANG SUCCESS(上午一時)	高雄	海陸橋	朝陽
東江	TONG CHIANG(上午六時)	高雄	油麻地	永裕
泰獻	ALS DEDICATION(上午六時)	南非	A23	聯
納蘭迪亞	LALANDIA(上午九時)	美國	現代橋	太古
文度莎	MENDOZA(下午一時)	基隆	A37	太古
天翔	SKY HOVER(下午三時)	天津	A51	輝騰
鷹浪	EAGLE WAVE(半夜)	高雄	國際橋	總統
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(上午七時)	台灣	吉列島	保威
海星	MARINE STAR(上午九時)	曼谷	A25	永隆
箱根丸	HAKONE MARU(中午)	美國	現代橋	日郵
海洋大阪	OCEANUS OSAKA(半夜)	基隆	現代橋	日郵
軒利碧琪	HANNE BAKKE(下午八時)	高雄	現代橋	森那美
明春	MING CHUN(下午七時)	台灣	北大嶼山	大榮
中華貨櫃	CHINA CONTAINER(下午九時)	美國	國際橋	港鄭
蘇麒	SU QI(下午六時半)	南通	B	華夏
衢江	QU JIANG	青島	B	招商局
海達	HAIDA(下午)	寧波	A24	招商局
錦江	JIN JIANG(下午)	上海	A10	金鋼
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
長宇	EVER GLOBE(下午)	紐約	國際橋	利達
渣華山度士	NL.SANTOS(上午)	南美	國際橋	渣華
娜吒	LAJA(下午)	智利	A50	捷成
龍海河	LONG HAI HE(下午)	澳洲	現代橋	遠運
探險者	TA EXPLORER(下午)	新西蘭	海廈	TASMAN
錦春	CHIN CHUN(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
通運	MILD TRAN(下午)	上海	西區	輝騰
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	高雄	國際橋	寶隆
海星	MARINE STAR(下午)	台灣	A25	永隆
多利嘉	TOLUCA(下午)	西南太平洋	國際橋	偉特
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午)	基隆	吉列島	保威
不來梅勝利	BREMEN SENATOR(下午)	美國	國際橋	怡和
文度莎	MENDOZA(下午)	南非南美	A37	太古
香港快輪	H.K.EXPRESS(下午)	高雄	現代橋	捷成
海運	MARINE FORTUNER(下午)	曼谷	西區	永隆

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
托福斯娣	PROF.TOVSTYKH(下午)	歐洲	國際橋	華林
威利維嘉	VILLE DE VEGA	台灣	A29	偉特
明和	MING PEACE(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
成功	CHOYANG SUCCESS(上午)	歐洲	海陸橋	朝陽
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(上午)	歐洲	國際橋	怡和
海皇象牙	NEP.IVORY(下午)	新加坡	國際橋	港恒
納娜	RATNA(上午)	新加坡印尼	國際橋	港鄭
愛順	AYSEN	馬尼拉	現代橋	港恒
魯裕	LU YU(下午)	青島	A28	華夏
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	現代橋	森那美
阿比讓	CR.ABIDJAN(下午)	基隆	海廈	沙嗜
鷹浪	EAGLE WEAVE(上午)	黃埔	國際橋	總統
箱根丸	HAKONE MARU	西北太平洋	現代橋	日郵
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI(下午)	科倫坡	B	東亞
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	現代橋	日郵
明春	MING CHUN(下午)	高雄日本	北大嶼山	大榮
新海躍	XIN HAI YUE(下午)	上海	B28	金發
神戶	KOBE(下午)	新加坡	B17	山下

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI(上午)	基隆	B	東亞
和平東南	HP DONGNAM(中午)	釜山	油麻地	港興
昌盛	THUBAN	台灣	B	昌宏
金華	KING HWA(上午)	高雄	油麻地	永裕
阿比讓	CR.ABIDJAN(上午二時)	西非	海廈	沙嗜
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	新加坡	A	渣華
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE(下午七時)	新加坡	現代橋	大阪
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH(半夜)	美國	現代橋	大阪
長智	EVER GENIUS(中午)	美國	國際橋	利達
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM(上午九時)	歐洲	海陸橋	韓進
胡佛總統	PRES.HOOVER(上午)	美國	國際橋	總統
利航	FAIR BRIDGE	釜山	友聯碼頭	景華
淮安	HUAI AN(上午十一時)	上海	B	金發
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM(下午三時)	歐洲	現代橋	馬士基
汀江	TING JIANG(下午二時)	寧波	西區	華夏
興勝	HING SON(下午八時)	曼谷	B	珠江

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
中華浩賽	ORT.PATRIOT(上午)	阿拉伯灣	現代橋	港鄭
通聯	MILD UNION(下午)	台灣	B15	輝騰
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(下午)	歐洲	現代橋	捷成
三江	SAN JIANG(下午)	上海	吉列島	輝騰
漱玉泉	SHU YU QUAN(下午)	青島	A39	華夏
東江	TONG CHIANG(下午)	高雄	油麻地	永裕
昌盛	THUBAN	基隆	B	昌宏
法蘭連納	FRANINA(下午)	基隆日本	A	陸洋
納蘭迪亞	LALANDIA(上午)	西北太平洋	現代橋	太古
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM(下午)	高雄	海陸橋	韓進

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
閩海三二七	MIN HAI 3 2 7	淘發碼頭	金發
皖祥	WAN XIANG	B18	招商局
勇敢	GALLANTRY	招商局橋	招商局
駿山	JUNSHAN	B25	招商局
皖平	WAN PING	A9	太平
吉星	JI XING	吉列島	世通
新海華	NEW HAI HUA	A26	金發
立都	RATU KONSORTIUM	西區	昌宏
江安	JIANG JAN	B27	招商局
浙鵬	ZHEPENG	歐亞橋	招商局
	KONIN	A35	天祥
羅浮山	LUO FU SHAN	踏石角	招商局

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
利達	LIDA	5—8258211
金輪	LP SHIPPING	5—218482
馬士基	MAERSK	5—837222
遂初	MAK SHUI CHO	5—286111
萬祥源	MAN CHEUNG YUEN	5—457031
萬順	MAN SHUN	5—436600
大阪三井	MITUI(O.S.K.)	5—293119
	MARITHAI INTERNATIONAL	5—211202
民生	MIN SHENG	5—475793
明華	MING HUA	5—440177
國信	NATIONAL MARITIME	5—8336866
渣華	NEDLLOYD	5—455633-26
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA(N.Y.K.)	5—295541
鯨航	OCEAN BASE	5—211202
東洋	ORIENTAL PEGASUS	5—250241-10
太平船務	PACIFIC INTERNATIONAL	5—226174
寶輝	PO HUI SHIPPING	5—404348
順利	PROSPERITY	5—460131
保威	POWICK SHIPPING LTD.	5—413682

本港金融外幣行情表(9月26日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3417	3417	開市	367.1/367.6	367.1/367.6
最高	3417	3417	最高	367.2/367.7	367.1/367.6
最低	3415	3414	最低	366.8/367.3	366.8/367.3
收市	3417	3415	收市	367.1/367.6	366.8/367.3
息價	-5.50	升降 -4.00	升降	-0.40	

場內交收數 1,100両 | 同業拆息行情 隔夜9.375 一月 9.4375 | 本地倫敦銀 5.29

	買入	賣出		買入	賣出
熟飾金	2980	3000	鴻運金	2953	2961
純金飾	2952	2960	皇冠金幣	2953	2961
楓葉白金幣	3905	3925	楓葉銀幣	50	58
白金龍	3905	3925	皇寶	3921	3946
鳳鵝	2952	2960	白金樹熊	3910	3935

貿易場銀價 411 | 長城銀條 511-517

特黃金(每兩) 3700 | 特白金(每兩) 4900

外幣存款收市牌價及息率(寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.00	780.70	8.875	澳洲元	614.00	615.00	17.625
英鎊	12.56	12.59	13.75	新西蘭元	465.30	466.20	13.125
日圓	546.10	547.10	5.25	瑞士法郎	471.50	472.70	7.125
西德馬克	409.50	410.50	6.8125	加拿大元	663.40	664.30	11.875
ECU	847.90	849.10	9.375	法國法郎	120.20	121.10	8.6875

美電 每百 買入 780.25 賣出 780.35

外幣對港幣買賣價 港匯指數 103.6(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.20	780.20	新西蘭元	每百	456.00	466.00
英鎊	每鎊	12.52	12.62	日圓	每萬	545.40	546.40
西德馬克	每百	408.50	409.50	新加坡元	每百	395.40	396.40
瑞士法郎	每百	470.50	471.50	菲披索	每百	32.00	36.00
法國法郎	每百	119.90	120.90	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.55	5.65	印尼盾	每萬	42.00	48.00
加拿大元	每百	661.00	664.00	新台幣	每百	29.70	30.15
澳洲元	每百	610.00	614.00	澳門幣	每百	93.00	96.50

外幣對人民幣滙價表(材料來源:中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2611.89	2624.98	挪威克朗	一百	53.35	53.62
比利時法郎C	一萬	929.13	933.79	荷蘭盾	一百	173.22	174.08
比利時法郎F	一萬	926.46	931.11	香港元	一百	47.54	47.77
加拿大元	一百	313.20	314.77	新加坡元	一百	189.09	190.04
西德馬克	一百	195.49	196.47	奧地利先令	一百	27.76	27.90
法國法郎	一百	57.67	57.96	意大利里拉	一萬	27.08	27.22
英鎊	一百	600.36	603.37	瑞士法郎	一百	225.35	226.48
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	57.34	57.63
丹麥克朗	一百	50.26	50.51	澳洲元	一百	294.37	295.84

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理:招商局貨櫃航運有限公司 電話:5-435511(30線)

GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152—155號招商局大廈1—3樓 電掛:CONLINE HONG KONG 傳真:5-417534 電傳:62098 CMCL HX 81212 CMCL HX

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳:88837 COTS OM 電話:579731(5線) 圖文傳真:591033

澳門代理:朝聯船務有限公司 澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER

Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW

MLB Service: TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST *CY CLOSING ON SATURDAY

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
JIAN HE	25E	27/9	29/9	17/10	18/10	19/10	20/10	23/10	5/11	8/11
TA HE	11E	4/10	6/10	24/10	25/10	26/10	27/10	30/10	21/11	24/11
TAO HE	31E	11/10	13/10	31/10	1/11	2/11	3/11	6/11	21/11	24/11
HUI HE	27E	18/10	20/10	7/11	8/11	9/11	10/11	13/11	5/12	8/12
YI HE	29E	25/10	27/10	14/11	15/11	16/11	17/11	20/11	5/12	8/12

RECEIVING STATION CY-HIT BERTH NO.4

Receiving Station CY HIT Berth No 4 *Closing at 23.00 hrs. ON EVERY WEDNESDAY

香港直航南美洲貨櫃航線(東岸)

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BURNOS AIRES
RONG CHENG	53W	29/9	30/9	1-3/10	9/11	17/11	26/11	4/12
XING CHENG	53W	30/10	31/10	1-3/11	8/12	17/12	26/12	3/1

Receiving Station CY & CFS TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD Tel 0 4979590 & 0 4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI

Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, BANDAR ABBAS, ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS, and the other points.

FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9, 19, 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
QING HE	63	27/9	27/9	29/9	19/10	21/10	23/10	27/10
VICTORY RIVER	7	7/10	7/10	9/10	26/10	28/10	30/10	4/11
FEN HE	65	18/10	18/10	20/10	9/11	11/11	13/11	17/11

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel 0-4979670/0-4979590

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	PKL
ΔQING HE	63	27/9	27/9	29/9	4/10	8/10	10/10	10/10
ΔVICTORY RIVER	7	7/10	7/10	9/10	—	14/10	16/10	16/10
ΔHUA QIONG	8933	8/10	8/10	10/10	15/10	—	—	

Receiving Station HIT BERTH No 4 *DIRECT CALL TO PENANG ΔFLOATA ΔEURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
HUA YUAN HE	157	10/10	12/10	—	14/10
ΔHUAN JIANG	279	30/9	2/10	4/10	—
HUAI YUAN HE	155	3/10	5/10	—	7/10

*WEEKLY SAILING BOARDING ON SOUTH HARBOUR

Receiving Station CY HIT Berth No 4 Boarding on North Harbour

ΔRECEIVING STATION: TYTL 60 TSINGYI ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIP YARD) TEL: 0-4979590, 0-4979670 BOARDING ON SOUTH HARBOUR MANILA

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
GU CHENG	57	3/10	5/10	11/10	12/10	—	13/10
AN WU JIANG	19	10/10	12/10	—	18/10	19/10	20/10
LING QUAN HE	63	17/10	19/10	25/10	26/10	—	27/10

Receiving Station TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.

Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN, GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)

LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	FEL	RTM	HAM	ANT	DKK
LUO HE	58W	26/9	29/9	30/9	27/10	29/10	31/10	2/11	4/11
KANG HE	11W	6/10	7/10	8/10	4/11	6/11	8/11	10/11	12/11
XING HE	42W	14/10	15/10	16/10	12/11	14/11	16/11	18/11	20/11
AN HE	11W	21/10	22/10	23/10	19/11	21/11	23/11	25/11	27/11
LIAO HE	54W	28/10	29/10	30/10	26/11	28/11	30/11	2/12	4/12

*CFS Charge will be HK$66/CBM with effective from /8/89

Receiving CFS Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T. Tel 0 4970419; CY HIT Berth No 4 Tel 0-4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA SHUN HE	6W	27/9	28/9	30/9	29/10	1/11	3/11
HUA KANG HE	8W	13/10	14/10	16/10	10/11	12/11	14/11

Receiving Station CY FLOATA depot K Tuen Mun 0-4637869 CFS FLOATA depot C Tuen Mun 0-4637787

香港直航紅海/地中海(東岸)貨櫃航線

*ACCEPTING FCL TO JEDDAH LIMASSOL ALEXANDRIA BEIRUT LATTAKIA PIRAEUS MERSIN. Via LIMASSOL

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	JEDDAH	LIMASSOL
FU QING SHAN	V3	3/10	4/10	21/10	23/10
FU YUAN SHAN	V21	23/10	25/10	13/11	18/11

RECEIVING CY FLOATA DEPOT K TUEN MUN 0 4637869

香港中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	353	4/10	5/10
新港	CHAO BAI HE	87	30/9	[illegible]
	XING HE	41E	2/10	3/10
	BEI DAI HE	72	3/10	4/10
上海	FEN HE	64	4/10	5/10
	LIN JIANG	292	5/10	6/10
福州/廈門	HAN ZHONG HE	125	4/10	5/10
黃埔	AN WU JIANG	18	5/10	6/10
張家港	HUA YING	8933	4/10	5/10
大連	SHU HE	240	30/9	1/10
	XING HE	41E	2/10	3/10
廈門	LIAN JIANG	391	6/10	7/10
汕頭	HUA JIA	8956	1/10	2/10

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	GU CHENG	56	28/9	曼谷	SHU HE	239	30/9
歐洲	KANG HE	10E	27/9	曼谷	SHANG CHENG	112	1/10
歐洲	XING HE	41E	2/10	美國	TAO HE	30	23/9
				美國	JIAN HE	24	27/9
				美國	TA HE	8	4/10

朝聯貨櫃運輸有限公司

CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

香港皇后大道中361號南島商業大廈13字樓

電話:5-438663 5-443992 圖文傳真:5-8153253 電傳:68173 CLCT HX

航線	船名	
香港⇄大連	豪昌輪 V.911/912 M.V. "GOOD TRADER"	船已抵港 9月30日開
香港⇄新港	豪利輪 V.907/908 M.V. "GOOD LEADER"	船已抵港 9月30日開

收貨站:招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

電話:5-8168111

總代理:招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓

TLX: 61971 CMSNC HX 入口 69139 CMSFA HX 出口 FAX: 5-412084 入 5-8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	海興 HAI XING V.33	28-29/9	27/9-2/10	(入)5-440555
	上海 SHANGHAI V.32	3-4/10	2/7/10	(出)5-447402
	海興 HAI XING V.35	13-14/10	12/17/10	5-8150995
	上海 SHANGHAI V.34	18-19/10	17/22/10	(客)5-8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA V.33	23-24/9	22/27/9	5-453778
	海達 HAIDA V.34	7-8/10	6/12/10	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名/航次			電話
香港⇄寧波 溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪 散貨船每月有四個航次	浙麗 ZHELI V.38/39	1-5/10	6-7/10	(入)5-8152069
	浙麗 ZHELI V.40/41	18-21/10	22-23/10	(出)5-444104
	衢江 QUJIANG V.26/27	每月約二航次		(入)5-440555
	靈江 LINGJIANG	每月約二航次		(出)5-447402
	浙鵬 ZHE PENG	每月約二航次		5-8150995
				**5-444104

寧波海運公司

航線	船名		電話
香港⇄寧波	明州10 MING ZHOU 10	每月約二航次	(入)5-440555 (出)5-444104 5-447402

甌江船務有限公司

航線	船名		電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	上旬一航次	(入)5-440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出)5-447402
	**兼收:整箱貨柜		**5-444104
			(客)5-8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名		電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	24/9抵	(入)5-440555
	木星 MUSING	每月一航次	(出)5-447402
	**兼收:沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		5-8150995
			**5-444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名		電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN	蘇龍 SULONG	(入)5-440555
	盤山 PAN SHAN	雨花 YU HUA	(出)5-447402
			5-8150995

益豐船務企業有限公司

航線	船名		電話
香港⇄上海	高山 GAO SHAN	每月二航次	(入)5-440555
	駿山 JUN SHAN	每月二航次	(出)5-447402
香港⇄天津	立山 LI SHAN	每月二航次	5-8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名	電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	(入)5-440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(出)5-447402
		5-8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名		電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	每月一航次	(入)5-440555
香港⇄秦皇島/新港	豐寧 FENG NING(散貨/貨櫃定期班輪)	每月一航次	(出)5-447402
香港⇄新港 星加坡:曼谷	東光 DONG GUANG	20/9抵 香港—曼谷	5-8150995
	隆平 LONG PING	每月一航次	

廣州海運管理局

航線	船名			電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	7/10	7/8/10	(入)5-440555
	馬蘭 MALAN	23/9	23/24/9	(出)5-447402
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	13/10	13-14/10	5-8150995
				(客)5-8151006
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運	每週數航次		(入)5-440555 (出)5-447402

如大宗貨物,可特別安排專船接運。

一九八九年九月廿七
巴布亞新幾內亞	10月4	太古
台灣	10月4	大榮
歐洲	10月4	日郵
南非	10月4	怡和
日本	10月4	天祥
高雄	10月4	韓進
上海	10月4	順騰
天津	10月4	順騰
新加坡	10月4	利達
澳洲	10月4	太古
台灣	10月4	欣洋
歐洲	10月4	華海
台灣	10月4	華海
高雄	10月4	川崎
新加坡	10月4	百保利
日本	10月4	華林
新加坡	10月5	利達
美國	10月5	日航
歐洲	10月5	朝陽
日本	10月5	欣洋
大連	10月5	華夏
武漢	10月5	華夏
日本	10月5	滙信
釜山	10月5	東宇
美國	10月5	總統
歐洲	10月5	馬士基
NER台灣	10月5	保威
日本	10月5	太平
釜山	10月5	海伯
日本	10月5	亞運
基隆	10月5	東亞
新加坡	10月5	利達
台灣	10月5	利達
歐洲	10月5	華林
美國	10月5	日郵
新加坡	10月5	大阪
美國	10月5	大阪
R美國	10月5	太古
基隆	10月5	日郵
台灣	10月5	大榮
基隆	10月5	大阪
基隆	10月5	大阪
美國	10月6	新興

el: 5-418884
ax: 5-456996
87457 UISON HX

→東南亞貨櫃輪
	CFS	CY	開航
	4/10	5/9	6/9
	5/10	6/10	7/10
	5/10	6/10	7/10
	6/10	7/10	8/10
	8/10	9/10	10/10

務：劉小姐

	到上海	到青島
	28/9	—

業代表：郭先生
汕頭，秦皇島。
業代表：楊先生

運企業有限公司
福州
月四航次）
收貨	截貨	到—離港
14		
—	—	24/9-REPAIR
020		
7/9	29/9	28-30/9

限公司 電話：0-4977308

收貨	截貨	到—離港
030		
27/9	28/9	27-29/9
3/10	4/10	2-5/10
1/10	1/10	30/9-2/10

有限公司（福建業務部）
灣道二十六號華潤大廈
二〇四室
386277
-5-8270079

船務運輸公司
IPPING & TRANSPORT CO.
海港城環球航運中心902室
ping Centre, Harbour City
atsui, Kowloon.
elex: 30717 FULMO HX
4881 (6 Lines)

中國各省
貨及集裝箱貨船
江門／東莞／中山
每星期二航次
廈門／海口／湛江
天津 每星期一航次

接
海運往來中國
轉／拆／拖櫃。
貨物出入口證
等服務。
迎垂詢

HH 合和實業有限公司

全年業績

集團業績

本公司董事局欣然宣佈截至一九八九年六月三十日止全年度經審核集團業績如下：

	截至六月三十日止全年度 一九八九年度（港幣千元計）	一九八八年度（港幣千元計）
營業總額	1,093,680	1,348,806
經營溢利	512,971	494,264
應佔聯營公司溢利減虧損	45,270	38,688
除稅前溢利	558,241	532,952
稅項	52,007	71,597
除稅後溢利	506,234	461,355
少數股東權益	2,926	2,344
股東應佔溢利	503,308	459,011
每股溢利		
基本	34仙	31仙
完全攤薄	30仙	27仙

註：截至一九八九年六月三十日止年度每股溢利之計算法，是按集團純利503,308,000元（一九八八年：459,011,000元），以及已發行之股份1,485,000,000股（一九八八年：1,485,000,000股）。完全攤薄每股溢利之計算法是基於已包括利息後已調整純利，該利息之計算是假設所有有效之認股權證在年初已經行使，而認股金額用定期存款方式存於一主要銀行及按已發行和將發行之1,816,491,712股（一九八八年：1,816,491,712股）計算。

股息

董事局已決定建議開派截至一九八九年六月三十日止年度末期股息，普通股每股一角二仙，至於可參與優先股，除固定股息每股4仙外，每股派額外股息八仙。

連同已在一九八九年五月派發之中期股息每股10仙計算，截至一九八九年六月三十日止全年度派發每股股息共二角二仙。如在一九八九年十一月六日召開之股東周年大會通過，股息將於一九八九年十一月八日派發予在一九八九年十一月六日辦公時間結束時已登記之股東。

業務回顧及展望

本集團各項業績於期內繼續有滿意之表現。

來自物業投資組合之經常性收入，較上年度有所增長，至於物業發展方面，位於香港仔的興偉工業中心，灣仔之胡忠大厦，荃灣之悅來酒店及其他各項工程如期進展。位於半山柏道之寶城閣經已全部售成，有關之售樓利潤已計算在過去一年業績內。

本集團現正繼續發展發電廠及高速公路兩項業務。沙角發電廠B廠全年均能維持高售電量。至於與廣東省電力總公司商討有關合資興建兩台66萬瓩燃煤發電機組沙角發電廠C廠項目，現正積極進行中。在馬尼拉，為菲律賓國家電力局以BOT（即興建－營運－移交）模式興建之20萬瓩氣體渦輪發電機組發電廠的工程經已展開。

不少國家對本集團以BOT模式興建及管理發電廠表示濃厚興趣。本集團以BOT模式興建的項目均以項目貸款形式融資，由國際財團提供。

廣州－深圳－珠海高速公路項目第一期工程進展順利，中國當局亦重申對本項目的支持。該項目之融資工作現正積極進行。

雖然本集團在一九八九年四月宣佈集資港幣38億元之供股計劃已取消，但本集團現時財政狀況穩健，有足夠流動資金。各董事認為香港物業市場前景樂觀，本集團在基本建設項目所累積的經驗，應可在本港及其他地區發揮優勢。

承董事局命

秘書

富榮秘書服務有限公司

香港一九八九年九月二十六日

HH 合和實業有限公司

召開股東週年大會通告

敬啓者：本公司謹定於一九八九年十一月六日（星期一）下午三時三十分假座香港皇后大道東一八三號合和中心八樓合和城大酒樓召開股東週年大會，討論下列議案：

一．省覽本公司截至一九八九年六月三十日止年度之財政報告表、董事局報告書及核數師報告書。
二．宣佈派發普通股末期股息及可參與優先股額外股息。
三．選舉董事及釐定其袍金。
四．聘請核數師及釐定其酬金。
五．作為特別事項，考慮並於認為適當時，通過或經修訂後通過下列決議案為普通決議案：

「動議：

甲．在下文（丙）段之限制下，及依據公司條例第57B條之規定，一般性及無條件批准本公司董事局在有關期間行使本公司所有權力以配發、發行及處理本公司股本中增發之股份，並作出或授予或需行使此項權力之售股建議、協議及選擇權；

乙．上文（甲）段中之批准可授權本公司董事局在有關期間作出或授予在有關期間終止之後或需行使此項權力之售股建議、協議及選擇權；

丙．本公司董事局得依據上文（甲）段之批准（無論是否據選擇權或其他方式）配發或同意有條件或無條件配發之股本（依據配售新股或行使本公司所發行而尚未行使之認股權證而配予者除外）之面值總額不得超過本公司已發行股本面值總額百分之十，本公司董事局在上文所獲賦予批准亦須受此數額限制；及

丁．就本決議案而言：

I．「有關期間」意指由通過本決議案時起至以下兩者中之較早時止之期間：
（1）本公司下次股東周年大會結束時，或
（2）必須遵照公司條例召開本公司下一次股東周年大會之期間屆滿時；及

II．「配售新股」意指在本公司董事局於指定之期間內向於指定記錄日期名列股東名冊之股東，按在該日所持股額之比例配售新股之建議（本公司董事局可就有關零碎股份或任何香港以外地區法律或該等地區之任何認可管制機構或任何證券交易所之規定而產生之任何限制或責任，認為必要或權宜而取消若干股東在此方面之權利或作出其他安排）。」

承董事局命

秘書

富榮秘書服務有限公司

香港一九八九年九月二十六日

附註：

一、凡有權出席上述大會投票之股東，均有權委任不超過兩位代表出席，並於投票表決時代表股東投票。受委代表毋須為本公司之股東。

二、代表委任表格連同已簽署之授權書或其他授權文件（如有此等文件）或公證人之證明文件必須於大會規定召開時間或其續會前四十八小時送達香港皇后大道東一八三號合和中心六十四樓本公司註册辦事處方為有效。

三．本公司於一九八九年十月二十四日（星期二）至一九八九年十一月六日（星期一），首尾兩天包括在內，停止辦理普通股及可參與優先股之股票過户登記手續。為確保收取股息權利，已購入本公司普通股及可參與優先股人士必須將過户文件連同有關股票於一九八九年十月二十三日（星期一）下午四時前送達本公司之股票過户登記處香港中央證券登記有限公司，香港皇后大道東一八三號合和中心十七樓，辦理過户登記手續。股息單將約於一九八九年十一月八日（星期三）寄予各股東。

四．關於上述第五項，為要求股東賦予董事局一般性權力，配發本公司之新股。董事局現時並無任何計劃依據該項授權發行本公司任何新股。

統計顯示接近二十億英鎊
英八月收支赤字急升 成爲歷來第三大數字
英鎊受消息影響挫至一點六〇九美元

【綜合二十六日外電】英國貿易工業部發表的臨時數字顯示，八月份英國的經常項目收支赤字經季節性調整後幾乎達到二十億英鎊（三十二億美元）。該部修訂了七月份英國的經常項目收支赤字，從原來宣佈的二十億六千萬英鎊向上修訂為二十一億八千萬英鎊。去年八月份英國的經常項目收支赤字僅為八億八千九百萬英鎊。

八月份英國的貿易赤字從七月份的二十四億八千五百萬英鎊下降至二十二億九千七百萬英鎊，去年八月份的赤字爲十六億六千一百萬英鎊。八月份英國的無形貿易盈餘與七月份相同，仍爲三億英鎊，去年同期的無形貿易盈餘多達七億七千二百萬英鎊。

八月份英國的出口從七月份的七十七億零五百萬英鎊下降至七十四億七千六百萬英鎊，進口也從七月份的一百零一億九千萬英鎊減至九十七億七千二百萬英鎊。八月份英國的石油出口從七月份的四億九千七百萬英鎊減至三億九千四百萬英鎊，石油進口也由七月份的四億三千六百萬英鎊減至三億二千六百萬英鎊。

市場原預測八月份英國的經常項目收支赤字從七月份經修訂後的二十一億九千萬英鎊減至十五億英鎊。

英國財政部發言人說，英國的經常項目收支赤字是反映緊縮貨幣政策的其中一個最後統計數字。發言人在談到八月份較預期差勁的二十億英鎊經常項目收支赤字時說：「其他如零售額、住房統計數字和通脹率下降等數字，均顯示英國的緊縮貨幣政策正在奏效。財相（勞森）總說，經常項目數字是反映緊縮政策的其中最後一個數據。」

英國中央統計署估計，一九八九年頭八個月英國的經常項目收支赤字達到一百三十八億七千萬英鎊，同期內英國的有形貿易赤字也達到一百六十六億四千萬英鎊。八月份英國二十億英鎊的經常項目收支赤字是英國第三大創紀錄經常項目收支赤字，而截至八月份止前三個月英國的五十八億三千萬英鎊經常項目收支赤字，是英國有史以來最大的三個月經常項目收支赤字。但是，英國中央統計署說，由於今年夏季發生全國性碼頭工人罷工，現在仍然難於評估這類數字的影響。

英國宣佈八月份的經常項目收支赤字後，英鎊在外匯市場應聲大幅下挫，從兌一點六一五〇美元急跌至一點六〇九〇美元。

【法新社倫敦二十六日電】倫敦股市周二因英國的經常項目收支赤字遠高於市場的預測，而使股市由升轉跌。《金融時報》百種股指數由上午升七點變成中午跌二．四，報二三四[illegible]．四。

「我不作短期預測」英國財相談會否加息

【路透社倫敦二十六日電】英國財相勞森表示，英國的經常項目收支赤字最終將自行矯正。八月份英國的經常項目收支赤字為英國創紀錄的第三大赤字。

勞森在華盛頓接受英國廣播公司電台採訪時說：「經常項目收支赤字正處於自行矯正的過程，但仍然需要一點點時間。」

勞森被問及是否存在進一步調高目前已達十四厘的英國基本利率可能性時說：「我不會作出短期的預測。」他提請人們注意迄今以來九月份英國M0貨幣供應的「令人鼓舞」數字。

國際經濟

世經漫筆：英收支赤字何緣高企

八月份英國的經常項目收支赤字達到十九億九千七百萬英鎊，不僅明顯超過普遍估計的赤字額十五億英鎊，而且與七月份的赤字額二十一億八千五百萬英鎊相比並無明顯改善。這意味着今年內英國貨幣當局調低利率的機會已微乎其微。至於英鎊匯價，雖然上述數據令英鎊受到壓力而下挫，但利率因素將對英鎊構成支持。

導致八月份英國經常項目收支赤字踞高不下的原因是進口仍停留在較高水平。八月份英國的進口額為九十七億七千二百萬英鎊，雖低於七月份的一百零一億九千萬英鎊，但明顯超過八八年同期的八十[illegible]億英鎊。一方面表明英國的內部需求仍然強勁，至少可以肯定英國的緊縮性貨幣政策尚未在限制進口方面顯示出應有的效果，另一方面亦導致貿易赤字停留在令人擔憂的水平。八月份英國的貿易赤字高達二十二億九千七百萬英鎊。

根據今年首八個月的數字估算，八九年全年英國的經常項目收支赤字極可能超過一百九十億英鎊，高於英國政府所估計的一百四十五億英鎊和八八年的赤字額一百四十六億英鎊。

隨着八月份數字的公佈，英鎊週二中午在倫敦一度降至一．六〇九〇美元，相信在高利率因素的作用下，英鎊於一．五九五〇美元的水平將獲得相當的支持。

華

日股破三萬五點 創出空前高紀錄

【路透社東京二十六日電】東京股市本周二大幅躍升，指數衝越三萬五千點，創出空前高紀錄。日經指數平均價躍升四[illegible]，收市報三五[illegible]，比八月二十一日所創的三五一四〇．八三點高出[illegible]。周二的升數為今年來第[illegible]的升幅，今年最高的一天升幅是於今年三月二十八日，當時上升七九三．九六。

美元對日圓匯價低跌，引發股票投資興趣。日本公司以十月一日為新經營年度開始，投資基金洶湧入市吸納高科技股份、金融股份及電子股份，周二成交量達九億股，高於周一成交量五億五千萬股。

當地經紀指出，市場投資情緒高漲，大市在衝越三萬五千點之後，下一個目標便是三萬六千點，估計這個目標可望於十月中達到。

金價牛皮偏穩

【路透社倫敦二十五日電】西歐黃金價格本周二牛皮偏穩，於三六七美元上下徘徊，未來動向仍需視美元走勢。

倫敦黃金周二開市報三六六．七五美元，低於早一天收市價三六七美元，上午定盤價三六六．六〇美元，下午定盤價三六八．〇〇美元。

倫敦白銀周二上午報五．二七美元，與早一天的收市價相同。

紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周一報二六五九．一九，下跌二二．四二。

新加坡股市周二《海峽時報》工業指數升二．〇八，收市報一三八七．六二。

澳洲股市周二大幅上升，全普通股指數升一六．一，收市報一七〇三．一。

新西蘭股市周二受澳洲股市上升影響而微升。近期走勢不明。柏克萊指數升二．四一，收市報二二四六．二二。

美八月耐用品訂單激增百分之三點八
經濟學家稱美國朝向「軟着陸」

【路透社華盛頓二十六日電】商務部宣佈，八月份美國的耐用品訂單激增百分之三點八，為八個月來增幅最大的月份。

八月份美國耐用品訂單在外電機與運輸商品的帶動下上升，經季節性調整後的金額從七月份的一千二百二十一億美元增加至一千二百六十七億美元。

八月份美國耐用品訂單的增幅，超過經濟學家上升百分[illegible]的預測數字，[illegible]經修訂後七月份美國的耐用品訂單減少百分之二點五。

經濟學家現在大多數深信，聯邦儲備局而已指引美國經濟溫和增長與低通脹的「軟着陸」，八月份耐用品訂單的健康數字並未表明經濟緩慢速度太快。

大馬貿盈急降三成

【路透社吉隆坡二十六日電】馬來西亞統計部宣布，馬來西亞今年上半年的貿易盈餘對比去年同期下降百分之三十一，為四十三億六千萬令吉。

出口額增長百分之二十三，三百一十八億六千萬令吉，進口額上升百分之四十點五，達二百七十四億九千萬令吉。

八八年下半年，馬來西亞的貿易盈餘為五十六億三千萬令吉。

馬來西亞進口的機器及交通設備佔百分之四十六，其它為製造業產品及化工產品。

美元受干預仍穩企

【綜合外電倫敦二十五日消息】各大工業國本周二連續第二日在外匯市場進行干預，力圖壓阻美元。然而，美元匯價並沒有進一步下跌，企於一．九馬克及一四二日圓之上。

美國、日本、西德、法國、意大利、加拿大、英國、瑞士、奧地利、比利時等工業國的中央銀行，繼續其協調干預政策，周二在匯市拋售美元。西德聯邦銀行更是在法蘭克福匯市上午定盤之時進行干預，這類行動是八月十四日以來首次。

倫敦一些經紀指出，美元的基本強勢依然存在，在工業國利率沒有重大變動之前，美元匯價難有根本的變化。

美元周二在東京收市報一四二．八〇日圓，較早前一天收市價跌〇．一五日圓，其後在倫敦仍維持在周一水平。美元周二上午在倫敦報一．九〇三五西德馬克，低於早一天收市價一．九〇五九馬克。

星八月外貿增9.5%

【法新社新加坡二十六日電】新加坡政府周二發布數字表明，新加坡對外貿易經兩個月份的緩慢增長後，八月份增長百分之九．五，出口急升百分之十六．七，進口增長百分之三．三。

新加坡周一發布的貿易發展局報告中說，新加坡八月份的貿易總額超過一百七十四億新加坡元（八十八億三千萬美元），比八八年八月份增長百分之九．五。總出口額為八十五億坡幣（四十三億美元），國產貨出口增長百分之十九．三，為五十九億坡幣（三十億美元）。

新加坡出口的大幅增長，與出口國產的數據處理機及通訊器材有關。據貿易發展局報道，國產石油出口量微降，降幅為百分之一．九，出口額為十九億坡幣（九億六千五百萬美元）。

新加坡主要出口市場為歐洲共同市場、日本、馬來西亞等國家。

市場又傳西德加息

【路透社法蘭克福二十六日電】揣測西德聯邦銀行下周可能調高基本利率，令貨幣市場忐忑不安。

技術性因素將通知利率由周一的八厘八五至九五升至接近聯邦銀行九厘水平。外匯經紀說，巴特利率的六厘九至七厘[illegible]，上周發表的八月份西德貨幣供應增長數字的消息也增加了加息的機會。

ABC特譯
日進口商品昂貴無比
——東京紐約漢堡物價比較

日本經濟企劃廳發表了一份去年十一月份進行的調查報告，比較了東京、紐約和西德漢堡市四百種不同商品和服務項目的價格。

報告顯示，東京的房租與進口商品的價格比另外兩個城市高出一倍。

東京牛肉和大米這樣商品的價格比紐約貴了二倍，家用的煤氣收費也比紐約高出一倍。

在汽車和豪華耐用品方面，例如高爾夫球和遊艇俱樂部的收費，這三個城市的價格大體相若。某些商品價格與服務項目收費，例如保健與教育方面，東京的收費甚至略為廉宜。

總體而言，調查報告顯示東京的價格較另外兩個城市的價格貴百分之三十九。

東京物價的調查已經司空見慣，毫無新意。一份政府發表的報告顯示，日本的消費者比美國和西德的消費者多花近百分之四十金錢購買商品，其中部分的原因是日本的消費者避開皺皮的黃瓜，而要求用粉紅色彩帶紮着價值一百美元的甜瓜。

研究報告審查資料，如果將坐落東京市中心的一百八十四英畝面積的王宮分塊在公開市場拍賣，其所賣價錢甚至超過整個加州。

雖然經濟企劃廳指出多如羊毛的分銷制度與政府的層層管制是日本物價昂貴的根本原因，但企劃廳也將這歸咎於日本消費者的態度與根深蒂固的風俗習慣。

日本人習慣高消費的服務項目，以致他們仍未發現自助加油站的道籍在美國已成為往事的好處。日本加油站的服務員也幫忙抹抹車窗和檢查汽油，因此也相應增加收費。在夏季和年終送禮季節，日本人不在乎價錢，一味購買那些高檔商品送給親屬、朋友和老闆。

調查報告說：「某些日本消費者傾向根據價錢而不是質量購物，價錢越貴，質量越佳，這絲毫無助於緩解物價上升的壓力。」

去年出國旅遊的日本人達到創紀錄的一千萬人次，每人平均花費七百美元。他們發現美國和歐洲的商品價廉物美。

【合衆國際社記者新聞署特．蕭濟文】（汕華）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
皖吉	WANJI	青島	9月29	招商局
秀山	XIUSHAN	上海	9月29	中富
信春	SHIN CHUN	台灣	9月29	大榮
山瑪	AL. SALMA	日本	9月29	歷信
明富	MING FORTUNE	澳洲	9月29	華海
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	9月29	港興
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	9月29	新興
國偉	KUO WEI	台灣	9月29	緯利
阿斯力量	ALS STRENGTH	台灣	9月29	亞聯
海龍	HAI LONG	基隆	9月29	永隆
雅士康	ACE CONCORD	地中海	9月29	日郵
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	9月29	馬士基
福春	FU CHUN	台灣	9月29	大榮
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	9月29	日郵
凱春	KAI SHUN	台灣	9月29	大榮
利來福	NL. DELFT	日本	9月29	寶隆
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	日本	9月29	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	9月29	馬士基
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	9月29	大榮
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	9月29	歷信
青華	QINGHUA	青島	9月29	康威
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	9月29	永裕
興勝	HING SON	曼谷	9月29	珠江
東方希望	OOCL HOPE	高雄	9月29	港郵
自由	SL. FREEDOM	美國	9月29	海陸
成利木星	VILLE DE JUPITER	台灣	9月29	偉特
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	9月29	大阪
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	9月29	福來
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	美國	9月29	川崎
龍江	LONG JIANG	上海	9月30	金發
鑽石	SPRANTA DIAMOND	釜山	9月30	港興
通順	MILD SUN	高雄	9月30	輝騰
華迪克	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	9月30	華林
馬士基匍桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	9月30	馬士基
宗德斯豪森	SONDERHAUSEN	歐洲	9月30	東亞
雨花	YUHUA	蕪湖	9月30	金發
威富	WILLIS WAVE	日本	9月30	東源
美士美	BOONKRONG II	曼谷	9月30	振盛行
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	9月30	馬士基
長衡	EVER LEVEL	台灣	9月30	利達
新的港	ZIM TRIESTE	台灣	9月30	新興
馬蘭	MALAN	海口	9月30	招商局
歌莉亞	GLORIA	釜山	9月30	港興
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	9月30	馬士基
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	9月30	永隆
群利雅士	FAMILY ACE	日本	9月30	日郵
杜拉新灣	TOLAGA BAY	高雄	9月30	太古
泰爾曼	E. THAELMANN	歐洲	9月30	東亞
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	9月30	大阪
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	9月30	港恒
瑪迪娜	SL. MARINER	新加坡	9月30	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	9月30	總統
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	9月30	港郵
濟斯列士肯頓	NL. LINSCHOTEN	台灣	9月30	[illegible]
伊塔利亞	SD. ITALIA	地中海	9月30	寶隆
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	9月30	海豐
	NORDKYN	南非	9月30	東源
海皇子玉	NEP. TOPAZ	歐洲	9月30	港恒
閩海三二九	MINHAI 329	上海	10月1	金發
芝山二號	ZHISHAN 2	寧波	10月1	金發
方興	FANG XING	丹绒馬尼	10月1	三寶
安國	AN QUO	天津	10月1	輝騰
蘇麟	SULIN	張家港	10月1	金發
長洋	EVER OCEAN	台灣	10月1	利達
長瑞	EVER GARLAND	台灣	10月1	利達
國利二號	KUO LIE 2	高雄	10月1	永裕
安娜馬士基	ANNA MAERSK	基隆	10月1	馬士基
海英	HAI YING	日本	10月1	日郵
阿嘉賓	AKA BHUM	台灣	10月1	華洋行
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	10月1	新興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	10月1	東宇
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	10月1	港郵
和平南進	HP NAMJIN	釜山	10月1	港興
柯華巴	AL. WAJBA	阿拉伯灣	10月1	怡和
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	10月1	寶隆
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	10月1	美邦
福春	FUCHUN	台灣	10月1	大榮
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	日本	10月1	中央
東裕	TOEI	日本	10月1	中央
高華	GOWA	新加坡	10月1	太平
木浦	HANJIN MOKPO	美國	10月1	韓進
阿拉伯灣	ARABIAN SEA	歐洲	10月1	歷信
	EXCEED	日本	10月1	益高
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	10月1	怡和
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	台灣	10月1	天祥
華洋	SINO OCEAN	新港	10月2	太平
嘉貨灣	CARGO BAY	曼谷	10月2	港興
海王	HAI WANG	高雄	10月2	永裕
歐利亞夫斯基	IVANKOLYAREVSKIY	日本	10月2	華林
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	10月2	東宇
達瑙	DANAOS	曼谷	10月2	欣洋
先達寶來	STRATHBRORA	日本	10月2	馬士基
松城	SONG CHENG	澳洲	10月2	遠運
馬至	IBN MAJID	台灣	10月2	怡和
上海	SHANGHAI	上海	10月2	招商局
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	10月2	川崎
諾薇珊	NORASIA SUSAN	台灣	10月2	歷信
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS	歐洲	10月2	捷成
江戶丸	EDO MARU	日本	10月3	山下
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本台灣	10月3	港郵
北鳳	BEI FENG	張家港	10月3	華夏
南非瓦爾	VAAL	基隆	10月3	怡和
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	10月3	新興
納娣	RATIH	台灣	10月3	港郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	10月3	川崎
解放者	SL.LIBERATOR	美國	10月3	海陸
皮雅士總統	PRES.PIERCE	美國	10月3	總統
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	10月3	寶隆
愛順	AYSEN	馬尼拉	10月3	港恒
海皇翠玉	NEP.EMERALD	基隆	10月3	港恒
易津	TRADE RELISH	天津	10月3	輝騰
樂迅	NORDSUND	台灣	10月3	大榮
天燕	TIAN YAN	天津	10月3	輝騰
慶榮	QING RONG	天津	10月4	華夏
祁連山	QILIANSHAN	上海	10月4	華怡
阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	基隆	10月4	亞聯
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	10月4	馬士基
北鳳	BEI FENG	大連	10月4	華夏
愛麗斯	IRIS	馬尼拉	10月4	國光
通聯	MILD UNION	台灣	10月4	輝騰
加賀	KAGA	高雄	10月4	日郵
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	10月4	怡和
寧波	NINGBO	新畿內亞	10月4	太古
宏春	HON CHUN	台灣	10月4	大榮
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	10月4	日郵
織女	VIRGO	南非	10月4	怡和
施基爾斯基	H CEGIELEKI	日本	10月4	天祥
通河	HANJIN TONG HAO	高雄	10月4	韓進
湘江	XIANG JIANG	上海	10月4	輝騰
大美	GREAT BEAUTY	天津	10月4	輝騰
長衛	EVER GUARD	新加坡	10月4	利達
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	10月4	太古
國強	KUO CHANG	台灣	10月4	欣洋
明天河	MING GALAXY	歐洲	10月4	華海
明多	MING PLENTY	台灣	10月4	華海
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	高雄	10月4	川崎
德薩斯	TEXAS	新加坡	10月4	百保利
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY	日本	10月4	華林
長剛	EVER VALOR	新加坡	10月5	利達
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	10月5	日航
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	10月5	朝陽
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	10月5	欣洋
伊羅娃	ILOVIK	大連	10月5	華夏
琴台	QIN TAI	武漢	10月5	華夏
	INFINITY	日本	10月5	歷信
	MILD VICTORY	釜山	10月5	東宇
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	10月5	總統
力加馬士基	LICA MAERSK	歐洲	10月5	馬士基
	EXCELLENCE CONTAINER	台灣	10月5	保威
星城	KOTA BINTANG	日本	10月5	太平
力山	REX STAR	釜山	10月5	海柏
嘉蘭斯	KRANZ	日本	10月5	亞運
亞績家	LANKA AJITHA	基隆	10月5	東亞
長行	EVER GOING	新加坡	10月5	利達
長益	EVER OBTAIN	台灣	10月5	利達
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	10月5	華林
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	10月5	日郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	新加坡	10月5	大阪
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	10月5	大阪
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	10月5	太古
博多	HAKATA	基隆	10月5	日郵
樂泰	NATHANEL	台灣	10月5	大榮
安寧勇士	EARNEST VENTURE	基隆	10月5	大阪
新綠洲	NEW OASIS	基隆	10月5	大阪
新東京	ZIM TOKYO	美國	10月6	新興

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX:73333 FAREN HX
TEL:5-8317668
FAX:852-5-8345584
19/F,CHINA RESOURCES BLDG., 26,HARBOUR ROAD,WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•HANSALUBECK V.8W	4-9/10	10-11/10	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE,TILBURY,ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG WITH TRANSHIPING,BREMEN,AMSTERDAM,LE HAVRE,LONDON,LIVERPOOL.			
	••TRADE FRIEND V.TS053W	7-12/10	13-14/10	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.			
	••CAILUN V.17	23-28/9	29-30/9	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.			
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.121	12-14/10	14-16/10	(入)5-8317592
	•"ILOVIK"V.DK009	3-5/10	5-6/10	(出)5-8317577
	遼海二"LIAO HAI 2"V.D.I011	——	23-25/9	5-8317685
	北鳳"BEI FENG"V.DF003	7-8/10	5-9/10	
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。			
香港⇌天津／新港	•天祥輪"SKY HOVER"V.12B	21-27/9	28-29/9	(出)5-8317575
	•天燕輪"TIAN YAN"V.88B	26-30/9	2-3/10	5-8317685
	•天躍輪"TIAN YUE"V.127B	1-7/10	8-9/10	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安			
	慶榮"QING RONG"	——	4-9/10	
香港⇌青島	•魯裕"LU YU"V.QY079	22-23/9	23-25/9	(入)5-8347227
	•魯裕"LU YU"V.QY081	7-8/10	5-10/10	(出)5-8317575
	散貨船每月三航次，天天收貨。			5-8317685
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT018	7/10	5-8/10	(入)5-8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT016	7/11	4-8/11	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ016	21/10	19-22/10	
香港⇌南京／南通／張家港／上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8935/8936	22-23/9	25-26/9	(入)5-8317588
	•蘇鶴"SU HE"V.H8937/8938	10-11/10	12-13/10	(出)5-8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317585
	•蘇麒"SU QI"V.8925/8926	25-26/9	26-27/9	5-8317584
	•蘇麒"SU QI"V.8927/8928	13-14/10	14-16/10	5-8317596
	兼收：上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317674
	芝山3"ZHI SHAN 3"	23-25/9	24-27/9	5-8317586
	芝山1"ZHI SHAN 1"	27-29/9	26-29/9	
	兼收：溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ035/036	3-4/10	2-5/10	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ037/038	17-18/10	16-19/10	(出)5-8317674
香港⇌福州	輪每月四航次　散貨班輪每月兩航次			(出)5-8317563 5-8317583
香港⇌廈門	•嘉發"JIA FA"V.AF096/097	22-24/9	24-26/9	(入)5-8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.AY040/041	4-5/10	6-7/10	(出)5-8317583
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA004	21-23/9	22-25/9	(入)5-8317592
	•華昌"HUA CHANG"V.KC042	26-27/9	25-29/9	(出)5-8317582
	•同安"TONG AN"V.KA006	2-4/10	3-5/10	5-8317563
	•華昌"HUA CHANG"V.KC044	1-6/10	5-8/10	5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU" 龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、13、14、15、16、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909"海翔"HAI XIANG 505 兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈9樓
Tel: 5-418884　Fax: 5-456996　Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	安瀾江18	1-4/10	6/10
汕頭	華[illegible]8986	26-30/9	2/10
海口	海[illegible]K944	26-29/9	30/9
福州	[illegible]河125	30-3/10	5/10
廈門	漢中河125	30-3/10	[illegible]
寧波	下航	1-4/10	[illegible]
上海	汾河64	30-3/10	[illegible]
青島	平鄉城353	30-3/10	5/10
新港	北戴河72	29-2/10	4/10
大連	星河41E	27-1/10	3/10
張家港	華盈8933	30-3/10	5/10

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	29/9	30/9
海口	5/10	6/10
中山	4/10	5/10
江門	4/10	5/10
肇慶	5/10	6/10
佛山	4/10	5/10
容奇	5/10	6/10
福州	2/10	2/10
廈門	29/9	29/9
上海	30/9	2/10

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	4/10	5/9	6/9
釜山	5/10	6/10	7/10
[illegible]	5/10	6/10	7/10
[illegible]港	6/10	7/10	8/10
星加坡	8/10	9/10	10/10

顧客服務：羅小姐，江小姐
營業代表：廖先生，蔡小姐，郭先生
顧客服務：劉小姐

台灣→大陸散裝貨櫃班輪

船名	航次	到基隆	到高雄	台中	到大連	到新港	到上海	到青島
恒盛	—	—	—	25/9	2/10	—	28/9	—

顧客服務：廖先生，蔡小姐
營業代表：郭先生

中國⇌世界各地
• 承辦中國往返美國，歐洲，東南亞，中東，澳大利亞，非洲及中南美洲等地
• 中國代理及訂載處：中國外輪代理公司
北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島。
• 廣州辦事處：廣州華茂中心904室　Tel：336622　Fax：338669　營業代表：楊先生

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：5-8347227　傳真：5-8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到 離港
魯裕"LU YU"	QY079	14/9	22/9	22/9	24/9	25-27/9
魯裕"LU YU"	QY081	2/10	9/10	10/10	11/10	11-13/10

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：0-4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收山東省各口岸大宗散貨）

漱玉泉	SHU YU QUAN	—	—	23-28/9
醴泉	LI QUAN	3/10	4/10	2-4/10
延安五號	YAN AN WU HAO	—	—	5-11/10

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）
柳絮泉 "LIU XU QUAN" 9/10 10/10 8-11/10

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

閩安航運企業有限公司

香港⇌福州

集裝箱班輪（每月四航次）

船名	航次	收貨	截貨	到—離港
永安"YONG AN"	V.FY013/014	——	——	24/9-REPAIR
閩貿"MIN MAO"	V.FA019/020	27/9	29/9	28-30/9

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：0-4977308

散貨班輪

船名	航次	收貨	截貨	到—離港
閩外冷一號 MIN WAI LENG 1 HAO	V.FI030	27/9	28/9	27-29/9
崇安"CHONG AN"	V.FC018	3/10	4/10	2-5/10
"鑼航105"		1/10	1/10	30/9-2/10

香港代理：華夏企業有限公司（福建業務部）
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈四十二樓四二〇四室
電話：5-8386277
傳真：852-5-8270079

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	23/9	24/9	28/9	30/9
海口	T.B.A.	—	23/9	24/9	28/9	30/9
廈門／汕頭	連江	391	30/9	1/10	5/10	7/10
張家港	華盈	8933	28/9	29/9	3/10	5/10
上海	北帝河	72	27/9	28/9	2/10	4/10
	汾河	64	28/9	29/9	3/10	5/10
新港／北京	曹白河	87	24/9	25/9	29/9	1/10
青島	平鄉城	353	28/9	29/9	3/10	5/10
大連	穗河	240	24/9	25/9	29/9	1/10
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	10/10	12/10	14/10
	客貨輪	10/10	12/10	14/10
	貨輪	10/10	12/10	14/10
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1、3、5開航		
福州		每四日一航次		
深圳		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
Bridge Line
友航輪船有限公司

船名/航次		香港	上海	新港	大連	釜山
利航	FAIR BRIDGE V.34N	29/9	—	—	—	3/10
聯威	UNITED WAY —	15/10	—	—	—	19/10

收貨站：友聯貨櫃公司　青衣島72地段　電話：0-4978982

代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：5-8528500　FAX：5-420100

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 3-7355818　Telex: 30717 FULMO HX
Tel: 3-7354881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津　每星期一航次

承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	9月29	港郵
利來福	NL. DELFT	歐洲	9月29	寶隆
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	9月29	寶隆
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	9月29	緯特
洛河	LUO HE	歐洲英國	9月30	招商局
華順河	HUASHUNHE	地中海	9月30	招商局
長衡	EVER LEVEL	地中海	9月30	利達
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	10月1	利達
新的港	ZIM TRIESTE	歐洲	10月1	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	10月1	馬士基
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	10月1	太古
諾辭珊	NORASIA SUSAN	歐洲	10月1	歷信
	CONTSHIP GERMANY	地中海	10月2	港怡
施進爾斯基	H CEGIELSKI	歐洲	10月4	天祥
明多	MING PLENTY	歐洲	10月4	華海
	HANJIN TONGHAE	歐洲	10月4	韓進
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	10月5	華林
勇敢	CONTSHIP BRAVE	地中海	10月5	港怡
加賀	KAGA	歐洲	10月5	日郵
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	10月5	華林
力康	NIHON	歐洲	10月6	寶隆
長華	EVER GROUP	歐洲	10月6	利達
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	10月6	寶隆
博多	HAKATA	地中海	10月6	日郵
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN	梅爾辛的港	10月7	華林
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	10月8	馬士基
康河	KANG HE	歐洲英國	10月8	招商局
長强	EVER VIGOR	地中海	10月9	利達
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	10月9	歷信
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	10月9	怡和
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	10月10	緯特
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	10月11	韓進
羅百克	HANSA LUBECK	歐洲	10月11	華夏
烏沙高夫	KAP VALERY USHAKHOV	那石勒斯熱那亞	10月11	華林
明滿	MING MOON	歐洲	10月11	華海
長賜	EVER GIVEN	歐洲	10月12	利達
利來得	NL DE JIMA	歐洲	10月13	寶隆
泰爾曼	E. THAELMANN	歐洲	10月13	東亞
雅士康	ACE CONCORD	地中海	10月13	日郵
新悉尼	ZIM SYDNEY	歐洲	10月13	新興
歌羅夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	10月14	華林
	TRADE FRIEND	歐洲	10月14	華夏
紐約星	STAR NEW YORK	歐洲	10月14	宏光

印•巴•中東線

清河	QING HE	阿拉伯灣	9月29	招商局
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	紅海	9月29	寶隆
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	9月29	總統
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	9月30	歷信
長衡	EVER LEVEL	達打	9月30	利達
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度	10月1	利達
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	10月1	利達
肯尼迪總統	PRES KENNEDY	阿拉伯灣	10月1	總統
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	10月1	福來
先達賓來	STRATHBRORA	阿拉伯灣	10月2	馬士基
馬至	IBN MAJID	紅海	10月3	怡和
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯灣	10月3	總統
	FUQING SHAN	紅海	10月4	招商局
明多	MING PLENTY	達打	10月4	華海
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	10月5	東亞
長益	EVER OBTAIN	阿拉伯灣	10月5	利達
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	10月6	[illegible]
嘉蘭斯	KRANZ	馬德拉斯卡拉奇釜山灣	[illegible]	[illegible]
夏里遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	10月6	總統
長華	EVER GROUP	科倫坡印度	10月6	利達
希爾威他	SD.HELVETIA	阿拉伯灣	10月6	寶隆
	INFINITY	吉大港	10月7	歷信
基亞華列	KIA WALEED	紅海	10月8	怡和
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	10月8	總統
勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	10月9	招商局
長剛	EVER VALOR	達打	10月9	利達
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	10月10	總統
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	10月10	新興

非洲線

阿斯力量	ALS.STRENGTH	南非	9月29	亞聯
渣華列士告頓	NL.VAN LINSCHOTEN	西非	10月1	渣華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	10月1	馬士基
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	德班	10月2	天祥
先達賓來	STRATHBRORA	東非	10月2	馬士基
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	10月4	亞聯
南非瓦爾	VAAL	南非	10月4	怡和
	EXCELLENCE CONTAINER	南非	10月5	保威
祁連山	QI LIAN SHAN	西非	10月5	華怡
安寧男士	EARNEST VENTURE	西非	10月6	大阪
晨恩	MORNING GRACE	東非	10月8	大阪
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西非	10月8	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	10月8	欣洋
金威達	GOLD VARDA	西非	10月10	新興
浪鋒	PIONEER WAVE	東非	10月11	日郵
聖胡安	SAN JUAN	德班	10月13	太古

東南亞線

陶南八號	DONAM NO.8	新加坡巴生	9月29	港興
凱春	KAI SHUN	新加坡巴生	9月29	大榮
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	9月29	文頓
自由	EL FREEDOM	新加坡	9月29	海陸
青河	QING HE	新加坡巴生庇能	9月29	招商局
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	9月30	山下
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	9月30	馬士基
歌利亞	GLORIA	曼谷	9月30	港興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	10月1	福來
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	10月1	日郵
阿嘉賓	AKA BHUM	曼谷	10月1	華洋行
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	10月1	新興
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	10月1	港郵
百必達	AND.PUSPITA	印尼	10月2	亞利來
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	10月2	招商局
先達賓來	STRATHBRORA	曼谷新加坡巴生庇能	10月2	馬士基
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新加坡巴生	10月2	中央
東裕	TOEI	新加坡	10月2	中央
海櫻	HAI YING	馬尼拉宿務	10月2	日郵
興勝	HING SON	曼谷	10月2	珠江
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	耶加達庇能新加坡	10月2	東宇
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	10月2	寶輝
	EXCEED	新加坡巴生	10月2	益高
海星	MARINE STAR	曼谷	10月2	永隆
華洋	SINO OCEAN	新加坡	10月3	太平
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	10月3	亞利來
先達賓來	STRATHBRORA	曼谷新加坡巴生庇能	10月3	馬士基
納娣	RATIH	印尼	10月3	港郵
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	10月4	山下
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	10月4	港恒
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	10月4	怡和
愛順	AYSEN	馬尼拉	10月4	港恒
衍順	HIN SUN	印尼	10月4	聯航
海勝	MARINE BRIGHT	曼谷	10月4	永隆
懷遠河	HUAI YUAN HE	馬尼拉	[illegible]	招商局
美上美	BOONKRONG H	曼谷	[illegible]	華洋行
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡巴生	[illegible]	港興
仙女星	ANDROMEDA STAR	巴生新加坡	10月5	欣洋
國强	KUO CHANG	新加坡巴生	10月5	欣洋
長益	EVER OBTAIN	新加坡	10月5	利達
	RAGNA	耶加達庇能新加坡	10月6	東宇
	SEA LARK	胡志明市	10月6	三利
	YICHUN	新加坡巴生	10月6	大榮
航行者	SL VOYAGER	新加坡	10月6	海陸
南[illegible]	NAMGANG GLORY	曼谷	10月7	東宇
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達	10月7	日郵
布蘭尼達	PLANETA	曼谷	10月8	日郵
碧加	SPICA	新加坡巴生	10月8	山下
	JARU BHUM	曼谷	10月8	華洋行
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	10月9	太平
勝利河	VICTORY RIVER	曼谷新加坡巴生檳城	10月9	招商局
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	10月9	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	10月9	港郵
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	10月9	益高
士必貴	SPECO QUEEN	納閩亞庇山打根斗湖	10月9	國光
士必金	SPECO KING	汶萊古晉詩巫	10月9	國光
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	10月10	保輝

中國內地

吉星	JIXING	大連	9月29	世通
舜泉	SHUNQUAN	青島	9月29	華夏
義昌	GOOD TRADER	大連	9月30	朝聯
義利	GOOD LEADER	新港	9月30	朝聯
閩海二二四	MIN HAI 224	廣州	9月30	閩海
沭河	SHU HE	大連	9月30	招商局
華意	WAH YEE	營口	9月30	珠江
秀山	XIU SHAN	上海	10月1	中富
天翔	SKY HOVER	天津	10月1	華運
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	10月1	閩海
厦水運二十五	XIASHUIYUN 25	廈門	10月2	華閩
閩海二二五	MINHAI 225	廈門	10月2	閩海
海興	HAI XING	上海	10月2	招商局
鷺江	LUO JIANG	廈門	10月2	華閩
新海華	NEWHAIHUA	上海	10月2	金發
華佳	HUA JIA	汕頭	10月2	招商局
安國	ANQUO	天津	10月3	輝騰
松城	SONG CHENG	上海新港	10月3	遠運
天燕	TIAN YAN	天津	10月3	華運
通聯	MILD UNION	上海	10月3	輝騰
馬蘭	MALAN	海口三亞	10月4	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	10月4	華運
星河	XINGHE	新港大連	10月4	招商局
閩海一〇九	MINHAI 109	福州	10月5	華閩
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	10月5	華閩
汀江	TING JIANG	寧波	10月5	華夏
汾河	FENHE	上海	10月5	招商局
青華	QINGHUA	青島	10月5	康威
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	10月5	招商局
漢中河	HANZONGHE	福州	10月5	招商局
大美	GREAT BEAUTY	天津	10月5	輝騰
華盈	HUA YING	張家港	10月5	招商局
同安	TONG AN	海口	10月5	華夏
湘江	XIANG JIANG	上海	10月6	輝騰
伊露娃	ILOVIK	大連	10月6	華夏
上海	SHANGHAI	上海	10月7	招商局
通順	MILD SUN	上海	10月7	輝騰
北鳳	BEI FENG	大連	10月9	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	10月10	華運

台灣省線

金華	KING HWA	高雄	9月29	永裕
信春	SHIN CHUN	台灣	9月29	大榮
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	9月30	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	9月30	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	10月2	永裕
福春	FUCHUN	台灣	10月2	大榮
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	10月3	港郵
海王	HAI WANG	高雄	10月3	永裕
達瑙	DANAOS	台灣	10月3	欣洋
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	10月4	昌宏

日本•南朝鮮線

和平東南	HP DONGNAM	釜山	9月29	港興
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	9月29	歷信
信春	SHIN CHUN	日本	9月29	大榮
利航	FAIR BRIDGE	釜山	9月29	景華
國偉	KUO WEI	日本	9月30	欣洋
鑽石	SPRANTE DIAMOND	釜山	9月30	港興
寶春	ATHIERS BREEZE	日本	9月30	大榮
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	日本	9月30	川崎
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	10月1	美邦
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	10月1	東宇
柯華巴	AL.WAJBA	日本	10月2	怡和
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	仁川釜山	[illegible]	[illegible]
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	[illegible]	[illegible]
福春	FU CHUN	日本	10月2	大榮
高華	GOWA	日本釜山	10月2	太平
達瑙	DANAOS	日本	10月3	欣洋
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	日本	10月3	川崎
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本	10月3	港郵

北美洲線

桃河	TAO HE	美國東加拿大	9月29	招商局
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	西南太平洋紐約	9月29	港郵
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	9月29	日郵
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	9月29	大阪
箱根丸	HAKONE MARU	紐約	9月29	日郵
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	9月30	新興
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	西南太平洋紐約	9月30	川崎
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	9月30	海豐
亞洲勝利	ASIAN VENTURE	西北太平洋	9月30	大阪
瑪達娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	10月1	海陸
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	10月1	港恒
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	10月1	總統
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西南太平洋紐約	10月1	馬士基
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	10月2	怡和
木浦	HANJIN MOKPO	西北太平洋	10月2	韓進
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	10月3	川崎
皮雅士總統	PRES PIERCE	西北太平洋紐約	10月3	總統
解放者	SL LIBERATOR	西北太平洋紐約	10月4	海陸
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	10月4	川崎
長衛	EVER GUARD	紐約	10月4	利達
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	10月4	華海
愛麗斯	IRIS	關島	10月4	國光
長行	EVER GOING	美國西岸	10月5	利達
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	10月5	太古
德薩斯	TAXAS	洛杉磯紐約	10月5	百保利
夏里遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	10月6	總統
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	10月6	日郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	10月6	大阪
山昭丸	YAMAAKI MARU	西南太平洋紐約	10月6	日航
	TA HE	美國東加拿大	10月6	招商局
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	10月7	新興
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	10月7	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	10月7	川崎
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	10月7	馬士基
普樂總統	PRES POLK	西北太平洋紐約	10月8	總統
自由	SL FREEDOM	西北太平洋紐約	10月8	海陸
海皇鑽石	NEP DIAMOND	西北太平洋	10月8	港恒
香港勝利	H.K. SENATOR	美國	10月8	怡和
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋紐約	10月8	海陸
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	10月8	日郵
麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	10月9	韓進
明榮	MING PLEASURE	美國東西岸	10月10	華海
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	西北太平洋紐約	10月10	總統
東方飛騰	OOCL FREEDOM	美國東加拿大	10月10	港郵
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	10月10	日郵
長華	EVER GIANT	紐約	10月11	利達
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	10月11	海陸
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	西北太平洋	10月11	川崎
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	10月12	日郵

中南美洲線

渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	南美	9月29	渣華
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	南美	10月2	天祥
容城	RONG CHENG	南美	10月3	招商局
長衛	EVER GUARD	加勒比海	10月4	利達
德薩斯	TEXAS	巴拿馬	10月5	百保利
利來范迪民	NL VAN DIEMEN	加勒比海	10月10	渣華
長華	EVER GIANT	加勒比海	10月11	利達
秀平丸	SHUNEI MARU	中美	10月11	日郵
聖胡安	SAN JUAN	南美	10月13	太古
太平丸	PACIFIC MARU	南美	10月15	大阪
海榮	GLORIOUS OCEAN	智利	10月16	日郵

澳洲•新西蘭線

明富	MING FORTUNE	澳洲	9月30	華海
威富	WILLIS WAVE	新畿內亞南太平洋	9月30	怡和
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	10月3	寶隆
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	10月4	華林
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	10月4	新興
巴貝斯基	KAP BABIYEVSKIY	弗里曼特爾	10月4	華林
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	10月4	遂初
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	10月5	太古
檳城	BIN CHENG	澳洲	10月7	遠運
比利維亞	BELLAVIA	澳洲	10月8	寶隆
摩利賓	MORAYBANK	新畿內亞	10月8	華林
桂林	KWEILIN	新西蘭	10月8	太古

僑豐船務有限公司

（招商局貨櫃航運有限公司貨運代理）
中國代理：中國外輪代理總公司
廈門、福州、青島、天津、大連等口岸分公司

中國全貨櫃支線定期班輪

航線	船名	收／截貨	抵港	開航
上海	臨江	28/9-2/10	3/10	4/10
大連	星河	27/9-1/10	2/10	3/10
青島	平鄉城	1-5/10	6/10	7/10
新港	潮白河	25-29/9	30/9	1/10
汕頭	華佳	29/9-2/10	3/10	4/10
厦門	連江	23-27/9	28/9	29/9
福州	漢中河	1-5/10	6/10	7/10

提供全面性中國進出口服務包括：

1. 轉口貨櫃服務 中國⇄香港⇄世界各地簽發全程提單。
2. 最早辦理由裝箱港經轉船無須轉櫃直往中國各地。
3. 承接躉船、拖車、裝拆貨櫃業務。
4. 兼收散貨及拼箱貨往中國各地。

Express FCL and LCL service to:
USA EUROPE
BANGKOK SINGAPORE JAPAN

歡迎預約，付運及查詢：出口部：陳先生，陳小姐或黃小姐
地址：香港皇后大道中287-299永傑中心1803-1805室
電話：5-444169（8線）
電傳：80350 CFSCO HX
傳眞：5-453656
直線電話：5-451281，5-451463
上海聯絡處：上海大厦914室 電話：246260轉914室
天津聯絡處：科技大厦808室 電話：319115轉808室

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

香港干諾道中122號海港商業大厦四樓
電話：5-449611 傳眞：5-8540247

中轉貨運

中國各地←→世界各地

- 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
- 可簽發全程提單
- 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期航線

與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號		逢星期二	逢星期三
			逢星期四	逢星期五

收貨站：青衣標準二倉（即天廚味精對面）
船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次

往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運

提供香港⇄廣東縣之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲（東西岸）貨櫃航線

直航：長堤、溫倫
Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

	船到	船開
山昭丸 YAMAAKI MARU 14E	5/10	6/10
中華教育家 OOCL EDUCATOR 75E	12/10	13/10
中華出口商 OOCL EXPORTER 09E	19/10	20/10
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 09E	26/10	27/10

貨箱：HIT

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線

直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

	船到	船開
海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 56E	30/9	1/10
海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND 87E	7/10	8/10
東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE 91E	14/10	15/10
日本太陽神 JAPAN APOLLO 03E	21/10	22/10

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約及諾克福

	船到	船開
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 18/009	29/9	29/9
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY 18/010	9/10	10/10
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 18/011	20/10	20/10
亨利角 CAPE HENRY 18/012	31/10	31/10

貨箱：MTL

香港至中南美 加勒比海航線

直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

	船到	船開
秀平丸 SHUNEI MARU A1307	10/10	11/10
OCTOBER B VESSEL	24/10	25/10

直航：Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain（Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.）

	船到	船開
OCTOBER C VESSEL	10/10	11/10
NOVEMBER C VESSEL	10/11	11/11

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大厦地下 電話：3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

	船到	船開
亞洲明珠 ASIAN PEARL 86S	1/10	2/10
亞洲翠玉 ASIAN JADE 87S	7/10	8/10
澳洲出口商 AUST. EXPORTER 06S	13/10	14/10

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刀拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布打比及多哈（經刀拜）
兼收貨櫃往星加坡

	到港	船開
新綠洲 NEW OASIS 23/762	5/10	6/10
山盛輪 Y.S.PROSPERITY 27/763	17/10	18/10
杜爾灣 TOR BAY 54/764	27/10	28/10
東京橋 TOKYO BRIDGE 30/765	7/11	8/11

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司
油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245-8 貨箱：MTL

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238-45(8線) 傳眞：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-4813321 傳眞：0-4812220

澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大厦505-6室 電話：89543，89654

摩登收買

現金收買退貨
回頭貨・夜冷拍賣
燕梳貨・倉底存貨

辦公 3)865778
3)7204052

刊登大公報
廣告費用廉
收效大

威高航运
VIGOUR LINE INC.

每月三班 定期班轮
上海、新港⇄釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名	航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
FAREAST FAITH華惠	8901EB	----	21/9	----	25/9
FAREAST FAITH華惠	8902EB	29/9	4/10	----	7/10
FAREAST FAITH華惠	8903EB	11/10	16/10	----	19/10

南朝鲜→中国

船名	航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
FAREAST FAITH華惠	8901WB	----	25/9	29/9	4/10
FAREAST FAITH華惠	8902WB	----	7/10	11/10	16/10
FAREAST FAITH華惠	8903WB	----	19/10	23/10	28/10

（另可安排貨櫃來往青島、大連至南朝鮮）
代理 威高航運有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大厦1004/5室
電話：5-250031（12線）

寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州
粵港1, 2, 3, 4號
每日開出
香港⇄汕頭
厦水運22
開航九月三十日

兼收下列中國港口：
厦門、上海、蛇口、太平、天津／新港、珠海、江門、湛江、北海。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地。

全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

定期散貨服務往
香港→湛江
船名 德運 開航
香港→厦門
船名 厦水運24 開航 27/9

香港干諾道中143號成基商業中心701-4室 電話：5-460822（4線） 5-591033（4線）
BRANCH OFFICE EUROPE PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP.
TEL: 03-2-33 57 11 TELEX 73058 PSCHIN B
[illegible]
電話：661445轉433 [illegible] 883519